



Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 35

94. Jahrgang

Dienstag, 1. Mai 1990

Einzelpreis - ,70 DM

D 4449B

Wohnraumnot wird nicht durch höhere Bestrafungen beseitigt

Untersuchung über Zweckentfremdung wurde abgelehnt

Langen (rt) - Der Magistrat sollte beauftragt werden, umgehend eine Untersuchung über Wohnraumzweckentfremdung und -Umwandlung zu erstellen und praktikable Wege aufzuzeigen, wie diese in Langen rückgängig gemacht werden können. So lautete ein Antrag der Grünen, der in der Bauausschussitzung am Donnerstag diskutiert wurde.

Horst Adamitz von den Antragstellern hatte auf die allgemein bekannte Wohnraumnot hingewiesen und kritisiert, daß in Langen viele als Wohnraum ausgewiesene Räume anders und profitabler genutzt würden. Durch höhere Bestrafung der entsprechenden

Hausbesitzer solle diesem Trend begegnet werden.

Walter Mayer (SPD) erklärte für seine Fraktion, daß man auf Grund von Zahlen die Situation der Betroffenen nicht verbessern könne. Was machbar sei, werde in Langen schon getan. In den meisten Fällen aber fehle eine rechtliche Grundlage. Dafür aber seien Land und Bund zuständig. Eine Änderung der entsprechenden Gesetze sei dringend nötig. Der Antrag der Grünen belaste nur die Verwaltung, bringe aber nichts ein.

Bürgermeister Hans Kreiling warf ein, daß eine solche Erhebung nur durch Haus-zu-Haus-Besuche möglich sei. Bei der letzten Volks-

und Wohnraumzählung habe man erlebt, welche Grenzen der Datenschutz setze.

„Wenn der Wunsch nach mehr Raum erfüllt werden soll, muß gebaut werden“, erklärte Dr. Rutenmüller (CDU). Alles andere sei Theorie und bringe kein realistisches Ergebnis. Wenn die Grünen nach „mehr Wohnraum“ drängten, dann müßten sie sich fragen lassen, weshalb sie andererseits gegen jede Bebauung seien.

Bei der Abstimmung über den Antrag blieben die Antragsteller allein. Alle anderen Bauausschussmitglieder sprachen sich gegen den Antrag aus.



Wie auf dem Schlachtfeld sah es noch am Donnerstag vor dem Wohnhaus in der Elbebreite aus. Sechs Autos hatte ein Feuer in der Nacht zum Mittwoch beschädigt oder zerstört. Foto: okl

Autobrand wurde zum Inferno

Langen (okl) - Sechs Autos völlig oder teilweise zerstört, mehrere Rolläden durch Wärmestrahlung verzogen, eine Straßenlaterne beschädigt - so bilanziert Polizeisprecher Karlheinz Raupach den Schaden, der in der Nacht zum Mittwoch vergangener Woche bei einem Brand in der Elbebreite entstand. Rund 70 000 Mark betrage allein der Schaden an den Fahrzeugen. Die Höhe des Gesamtschadens ist nicht die einzige Frage, die der Verlauf des Brandes und der Löscharbeiten aufgeworfen hat. Fest steht inzwischen die Brandursache. Polizeisprecher Raupach gestern morgen: „Eindeutig Brandstiftung von außen“.

Am Donnerstag hatten Spezialisten des Wiesbadener Landeskriminalamtes (LKA) ihre Arbeit aufgenommen. Zu dieser Zeit sah es auf dem Parkplatz vor dem Wohnhaus Nummer 11 noch immer aus wie auf einem Schlachtfeld: Von drei der dort geparkten Autos waren nur noch ausgeglühte Skelette übrig, bei einem weiteren Fahrzeug die gesamte rechte Seite verbrannt. Vor einem Fenster im ersten Stock hingen Reste eines Rolladens.

Fahrzeugbrände gehören heute zum Alltagsgeschäft der Feuerwehren. Normalerweise haben die Helfer solche Fälle im Griff, bevor

größerer Schaden entsteht. Wie also konnte dieses Feuer ein solches Ausmaß annehmen? „Genaueres können wir noch nicht sagen. Wir haben mit den Ermittlungen erst angefangen“, hatte noch am Donnerstagsabend einer der beiden Brandursachenermittler vom LKA festgestellt.

Den Brandherd glauben die Fachleute lokalisiert zu haben: Ein Fiat-Kleinwagen, jetzt nur noch verkohlte Karosserie, hat zuerst Feuer gefangen.

Wie der „Routinefall“ zum Inferno wurde, kann man bei der Langener Feuerwehr nicht definitiv sagen. Stadtbrandinspektor Rolf Keim vermutet, daß „da jemand nachgeholfen hat.“ Denkbar wäre, daß ein Brandstifter die Flammen mit einer Benzinspur zu den übrigen Fahrzeugen geleitet hat. Der Feuerwehrchef läßt allerdings auch andere Versionen gelten: „Möglich, daß bei dem Kleinwagen sofort der Tank geplatzt ist und das brennende Benzin die Umgebung angezündet hat.“ Daran glaubt auch die Polizei.

Dies würde die Beobachtung eines Hausbewohners erklären: „Gegen halb drei habe ich einen Knall gehört. Ich schaute aus dem Fenster und sah nur noch Flammen“. Der Zeuge erinnert sich, daß der Fiat bereits gegen 23 Uhr vor dem

Haus abgestellt worden war. Daß ein Fahrzeug nach so langer Standzeit noch von selbst Feuer fängt, gilt unter Fachleuten als unwahrscheinlich - wenn auch nicht als unmöglich.

Durch den Lärm ist auch Feuerwehrmann Uwe Schmitz wach geworden, der wenige Meter von der Brandstelle entfernt in der Nordendstraße wohnt. „Wie Pistolenschüsse hat sich das angehört“, erinnert sich der freiwillige Helfer. „Ich habe das Feuer geseht, meine Einsatzklamotten angezogen und bin auf die Straße gelaufen. Die Polizei war schon da, hatte aber keinen Feuerlöscher dabei. Ich habe zwei Stück aus unserem Haus geholt und mit dem Löschen angefangen. Aber die Hitze war schon zu groß, ich konnte nichts mehr ausrichten.“

Um genau 2.40 Uhr erfuhr die Langener Feuerwehr durch die Leitfunkstelle in Offenbach von dem Brand; so steht es in den Unterlagen des Stadtbrandinspektors. Energisch tritt Wolfgang Rosensprung, stellvertretender Abteilungsleiter der Offenbacher Zentrale, Behauptungen entgegen, daß schon um 2.30 Uhr der erste 112-Notruf einer Anwohnerin eingegangen sei: „Der Einsatz ist unsererseits völlig normal abgelaufen. Nichts ist passiert, was aus dem üb-

lichen zeitlichen Rahmen fallen würde.“

Zahlen wollte Wolfgang Rosensprung gegenüber der LANGENER ZEITUNG nicht nennen. Aus dem Wachbuch, in dem die Abläufe in der Leitfunkstelle festgehalten seien, gehe eindeutig hervor, daß der diensthabende Funker richtig und schnell gehandelt habe. Für ihn als Abteilungsleiter bestehe kein Grund, diese Angaben anzuzweifeln. „Wenn jemand glaubt, wir oder die Langener Feuerwehr hätten etwas versäumt, soll er oder sie sich an die Polizei wenden und eine Anzeige machen. Dann werden wir Beweise auf den Tisch legen.“ In der Leitfunkstelle werden alle Vorgänge mit Zeitangaben auf Tonband festgehalten.

Unmittelbar nach der ersten Meldung, um 2.42 Uhr, sei das Langener Tanklöschfahrzeug mit drei Mann Besatzung ausgerückt, erklärt Rolf Keim. „Zu diesem Zeitpunkt gingen wir noch von einem einzelnen brennenden Auto aus“. Erst sechs Minuten später habe eine Polizeistreife, die zufällig auf das Feuer gestoßen war, das tatsächliche Ausmaß gemeldet. „Da waren bereits alle vier Fahrzeuge des Löschzuges unterwegs“, sagt der Feuerwehrchef. 15 Wehrlaute waren bis 3.22 Uhr beschäftigt.



Akribisch suchten die Ermittler des LKA die ausgebrannten Wracks nach Spuren ab. In diesem Kleinwagen ist das Feuer ausgebrochen. Foto: okl

„Erschütterte“ Bahnanlieger hoffen auf ein Pilotprojekt

Die Bundesbahn zeigt sich sehr kooperationsbereit

Langen (rt) - Ein ein von allen Fraktionen eingebrachter Dringlichkeitsantrag betraf in der Sitzung des Bauausschusses das Problem der Erschütterungen durch Eisenbahnzüge, denen die Anlieger östlich und westlich der Main-Neckar-Bahn ausgesetzt sind. Einstimmig wurde der Magistrat damit beauftragt, schnellstmöglich die erforderlichen Schritte einzuleiten, damit ein S-Bahn-Pilotprojekt zur Erschütterungsproblematik in Langen durchgeführt werden kann.

Näheres zu diesem Projekt wurde von Dr. Horst Hermann, dem Vorsitzenden des Vereins „Bürgerinitiative Bahnanlieger“, erläutert. Hermann legte noch einmal dar, daß die Belästigung der Anwohner durch Erschütterungen weitaus größer sei als durch Lärm. Deshalb habe man bei allen Gesprächen mit der Bundesbahn dieses Problem immer wieder dargestellt. Die Gesprächspartner hätten sich stets kooperationsbereit gezeigt, betonte Hermann, doch seien der Bahn in bestimmten Dingen die Hände gebunden, da

rechtliche Voraussetzungen fehlten.

Was den Lärm angehe, so seien im Bundes-Immissionsschutzgesetz klare Aussagen gemacht und Grenzwerte angegeben. Wie man gehört habe, sei eine Novellierung dieses Gesetzes in Arbeit, in der dann auch Aussagen über Erschütterungswerte gemacht würden. Erst danach bestehe Handlungsbedarf bei der Bundesbahn, die jedoch im Vorgriff darauf Verfahren erproben, um Erschütterungsbelastungen zu reduzieren.

Es habe sich gezeigt, daß manche davon für Langen aus technischen Gründen nicht in Frage kämen. Ein neuartiges Verfahren jedoch, das bisher aber nur auf Plänen existiere, könne für Langen in Frage kommen und dort als Pilotprojekt durchgeführt werden. Es gehe jetzt darum, die Verantwortlichen von der Dringlichkeit dieses Projektes zu überzeugen und vor allem zu klären, wer für die Kosten aufkomme.

Die Technik dieses Verfahrens sieht vor, etwa 1,50 bis 1,70 Meter

unter den Gleisen das Erdreich stark zu verdichten und mit einer wasserdurchlässigen Spezialgummimatte abzudecken. Darauf werde eine minder verdichtete Schotterdecke aufgebracht.

Es biete sich an, dieses Verfahren an der neu anzulegenden S-Bahn-Trasse zu erproben, um Verkehrsstörungen zu vermeiden, und bei Bewährung später die alten Trassen auf gleiche Weise zu sanieren.

Hermann zeigte sich mit dem bisherigen Verlauf der Verhandlungen sehr zufrieden. Man habe einen ausreichenden Lärmschutz bewirkt und durch Untersuchungen bestätigt bekommen, daß die Belästigung durch die Erschütterungen für die Anlieger unzumutbar sei. Die Bundesbahn fühle sich in der Pflicht, alles zu tun, um Erschütterungen zu mindern. Zu loben sei der Kooperationswille der Bundesbahn und die Unterstützung der berechtigten Forderungen der Anlieger durch die politischen Gremien und die Stadtverwaltung.



Der „Bürgerbrunnen“ am künftigen Stadtpark an der rechten Wiese sprudelt und wird seiner Aufgabe gerecht, nicht nur als Schmuckstück in der Landschaft zu dienen, sondern zu einer Stätte der Begegnung zu werden. Verständlicherweise sind die kleinsten Besucher am stärksten hingezogen. Foto: rt

Mit Vorstand einverstanden Vertrauensbeweis der Bahnanlieger

Langen (rt) - Mit der Arbeit ihres Vorstandes zeigten sich die Mitglieder des Vereins „Bürgerinitiative Bahnanlieger“ einverstanden und wählten ihn auf ihrer Jahreshauptversammlung in der „Westendhalle“ für ein weiteres Jahr. Dr. Horst Hermann steht an der Spitze des zehnköpfigen Vorstandes, der monatlich eine Sitzung hat und darüber hinaus in zahlreichen Gesprächen mit den Bundesbahn, mit Parteien, Behörden und Verwaltung sehr aktiv ist.

Im Jahre 1987 bildete sich die Bürgerinitiative und wandelte sich später in einen Verein um, der heute 224 Mitglieder hat, Anwohner diesseits und jenseits der Bahnlinie.

Mitglied Dr. Manfred Neusel hielt einen beachteten Vortrag über Stadtteilstrukturen und Stadtteilarbeit. Zahlreiche Ideen für ein gutnachbarliches Miteinander wurden entwickelt und der Beschluß gefaßt, auch in diesem Jahr ein Straßenfest zu feiern, nachdem das erste Fest im vergangenen Jahr ein großer Erfolg war, sehr viele Besucher hatte und die Nachbarn näher aneinander rücken ließ.

Rekordjahr für die Stadtbücherei

Ausleihzahlen sind '89 stark gestiegen / Videos und Tonträger im Kommen

Langen - Kabelfernsehen, neue Medien und Nachrichtenflut: Den Langenern ist die Lust am Buch trotzdem nicht vergangen. Im Gegenteil: Sie lesen immer mehr. 116 659 Ausleihen hat die Langener Stadtbücherei in ihrer Jahresbilanz für 1989 beschriftet. Damit hält der Aufwärtstrend weiter an. Im Vergleich zum Vorjahr verzeichneten die Ausleihen damit ein Plus von fast 15 Prozent - und das, nachdem die Ausleihen 1988 erstmals die Hunderttausendergrenze überschritten hatten.

Parallel zu den Ausleihen hat sich 1989 auf dem Buchmarkt die Zahl der Leserinnen und Leser der Bücherei deutlich erhöht. 645 Erwachsene und 342 Kinder, also insgesamt 987 Personen, kamen im letzten Jahr hinzu, so daß in der Leserkartei nunmehr die Namen von 6 206 Personen verzeichnet sind. Und von diesen haben 1989 tatsächlich 4 379 Männer und Frauen von den Angeboten der Bücherei an den Südlichen Ringstraße Gebrauch gemacht. Das ist ebenfalls eine beträchtliche Steigerung im Vergleich zum Vorjahr, damals wie die Bilanz „nur“ 3 692 aktive Büchereibenutzerinnen und -benutzer aus.

Vergleicht man die Ausleihzahlen, so ist besonders die Steigerung bei der Sachbuchausleihe und bei den Tonträgern und den Beispielen bemerkenswert. Erfolgreich ist zugleich, daß die Kinder- und Jugendbuchausleihe ebenfalls, wenn auch etwas geringer, gestiegen ist. Und was uns besonders freut, ist die Tatsache, daß sich die schöne Literatur ebenfalls zunehmend Beliebtheit erfreut. So sehr die Langener also Sachinformationen wünschen, richtig geschmökert wird weiterhin“, erläutert Renate Fischer von der Langener Stadtbücherei das Zahlenwerk.

Damit die Besucherinnen und Besucher der Einrichtung - hoffentlich - immer ein Buch, eine Schallplatte oder einen Videofilm finden, der ihren Wünschen entspricht, hat die Stadtbücherei im letzten Jahr um 72 000 Mark (1990: 82 000 Mark) in den Medienbestand investiert. Mit diesem Betrag konnte der Bestand der Bücherei netto um 2 066 Medien, davon 1 806 Bücher, auf insgesamt 47 155 Medienheiten zum Jahresende 1989 erhöht werden. Am meisten legten dabei die Sachbücher zu mit 817 Exemplaren, gefolgt von den Kinder- und Jugendbüchern mit 533 Exemplaren und den Romanen mit 456 Titeln. Ausgerollt wurden insgesamt 1 643 Bücher, 29 Tonkassetten, 2 Spiele und 2 Schallplatten.

Da der Romanbestand stark erneuerungsbedürftig ist, manche Bücher schon seit gut 20 Jahren in der Ausleihe sind, wollen die Verantwortlichen zukünftig einen Teil des Bücherbestandes aus dem Bestand anspruchsvoller Romane

Zug um Zug aktualisieren. Darüber hinaus soll der Bestand in den Fachgebieten Technik und Wirtschaft sowie den Geisteswissenschaften und Zeitschriften ergänzt und verbessert werden.

Die höheren Ausleihzahlen bei den Tonkassetten werden vom Magistrat insbesondere auf den Ausbau dieser Abteilung zurückgeführt, vor allem durch die Anschaffung von „Hörbüchern“, deren Anzahl stetig weiter erhöht wird. Außerdem wird die Stadtbücherei langsam die Schallplatteausleihe auslaufen lassen und dafür eine Abteilung mit Compact Disc aufnehmen, die CDs sich wegen ihrer geringeren Anfälligkeit für Beschädigungen besser für den Ausleihebetrieb eignen. Im Herbst 1990 soll die neue Abteilung eröffnet werden.

Als sinnvolle Ergänzung des Medienbestandes hat sich 1989 wiederum die Videothek mit ihrem anspruchsvollen Filmprogramm erwiesen. Die Filme werden so ausgewählt, daß eine enge Verbindung zum vorhandenen Literaturbestand besteht und über den Film auch ein Anreiz geschaffen wird, die Eindrücke aus dem Film mit dem Lesen eines Buches zu vertiefen. Daß die Videothek mittlerweile ein fester Bestandteil der Bücherei ist und viel Anklang findet, zeigen die über 300 Ausleihzahlen eindeutig. Die Ausleihe ist um fast 1 600 gestiegen.



Einen romantischen Anblick bietet dieses Haus an der unteren Bahnstraße.

Beim Bäumefällen vom Strom getötet

Haltefahrt fiel auf die Oberleitung

Langen (rt) - Zu einem tödlichen Unfall kam es am Freitagmittag auf dem Fußweg zwischen der Friedrich-Ebert-Straße und der Linie der Main-Neckar-Bahn. Dort waren Arbeiter mit dem Fällen von Bäumen beschäftigt, die durch den Orkan des Frühjahrs in Schräglage geraten waren und zu stürzen drohten.

Ein fallender Baum zerriß die Haltefahrt der Oberleitung und fiel auf die Schienen. Von dort wollte ihn ein 33jähriger Arbeiter beseitigen und wußte

„Unterhalt“ im Mütterzentrum

Langen - Am 5. und 6. Mai finden an der Bahnen in der Stadthalle die elfte Langener Stadtmessung...

Langen - Am 5. und 6. Mai finden an der Bahnen in der Stadthalle die elfte Langener Stadtmessung statt. Hobby-Kocher müssen 50 Wurf in die Vollen leisten. Aus Jahr als Geschwaderkommande der Rhein-Main Air Base nach USA zurück.

Langen - Am 6. Mai veranstaltet der Skatclub Kreuz Bube Langen die 6. Langener Stadtmessung. Beginn ist um 14 Uhr in der Stadthalle Langen. Als 1. Preis winkt ein Geldpreis in Höhe von 500 Mark.

Stadtmeister wird gesucht

Langen - Am 5. und 6. Mai finden an der Bahnen in der Stadthalle die elfte Langener Stadtmessung...

Langen - Am 5. und 6. Mai finden an der Bahnen in der Stadthalle die elfte Langener Stadtmessung statt. Hobby-Kocher müssen 50 Wurf in die Vollen leisten. Aus Jahr als Geschwaderkommande der Rhein-Main Air Base nach USA zurück.

Führungswechsel auf der Airbase

Langen - Das Kommando über das 435. Lufttransportgeschwader geht am 7. Mai von Oberst John W. Handy auf seinen Nachfolger...

Langen - Das Kommando über das 435. Lufttransportgeschwader geht am 7. Mai von Oberst John W. Handy auf seinen Nachfolger Oberst Thomas R. Mikolajcik über. Oberst Handy kehrt nach einem Jahr als Geschwaderkommande der Rhein-Main Air Base nach USA zurück.

GVL-Grillfest

Langen - Zu einem Grillfest lädt der Vorstand des Gewerbevereins...

Langen - Zu einem Grillfest lädt der Vorstand des Gewerbevereins Langen für Samstag, 19. Mai, ab 17 Uhr, alle Mitglieder ins SSG-Freizeit-Center, Am der Rechten Wiese, ein. Beisitzerin Loni Becker und Rechner Ulrich Krippner haben sich für diesen Tag als Organisatorinnen einiges einfallen lassen. So gibt es neben Grillfest und einem kühlen Schluck auch musikalische Unterhaltung sowie einige weitere Überraschungen. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in den Räumen des SSG-Clubhauses statt.

Autogenes Training für Kinder

Langen - Auch Kinder leiden schon unter Stress. Deshalb bietet das Mütterzentrum Autogenes Training für Mädchen und Jungen im Alter von sechs bis zwölf Jahren an...

Langen - Auch Kinder leiden schon unter Stress. Deshalb bietet das Mütterzentrum Autogenes Training für Mädchen und Jungen im Alter von sechs bis zwölf Jahren an. Das erste Treffen ist am Montag, dem 7. Mai, um 15 Uhr, in der Zimmerstraße 3. Mütter können während der Kurszeit das Café „Stiefmütterchen“ genießen.

„Liederkranz“ gibt Matinee zum Muttertag

Langen (rt) - Viele Langener erinnern sich noch gern an ein Matinee-Konzert, das der Männerchor...

Langen (rt) - Viele Langener erinnern sich noch gern an ein Matinee-Konzert, das der Männerchor „Liederkranz“ vor zwei Jahren am Muttertag im Foyer des Langener Rathauses veranstaltete. Nachdem eine Fortsetzung im vergangenen Jahr aus technischen Gründen nicht möglich war, können sich Gesangsliebhaber umso mehr freuen, daß in diesem Jahr wieder ein solcher Ohrenschnauf gegeben wird.

„Liederkranz“ gibt Matinee zum Muttertag

Langen (rt) - Viele Langener erinnern sich noch gern an ein Matinee-Konzert, das der Männerchor...

Langen (rt) - Viele Langener erinnern sich noch gern an ein Matinee-Konzert, das der Männerchor „Liederkranz“ vor zwei Jahren am Muttertag im Foyer des Langener Rathauses veranstaltete. Nachdem eine Fortsetzung im vergangenen Jahr aus technischen Gründen nicht möglich war, können sich Gesangsliebhaber umso mehr freuen, daß in diesem Jahr wieder ein solcher Ohrenschnauf gegeben wird.

Auch Lehrerschaft macht mit

Deutsch-Israelische Jugendbegegnungen gehen weiter

Langen - Der Kreis Offenbach, der Landrat Dr. Friedrich Keller erklärte, seine deutsch-israelischen Begegnungen fortsetzen. Der Landrat hatte über Ostern eine Gruppe von Lehrern aus dem Kreisgebiet zu einem Informationsbesuch nach Israel begleitet und mit dem Bürgermeister der Stadt Kiryat Ono, Doren Karp, die Möglichkeiten einer Fortsetzung der vor drei Jahren begonnenen Jugendbegegnungen sondiert. „Auf israelischer Seite besteht ebenfalls Interesse, das Austauschprogramm für junge Leute weiterhin anzubieten“, berichtete der Landrat. Als eine gute Sache bezeichnete er in diesem Zusammenhang, daß nun auch die Lehrerschaft in den Jugendaustausch einbezogen sei. „Schon im Juli dieses Jahres erwarten wir den ersten Gegenbesuch israelischer Lehrerinnen und Lehrer im Kreis Offenbach.“

Vor ausverkauftem Haus und bester Stimmung jazzte „Mr. Jazzpower“ Cheryl Antolini mit seiner „Small Big-Band“ am Samstagabend in der Alten Ölmühle.

Lieblingskirschen vom „Naschbaum“

Ein gelungener Veredelungslehrgang

Langen (thn) - Der Obst- und Gartenbauverein Langen war wieder einmal Veranstalter eines Veredelungslehrganges. Etwas vierzig Teilnehmer kamen in das Kleingartengelände am Krankenhaus, um sich von Günther Steinbauer, Leiter des Lehr- und Versuchsgutes für Wein- und Obstbau in Großstadt, in die hohe Kunst einweisen zu lassen. Mitbringen mußte man nur ein scharfes Messer. Versuchshölzer, insbesondere die sogenannten Edelreiser, mit denen ein Bäumchen veredelt wird, wurden gestellt. Zunächst einmal mußte Günther Steinbauer den Anwesenden erklären, was man, sprich er, unter einem scharfen Messer versteht. Erst wenn man sich damit die Händerchen auf der Handhabfläche rasieren konnte, sei es scharf. Entsprechende Schleifsteine hatte er ebenfalls mitgebracht. Während Steinbauer also die einleitenden Worte sprach, durften die Teilnehmer des Lehrganges ihre Messer wetzen, um sie später selbst zur Anwendung zu bringen. Veredeln, so wurde erläutert, heiße nicht unbedingt immer edeln. So könne man zum Beispiel auf einen ganz edelen Baustamm ein viel unedleres Krone setzen. Veredeln ist also nur die gewählte Bezeichnung, die in den meisten Fällen aber durchaus zutreffend ist.

Fachleute unterscheiden mehrere Veredelungsmethoden. So die Okulation, bei der aus dem gewünschten Reiser eine Knospe, der Gärtner spricht von Augen, herausgeschnitten wird und auf die Unterlage verpflanzt wird.

Beim Veredeln, das vorzugsweise an Jungen Bäumen geschieht, wird dem Stamm einer Sorte zum Beispiel beim Apfel, der Edelreiser, das sind einjährige junge Triebe, einer oder mehrerer anderer Sorten aufgepfropft. Sie verwachsen miteinander und bilden einen ganz normalen Baum. Der Vorteil liegt auf der Hand: Ist man zum Beispiel Besitzer oder Pächter eines kleinen Gartens, der keinen Platz für viele Obstbaumwünsche läßt, kann man so von seinem Problem befreit werden. Statt zehn verschiedener Kirschtäume pflanzt man einen, der mit zehn verschiedenen Reisern veredelt wurde und hat dann an jedem Ast eine andere Kirscharte, frühe und späte, süße und saure, ganz nach Belieben. Man nennt dieses Phänomen auch Naschbaum. Es funktioniert fast bei allen artverwandten Pflanzen.

Der besondere Vorteil dieses Lehrganges war, daß er nicht nur aus Theorie, sondern auch aus praktischem Arbeiten und Oben unter fachkundiger Anleitung bestand. Nur so bekommt man Erfahrung und notwendige Handfertigkeit. Zum Schluß, so drückte sich Günther Steinbauer aus, „sage ich jeden, ob er veredeln kann oder nicht.“



Eifrig die Messer gewetzt wurde beim Veredelungslehrgang des Obst- und Gartenbauvereins.

Musik und Gespräche

Langen - Am Samstag „Video - das Gerät zum Wiederhören“ mit Gabriela Uhl und am Sonntag „Befreiung durch Glasnost und Perestroika“ mit Werner Birklin.

Langen - Am Samstag „Video - das Gerät zum Wiederhören“ mit Gabriela Uhl und am Sonntag „Befreiung durch Glasnost und Perestroika“ mit Werner Birklin.

Wer möchte heimische Heilpflanzen kennen?

„Langen lebt gesund“ lädt ein zu einer Kräuter- und Heilpflanzenführung

Langen - Schon im vergangenen Jahr waren Interessenten mit Erich Hilbert unterwegs, der in Zusammenarbeit mit „Langen lebt gesund“ eine Kräuterwanderung führte.

Bei der diesjährigen Kräuterwanderung möchte Erich Hilbert auf „Heilpflanzen und Wildgemüse“ aufmerksam machen, die in Heuspathe und Küchen sinnvolle Verwendung finden könnten. Die Tatsache, daß viele Kräuter nicht genug bekannt sind und deshalb große Unsicherheit im Umgang damit vorherrscht, läßt viele Möglichkeiten ungenutzt. Diesem Umstand möchte „Langen lebt gesund“ Rechnung tragen. Wer sich für Heilpflanzen und Wildgemüse interessiert, ist herzlich zu dieser Führung, die am Samstag, dem 5. Mai, um 14 Uhr beginnt, eingeladen. Treffpunkt ist die „Bevaria Bierakademie“ am Ende der Nordenstraße. Der Weg führt in den nördlichen Gemarkungsbereich.

Der Name zählt.

Die Welt-Karten von der Deutschen Bank.

Der Name Deutsche Bank und ein Leistungsangebot mit vielen Vorteilen für Sie machen diese Welt-Karten stark.

Deutsche Bank EUROCARD - das Top-Angebot:

- Umfangreicher zusätzlicher Versicherungsschutz im In- und Ausland.
- Persönliche Ansprechpartner über das weltweite Netz von Geschäftstellern der Deutschen Bank-Gruppe.

Preis pro Jahr 130 DM.

Testen Sie die Deutsche Bank EUROCARD oder die Deutsche Bank EUROCARD GOLD für drei Monate.

Fragen Sie die Deutsche Bank - Ihren Partner in der Welt.



Der Name Deutsche Bank und ein Leistungsangebot mit vielen Vorteilen für Sie machen diese Welt-Karten stark.

Deutsche Bank EUROCARD - weltweit akzeptiert:

- Akzeptanz bei fast 8 Millionen Vertragspartnern in 170 Ländern der Welt.
- Verkehrsmittel-Unfallversicherung, weltweit.
- Liquiditätsreserve.
- Vorteile bei der Anmietung von Kfz.

Preis pro Jahr 40 DM.

Deutsche Bank

Show und Tradition zum Hotel-Richtfest

In Langen entsteht das erste „Garden Court“-Hotel auf deutschem Boden

Langen (okl) - Calais, Nottingham, Langen - In einem Atemzug mit internationalen Industriezentren und Verkehrsknotenpunkten nennt ein Werbeprospekt einer weltweit renommierten Hotelkette die Stadt am Sterzbach. Der Grund: In Langen entsteht derzeit das erste Hotel der Kategorie „Holiday Inn-Garden Court“ auf deutschem Boden. „Ein Haus gebensamen Standards, das sich nicht nur Geldleuten leisten können“ - so lautet das Konzept der Firmenleitung für den neuen Hoteltyp. Am Donnerstag wurde auf dem Grundstück der ehemaligen Likörfabrik an der Rheinstraße Richtfest gefeiert.

Nach altem Brauch wurde die Fertigstellung des zweigeschossigen Rohbaus - ein viergeschossiges Gebäude zur Straße hin, ein zweistöckiger Teil im Hinterhof - zelebriert: Nachdem Zimmermann Sebastian Schultze aus Langen das Ritual des Richtspruchs vollzogen hatte, kamen der Architekt, ein Vertreter der Hotelkette, der Geschäftsführer der Baufirma und der Initiator des Projekts zu Wort. Für Stimmung sorgte anschließend der Entertainer Steve Harris mit musikalischen Evergreens und Parodien auf Stars und Politiker.



Entertainer Steve Harris (rechts) sorgte mit Evergreens und Parodien für einen Hauch von Weltadtatir beim Hotel-Richtfest. Foto: okl

Muster an Zuverlässigkeit

Desider Tschur ging in den Ruhestand

Langen - „Wenn ich gehört habe, das macht der Desider“, wußte ich, das klappt!“ Mit diesen Worten faßte Bürgermeister Hans Kreilling knapp und prägnant zusammen, wofür Desider Tschur bei Bürgern und Kollegen bekannt und beliebt war. Zuverlässigkeit und stets freundliche Hilfsbereitschaft. Der Bürgermeister entließ den Stabsbeamten dieser Tage in den Ruhestand.

Desider Tschur, geboren 1930 in Preßburg (CSSR), kam 1945 in die Bundesrepublik und war zunächst in verschiedenen handwerklichen Berufen tätig, so in der Landwirtschaft, als Maschinenarbeiter, als Gärtner, Lackierer und Schweißer,

bevor er 1962 als Angestellter der Polizeiverwaltung in den Dienst der Stadt Langen trat. 1968 wurde er zum Amt für öffentliche Ordnung, Wirtschafts- und Verkehrswesen versetzt und begann 1972 seine Tätigkeit als Sachbearbeiter für Personalstandswesen im Stabsamt. Nach einem Fortbildungslehrgang wurde Tschur 1972 zum Stabsbeamten ernannt.

Bis zu seinem Ausscheiden aus dem Dienst war er beim Stabsamt beschäftigt. Neben dieser Hauptberuflichen Tätigkeit war Desider Tschur seit 1986 Vertrauensmann für die bei der Verwaltung beschäftigten Schwerbehinderten. Außerdem ist er als stell-

vertretender Vorsteher und Schöffe für das Ortsgericht tätig.

Diese Aufgabe wird er auch weiterhin wahrnehmen. Beschränkt werde sich die Tätigkeit fürs Ortsgericht von nun an allerdings auf die festgelegten Termine, dienstags und donnerstags, jeweils von 8 bis 12 Uhr, teilt der Leiter des Stabsamtes, Bernhard Emrich, mit. Bislang hatte Tschur nämlich hin und wieder auch einmal während der normalen Dienstzeit im Rathaus Hilfe im Rahmen seiner Tätigkeit fürs Ortsgericht geleistet. Das sei mit seinem Ausscheiden aus dem aktiven Dienst nun nicht mehr möglich.



Bürgermeister Hans Kreilling verabedachtet einen verdienstvollen Mitarbeiter, Desider Tschur (I), in den Ruhestand. Foto: P

Auch Tempo 30 kann oft zu schnell sein

Volle Haftung bei Warnschild „Kinder“

Langen - Wird ein Kind in der Straße angefahren, an der das dreieckige Warnschild „Kinder“ steht, so kann der Kraftfahrer auch dann voll haften, wenn das Kind sich nicht verkehrsgerecht benimmt. In einem vom ADAC bekanntgemachten Berufungs-Urteil bestätigt das Oberlandesgericht Karlsruhe die Verurteilung einer Autofahrerin zu 15 000 Mark Schmerzensgeld. Sie hatte bei Regenwetter in einer Ortsdurchfahrt ein knapp sechsjähriges Kind angefahren, das aus einer Bäckerei kam und unvermutet auf die Fahrbahn lief.

Nach Meinung der Richter darf man bei einem kleineren Kind, das offensichtlich nicht in Begleitung Erwachsener aus einem Ladengeschäft in nur geringer Entfernung vom Bordstein auf die Straße tritt, nicht auf ein verkehrsgerechtes Verhalten vertrauen. Man muß in dieser Situation mit unbesonnenem Verhaltensweise rechnen, und ist zu besonderer Aufmerksamkeit und vorsichtiger Fahrweise verpflichtet.

Insbesondere muß man gegebenenfalls langsamer fahren als erlaubt. Auch Tempo 30, bei dem sich der Unfall nach Einschätzung des Gerichts ereignete, war in diesem Fall noch zu schnell.

Mit der Awo zur Erholungskur

Langen - Die Arbeiterwohlfahrt Langen teilt mit, daß für den Erholungskuraufenthalt im Erholungsheim Bad Zwischenahn vom 30. April bis 21. Mai noch mehrere Doppel- und ein Einzelzimmer frei sind.

Bad Zwischenahn bietet mit seiner landschaftlich schönen Lage am Zwischenahner Meer hervorragende Möglichkeiten zur Entspannung und des Kraftesammelns. Für diesen äußerst preisgünstigen Aufenthalt ist rasche Anmeldung erforderlich.

Anmeldungen und Auskünfte bei der Geschäftsstelle der Arbeiterwohlfahrt Langen von 9 bis 11 Uhr (Telefon 2 40 81).

Die Awo hat noch Zimmer frei

Langen - Die Arbeiterwohlfahrt Langen teilt mit, daß für den Erholungskuraufenthalt im Erholungsheim Bad Zwischenahn vom 30. April bis 21. Mai noch mehrere Doppel- und ein Einzelzimmer frei sind. Bad Zwischenahn bietet mit seiner landschaftlich schönen Lage am Zwischenahner Meer hervorragende Möglichkeiten zur Entspannung und des Kraftesammelns.

Für diesen äußerst preisgünstigen Aufenthalt ist rasche Anmeldung erforderlich. Anmeldungen und Auskünfte bei der Geschäftsstelle der Arbeiterwohlfahrt Langen von 9 bis 11 Uhr (Telefon 2 40 81).

Studienreise nach Holland

Anläßlich des Gedenkjahres an den berühmten niederländischen Maler Vincent van Gogh veranstaltet die Kreisvolkshochschule vom 22. bis 29. September eine kunsthistorische Studienreise nach Holland. Der thematische Schwerpunkt dieser Reise, die von dem Kunsthistoriker Johannes Kesper geleitet wird, ist die Entwicklung der niederländischen Malerei vom 17. Jahrhundert bis Vincent van Gogh.

Stationen der Reise sind unter anderem: Amsterdam, Utrecht, Rotterdam, Den Haag, Delft und Herzogenbusch. Anmeldungen und nähere Informationen bei der Kreisvolkshochschule in 6050 Offenbach, Berliner Straße 60, ☎ 0 69/80 68-568 oder 80 68-562.

Besuch aus der Türkei

Langen - Nach dem großen Anklang, den 1987 die Volkstanzgruppe der Universität Izmir fand, gastiert diesmal die Volkstanzgruppe der Anadolu Universität Eskisehir im Rahmen ihrer derzeitigen Europatournee am Donnerstag, 17. Mai, um 20 Uhr in der Stadthalle Langen. Das europaweit bekannte 52köpfige Ensemble gibt nur zwei Gastspiele in Deutschland: eines in Bonn und eines in Langen.

Der Erlös der Tournee kommt dem Schulbau in Van-Catak/Türkei zugute.

Aus dem Geschäftsleben



Ein neues Fachgeschäft verschönert seit kurzem des Langener Stadtbild am Lutherplatz. Die Firma Orthosport Fritz Klepper hat die der Tage seine neuen Geschäftsräume am Lutherplatz 1-3 eröffnet. Von der Herstellung maßgerechter Einlagen für nahezu jeden Schuh-Bereich, der Orthopädie-Schuh-Technik, dem aktuellen Sportschuh, ausgesuchter Bequem-Schuhe bis hin zum Sanitätsbedarf im Sport-Bereich reicht die Angebots-Palette, wie Inhaber Peter Klepper den zahlreich anwesenden Gästen, Kunden und Freunden anläßlich der Eröffnung berichten konnte. Auch der Langener Gewerbeverein (GVL) ließ es sich nicht nehmen, seinem Mitglied die besten Wünsche für eine erfolgreiche Zukunft zu übermitteln. Unser Foto zeigt von links: GVL-Vorsitzender Günther Krumm, Inhaber Peter Klepper, Ehefrau Ursula sowie Wolfgang Stoitz (stellvertretender GVL-Vorsitzender). Foto: P

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 35



Gute Loune war angesagt, als sich Gäste und Gastgeber am Sonntag Nachmittag ein Stelldichein an der Weidhütte geben. Bei Bier, Bratwurst und Äpfelwole erholte man sich von den Strapazen des prall gefüllten Kulturprogramms. Strahlender Sonnenschein sorgte für die richtige Atmosphäre beim „Freundschaftstreffen“. Foto: okl



Harmonisch begann der Sonntag nachmittag: Der SGE-Musikzug und das „Ensemble Harmonique“ (Bild) aus Pont St. Esprit gaben vor dem Bürgerhaus ein gut besuchtes Plätzkonzert. Die Gast-Musiker begeisterten durch gelungene Interpretationen von Klassikern aus Jazz und Filmmusik. Foto: okl

Freundschaft wächst von unten

Der Anfang ist gemacht: „Rendezvous“ kam bei allen Beteiligten gut an

Egelsbach (okl) - „Freundschaft ist ein gar zartes Pflänzchen. Liebe und Geduld sind die Wurzeln, die es Leben lassen.“ Gothold Ephraim Lessing hat das gesagt. Langen bevor man in Europa daran dachte, daß die scheinbar auf ewig verfeindeten Völker Deutschlands und Frankreichs irgendwann so etwas wie eine Freundschaft pflegen könnten. Lebendige Realität ist heute daraus geworden. Lebendig vor allem durch die Vielzahl der Begegnungen, die abseits der sogenannten „großen Politik“ stattfinden.

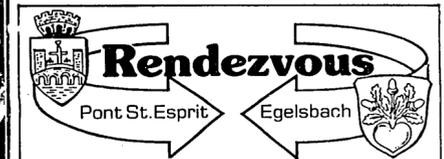
„In ihrer Vielzahl und der Intensität bürgerschaftlicher Begegnungen“ bildest deutsch-französische Partnerschaften heute eine solide Grundlage für das Wachsen gegenseitigen Verständnisses“, formulierte Bürgermeister Heinz Eyben am Sonntag im Egelsbacher Bürgerhaus. Dieser Satz umreißt, warum es den Organisatoren aus Pont St. Esprit und Egelsbach bei der Planung des „Rendezvous“ gegangen war: Die Menschen sollten sich kennenlernen, miteinander ins Gespräch kommen und dann, wenn beiderseits Interesse besteht, die Weichen für das offizielle Zusammengehen stellen.

„Liebe und Geduld“ hat der deutsche Dichter als Voraussetzungen für eine funktionierende Freundschaft genannt. Wer am Samstagabend den Empfang der französischen Gäste im Eigenheim-Foyer erlebt hat, möchte noch „Improvisation“ hinzufügen: Hätte nicht jeder der Anwesenden Verständnis für sprachliche Anlaufschwierigkeiten und räumliche Enge aufgebracht, die Verteilung der Besucher auf die Gastgeberfamilien hätte im Chaos geendet. Hilde Henninger, des Französischen fließend mächtig und daher als Dolmetscherin eingespannt, kommt das Verdienst zu, der Sprachbarriere gleich zu Beginn ihren Schrecken genommen zu haben.

Gerade wegen der Verständnissprobleme erwies sich das Programm als richtig geplant: Sport, Musik und Malerei bedürfen keiner weitschweifigen Erklärungen. Als am Sonntag morgen die Handballjugend von SGE und „Le Cos“ - Pont St. Esprit aufeinandertrafen, hatte sich die Atmosphäre im Vergleich zum Vorabend bereits spürbar aufgelockert: Handball wird hier wie dort nach den selben Regeln gespielt, und auch in Frankreich pflegt man seine Favoriten lautstark anzufeuern. Mühelos gelang am frühen Nachmittag der Sprung vom Wettbewerb zur Harmonie: Nicht Wettstreit, sondern gegenseitiges Zuhören war angesagt, als der SGE-Musikzug und das „Ensemble Harmonique“ von der Musikschule in Pont St. Esprit vor dem Bürgerhaus aufspielten. Vergleiche drängten sich demnach auf: Zu unerschiedlich waren die Repertoires beider Orchester, als daß sich aus einer künftigen Zusammenarbeit nicht Anregungen für beide Seiten ergeben könnten.



Nicht leicht war es für die Organisatoren, Sprech- und Raumprobleme gleichzeitig in den Griff zu bekommen. Bei der Aufteilung der französischen Gäste auf die Gastgeberfamilien am Samstagabend im engen Eigenheim-Foyer drohte zuweilen des Cheos auszubrechen. Foto: okl



David gegen Goliath: Was hier wie blutiger Ernst aussieht, ist Bestandteil des Show-Repertoires der Kampfsportgruppe aus Pont St. Esprit. Der Knirps demonstriert an seinem Trainer, wie wirkungsvoll Kickboxen sein kann. Foto: okl

„Rendezvous“ - und weiter?

Egelsbach (okl) - „Ich breche da nichts über's Knie“, sagt Bürgermeister Heinz Eyben auf die Frage, wann denn die Verschwisterung zwischen Egelsbach und Pont St. Esprit perfekt gemacht wird. „Ich will sicher sein, daß die Freundschaft nicht nur ein Einmaliges ist. Und schließlich beginnt die erste Begegnung Früchte zu tragen: Die SGE-Jugendhandballer wollen demnächst den Besuch der Franzosen erwiedern.“

<p>Unsere MARKT billig und nah Jacobs Kaffee Nacht & Tag oder Wundermilch gemahnt 500 g-Packung 6.99</p> <p>Schwartzau Konfitüre „Extra“ Erdbeer, Kirsch, Aprikose oder Himbeer 450 g-Glas 2.19</p> <p>Nesquik 800 g-Dose 3.99</p>	<p>Lenor Weichspüler 4 Liter-Flasche 5.99</p> <p>Lenor April- oder Sommerfrisch 5 Liter-Nachfüllpackung 4.99</p> <p>Schöller Mövenpick versch. Sorten 1 Liter-Flasche 5.99</p>	<p>Italienische/ Spanische Erdbeeren Klasse 500 g-Schale 2.99</p> <p>Spanischer Spargel Klasse 500 g-Packung 4.99</p> <p>Ital./ Griech. Spelsefrühkartoffeln Spunta, Klasse I festkochend 1,5 kg-Netz 2.99</p>	<p>Schweine-Kotelett zart oder Schweine-Kamm sartig 1 kg 8.90</p> <p>Brandenburgs Dell.-Rollschinken roh geräuchert 100 g 2.49</p> <p>Schweine-Steakfleisch am Stöck oder Schweine-Steak geschnitten 100 g 1.49</p> <p>Ferrero Confetteria Raffaello 150 g-Packung 2.99</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Ritual mit neuem Hintergrund: Der Wimpeltausch vor Spielbeginn bekam im Rahmen von „Rendezvous“ eine neue, über das Sportliche hinaus reichende Bedeutung.

Eine Rechnung mit vielen Unbekannten

SGE-Handballer unterlagen mit 20:25. Egelsbach (okl) - Keiner hätte gewußt, wie stark sie wirklich sind. Für die A-Jugend-Handballer der Sportgemeinschaft Egelsbach waren die Besucher aus Pont St. Esprit ein völlig unbekannter Gegner. Zwar war bekannt, daß die Franzosen in ihrer Region eine Macht sind, einzuschätzen wußte dieses Prädikat allerdings niemand so genau. So kam es, daß die Gäste einen über die gesamte Spielzeit nie gefährdeten Sieg mit auf die Heimreise nehmen konnten. Die Egelsbacher fanden kein Rezept, die gut organisierte Abwehr der Franzosen zu knacken. Gerade diese Abwehr jedoch machte während der ersten Spielminuten keine sonderlich gute Figur. Die Gäste brauchten einige Minuten, bis sie mit dem Gegenangriff zurecht kamen. Nach kurzem gegenseitigen Abtasten übernahmen Pont St. Esprit dann souverän die Regie: Schnell waren sie auf 3:0 davongezogen. Die übrigen Mitglie-



Vor dem Spiel stellen sich beide Teams dem Fotografen. Foto: okl



Beim Start verfolgten die Anhänger beider Mannschaften das Handballspiel zwischen der SGE A-Jugend und dem Team aus Pont St. Esprit. Besonders die französischen Schichtenbummler sorgten für Stimmung in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle. Foto: okl

Mein lieber Mann, unser guter Vater, Großvater, Urgroßvater, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

Mathias Graf

ist am 29. April 1990 im Alter von 82 Jahren nach einem erfüllten Leben für immer von uns gegangen.

In stiller Trauer: Gretel Graf geb. Werkmann Gustav Barbara und Frau Henni geb. Graf Stefan, Martina und Patrick Annette und Thorsten und alle Angehörigen

6073 Egelsbach, Rheinstraße 12 Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 3. Mai 1990, um 13.45 Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme in Wort und Schrift sowie durch Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Henriette Keil

geb. Schlapp sagen wir herzlichen Dank.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Giebner für seine trostreichen Worte, Herrn Dr. Krämer für seine langjährigen ärztlichen Bemühungen, dem Jahrgang 1908, der Belegschaft der Firma Papier-Keil und allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Familie Manfred Keil Elise Schlapp und alle Angehörigen

Egelsbach, im April 1990

Fußgängerin schwer verletzt

Egelsbach - Eine 86jährige Fußgängerin überquerte am Mittwoch nachmittags die Bahnstraße offensichtlich, ohne auf den Fahrzeugverkehr zu achten. Sie wurde von einem Pkw erfaßt und schwer verletzt. Der 83jährige Autofahrer blieb unverletzt, am Fahrzeug entstand kein Schaden.

Wir gratulieren

Herrn Georg Hickler, Rathausstraße 1, zum 80. Geburtstag am 3. Mai Frau Elisabeth Wesp, Schulstraße 41, zum 80. Geburtstag am 3. Mai

Freibadseason beginnt

Egelsbach - Am Samstag, 12. Mai, öffnet das Freibad Egelsbach seine Pforten für die diesjährige Badesaison. Die Vorbereitungen laufen derzeit auf Hochtouren. Die Eintrittspreise sind nach Angaben des Gemeindevorstands seit 1982 unverändert geblieben. Mit der Eintrittskarte der Zehnerkarte oder der Saisonkarte für das Freibad kann auch wieder die Minigolfanlage kostenlos benutzt werden. Die Karten können grundsätzlich an der Schwimmabkassette gelöst werden. Allerdings gibt es ermäßigte und Familienkarten nur bei der Gemeindekasse im Rathaus, Zimmer 32. Der Vorverkauf für sämtliche Karten beginnt am Montag, 2. Mai, während der üblichen Sprechzeiten im Rathaus.

Was Du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein. Du hast gesorgt für Deine Lieben, von früh bis spät, tagaus - tagein. Du warst im Leben so bescheiden, nur Pflicht und Arbeit kanntest Du, mit allem wasst Du stets zufrieden. Nun schläfst sanft in ewiger Ruh'.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Tochter, Schwiegermutter und Oma

Maria Trautmann

geb. Flach geb. 22. 2. 1924 gest. 27. 4. 1990

In stiller Trauer: Bernd und Ellen Trautmann Manfred und Melitta Betz Margarete Flach Enkel: Uwe und Jens

Egelsbach, Rheinstraße 52 Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 2. Mai 1990, um 13.45 Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Die Sorgen werden größer

Langen (rt) - Nach der guten Vorstellung gegen die Offenbacher Kickers hatten die Anhänger des Oberligisten SG Egelsbach in Höchst ein anderes Ergebnis erwartet. So aber wurde man kalt erwischt und handelte sich - auch mit Rech. eine 0:3 Niederlage ein. Der Klassenerhalt ist danach nur noch theoretischer Natur, aber immer noch möglich, wenn auch der Strohhalm recht dünn ist. Eine Niederlage gab es auch für den Bezirksligisten SV Dreieichenhain in Oberrod, die mit 1:2 zwar knapp ausfiel, aber dennoch beide Punkte kostete. Man blieb auf dem sechsten Tabellenplatz. Mit einer Punkteteilung kehrte der A-Ligist FC Langen aus Nauheim zurück. Das 1:1 muß als Erfolg gewertet werden. Die Karten können grundsätzlich an der Schwimmabkassette gelöst werden. Allerdings gibt es ermäßigte und Familienkarten nur bei der Gemeindekasse im Rathaus, Zimmer 32. Der Vorverkauf für sämtliche Karten beginnt am Montag, 2. Mai, während der üblichen Sprechzeiten im Rathaus.



Fußballartik in Höchst, mal mit dem Kopf ...



oder mit der Stiefelspitze. Fotos(2): sor

Im Höchster Stadtpark gingen die letzten Hoffnungen verloren.

SG Egelsbach unterlag der SG Höchst mit 0:3 / Abstieg faktisch besiegelt

Egelsbach (geo) - Wie dicht Freude und Niedergeschlagenheit im Fußball nebeneinander liegen, mußte die SGE innerhalb von nur acht Tagen erleben. Hatte man sich noch nach der Punkteteilung gegen die Kickers vor großer Kulisse wieder Hoffnungen auf den Erhalt der Klasse machen können, so erlebte die SGE und ihr Anhang am letzten Aprilsamstag die Bitterkeit einer Niederlage im Höchster Stadtpark, die nach den Resultaten des 31. Spieltages nun kaum noch, bei ausstehenden drei Spieltagen, den Abstieg aus der Oberliga vermeiden lassen. Als nach knapp einer Minute die Nummer elf der Höchster, Ait-Bouh, von links flankte und der Kopfball der Nummer neun aus Rücklage auf Egelsbacher Tor schlug, da ahnte noch niemand, daß in den nächsten Sekunden die Niederlage ihren Anfang nehmen würde. Exakt 75 Sekunden waren vorbei, da lag der Ball zum 1:0 der Gastgeber im Egelsbacher Netz. Was war geschehen? Andreas Philipps, Egelsbachs Schlußmann, sah Libero Thomas Biehrer am Strafraumrand, spielte ihn beim Abschlag an, doch übersah die Höchster Nummer neun, Stapf, anscheinend völlig, der sich dazu schenkte und zum Entsetzen aller den Ball ins SGE-Netz verfrachtete. Bis zu diesem Zeitpunkt hatten die Platzhirsche auf der SGE Abwehr, bis auf das fatale habe „Eigentor“, ebenfalls noch keine Chance gehabt. In der 33. Minute führte ein schuldbiliger Angriff zum 2:0 für die SG Höchst, kurz zuvor hatte Philipps einen Freistoß überlassen mußte. Bereits in der ersten Spielminute brachte ein Freistoß von Uwe Kessler nach Foul von Jochen Krapp eine gute Möglichkeit, der Ball lag aber knapp neben dem rechten Posten. In der zehnten Minute wurde ein Kopfball von Krapp nur schwach abgewehrt, landete in den Füßen von Roland Kurz, der aber genau in die Arme des Darmstädter Schlußmanns Hanslein zielte. Zwei Minuten später trat Jörg Pundmann beim Abschlag über. Der indirekte Freistoß für die Gäste brachte das überraschende 0:1 gegen die SGE: Schmitts Schuß wurde von der Mauer abgeflächelt, um für Pundmann nicht zu erreichen. Mitte der ersten Hälfte kamen die Gäste nach einer Rechtsflanke von Samardzic zu einer Kopfballdance, aber die lag in der „zweiten“ Etage. In der 28. Minute piff der Schiedsrichter auf der Gegenseite ebenfalls über den rechten Posten. Durch die Niederlage von Modau waren die Grün-Weißen von Dornheimer Weg gewarnt und verlegten sich auf ein Konterspiel aus einer von Wolfgang Kleibusch gut organisierten Abwehr heraus. Hier war es die Nummer elf, Samardzic, der sich mit seinem Bewacher Dietmar Becker packende Zweikämpfe lieferte, dem Egelsbacher am Ende einen klaren Punktstief

Natürlich war die SGE jetzt geschockt. Es dauerte einige Zeit, bis sich die linke Flanke spielte sich in dieser Szene die Nummer zwölf, Helbing, in den Egelsbacher Strafraum, stieß vorher Riza Elmas weg. Gut kam der Ball nach innen, und wieder schaltete sich Stapf ein. Der Kopfball erwischte Andreas Philipps, Schmidt, Schopen, Philipps, Riza Elmas, Schopen, Philipps, R. Philipp (46. Minute Schenkel), Biehrer, Franusch, Elmas, Erk (63. Minute Casella), Komma, Kiszka. Im Pressesgespräch nach dem Spiel bezeichnete SGE-Trainer Lothar Buchmann auf Befragen die Lage als „hoffnungslos“. Seine Mannschaft sei durch das frühe El-Tor leicht geschockt worden. Das Bemühen und der Einsatz sei der Mannschaft auch an diesem Tag nicht abzuspüren. Obwohl er die Leistung des Schiedsrichters als „unmöglich“ bezeichnete - mindestens ein Strafstoß wurde nach seiner Ansicht verweigert - trug der „Unparteiische“, so Buchmann, keine Schuld an der Niederlage. Bei Stefan Erk, der am Freitag auf der Heimfahrt vom Training einen Autounfall erlitten hatte, verspürte man noch die Schockwirkung. Auch bei Luth Schenkel sei eine Knochenerkrankung noch spürbar gewesen. Der Höchster Trainer Peter Rübena sprach von einem Geschenk zum 1:0 in der Anfangsphase, bezeichnete aber den Sieg, auch in der Höhe, am Ende als verdient für seine Mannschaft, wobei er dem dreifachen Torschützen Stapf eine sehr starke Leistung bescheinigte. Als bekannt wurde, daß Haiger, Wiesbaden und auch Waldorf ihre Spiele gewonnen hatten, war man sich rechnerisch die SGE vor dem Abstieg in die Landesliga zu retten ist.

Sport kurz

Der Nübburging ist für den Großen Preis von Deutschland für Motorräder am 27. Mai gerüstet. „Wir können euch dem Ansturm von 100 000 Fans gerecht werden“, meinte Rennsekretär Herbert Rungelgier vom ADAC Nordheim am Donnerstag in München.

Der SGE-Reserve fehlt nur noch ein Punkt zur Spitze

SG Egelsbach II besiegte Grün-Weiß Darmstadt 2:1 (0:1)

Egelsbach (geo) - Nach dem Sieg der SGE II gegen Spitzenreiter Modau vor gut einer Woche kam auch der Tabellenzweite Grün-Weiß Darmstadt am Berliner Platz nicht um eine Niederlage herum. Damit schaffte sich die Mannschaft von Klaus Schwab, mit jetzt einem Punkt Rückstand auf die Spitze (Modau) auf Rang drei stehen, beste Voraussetzung, um in der Endabrechnung - fünf Spiele stehen noch aus - ganz vorne zu stehen. Die SGE II spielte in folgender Aufstellung: Pundmann, Becker, Kessler, Schweinhart, E. Holy (46. Minute V. Traba), Kurz, Schwarzner (70. Minute Avernaria), Gally, Krapp, Wagner, M. Neut. Zum ersten Mal waren also Joachim Gally und Jochen Krapp nach ihrer Blinddarmerkrankung wieder dabei. Jochen Krapp war es auch, der vier Minuten vor Schluß den spielerisch entscheidenden Treffer zum 2:1 nach einer Vorlage von Joachim Gally erzielte. Durch die Niederlage von Modau waren die Grün-Weißen von Dornheimer Weg gewarnt und verlegten sich auf ein Konterspiel aus einer von Wolfgang Kleibusch gut organisierten Abwehr heraus. Hier war es die Nummer elf, Samardzic, der sich mit seinem Bewacher Dietmar Becker packende Zweikämpfe lieferte, dem Egelsbacher am Ende einen klaren Punktstief

Kreisliga B Offenbach West

Table with 2 columns: Team and Score. Includes teams like TSK SV Neu-Isenb., SG Dietzenbach, TSG Neu-Isenb., SG Götzenhain, etc.

Sport kurz

Der Internationale Motorrad-Verband (FIM) hat den Grand Prix von Brasilien am 29. September auf der Strecke von Interlagos abgesetzt. Bei einer Inspektion der Rennstrecke in der Nähe von Sao Paulo wurde festgestellt, daß die gefährlichen Umfahrten nach dem Formel-1-Grand-Prix nicht in die Hand genommen worden waren. Vertreter aller Rennbahnen und der Vollzugsbehörde der DDR haben zusammen mit den Vertretern der Rennsport-Organisationen der Bundesrepublik private rechtliche Rennevereine für die Rennbahnen der DDR gegründet.



Der Egelsbacher Riza Elmas (l) beim Versuch, dem Höchster Ott den Ball abzugeben. Foto: sor

Abstiegskampf wird spannend

Langen (rt) - An der Spitze der Fußballbundesliga ist der Dampf raus. Niemand zweifelt daran, daß Bayern München wieder Deutscher Fußballmeister wird. Auch die Teilnehmer am UEFA-Cup dürften mit Leverkusen, Köln, Frankfurt und Dortmund feststehen, denn es ist kaum anzunehmen, daß Dortmund oder Frankfurt die letzten drei Spiele verlieren, um dem VfB Stuttgart (bei drei Siegen) noch eine Möglichkeit einzuräumen. Dagegen ist der Kampf gegen den Abstieg spannender denn je. Der FC Homburg hat sich nach der 0:1 Niederlage gegen den Hamburger SV aus der Bundesliga verabschiedet. Die größten Aussichten, ihn in der 2. Bundesliga wiederzutreffen, hat zur Zeit der VfL Bochum. Aber darüber sind noch etliche Mannschaften nicht endgültig in Sicherheit, denn theoretisch - wenn alles schiefläuft - könnten selbst die Absteigenden Werder Bremen und alle Mannschaften dahinter noch in Gefahr geraten.

Bezirksliga Frankfurt West

Table with 2 columns: Team and Score. Includes teams like SSG Oberrod, SG Dreieichenhain, Tala Frankfurt, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Includes teams like SSG Bad Homburg, SG Eintracht, FC Steinbach, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Includes teams like SSG Bad Homburg, SG Eintracht, FC Steinbach, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Includes teams like Am nächsten Sonntag, SG Eintracht, FC Steinbach, etc.

Table with 2 columns: Team and Score. Includes teams like Am nächsten Sonntag, SG Eintracht, FC Steinbach, etc.

Large advertisement for 'SCHLECKER' featuring various household products like detergents, cleaning agents, and personal care items with prices.

Der Kampf des Lebens ist zu Ende, vorbei ist aller Erden Schmerz, es ruhen still die fleißigen Hände, still ruht ein gutes Vaterherz.

Nach langer, schwerer, mit Geduld ertragener Krankheit verstarb für uns alle viel zu früh unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Lebensgefährte, Bruder, Schwager und Onkel

Philipp Heinrich Emmer

* 30. 4. 1920 † 29. 4. 1990

In stiller Trauer: Norbert Emmer und Frau Maria mit Kindern Joachim Emmer und Frau Angelika mit Kindern Hanni Stanislawski und alle Angehörigen

6070 Langen, Frankfurter Straße 47

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 3. Mai 1990, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

AUTOWASCHSTRASSE

Unser Angebot zum 1. Mai Komplett-Wasch- und Pflegeprogramm

Vorreinigung (sie beinhaltet über die Sommermonate eine kostenlose Behandlung mit umweltverträglichem Insektizid) Komfortbürstenwäsche mit Shampooierung Unterbodenwäsche mit Konservierung Schaum-Wachs-Einsatz

16.50 DM 15.00

Pittlerstraße/Otto-Hahn-Straße 11 • 6070 Langen • Telefon 061 03/74186 Geöffnet haben wir montags - samstags von 7.00 - 19.00 Uhr.

JR Dach- Jürgen Rinker Bedienungsgesellschaft mbH Nordstraße 42, 6450 Hanau

DRK hilft! Und Sie?

SO EINFACH FAHREN SIE AST Berliner Allee -> Stadthalle Sonntag 11 Uhr 15

Auch am Sonntag heißt der Stadtbuss in Langen AST (Anruf-Sammeltaxi). Das bringt Sie von Ihrer Haltestelle (-wie ein Bus) zu Ihrem Ziel (-wie ein Taxi). Dabei funktioniert AST denkbar einfach:

- 1. Abfahrtszeit ab Haltestelle Berliner Allee/Lortzingstraße (Zeitzone 2) Richtung Ost ist 11 Uhr 05. 2. Mindestens 45 Minuten vorher AST-Zentrale anrufen. Telefon 5 20 00. 3. 11 Uhr 05 steigen Sie ein und steigen vor der Stadthalle aus. Besonders vorteilhaft nicht nur bei Regen.

Die Rückfahrt können Sie ebenfalls vorher schon gleich mitbestellen.

ANRUF-SAMMELTAXI so einfach wie Busfahren

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungslieser wissen mehr!

Der besondere Tip SIE müssen verkaufen SIE möchten werben SIE wissen nicht wie SIE sollten unseren Berater anrufen Langener Zeitung Herr K.-H. Schmitt Telefon 2 10 11-12

Das nächste GEWERBEVEREIN-KOLLEKTIV erscheint am 10./11. 5. 1990 Anzeigenannahmeschluss am 7. 5. 90, 15 Uhr.

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep 2161 Hollern Frischeaus deutschen Ländern

Maßarbeit! System-Renovierung für alte Türen und Küchen! Türen, Rahmen, Haustüren, Küchen - schön auf Dauer. Neu: Heizkörper-Verkleidung und Badmöbel. Große Vielfalt - wertvolle Materialien. Schnell, perfekt, preiswert. Kein Schmutz und kein Lärm. Qualität, an der Sie auf Dauer Freude haben. Rufen Sie an. Es lohnt sich!

Langener Zeitung

Hauptgeschäftsstelle in Langen Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.00 Uhr Weitere Annahmestellen Dreieichenhain: Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1 und Hanaustraße 2-12 Egelsbach: Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr. Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Der Schloßherr Roman von Victoria Holt Dallas Lawson fährt nach Frankreich, um im Schloß des Grafen de la Taille einige Gemälde zu restaurieren. Die junge, unerfahrene Frau ahnt nicht, daß sie sich in den Grafen verlieben wird und noch weniger, daß um diesen das Gerücht kreist, er habe seine Frau umgebracht. Aber Dallas läßt sich in ihren Gefühlen nicht beirren und ist fest entschlossen, um ihre große Liebe zu kämpfen. Aus der Feder von Victoria Holt, die zu den beliebtesten und populärsten Schriftstellerinnen der Welt zählt.

Endspurt Roman von Colin Forbes Der Geheimagent Keith Martell wird von London beauftragt, die Aufgaben seines auf dem Bodensee heimücklich von der westdeutschen Delta-Organisation ermordeten Kollegen zu übernehmen - und er weiß, er darf keine Minute verlieren. Ein wahnwitziger Wettlauf mit der Zeit beginnt. Dann der Mord auf dem See steht allem Anschein nach in direktem Zusammenhang damit, daß die vier bedeutendsten Regierungschefs der westlichen Welt einen Gipfelplan und hierzu einen Express von Paris über München nach Wien benutzen wollen. Was knallharte Action, Hochspannung und rasantes Tempo betrifft, Colin Forbes übertrifft in diesem Roman sich selbst.

Dr. Harrisons Versuchung Roman von Frank G. Slaughter Als der junge Microchirurg Dr. Mark Harrison sich von seinem sprichwörtlichen Glück und von Claire, der schönen Tochter seines Chefs, verlässt, beginnt er zu trinken. In dieser ausweglosen Situation nimmt sich Oberschwester Alexa selbstlos seiner an.

Das war im letzten Sommer Roman von Evan Hunter In diesem Meisterwerk des Bestseller-Autors scheint zu nicht stilles als ich zu beginnen. Vier junge Leute verbringen sorglose Tage auf einer Ferieninsel. Aber es geht langsam in die Länge. Hinter schönen Fassaden eine Welt zu verdrängen, die in ihrem Kern barbarisch ist.

Bärenstarke Geschichten für kleine Leute Ein Bilderbuch von Fritz Baumgarten Wollen Sie einem kleinen Kind eine besondere Freude machen und ihm etwas Schönes vorlesen? Oder einem größeren, das schon selber lesen kann, ein Geschenk machen, von dem es begeistert ist? Dann führen Sie es in die geheimnisvolle Welt der Wichtel, in das phantastische Reich der putzigen Knirpse mit den spitzen Zipfelmützen.

Geheimnisvolles Wichtelreich Ein Bilderbuch von Fritz Baumgarten

Geheimnisvolles Wichtelreich Ein Bilderbuch von Fritz Baumgarten

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Nr. 36 94. Jahrgang Freitag, 4. Mai 1990 Einzelpreis 1.- DM D 4449B.



Eine Gedenktafel zur Erinnerung an die Greuelthaten Langener Nazis wurde am Mittwoch am alten Rathaus enthüllt. Stadtverordnetenchef Karl Weber und Diakon Gerald Jeksch erläuterten Hintergründe der örtlichen NS-Vergangenheit und erinnerten an die Querein, die der Anbringung der Tafel vorausgegangen waren. Im Laufe der Veranstaltung zeigte sich, daß die Vergangenheit, auch die Jüngere, noch keineswegs bewältigt ist: Besonders Mitglieder des Antifaschistischen Aktionsbündnisses, die die Feierstunde als Forum für eine Demonstration nutzten, äußerten ihr Mißfallen darüber, wie in Langen mit dem Thema Naziterror umgegangen wird. Unser Bild zeigt den Redaktor Klaus-Peter Meeth, der unter anderem erachteter Auszüge aus den Aufzeichnungen des Nazi-Optera KaKarl Freitag vortrug. In unserer nächsten Ausgabe werden wir ausführlich berichten. Foto: oki

300 000 Mark aus Bonn für Mütterzentrum in Langen

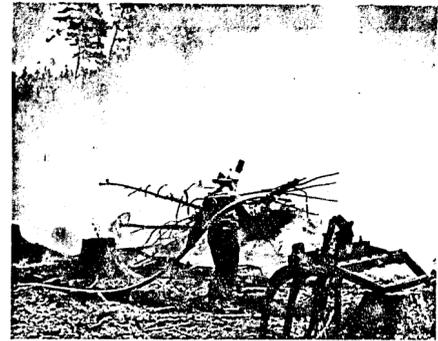
MdB Dr. Klaus Lippold: Lohn für bisherige Arbeit Langen - Der Bundestagsabgeordnete Dr. Lippold (CDU) teilt mit, daß durch die Bundesregierung über das Bundesministerium für Jugend, Familie, Frauen und Gesundheit ein Zuschuß in Höhe von 300 000 Mark zur Verfügung gestellt wird. Dies ist für ein Modellprogramm, das vom Mütterzentrum Langen entwickelt wurde, vorgesehen. Ziel dieses Programms ist, landesweit zu prüfen, wie ein möglicher Zusammenschluß örtlicher Mütterinitiativen auf Bundesebene bewerkstelligt werden kann. Das Mütterzentrum in Langen hatte den zuständigen Wahlkreisabgeordneten um Unterstützung gebittet, da der seit längerem vorliegende Antrag nicht entschieden worden war und die Initiative zu verfallen drohte. In mehreren Gesprächen mit dem zuständigen Staatssekretär Preifer hatte Dr. Lippold sich nachhaltig für die Förderung des Projekts eingesetzt. Seit Mitte der siebziger Jahre wurde - so Lippold - in unterschiedlicher Weise versucht, Mütter aus außerhalb des eigenen Haushalts zu aktivieren. Daraus entwickelten sich vielfältige Formen von Selbsthilfe. Diese wurden für den Familienbereich, nicht zuletzt durch das umfangreiche Modellprogramm des Bundesministeriums für Jugend, Familie, Frauen und Gesundheit, Familien helfen Familien' aufgegriffen. Dieser Versuch ist bis jetzt recht erfolgreich verlaufen. Der Treffpunkt „F“ für Frau und Familie Mütterzentrum in Langen besteht seit mehreren Jahren und habe - so Lippold - in dieser Zeit umfangreiche Erfahrungen mit der Arbeit von und für Mütter sammeln können. Mit Unterstützung durch das Bundesministerium sei durch das Mütterzentrum in Langen eine bundesweite Tagung von örtlichen Mütterinitiativen initiiert worden, die viel positive Resonanz gefunden habe. Von daher biete es sich geradezu an, ausgehend von Langen, daß der Versuch gestartet werde, die Zusammenfassung der Initiativen überörtlich zu bewerkstelligen. Der Bundestagsabgeordnete Dr. Lippold begrüßt, daß durch die Freigabe der Mittel das Mütterzentrum in der Lage sei, seine Arbeit jetzt gut weiterzuführen.

Ausflug der Rheuma-Liga

Langen - Die Rheuma-Liga Langen führt am Himmelfahrtstag, 24. Mai, um 12.30 Uhr, ab Langener Rathaus zum Luisenpark in Mannheim. Es ist eine der schönsten Parkanlagen Europas und ein ergebnisreiches Ausflugsziel. Geboten wird die immerwährende Gartenschau, Pflanzenschaubaus mit Aquarium und Terrarium, reizvoller Tierbestand, abwechslungsreiche Ausstellungen, vielseitige Veranstaltungen auf der Seebühne, geruhsame Gondelfahrten, gemütliche Restaurants. Der Fahrpreis der Busfahrt beträgt 13 Mark. Der Gruppenbeitrag 2,50 Mark. Zwischen 18 und 20 Uhr werden die Ausflügler wieder in Langen sein. Es sind noch ein paar Plätze frei, wer Lust hat zuzufahren, rufe bitte Telefon 71202 an, damit ein Platz reserviert wird.

Kein 'Wonnemonat' für die Feuerwehr

Nebenwirkung des Kaiserwetters: Die Waldbrandsaison hat begonnen Langen (okl) - Mit einem unerfreulichen Aspekt der sommerlichen Witterung sehen sich derzeit Feuerwehren und Forstleute konfrontiert: Mit strahlender Sonne und menschenähnlich nicht nur der Wonnemonat Mai, sondern auch die „heiße Phase“ der Waldbrandsaison. Die freiwilligen Helfer von der Feuerwehr Langen haben die Nebenwirkungen des Kaiserwetters bereits zu spüren bekommen: Drei Mal mußten die Löschfahrzeuge während der ersten beiden Maitage in der Langener Stadtwald fahren. Die Einsatzstelle war in allen drei Fällen die gleiche: Auf einem rund 500 Quadratmeter großen Gelände in der Nähe des Wasserwerks West, wo die Orkane zum Jahresbeginn die schlimmsten Schäden angerichtet hatten, setzte sich ein hartnäckiger Brandherd fest. Am 1. Mai gegen 14.50 Uhr war die Feiertagsruhe für die Langener Wehrleute beendet. Waldarbeiter hatten auf der vom Sturm geschaffenen Lichtung Äste und Reisig verbrannt. Das Feuer geriet außer Kontrolle. Die Langener Wehr war mit zwei Tanklöschfahrzeugen schnell zur Stelle und bündigte die Flammen innerhalb kurzer Zeit. Gegen 17 Uhr mußten die Helfer jedoch wieder an den Brandort zurückkehren. Das Feuer war wieder aufgeflammt, und diesmal gestalteten sich die Löscharbeiten schwieriger: Der Brand, wahrscheinlich durch unsichtbare Brandnester unter dem Waldboden konserviert, hatte sich auf eine Fläche von rund 500 Quadratmetern ausgedehnt. „Das Wetter und der Windbruch - ideale Voraussetzungen für so ein Feuer“, kommentiert Stadtbrandinspektor Rolf Keim. Wie tückisch ein solcher latenter Brand im Untergrund tatsächlich ist, zeigte sich am Mittwoch gegen 14.30 Uhr: Wieder mußten sich die Brandschützer beschleunigt in Richtung Stadtwald in Bewegung setzen. Von Weitem war die Rauchwolke zu sehen, die erneut von dem betroffenen Gelände aufstieg. Diesmal drohte der Brand gar auf eine angrenzende Schonung überzugreifen. Starker Wind und Schwierigkeiten mit der Wasserversorgung - in der Nähe des Brandortes gibt es keine brauchbare Wasserentnahmestelle - behinderten die Löscharbeiten. Mit Hilfe eines zusätzlichen Tanklöschfahrzeuges aus Sprendlingen und eines Räumfahrzeuges der Waldarbeiter gelang es schließlich, den Brand unter Kontrolle zu bringen. Einsatzleiter Gerhard Trautmann: „Normalerweise müßte hier der Boden aufgerissen und alles unter Wasser gesetzt werden.“ Woher jedoch sollten auf die Schnelle solche Wassermengen kommen? Die Löschfahrzeuge mußten in ständigem Wechsel zum nahen Wasserwerk fahren und ihre Tanks wieder auffüllen. Stadtbrandinspektor Rolf Keim nahm den Fall zum Anlaß, eindringlich an die Bevölkerung zu appellieren, beim Spazierengehen im Wald äußerste Vorsicht walten zu lassen: Rauchen im Wald ist um diese Jahreszeit nicht nur leichtsinnig, sondern auch verboten. Und wer unbedingt im Freien grillen muß, sollte dies nur an dafür vorgesehenen Plätzen tun. Sogar nachlässiger Umgang mit Pflückmüll kann nach dem Erfahrungsschatz der Feuerwehr zur Gefahr werden: Es sind Fälle bekannt, wobei weggeworfene Glasflaschen und sogar Scherben wie Brenngläser wirken und einen ausgedehnten Waldbrand verursachen. Foto: oki



Mühsam und mit hohem Aufwand kämpften sich die Wehrleute durch das Brandgebiet. Wer das Feuer an einer Ecke unter Kontrolle, brachen einige Meter weiter bereits wieder Flammen durch die dicke Schicht aus Reisig und Spähnen. Der Windbruch und die Aufräumarbeiten hatten den Flammen einen idealen Nährboden bereitet. Foto: oki

Lastenausgleich für Schulen

Stadt und Kreis Offenbach erhalten über 11 Millionen Langen - 180 Millionen Mark stellt das Land Hessen innerhalb des kommunalen Finanzausgleichs auch in diesem Jahr den 21 Landkreisen und elf Städten an. Wie Staatssekretär Claus Demke berichtet, werden mit Hilfe dieses Schullastenausgleichs die Schulträger bei der Finanzierung ihrer „laufenden Ausgaben“ für die Schulbetriebe unterstützt. Dabei handelt es sich beispielsweise um die Ausgaben für die Unterhaltung dieser Schulgebäude und deren personelle Betreuung, Bürosten-Ausgaben für schulische Veranstaltungen, für die Benutzung von Sporteinrichtungen/Schwimmbädern im Rahmen des Unterrichts und um den gesamten Aufwand des kommunalen Schulverwaltungsamtes. Ein Blick auf das Detail zeigt, daß die 21 hessischen Landkreise aus dem Budget des Schullastenausgleichs mit rund 192 Millionen Mark bedient werden; in die Kassen der elf Schulträger-Städte fließen mehr als 57 Millionen Mark. Nach Angaben Demkes lassen sich die Zuweisungen des Landes in diesem Jahr gegen einen Pro-Kopf-Betrag von 214,71 Mark je Schüler umrechnen. Für die Stadt Offenbach ergibt sich bei 15 887 Schülern ein Betrag von 3 406 800 Mark und für den Kreis Offenbach bei 36 507 Schülern ein Betrag von 7 851 300 Mark. Der Staatssekretär verwies darauf, daß die Schülerzahl in Hessen zum Stichtag 1. Oktober 1989 744 725 Schüler und damit 8 758 weniger (- 1,2 Prozent) als im Jahr zuvor betrug. Gegenüber 1989 besuchten derzeit sogar über 200 000 Schüler weniger Hessens Schulen. Es sei jedoch unverkennbar, daß die Dynamik des Schülerrückgangs in den letzten Jahren deutlich nachlasse und möglicherweise durch die Zuwanderung von Aus- und Übersiedlern zum Stillstand komme. Ein Blick auf das Detail zeigt, daß die 21 hessischen Landkreise aus dem Budget des Schullastenausgleichs mit rund 192 Millionen Mark bedient werden; in die Kassen der elf Schulträger-Städte fließen mehr als 57 Millionen Mark. Nach Angaben Demkes lassen sich die Zuweisungen des Landes in diesem Jahr gegen einen Pro-Kopf-Betrag von 214,71 Mark je Schüler umrechnen. Für die Stadt Offenbach ergibt sich bei 15 887 Schülern ein Betrag von 3 406 800 Mark und für den Kreis Offenbach bei 36 507 Schülern ein Betrag von 7 851 300 Mark. Die Verteilung der Zuweisungen zu den Ausgaben für Schulen folgen dem Bild: In den Bereich des Regierungsbezirks Darmstadt gehen mehr als 95 Millionen Mark (445 636 Schüler), in den Bereich des Regierungsbezirks Gießen fließen mehr als 29 Millionen Mark (135 722 Schüler) und in den Regierungsbezirk Kassel rund 35 Millionen Mark (163 387 Schüler). Liebe Leserinnen, liebe Leser! Wenn Sie Ihre Freitagsausgabe der Langener Zeitung erst am heutigen Samstag vor sich liegen haben, ist dies die Folge eines betrieblernen Streiks, mit dem die Gewerkschaft Medien unser Druckhaus für die Dauer von 24 Stunden belegt hat. Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen eine angenehme Lektüre. Ihre Langener Zeitung

Langens CDU wandert auf dem Naturlehrpfad

Langen - Zu einer Wanderung in die Natur lädt die Langener CDU am Samstag, dem 5. Mai, ein...

Stadtjugendring sucht Betreuer für Kinder

Langen - Da die Nachfrage nach Kindergartenplätzen für Aus- und Übersiedlerkinder dräuslich zugenommen hat, die Kapazitäten aber nicht ausreichen sind...

Jahrgang 1908/09

Langen - Die Halbtagesfahrt zur Museumsbesichtigung auf dem Odenweg im Odenwald...

Jahrgang 1909/10

Langen - Der für den 9. Mai vorgesehene Ausflug führt an den Neckar und durch den Odenwald...

Jahrgang 1912/13

Langen - Die nächste Zusammenkunft findet am Mittwoch, dem 9. Mai, um 17 Uhr in der TV-Gaststätte statt...

Jahrgang 1920/21

Langen - Das letzte Treffen vor dem Ausflug ist am Dienstag, dem 8. Mai, zur gewohnten Zeit im Gasthaus „Zum Lämmchen“...

Jahrgang 1919/20

Langen - Die nächste Zusammenkunft findet am Donnerstag, dem 10. Mai, in der TV-Gaststätte statt...

Romanautorin liest in der Stadtbücherei

Langen - In der Fremde heimlich werden, aus dem Nichts ein Hausstand gründen, die erste Arbeit suchen...



Agnes-Marie Grisebach

Verzeichnis der DDR-Medien

Die sich abzeichnende Wiedervereinigung der beiden deutschen Staaten und die anlaufende wirtschaftliche Zusammenarbeit...

Schloßpark

Langen (rt) - Der Park des Schlosses Langen kann in diesem Jahr leider nicht zur Besichtigung freigegeben werden...

Blonde haben feinere Haare

Sieben Jahre wächst ein Haar, alle drei Tage etwa einen Millimeter. Nur bei den Männern, die zu vermehrtem Haarausfall neigen...

Würden Männer auf den Schnitt verzichten, könnten sie eine Haarlänge von 40 bis 50 Zentimetern erreichen...

Mitgliederzahl ist gestiegen

Langen (ast) - Auf ein erfolgreiches Jahr kann der Ortsverein Langen der Arbeiterwohlfahrt zurückblicken...

Die gesellschaftlichen Aktivitäten der Awo erfreuen sich großer Beliebtheit. Die monatlichen Nachmittagsfahrten sind meist schon zu Beginn des Jahres ausgebucht...



Der Vorstand der Arbeiterwohlfahrt (v.l.) Edith Fleck, Leni Horth, Hanneli Seel, Renate Steinmetz, Gläsel Müller-Reibling, Walter Mayer, Kasseler sowie die Referentin Uta Zapf und Langens Frauenbeauftragte Anne Gebhardt.

Der Mai kam mit viel Sonne

Der Mai ist gekommen, und die Bäume, soweit sie nach den Orkanen stehen geblieben sind, schlagen aus...



Der Vorsitzende des FC Langen, Wolfgang Gresse (l), begrüßt Gulsepp Basile als den neuen Pächter des FC-Clubhauses im Waldstadion Oberlinden...

Die Stadtkirche macht einen Gemeindeausflug

Langen - Die Evangelische Stadtkirchengemeinde Langen plant einen Senioren- und Gemeindeausflug für Donnerstag, den 7. Juni nach Aschaffenburg...

Turnabteilung des TVL vor der Neuorganisation

Langen - Durch neue Angebote, straffe Gliederung und Einsatz qualifizierter Übungsleiter hat die Turnabteilung des Turnvereins Langen in den vergangenen Jahren viele neue Mitglieder gewonnen...

Phantastische Welt des Selbsterlebten

Langen - Literarisch-musikalischer Abend mit Beate Rees als Autorin und Sylvia Reiß an der Harfe...

Lotto der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen. Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lotozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden...

Lotto grid with numbers 1-49 and a 'Zusatzzahl' section.

Lottozahlen: [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] Zusatzzahl: []

Wort mit vier Buchstaben: MILE. Gewinner: Eugen Schmidt, Elbstraße 11, 6070 Langen. Wort mit fünf Buchstaben: KELIM. Gewinner: Anne Kaul, Niddastrasse 46, 6073 Egelsbach.

Jackpot: DM 2 400.-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1986) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind...

Stoßdämpfer und Tachos werden geprüft

Langen - Stoßdämpferdefekte sind eine tückische Sache. Der Fahrer gewöhnt sich an das Nachlassen der Dämpferwirkung und merkt nicht das allmählich schlechter werdende Fahrverhalten des Wagens.

Advertisement for 'SCHADE MARKT' featuring products like 'Spießbraten vom Schweinekamm' for 9.99 and 'Gurkentopf' for 1.99.

Large advertisement for 'Auto' with the headline 'Mein neues Auto' and 'Kauf' ich jetzt', featuring the Deutsche Bank logo.



Fest des DGB zum 1. Mai vor dem Musikpavillon.

„Sommerfrische“ zum 1. Mai DGB bot Kontrastprogramm auf der grünen Wiese

Langen (ast) - Seit hundert Jahren wird der 1. Mai als Kampftag der Arbeitnehmer begangen, um für Verbesserungen der Arbeitsbedingungen einzutreten. Seit hundert Jahren hat sich auch an der Veranstaltungsform nicht viel geändert...



Die jüngeren Besucher fanden am Bürgerbrunnen Unterhaltung.

Gut 400 Besucher zählten die Veranstalter mit zufriedenen Mienen. Sogar das Wetter hatte ein Einsehen und verschönte den Tag der Arbeit mit sommerlichen Temperaturen...

Sinnlos und gefährlich Der ADAC warnt vor Scheibenfolien

Für sinnlos und gefährlich hält der ADAC Hessen die Verwendung von Folien an Autoscheiben. Ganz gleich, ob die Folien als Verzierung oder als Sonnenschutz gedacht sind...

„Gebabbel“ in der Kirche

Langen - Zu einem Gemeindegottesdienst am Sonntag, dem 6. Mai, ab 10 Uhr, in der Kirche...

Treffen der Friedensgruppe

Langen - Für Donnerstag, dem 10. Mai, um 20 Uhr, lädt die Friedensgruppe der Evangelischen Kirche...

Seniorentreff der Bauarbeiter

Langen - Die Gewerkschaft Bauarbeiter lädt ihre Senioren zum nächsten monatlichen Zusammenkunft am Dienstag, dem 8. Mai...

Orchesterverein überraschte auch als Vokalensemble

Ein beglückendes Konzert mit vielen Höhepunkten

Langen (ast) - Der Orchesterverein Langen-Egelsbach, seit langem für hervorragende musikalische Darbietungen bekannt, verblüffte in seinem letzten Konzert in der Stadtkirche durch die Wandlung...

Ein beachtliches Solo auf der Posaune spielte Bernd Sallwey, begleitet von der Orgel. Der Student des Wiesbadener Konservatoriums bewies mit der Darbietung der...



Der Orchesterverein Langen-Egelsbach mit seinem Dirigenten Christien Wiechers bei seinem Konzert in der Stadtkirche.

„Liederkranz“ gibt Matinee zum Muttertag

Am Sonntag, dem 13. Mai (Muttertag), ab 10.30 Uhr, werden im Foyer des Rathauses volkstümliche Lieder erklingen...

Kirchliches Zeitgeschehen

Am Donnerstag, 10. Mai 1990, um 15 Uhr, beginnt der Konfirmandenunterricht für die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden der Petrusgemeinde...

Freibäder sind offen

Langen - Am Samstag, dem 12. Mai, öffnen die Langener Freibäder, das Schwimmbad in der Reichstraße und der Waldsee.

Kirchliche Nachrichten

Samstag, 5. Mai 1990 Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 19 Uhr Abendmahlsgottesdienst für die Konfirmandinnen und Konfirmanden...

Sonntag, 6. Mai 1990 (Jubiläum) Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10 Uhr Konfirmandengottesdienst für die Konfirmandinnen und Konfirmanden...

Städtische 9.30 Uhr Konfirmandengottesdienst für die Konfirmandinnen und Konfirmanden der Petrusgemeinde...

15 Uhr Gemeindegottesdienst mit Herrn Hoffart im Gemeindehaus Frankfurter Straße 3a

Stadtmission Langen Sonntag, 6. Mai 17.15 Uhr Bibelstunde Dienstag, 8. Mai Bibelstunde fällt aus

Gustav Adolf Werk Langen - Zum nächsten Gemeindegottesdienst treffen wir uns am Dienstag, dem 6. Mai, um 16 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in der Bahnstraße 46...

Advertisement for BAUR KAUFHAUS featuring various electronics and clothing. Includes prices for Philips Stereo-Radiorecorder (99.-), AMSTRAD PC 1640 (998.-), and clothing items like Regenanzug (49.-) and Damen-Kittelschürzen (15.-). Also features a 50% discount on BAUR quality items.

Advertisement for Imhof Haus der Mode featuring clothing and accessories. Includes prices for Eleg. Kostüm (648.-), Schicker Blazer (448.-), and Flotte Röcke (150.-). Also features a 50% discount on SKINET ROYAL and alcantara items.

Junge Liberale: „Schluß mit dem Verkehrsflickenteppich“

Ein in sich geschlossenes Verkehrskonzept gefordert

Langen - Der Stadt Langen fehlt ein in sich geschlossenes Verkehrskonzept. Dies ist das Fazit der Langener Jungen Liberalen nach einer längeren intensiven Diskussion über die Verkehrssituation in ihrer Heimatstadt.

Traditioneller Töpfermarkt im Burghof der Veste Otzberg

Sonderausstellung, Vorfürhungen und Musik am 6. Mai

Langen - An jedem ersten Sonntag im Mai findet im Burghof der Veste Otzberg der traditionelle Töpfermarkt statt. Dieses Jahr ist es der 6. Mal. Rund 40 Töpfer aus Hessen und den angrenzenden Landschaften bieten an ihren Verkaufsständen hochwertiges Gebrauchsgeschirr.

Als nächstes Schwachpunkt sehen die Langener Jungen Liberalen die Verkehrsbindung des Baugebietes am Steinberg an.



Das ist die „Matchbox-Blues Band“, die am Samstag, dem 12. Mai, ab 20.30 Uhr zur Blues-Night im Jazzintimität in der Altan Ölmühle spielt.

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 5. bis 11. Mai 1990

- Horoscope list including: Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische.



In Waggonen luden freiwillige Helfer des Deutschen Roten Kreuzes am vergangenen Samstag die Ausbeute der Altkleidarsammlung. Bürger das gesamten Kreises Offenbach waren aufgefahren worden, die Kleidarsacke das DRK erneut zu füllen.

Bewährter Vorstand bestätigt

Harmonika-Spielring hatte Jahreshauptversammlung

Langen - Im Siedlerheim hielt der Harmonika-Spielring Langen seine diesjährige Jahreshauptversammlung ab, zu der zahlreiche Vereinsmitglieder erschienen waren.

Flüstern im Sturm

Dramatischer Südstaatenroman von Betty Layman Receiver

Wenn du wüßtest, wer ich wirklich bin... wüdest du mich dann auch deinen Freunden vorstellen? Villere verbeugte sich steif.

Mal sehen, ob es die Damen bequem haben...

„Ich kann mir nichts Schrecklicheres vorstellen.“ „Dagegen läßt sich doch gewiß etwas tun.“ „Ich denke schon.“

„Ich kann mir nichts Schrecklicheres vorstellen.“

„Dagegen läßt sich doch gewiß etwas tun.“ „Ich denke schon.“ „Ich schob seinen Stuhl zurück und erhob mich.“

Josh warf Adam einen Blick zu, grinste und nickte dann Etienne wohlwollend zu.

Einige Zeit später erblickte Adam von Deck aus zum ersten Mal das legendäre Maisonfleur. Er lag ein gutes Stück vom Fluß zurück auf dem meilenweit höchsten Hügel, und man konnte sich leicht vorstellen, daß es einst auch Könige beherbergt hatte.

Advertisement for FLOHMARKT on May 5th. Features: Morgen, Samstag, 5. Mai FLOHMARKT von 8:00 bis 16:00 Uhr durchgehend geöffnet. KAUFHAUS BRAUN. Langen, Bahnstraße 101-107. BEACHTEN! FLOHMARKT-WERBEZETTEL IM BRIEFKASTEN. Verteilung Donnerstag, 3. Mai 1990.

Advertisement for OPEL-TAGE BEI SCHNABEL. Features: 5. u. 6. Mai 90. OPEL-TAGE BEI SCHNABEL Samstag und Sonntag von 10-17 Uhr. Pack die Familie ein - denn sie will bei Schnabel sein! KADETT SPORT-FESTIVAL. Ein großer Karussell dreht sich kostenlos für die Kinder.

Zahnpflege von Anfang an

Schon bei kleinen Kindern ist Karies weit verbreitet. Rind zwei Drittel aller Dreijährigen haben kariöse Zähne.

Zunächst werden die Zähne mit einem feuchten Wattebäuschchen oder einem Mulltuch gestäubert. Ab dem 20. bis 24. Monat können die Eltern das Kind an eine Zahnbürste gewöhnen.

Das Zähneputzen sollte am Anfang gemeinsam und spielerisch vor dem Spiegel geübt werden. Zunächst sollte das Kind die Zähne nur mit Wasser putzen, erst im Alter von drei Jahren empfiehlt sich die Benutzung von Zahnpasta.

Ein beliebtes Sammelobjekt feiert nun seinen Geburtstag

Vor 150 Jahren erschien die erste Briefmarke der Welt

Langen - Die Idee kam aus England: Am 6. Mai 1840 erschien die erste Briefmarke in der Schweiz (im Kanton Zürich) und 1849 in Deutschland (Bayern).

Als Wegbereiter der ersten Briefmarke gilt Sir Rowland Hill (1785-1879), Generalpostmeister und Reformator der englischen Post, der sich damit ein bleibendes Denkmal in der Postgeschichte setzte.

Der Siegeszug der Briefmarke wird auch von der Deutschen Bundespost in angemessener Weise gewürdigt. Die angelegte Sondermarke erscheint am 11. Oktober 1990 zum „Tag der Briefmarke“.

Wer Sammlerfreunde in seiner näheren Umgebung kennenlernen und mit ihnen in Tausch- und Informationskontakten treten will, der wende sich an Edgar Schroth vom Briefmarkensammlerverein Langen, Forsting 37 (Telefon 79156).

nahm rasch seinen Lauf: 1843 erschien die erste Briefmarke in der Schweiz (im Kanton Zürich) und 1849 in Deutschland (Bayern).

Zusammen mit einer Köchin sorgten noch sechs bis sieben Bretreuer dafür, daß die Kinder in den beiden Wochen vor Ostern auf ihre Kosten kamen.

Das 150jährige Jubiläum der Briefmarke wird auch von der Deutschen Bundespost in angemessener Weise gewürdigt.

Wer Sammlerfreunde in seiner näheren Umgebung kennenlernen und mit ihnen in Tausch- und Informationskontakten treten will, der wende sich an Edgar Schroth vom Briefmarkensammlerverein Langen, Forsting 37 (Telefon 79156).

Osterferienspiele an der Korczak-Schule mit Spaß

Förderkreis sorgte für Familienentlastung

Langen - Für 15 geistig behinderte Schüler der Janusz Korczak-Schule in Langen waren die Osterferien wieder einmal besonders schön.

Zusammen mit einer Köchin sorgten noch sechs bis sieben Bretreuer dafür, daß die Kinder in den beiden Wochen vor Ostern auf ihre Kosten kamen.

Pflicht für Bluesfreunde

Blues-Night der JIL in der Alten Ölmühle

Langen - Die nächste Veranstaltung der Jazz-Initiative Langen findet am Samstag, dem 12. Mai, um 20.30 Uhr, in der „Alten Ölmühle“, Fahrgasse 5, statt.

Der Eintritt kostet 15 Mark, für Mitglieder und Begleitende 10 Mark. Karten gibt es im Vorverkauf bei Musik Lulim (vormals Neumann), Langen, Bahnstraße 34.

Studienreise nach Holland

Anlässlich des Gedenkjahres an den berühmten niederländischen Maler Vincent van Gogh veranstaltet die Kreisvolkshochschule vom 22. bis 29. September eine kunsthistorische Studienreise nach Holland.

Wenn Wetter krank macht

„Starke thermische Gegensätze“ nennt Diplom-Meteorologe Klaus Bucher als Grund für die Serie heftiger Stürme im Februar des Jahres. Der Experte von der Medizinisch-meteorologischen Forschungsstelle in Freiburg vermutet, daß die „stürmischen Nächte“ zu Schlaflosigkeit, die Wetterlage insgesamt bei vielen Menschen zur Beunruhigung geführt haben.

Besuch aus der Türkei

Langen - Nach dem großen Anklang, den 1987 die Volkstanzgruppe der Universität Izmir fand, gastiert diesmal die Volkstanzgruppe der Anadolu Universität Eskisehir im Rahmen ihrer derzeitigen Europatournee am Donnerstag, 17. Mai, um 20 Uhr in der Stadthalle Langen.

Grundschulen suchen ihren Fußballmeister

Langen - Nachdem das Langener Grundschul-Fußballturnier bereits zweimal aufgrund der schlechten Witterung ausfallen mußte, soll am Freitag, dem 11. Mai, ein erneuter Anlauf zur Durchführung des Turnieres unternommen werden.

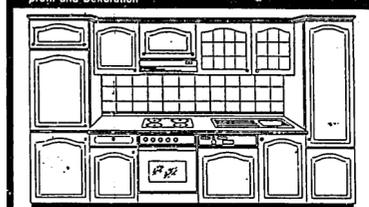
Ab 14.15 Uhr kämpfen an diesem Tag im Waldstadion die FC Langen in Oberlinden die 3. und 4. Klassen der Langener Grundschulen um den Pokal der Jugendabteilung des FC Langen.

Ebbelwoifest 1990 vom 22. bis 25. Juni

Das Haus der Küchen

Große Küchenausstellung in 2 Etagen »Frühlingsfest« der kleinen Preise Samstag, 5. Mai 1990 sind wir für Sie bis 18.00 Uhr da

UNSER TOP-ANGEBOT Luxus-Küchenblock ca. 330 cm breit wie abgebildet, ohne Kranz, Mischbatterie, Wandabschluss, Profil und Dekoration 4898,-



CeDe Küchenstudio 61 Bahnhofstr. 63, 6053 Obertshausen, Tel. 06104 / 31 00

Die Holz-Haustüre

Sie haben die Möglichkeit, mit der Seuring-HST-PLUS-Haustür Ihren Eingang passend zu Ihrem Haus, Ihrem Garten und Ihren Lebensgewohnheiten zu wählen.



Deutsche K Fröhkerkennung ist doch gut! Spendenkonto 90 90 90

72 Pfund abgenommen Fit und gesund zum Traumgewicht New-Life-Diät-Club lädt Sie ein!

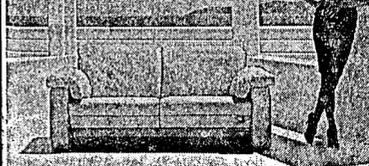
Ihr Club in Ihrer Nähe ist jeden Dienstag, 19.30 Uhr in Langen in der Liebfrauen-Gemeinde, Frankfurter Straße 36

Maßarbeit!

System-Renovierung für alte Türen und Küchen! Türen, Rahmen, Haustüren, Küchen - schon auf Dauer. Neu: Heizkörper-Verkleidung und Badmöbel.

Junger Zimmermeister übernimmt kleinere Aufträge wie z. B. Dachstuhl-ausarbeiten, Aus-u. Umbauen sowie Sturmschadenreparaturen. Tel. 06103 / 6 66 39

ROLF BENZ Drahtlose Alarmanlagen



CREATION 4000 Freunde klassischer schöner Linien erfüllen die Design-Harmonie sofort. War moderne Knopfdruck-Bequemlichkeit schätzt, freut sich über motorische Kräfte.

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS 6072 Dreifeich, Malenfeldstr. 15 + 34, Telefon 06103/84629

150 JAHRE BRIEFMARKEN Sondermarken Liechtenstein Sowjetunion Nordkorea

Mit Sondermarken wird in aller Welt der 150. Geburtstag der Briefmarke gewürdigt. De lecht jedem Briefmarkensammler das Herz.

FLOHMARKT in der Wassergasse

Die Einkaufsstraße im Herzen der Altstadt am Samstag, 5. Mai 1990 von 9.00 bis 16.00 Uhr



BACH Ihr Haus für Raumaussattung Fahrgasse 17 - 6070 Langen Telefon 06103 / 2 35 12

Modestübche, Junge sportliche Mode, Tel. 28377

JEANS TRAIL Tel. 241 25

OK OPTIK KEILIMMAREN, Alle Kassen, Tel. 27529

Fisch-Rath, täglich frische, fertige Gerichte, Tel. 221 76

Christa Moden Inh. Christa Voltz, Tel. 27756

JEANS EXPRESS FASHION Rheinstraße 23 Telefon 5 26 03

Keramikstube Handgepöfelte Gebrauchs- u. Zierkeramik, Tel. 52544

Bücher, Spiele, Schallplatten, Büchergilde-Treff, Tel. 287 17

Langener Blumen-Stubb Inh. Marie Sehring, Tel. 17 07

wüstenrot PETER HEUSER PRIVAT: 069-3808945 DIENSTAG UND DONNERSTAG: 23996

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Victoria Holt Der Schloßherr Roman von Victoria Holt Dallas Lawson fährt nach Frankreich, um im Schloß des Grafen de la Telle einige Gemälde zu restaurieren.

Endspurt Roman von Colin Forbes Der Geheimagent Keith Martell wird von London beauftragt, die Aufgaben seines auf dem Bodensee heimtückisch von der westlichen Organisation ermordeten Kollegen zu übernehmen.

Dr. Harrisons Versuchung Roman von Frank G. Slaughter Als der junge Microchirurg Dr. Mark Harrison sich von seinem sprichwörtlichen Glück und von Claire, der schönsten Tochter seines Chefs, verliert, beginnt er zu trinken.

Das war im letzten Sommer Roman von Evan Hunter In diesem Meisterwerk des Bestseller-Autors scheint zunächst alles als Idylle zu beginnen.

Bärenstarke Geschichten für kleine Leute Das farbenprächtige, große Buch enthält - zum Teil in vergnüglichen Versen - folgende fantsievollen Geschichten: Reise ins Bärenland - Die Wichtelmännlein - Miezemeus' Geburtstagsfeier - Jumbolino, des Elefantenbaby - Familie Teddybär

Geheimnisvolles Wichtelreich Ein Bilderbuch von Fritz Baumgarten Wollen Sie die kleine Welt der Wichtel, die in den phantastischen Reich der putzigen Knirpse mit den spitzen Zipfelmäulern.

Langener Zeitung Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung Mit einer verkauften Auflage von 6000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser.

Langener Zeitung GUTSCHEIN Gegen Einlösung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die LANGENER ZEITUNG



Hallo, Leute, ich möchte mich kurz vorstellen... Ich bin der Sascha und am 1. Mai 1990 um 3.45 auf die Welt gekommen...



Wir haben geheiratet Jürgen Hammer Patricia Hammer geb. Rühl 6070 Langen, Nordendstraße 4...

WENN Ihnen an persönlicher BERATUNG gelegen ist: Schuh & Mode Bahnstraße 112, Langen, 06103 / 2 41 11



WIR HEIRATEN am 4. Mai 1990 Frank Schneider Heike Altmannsberger 6259 Brechen 1, Friedrichstraße 32...

Europa '92 Investitionen und joint-ventures im EG-Bereich? Möchten Sie auf dem Gebiet der DDR investieren?...

Die Blütenpracht beginnt! Azaleen - Rhododendren Sie finden in unserem Verkaufsgarten das besondere Sortiment!

Wenn's um Geld geht... SPARKASSE LANGEN

Geh mal wieder ins Kino UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN (Tel. 06103-22209) zeigen: HOLLYWOOD, FANTASIA, BRD-STARTI...

Warum? ...sich mit weniger zufriedengeben? Groß-Auswahl Teppichboden Ausca. 1500 verschiedenen Qualitäten - Farben und Mustern können Sie wählen!

WESTFALIA Präzision auf Rädern. gebr. Wohnmobile u. Einrichtungen. Anhängerparkung. 200.000. Abhöhr. Pkw-Anhänger neu und gebraucht.

Malerei mit eigenem Gerüstbau führt sämtliche Malerarbeiten preisgünstig aus Telefon 06102/51 03

Ihr Bruch behindert Sie? Dann verlassen Sie denn seit Jahrzehnten in- und ausländischen spruchsvollen bevorzugten Spezialisten...

Griechenland Ob mit Odysseus um die Wette schnorcheln, mit Amor in der Sonne liegen oder Penelope schöne Augen machen: in Griechenland gibt es göttlichen Urlaub...

Mit einem Holzboden unter den Füßen steht man mit beiden Beinen in der Natur. Parkett richtet Ihre Wohnung ein - für Jahrzehnte. HOLZSCHNEIDER

TUI TELEX Reisebüro Becker & Co. Reisebüro Langen. Reisebüro Marburger. Sie haben es sich verdient. Urlaub mit der TUI.

HAINER WOCHENBLATT MITTELUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 18 Freitag, 4. Mai 1990 Einzelpreis 1.- DM 94. Jahrgang



Wenn jetzt die Rosen zu blühen beginnen, verwandelt sich die Hainer Burg wieder in ein Domröschenschloß.

Im Burggarten blühen die Rosen Mutwillige Beschädigungen stören / Burg ist kein Ersatz für Freizeitsport

Dreieichenhain - Es ist so weit. Die bei der Opernpremiere geht nach monatelanger Probenarbeit der Vorhang auf. Die Overtüre spielen die Frühlingsrosen...

Baumpatenschaften müssen nicht festgeschrieben werden Bürger pflegen öffentliches Grün aus freien Stücken

Dreieichenhain - Die Anwohner verschiedener Straßen und Plätze, an denen Grünflächen und Blumenkübel mit Wechselbepflanzung stehen, pflegen zum Teil diese Anlagen vorbildlich...

Stadtbücherei im Aufwind In den Zweigstellen war Rückgang zu verzeichnen

Dreieichenhain - Rund 50 000 Besucher, 67 Prozent mehr als im Vorjahr, kamen im Jahr 1989 in die Dreieicher Stadtbücherei...

Nähkurs für Jugendliche Im Jugendzentrum rattern Nähmaschinen

Dreieichenhain - Der Frühling ist da. Die Nähmaschinen sind wieder flott. Es kann losgehen! Am 23. April hat im Jugendzentrum Dreieichenhain ein Nähkurs für 12- bis 20-jährige begonnen...



Was hätte der Rosenbogen vor der Burg so schön blühen können, wenn nicht Unbekannte die Pflanzen überm Erdbogen abgeschnitten hätten...

im Laufe von zwei Jahren bereits am Spalier und am Bogen weit hochgehängt hätten, sind knapp über dem Erdboden abgeschnitten worden...

Die Burg wird immer ihre unvergleichliche Anziehungskraft für Jugendliche behalten. Aber vielleicht ließe sich die Demolierwut in friedlichere Bahnen lenken...

Für die Skateboardfahrer wäre die Aufstellung einer Quarter-pipe oder noch besser einer Half-pipe für Training und Wettkämpfe bestimmt ein Renner...

Polit-Plausch der SPD hatte sehr viele Gäste

Dreieichenhain - Das kommunikative 1.-Mai-Treffen der SPD Dreieichenhain war bei traumhaftem, sommerlichem Wetter ein voller Erfolg...

„100 Jahre SV Dreieichenhain“

Wir stellen Abteilungen vor / Heute: Turnen/Gymnastik und Basketball

Dreieichenhain (KJ) - In diesem Jahr feiert der Sportverein 1880 Dreieichenhain sein 100jähriges Bestehen...

Turnen und Gymnastik

Die Keimzelle des 100jährigen Sportvereins war die Turnvereinigung der Dreieichenhainer...

Als dann die Turnhalle der Erkschule ab 1901 zur Verfügung stand, verzehelte das Kinderturn...

1973 übernahm dann Erika Stefanski die Abteilungsleitung. In diesen Jahren wurde der Leistungsanstieg in Gymnastik ganz entscheidend von Gerdie Richter...

1973 übernahm dann Erika Stefanski die Abteilungsleitung. In diesen Jahren wurde der Leistungsanstieg in Gymnastik ganz entscheidend von Gerdie Richter...

Mädchen vom Sportverein und Turnverein gemeinsam und konnten auf Gau- und Landesebenen besondere Erfolge erzielen...

Basketball

1979 gründete eine basketballbegeisterte Gruppe um die Brüder Bernd und Peter Kühne eine neue Abteilung im Sportverein...

1984 übernahm Michaela Schöpp die Frauen-Gymnastikgruppe und machte sich um den Verein verdient...

Ende 1988 wurde das gemeinsame Training der SV/TV-Wettkampfrufe beendet. Erika Stefanski hat mit dem erfolgreichen Neuaufbau einer Wettkampfrufe im SVD begonnen...

Schon frühzeitig erkannte man, dass es nur über die sportliche Erfolge nur über eine gute Jugendarbeit zu erreichen ist...

Ein sportlicher Höhepunkt im Jahr 1988 war die Ausrichtung der Senioren Meisterschaft der Seniorennen II. Nachdem das SVD-Team schon die Hessen- und die Regionalmeisterschaft gewonnen hatte...

Regionalmeisterschaft gewonnen hatte, war die Mannschaft um die Initiatorin und Trainerin Regi Philippowsky und Spieler Alex Heil... Seminar über Glaubensfragen

Seminar über Glaubensfragen

Dreieichenhain - Im Mal läuft im Pfarrzentrum St. Johannes in Dreieichenhain, Taunusstraße 47, eine dreiteilige Vortragsreihe...

Obst- und Gartenbauverein

Dreieichenhain - Wie bereits bekannt ist, findet zum Schluß der Frauentage...

„Findiger“ Autodieb

Dreieichenhain - In der Nacht zum Sonntag meldete ein Verkehrsteilnehmer, daß auf der Offenbacher Straße in Spreldingen ein Auto ohne Kennzeichen abgeklippt wurde...

Ein 21jähriger aus Dreieich hatte bei insgesamt drei Fahrzeugen die Verkehrszeichen abgeklippt...

Aus den KIRCHEN

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain Freitag, 4. 5. 20 Uhr 3-Weltgruppe im Gemeindehaus Fahrgasse 57

Dreieichenhain - Rund 42.000 Mark gibt der Magistrat in diesem Jahr für die Ersatz- und Ergänzungsbeschaffung von Abfallbehältern aus...

Ersatz kostet 42 000 Mark

Dreieichenhain - Rund 42.000 Mark gibt der Magistrat in diesem Jahr für die Ersatz- und Ergänzungsbeschaffung von Abfallbehältern aus...

Busausflug

Dreieichenhain - Die Pfarrgemeinde St. Marien lädt zu einem Busausflug am Samstag, dem 12. Mai, in den Hunsrück ein...

Wahlsieg mit hundert Prozent

Dreieichenhain - Große Freude herrschte bei vollbesetzten Langener Stadthalle bei den CDU-Delegierten des Wahlkreises 44...

Nach internationalen Erfolgen jetzt im Hain

Dreieichenhain - Wenn am Sonntag, dem 6. Mai, um 10 Uhr, in der TVD-Halle...



Das ist Lisa Griffith, die Solistin im Konzert der Sängervereinigung Dreieichenhain...

Von 1979 bis 1983 sang Lisa Griffith in Cincinnati mehrere Parteien so unter anderen die Rosina in „Barbier von Sevilla“...

Jahrgang 1905/04

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Dienstag, dem 8. Mai, um 17 Uhr, im Gasthaus „Zur Krone“.

Jahrgang 1912/11

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Mittwoch, dem 9. Mai, um 17 Uhr, im Gasthaus „Zur Krone“.

Jahrgang 1916 und 1917

Dreieichenhain - Unser nächster Spaziergang findet am Freitag, dem 11. Mai, statt...

Jahrgang 1925/24

Dreieichenhain - Zum gemeinsamen Spaziergang treffen wir uns am Mittwoch, dem 9. Mai, um 16 Uhr, am Dreieichplatz...

Jahrgang 1944/45

Dreieichenhain - Am 23. Juni machen wir eine Fahrradtour mit Familie. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr in der TVD-Turnhalle...

Rüdiger Hermanns ist wieder CDU-Landtagskandidat

Dreieichenhain - Große Freude herrschte bei vollbesetzten Langener Stadthalle bei den CDU-Delegierten des Wahlkreises 44...



EGELSBACHER NACHRICHTEN

Nr. 36

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 4. Mai 1990

Sperrmüll und Kühlschränke

Egelsbach - In der Zeit vom 7. bis 9. Mai findet die nächste Sperrmüllabfuhr...

500 Pferde kommen zum großen Reitturnier auf die Büchenhöfe

Egelsbach (okl) - „Reiten ist Breitenreitsport“, meint Oliver Riemer. Als stellvertretender Chef des Egelsbacher Reit- und Freizeitzentrums (RFT)...



Viel Arbeit steht den Egelsbacher Reitsportlern noch bevor, bis das große Turnier im Juni reibungslos über die Bühne gehen kann...

Pfarrgemeinde tagt öffentlich

Egelsbach - Zur öffentlichen Sitzung lädt die Pfarrgemeinde (PGR) der katholischen Gemeinde St. Josef Egelsbach / Erzhausen...

Kindergärten und Personal

Egelsbach - Der Kindergarten- und Hortbeirat kommt am Mittwoch, 9. Mai, um 20 Uhr...

Naturfreunde grillen wieder

Egelsbach - Wenn das Wetter schön sein sollte, wollen die Egelsbacher Naturfreunde am Sonntag ab 11 Uhr...

Asyl-Infos

Egelsbach - „Asylweg - Asylverfahren“ lautet der Titel eines Informationsabends...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 6. Mai: 10 Uhr Taufgottesdienst und Kindergottesdienst...

Wir gratulieren

Frau Lisa Knö8, Frankfurter Straße 1, zum 82. Geburtstag am 4. Mai

Wir gratulieren

Herrn Heinrich Volhard, Bahnstraße 63, zum 81. Geburtstag am 5. Mai

Wir gratulieren

Herrn Friedrich Hartwig, Westendstraße 15, zum 81. Geburtstag am 7. Mai

Wir gratulieren

Frau Ina Knö8, Frankfurter Straße 1, zum 82. Geburtstag am 4. Mai

Wir gratulieren

Herrn Heinrich Volhard, Bahnstraße 63, zum 81. Geburtstag am 5. Mai

Wir gratulieren

Herrn Friedrich Hartwig, Westendstraße 15, zum 81. Geburtstag am 7. Mai

Wir gratulieren

Frau Ina Knö8, Frankfurter Straße 1, zum 82. Geburtstag am 4. Mai

Sperrmüllprobleme

Egelsbach - Erschöpfte Deponiekapazitäten im Bereich des Umlandverbandes Frankfurt in Verbindung mit der Schließung der Deponie Buchschlag...

Kommunion in St. Josef

Egelsbach - An den kommenden Sonntag, 6. Mai und 13. Mai, werden in der katholischen Kirchengemeinde St. Josef 27 Kinder in Gemeindegottesdiensten zur Kommunion gehen...

Junge Union sucht Kontakte zu französischen Jugendlichen

Egelsbach - Die Junge Union (JU) Egelsbach will am Pfingsten, vom 2. bis zum 4. Juni, die künftige Egelsbacher Partnerstadt Pont St. Esprit besuchen...

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

Wäschetrockner, Motor 06181, an Bastler zu verschenken, Tel. 06181 / 5 38 33
Traumhaftes Satin-Brautkleid, aufwendig gearbeitet mit Perlen und Pailetten besetzt, Gr. 36/38, NF DM 2500,-, VB DM 1200,- inkl. Zubehör, Tel. 069 / 65 53 18

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70
Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70
Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70
Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70

Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70
Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70

STELLENANGEBOTE

AVK
Wir sind ein Unternehmen im Elektromaschinenbau und fertigen für den weltweiten Einsatz Stromerzeuger und Frequenzumformer. Wir suchen zum sofortigen Eintritt mehrere
• Elektromaschinenwickler
• Elektromaschinenbauer
• CMC-Dreher
• Hilfskräfte

Zu schade für den Sperrmüll!

Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70
Wunderschönes Brautkleid, Gr. 38, Raffrock u. Kopfschmuck u. Zuberh., VB DM 700,-, Tel. 06103 / 4 58 70

KAUFGESUCHE

Suche für Ford Fiesta, Bj. 84, 4 Stahlfahrgest. 135 SR 13, Tel. 06108 / 7 38 91
Kaufe Böcher, Postkarten, Bilder, Schallplatten, Porzellan, Besteck, usw. alles vor 1940, Tel. 06105 / 7 58 90

Zeitungsträger/innen für Langen

Wir suchen ab sofort
Friseurin, Teilzeitkraft und Auszubildende
Frisierstube L. Senn
Kurt-Schumacher-Ring 16
6073 Egelsbach
Tel. 06103 / 4 56 92 und privat: 08257 / 8 39 35

Werkzeugmacher

Wir sind ein gut eingeführtes mittelständisches Unternehmen in der Metallverarbeitung und fertigen Verpackungen durch Stanz- und Umformtechnik für die europäische Werkzeugindustrie.
Für unseren Werkzeugbau suchen wir einen
Werkzeugmacher
mit Berufserfahrung in der Anfertigung und Reparatur von Schnitt-, Stanz-, Beige- und Ziehwerkzeugen sowie für die Herstellung von Vorrichtungen und Lehren.
Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung und vereinbaren Sie mit Herrn Polk einen Gesprächstermin.

LOFFLER

Wir sind ein gut eingeführtes mittelständisches Unternehmen in der Metallverarbeitung und fertigen Verpackungen durch Stanz- und Umformtechnik für die europäische Werkzeugindustrie.
Für unsere Punktschweißabteilung suchen wir einen
Blechschlosser oder Feinblechner
als Gruppenleiter, der für Fertigung und Qualitätssicherung zuständig ist. Erfahrung in der Mitarbeiterführung wäre von Vorteil.
Außerdem suchen wir Mitarbeiter als Anlenkkräfte für die Serienfertigung in unserer Stanz- und Punktschweißabteilung.
Bei Interesse rufen Sie bitte Herrn Polk an und vereinbaren Sie einen Gesprächstermin.

NATIONAL UNION

NATIONAL UNION
LEBENSVERSICHERUNG-AG
Hochstraße 43 · 6000 Frankfurt am Main 1
Wir sind eine expandierende Lebensversicherung, die mit Schwung und vielen neuen Ideen dabei ist, ihre Position im deutschen Versicherungsmarkt auszubauen. Zur Unterstützung unserer Sekretärin/Telefonistin suchen wir eine
Sekretärin/Telefonistin
(halbtags/evtl. eusbaufähig evl. ganztags)
Zu Ihren Aufgaben gehören der Kunden- und Besucherempfang, das Bedienen unserer Telefonzentrale, aber auch vielfältige allgemeine Sekretariatsarbeiten. Daher sollten Sie eine Ausbildung als Bürokauffrau und gute Schreibmaschinenerkenntnisse mitbringen. Englischkenntnisse erleichtern Ihnen die Arbeit bei uns.
Wenn Sie engagiert und leistungsbereit sind und sich für eine Mitarbeit in unserem Team interessieren, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen. Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu, oder nehmen Sie telefonisch Kontakt auf mit Frau Hess (Telefon 0 89 / 2 99 90 40).

FAHRZEUGE

Porche Cabrio-Bausätze, Romm-Handl, Fordfahrzeug 924, 344, 911, Blindinformation kostenlos, Tel. 069 / 61 76 17, Cabrio-Handl
MIETGESUCHE
Junge Familie (Siehe Lehrerin, Etr. Mitarbeiter der Fran-Am) sucht 3-4 Zi.-Wohnung oder Kfz. Haus in Langen oder Umgebung, Tel. 06128 / 2 15 45
Barufähige Frau, 34 J., sucht 2-Zimmer-Wohnung im Raum Langen, Tel. 06128 / 2 91 34 abends
VERMIETUNGEN
Vereinsheim
mit Einliegerwohnung und Nebengebäude neu zu vermieten.
Anfragen, Tel. 2 66 66 ab 18 Uhr.
Suchen Sie eine Mietwohnung?
Wohnungsbesitz/Datenbank, 07322 / 88 44, Firma Haist
IMMOBILIEN
KONKRET GESUCHT
Von Professor Uniklinik südl. von Ffm.
WOHNHAUS BIS DM 1,0 Mio
Kontakt über Herrn Hornivius (Immobilien Hornivius)
Tel. 06105 / 7 10 55 oder 069 / 2 05 21
Amerikanischer Großkonzern
verleiht Hauptverwaltung von Düsseldorf ins Rhein-Main-Gebiet. Wir suchen konkret für gutverdienende Mitarbeiter:
2-4-Zi.-Eigentumswohnungen und 1-2-Familienhäuser
In allen Preiskategorien. Rufen Sie uns doch einfach an! Für den Verkäufer entstehen keine Kosten.
v. Gagom + Haack Immobilien, RDM, Tel. 06105 / 60 19
3-ZW, OF-citnah, nur 169.000,-
Kleinimmobilien, 06101 / 8 84 18
2-ZW, b. freil. Diatzbach, 75.000
3-ZW, freil. Rodgau-Walch, 270.000
4-ZW, b. freil. RÜ-Uberach, 260.000
Gründerzeit, Markt-Markt 06101 / 8 84 18
Egelsbach, 1-FH, Bj. 83, 150 m² Wfl., Garten, Garage, ab DM 170.000,-
Info-gut geb. über DM 150.000,-
Handel-Info-Service, Langen, Liebigsr. 3, Tel. 06103 / 5 30 83, auch So.

FOTOGRAF(-IN)

mit Wille zur Leistung und Fähigkeit zum selbstständigen Arbeiten zum nächsten Termin gesucht
Leistungsgerichte, gute Bezahlung selbstverständlich
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
FOTO OPPITZ
INH. E. SCHÖNWÄLDER
BAHNSTRASSE 73e · 6070 LANGEN · ☎ 06103 / 2 37 98

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

WIM-TÖRE in ZEITLUPE
Video und TV neu und gebraucht ab DM 49,- monst.
Laufzeit
12, 24/38 Monate
Offenbach, PAM-Passage
Eingang Waldstraße
☎ 068 / 8 00 31 04
Darmstadt, Schulstraße 16
Tel. 06151 / 2 86 46
Hanau, Langstraße 30
Tel. 06181 / 1 59 55
teletext
MARKEN-LEASING
V. VIDEO - HI
BILLENSTUDIO
MÜLLER & OBERT
6850 Offenbach/Gr. Markt/12
☎ 069 / 68 29 72
Große Auswahl an modischen, preiswerten Brillenfassungen ab 20,-
Wir bieten mehr!!!

STELLENANGEBOTE

Chineseische Ärztin der Akkupunktur
und Heilmassage sucht
Anstellung
Wanju Pohl, Behnstraße 29, 6070 Langen, Tel. 06103 / 5 20 34

Spende Blut!

BLUTSPENDEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES
Jakob Löffler u. Co. Metallwarenfabrik
Rostädter Straße 24
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 / 6 40 77 - 78

Sie wollen verkaufen
Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus, Baugrundstück?
Wir suchen dringend
Auch Abrieb- und Sanierungsobjekte
Was man einmal im Leben macht, sollte man mit dem richtigen Partner tun:
Heinz Bartsch
Immobilien Maklerfirma
6070 Langen/Hausen
Kaiserstraße 4
☎ 061 03 / 5 17 43, Telefax 5 20 54

UNTERRICHT

Verantwortungsvolle Eltern
bemühen sich bei Schulproblemen um rechtzeitige Hilfe.
Unsere Fachkräfte bieten
einmalig 20 Stunden durch
prelevierte Nachhilfe und
erfolgreiche Betreuung.
Beratung u. Anmeldung: montags bis freitags 15 - 17:30 Uhr
Dreieich-Sprendlingen, Ostendstr. 13, Tel. 06103 / 3 47 48
Langen, Büchelstr. 75, Tel. 06103 / 5 21 22
Dietzenbach, Babenthäuser Str. 23-27 (City Passage, Eingang Nord)
Tel. 06074 / 28390

Wir helfen Ihnen aufs Wasser!

Bootsführer
Segel-Motorbootschule
Rhein-See-Funkurse
1-Theorie- und 1-Praktik
Bootsverleih
Ruder-Tret-Segel-Motorboote
Frey & Yachting Hanau
Postfach 26, D-6454 Bruchköbel
Tel. 06181 72539, Bv. 253667

Jugend erlebt Natur

Vermissen Sie ihn nicht, den früher so häufigen Maikäfer? Kinder und Jugendliche sollen ihn wieder kennenlernen, Natur wieder erleben lernen. Fordern Sie die Aktionsmappe zum Jugend erlebt Natur an.
Ich bitte um Zustendung der Aktionsmappe für Kinder/Dafer/Erwachsene. Bitte Cl. DM 9,- in Briefmarken oder V-Check liegen bei.

DEUTSCHER MEISTER-SETZ

Fliesen-König
Meisterbetrieb
Verlegung und Verkauf
06074 / 2 91 53
Renovieren Sie selber Ihre Parkett- oder Dielenböden mit dem Woodbury-Parquettschicht-System. Jetzt zu meistertarifen Holz- und Plattenmarkt, Heintz-Krumm-Str. 15, OF-Waldhof, 06109 / 89 20 81

Welldachsanierung

Welldachsanierung
Mit Wärmedämmung • Einfache Selbstverlegung oder mit Montage
Sanierung von alten • neuen • Holz- oder Metalldecken • Info:
Schmid Bauteile • 6054 Rodgau 1 • Postfach 1 06 oder Amal 61 06 37-88
☎ 06 10 3 5 22 • Fax: 06 10 3 5 22 • www.schmid-bauteile.de

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Örnungszeiten:
Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.00 Uhr
Weitere Annahmestellen
Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmische Weierstr. 1 und Hanaustraße 2-12
Egelsbach:
Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57
Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.
Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.



Zu einem ökumenischen Gottesdienst hatte die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald am 1. Mal auf den Albanusberg eingeladen...



Die Mühlkonzerte des Verkehrs- und Verschönerungs-Vereins sind sehr beliebt. Am 1. Mal wurde die diesjährige Konzertreihe durch den Orchesterverein Langen/Egelsbach...

„Im Rhein-Main-Gebiet wird kein Müll liegenbleiben“

Nachfolgerin für Deponie Buchschlag wurde gefunden

Langen - Der Umlandverband Frankfurt (UVF) will umgehend ein Raumordnungsverfahren für die Ausweisung einer Reststoff-Deponie nach neuem Stand der Technik am Monte Scherbelino beantragen...

Das Kommunalwahlrecht für alle EG-Bürger wird gefordert

Gerhard Esders legt Vorsitz der Europa-Union nieder

Langen - Eine Art Generations-wechsel gab es bei der Jahreshauptversammlung des Kreisverbandes Offenbach der Europa-Union Deutschland...

Irrtümer entlarven

NS-Ausstellung im Rathausfoyer

Langen (okl) - „Nie wieder Nationalsozialismus“ - diese Formel versucht eine Ausstellung mit Leben zu erfüllen...

Singrunde

Langen - Senioren singen gemeinsam jeden Montag...

Sportkreis knüpfte Kontakte in die DDR

Langen - Eine sechsköpfige Delegation des Sportkreises Offenbach hielt sich in der ersten Malwoche auf Einladung des Deutschen Turn- und Sportbundes der DDR im Kreis Gera auf...

Zähneputzen ist notwendig

Bessere Voraussetzungen für die Kariesvorsorge bei Kindern sieht die Barmer-Ersatzkasse nach Infragestellung der Gesundheitsreform...

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Bundesbahn verliert die Geduld

Egelsbacher Bahnhof erweist sich als „Bremsklotz“ für S-Bahn-Planer

Egelsbach (okl) - Die Mitglieder des Bauausschusses waren die ersten, die es erfuhr: Fast beiläufig erklärte Bundesbahnplaner Fritz Prädell am Donnerstagabend im Egelsbacher Rathaus...



Der Egelsbacher Bahnhof - Bald nur noch Geschichte? Die Bundesbahnverantwortlichen wollen den Bau der Rhein-Main S-Bahn jetzt notfalls auch gegen den Widerstand der Gemeinde Egelsbach vorantreiben...

Gemeinsam trotzten sie jedem Sturm

Evangelische und katholische Jugendliche „in einem Boot“

Egelsbach - 34 Jugendliche zwischen 14 und 19 Jahren fuhren bei der ökumenischen Segelfestzeit der evangelischen und katholischen Kirchengemeinde nach Holland mit...

VHS Egelsbach startet eine Sommeroffensive

Sprachen, Gymnastik und „Erdstrahlen“

Egelsbach - In diesem Jahr bietet die Volkshochschule Egelsbach (VHS) zum ersten Mal Veranstaltungen in einem gesamten Sommerprogramm an...

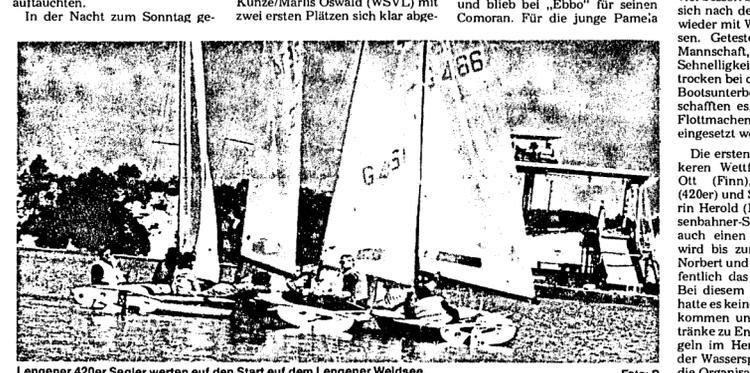
Advertisement for a sailing trip (Segelfahrt) with details on dates, costs, and contact information.

Advertisement for a grocery store (Markt) featuring various products like wine, pasta, and coffee with prices.

Schönwetterhoch nervte Regattaleitung

Segelvereine eröffneten am 1. Mai mit idealem Wind die neue Saison

Langen - Am Wochenende zu vor hatten die „420“er für die erste Serie zum HM auf dem Langener Waldsee noch guten Wind. Inzwischen hatte sich über Mitteleuropa ein Wetterhoch etabliert, was zwar Sonnenschein, aber wenig Wind für die Ranglistensieger beim Dreieck-Regatta Langen in Aussicht stellte.



Langener 420er Segler werten auf den Start auf dem Langener Waldsee.

Langen - Am Wochenende zu vor hatten die „420“er für die erste Serie zum HM auf dem Langener Waldsee noch guten Wind. Inzwischen hatte sich über Mitteleuropa ein Wetterhoch etabliert, was zwar Sonnenschein, aber wenig Wind für die Ranglistensieger beim Dreieck-Regatta Langen in Aussicht stellte.

Langen - Am Wochenende zu vor hatten die „420“er für die erste Serie zum HM auf dem Langener Waldsee noch guten Wind. Inzwischen hatte sich über Mitteleuropa ein Wetterhoch etabliert, was zwar Sonnenschein, aber wenig Wind für die Ranglistensieger beim Dreieck-Regatta Langen in Aussicht stellte.

Langener 420er Segler werten auf den Start auf dem Langener Waldsee.

Kennnenlernen im Vordergrund

Deutsch-deutsches Tischtennistreffen beim TTC

Langen (wy) - Nicht der sportliche Wettkampf stand beim ersten deutsch-deutschen Tischtennistreff...



Die Tischtenniscrews aus Langen und der DDR stellen sich zum Erinnerungsfoto.

Langener Jungkicker zu Gast im Mutterland des Fußballs

C-Jugend des FC Langen besuchte die Stevenage-Colts. Langen - 57 Personen umfaßte die Reisegruppe des FC Langen...

Ein Saisonauftakt nach Maß

Kreisleistertitel für Egelsbacher Leichtathleten. Egelsbach - Im Rahmen der nationalen Bahnöffnung des ASC Darmstadt fanden die Kreis-Langlaufmeisterschaften des Kreises...

Meisterschaft beim TTC

4. Herrenmannschaft holte den Titel. Langen - Durch einen 9:4-Erfolg über die Mannschaft Gräfenhaus sicherte sich die vierte Mannschaft des TTC die Meisterschaft...

Stark ersatzgeschwächter TTC besiegt Abstiegskandidaten

TTC - SG Hattersheim 9:6. Langen - Trotz zweifacher Ersatzes - Eberhard Reidl und Gerhard Armer...

Werfer-Meisterschaften waren für Techniker

Egelsbach - Die Werfer der Leichtathletik ermittelten im Darmstädter Bürgerpark Nord ihre Kreismeister. Er siegte deutlich mit 10,92 Meter...

Zum sportlichen Wettkampf die menschliche Begegnung

Der Kegelclub Langen hatte liebe Gäste aus Erfurt. Langen (wy) - Mit einem Sieg für den Kegelclub (KCL) Langens Spitzreiter Wolfgang Volker...

Die Teams des Kegelclubs Langen und der Gäste aus Erfurt haben sich auf der Kegelbahn in der Stadthalle zum Erinnerungsfoto aufgestellt.



Das Bestreben um Gemeinsamkeit wird aus diesem Erfurt deutlich, den die Mannschaftsführer der Kegelteams aus Langen und Erfurt bei der ersten deutsch-deutschen Kegelbegegnung in der Langener Stadthalle demonstrieren.

Advertisement for SCHLECKER featuring various products like Sunil, Nivea, and Colgate with prices and a large 'SCHLECKER' logo.

Weinet nicht an meinem Grabe, gönnet mir die ew'ge Ruh', denkst was ich gelitten habe, eh' ich schloß die Augen zu.

Am 5. Mai 1990 verstarb meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Schwägerin

Emilie Schäfer

geb. Bärenz

im 84. Lebensjahr.

In stiller Trauer: Ernst Schäfer Rolf und Siglinde Schäfer Helga Becker geb. Schäfer Rainer Becker Guido Becker und Christine Dietz Christine Schäfer und alle Angehörigen

6070 Langen, Neckarstraße 29

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 11. Mai 1990, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb am 4. Mai 1990 mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

Philipp Mager

im Alter von 53 Jahren.

In stiller Trauer: Irmgard Mager geb. Möller Kurt Göhr und Frau Waltraud geb. Mager Enkel Wolfgang und Oliver sowie alle Angehörigen

6070 Langen, Südliche Ringstraße 163

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 10. Mai 1990, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Würdevolle Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen... Pietät Daum - 6070 Langen

Fahrtgebühren 1 - Telefon 06103/2 29 68 seit über 100 Jahren in Familienbesitz



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.00 Uhr

Weitere Annahmestellen Dreieichenhain:

Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1 und Hanaustraße 2-12

Egelsbach:

Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß

für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Ämtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Öffentliche Bekanntmachung: Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung...

Der Haushaltplan für das Jahr 1990 wird im Verwaltungshaushalt in der Einnahme auf...

Der Gesamtbeitrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsjahr 1990 zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt erforderlich ist...

Der Gesamtbeitrag der Verpflichtungsermächtigung wird auf 4.650.000.- DM festgesetzt.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Haushaltsjahr 1990 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen...

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 1990 wie folgt festgesetzt:

Es gilt der von der Stadtverordnetenversammlung am 14. Dezember 1989 beschlossene Stellenplan...

Der Magistrat der Stadt Langen Kreiling, Bürgermeister



Zeitungsträger/innen für Langen

gesucht. Mindestalter 16 Jahre. Auch geeignet für Hausfrauen, Frührentner und Studenten...

Weru Fenster-Türen Meine Fenster und meine Haustür... Im Weru-Fachbetrieb

Schlerf MARKIS - Elektroantrieb EGELSBACH

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep 2161 Hollern

Langener Zeitung AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Langener Zeitung die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Langener Zeitung EGBLSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 38 94. Jahrgang Freitag, 11. Mai 1990 Einzelpreis 1.- DM D 4449B



In 18 verschiedenen Sprachen wurden die Gäste der Geburtstagsfeier der Einstein-Schule von Schülerinnen und Schülern begrüßt...



„Einsteins Rückkehr“ hieß das Theaterstück, das Schülerinnen und Schüler selbst geschrieben und inszeniert hatten...

Für die Bildung junger Menschen und Entwicklungsarbeit viel getan

Albert-Einstein-Schule feierte 25. Geburtstag / Sorgen um die Zukunft

Langen (rt) - Mit einer Feier am Vormittag und einem Schulfest am Nachmittag beging die Albert-Einstein-Schule in Oberlingen am vergangenen Freitag ihren 25. Geburtstag...

„Wir sind eine internationale und multikulturelle Schule geworden, aber unsere Existenz ist durch die politischen Vorgänge bedroht...“

Schuldezernent Josef Lach überbrachte die Grüße des Kreises Offenbach und dankte der Schule für ihre bisher erbrachten Leistungen...

Die Albert-Einstein-Schule habe als internationale Begegnungsstätte eine große Aufgabe zu erfüllen und dabei sehr viel geleistet...



Die „Traum-Bar“ beim Schulfest war stets dicht umlagert. Dort gab es alkoholfreie Mixgetränke, die reißenden Absatz fanden.



Ein leckeres Salatbuffet fehlte nicht bei der Schulfete und lockte zum Zuhelfen. Da kamen auch Kalorienbewußte auf ihre Kosten.

Unglaublich, aber Vario. Beim neuen Bausparen bestimmen Sie. Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Dach-JR Jürgen Rinker Dachungsgesellschaft mbH... Deutscher Spargel... Videorecorder...

Matratzen Land 6103 Griesheim... 6073 Egelsbach... Unser Angebot umfaßt: Matratzen, Lattenroste, Motorrahmen...



Werner Schäfer von der Schützengesellschaft erhielt das Eichenblatt in Bronze für die Deutsche Meisterschaft im Bogenschießen. Foto: r

Gold, Silber und Bronze für die erfolgreichen Langener Sportasse

Von Hessen- bis zu Weltmeistern waren bei der Langener Sportlerehrung

Langen (rt) - Zu traditionellen Sportlerehrung der Stadt Langen (wir berichten bereits darüber) standen insgesamt 93 Sportlerinnen und Sportler auf der Liste, die für Leistungen ab mindestens Hessenmeistertitel mit Sporthrennadeln und Eichenblättern der Stadt ausgezeichnet wurden. Nicht alle konnten den Termin wahrnehmen und deshalb auch nicht auf den Bildern erscheinen. Hier die Namen und Leistungen der Erfolgreichen:

Eichenblatt in Gold: Siegfried Budzisz (TTC) Senioren-Weltmeister im Herren-Einzel und Doppel, Dieter Kunze (SSG) Dritter der Weltmeisterschaft in der Euroklasse Segeln, Eichenblatt in Silber: Ulrike Herchenblatt (KSV) Vize-Europameisterin im Gewichtheben, Claudia Hahn (SSG) Dritte der Europameisterschaft im Roller-Ski, Eichenblatt in Bronze: Alexandra Dengler (SSG) Deutsche Juniorenmeisterin im Roller-Ski.

Sporthrennadel in Gold: Victor Busik (KSV) Deutscher Vizemeister im Gewichtheben, Patrick Heckelmann (KSV) Deutscher Vizemeister im Dreikampf, Rudolf Terschanski und Adrian Wegel (beide KSV) Deutsche Vizemeister Gewichtheben B-Jugend, Steffen Anthes (TVL) Zweiter der Deutschen Meisterschaft im 50 m Brustschwimmen.

Sporthrennadel in Silber: Thilo Hahn (SSG) 3. der Deutschen Meisterschaft im Roller-Ski, Kaja Köhl, Daniela Philippowsky, Beate Behm, Dominika Braun, Britta Walther, Andrea Emmerich, Sabine Betz (alle TVL) Regionalmeister der Basketball-A-Jugend, Helmut Seibert (KSV) B-Jugend-Hessenmeister im Gewichtheben, Manfred Ehrlert (KSV) Hessenmeister Diskus und Kugelstoßen, Fritz Koob (SSG) Hessenmeister 400 Meter, Almut Kießlich (SSG) Hessenmeisterin Optimistensegeln, Andreas Endler und Marcus Endler (beide SSG) Hessenmeister 420er Segeln, Bernhard Blach (Billardclub) Hessenmeister Einband.



Gerhard Schenke (REC) erhielt für den Aufstieg in die Deutsche Meisterklasse der Rollkunstlaufpaare zusammen mit Martina Pleyer das Eichenblatt in Bronze. Foto: r



Eric Wedel (l) und Markus Helfenbein vom KSV wurden Deutsche B-Jugendmeister im Gewichtheben und erhielten das Eichenblatt in Bronze. Foto: r



Jürgen Wegel (KSV), Dritter der Deutschen Meisterschaft im Gewichtheben, erhielt die Sporthrennadel in Silber. Foto: r

Modellflieger ermitteln ihre Jugendmeister

Langen - Am Sonntag, dem 13. Mai, trägt der Deutsche Modellfliegerverband (DMFV) auf dem Fluglande des Modellflugclubs Langen die Hessischen Jugendmeisterschaften aus. Geflogen wird in drei Disziplinen:

- Freiflug ohne Fernsteuerung, • Segelflug mit Fernsteuerung, • Motorflug mit Fernsteuerung.

Die drei besten Piloten aus jeder Disziplin nehmen an den Deutschen Jugendmeisterschaften teil. Der Modellflugclub Langen ist mit fünf Jugendlichen in allen drei Disziplinen vertreten. Am meisten Spaß werden die Zuschauer voraussichtlich beim Freiflugwettbewerb der etwa 10jährigen Piloten haben.



Die Sporthrennadel in Gold erhielten (v.l.) Hans Duschmann, Marco Falcini und Heinz Nicklas (alle KSV) für die Deutsche Vizemeisterschaft im Gewichtheben. Foto: r



Reiner Greunke (v.l.), Norbert Schiebelhut und Bernd Neumann (TVL) erhielten wie ihre Mannschaftskameraden Klaus Neumann, Jens Oltrogge, Olaf Schindler, Willi Unger, Joe Whitney, Achim Zedler, Ulf Gräichen, Jürgen Neumann das Eichenblatt in Bronze für den Aufstieg der „Giraffens“ in die 1. Bundesliga. Foto: r



Die Sporthrennadel in Silber erhielten (v.l.) Yoko Sommer und Helga Neumann (beide TVL) für die Erringung der Regionalmeisterschaft mit dem Basketball-A-Jugend, sowie Karl W. Schmitz (SSG) für die 20. Verleihung des Deutschen Sportabzeichens. Foto: r



Hessischer Mannschaftsmeister in der Freien Partie wurden (v.l.) Gerhards Richter, Hans-Jürgen Meisel und Klaus Baldegweg vom Langener Billardclub und konnten die Sporthrennadel in Silber in Empfang nehmen. Foto: r



Sporthrennadeln in Silber erhielten (v.l.) Jeanette Biermann (Billardclub) und ihr Vereinskollege Manfred Gottschalk für die Hessenmeisterschaft in der Freien Partie, Andrea Schöber (TVL) für die Hessenmeisterschaft im 300 Meter Lauf, Michael Steinger (TVL) für die Hessenmeisterschaft am Seilpendel und Wulf Jone (TVL), Hessischer Seniorenmeister im Degenfechten. Foto: r



Die Hessische Meisterschaft in der Rhythmischen Sportgymnastik errang die Mannschaft des TV Langen mit (v.l.) Hanna Maschke, Tanja Bussmann, Silke Möblus, Bianca Brunst, Nicole Maskos, Eva Hild und Daniela Fietz. Die Jungen Damen erhielten dafür die Sporthrennadel in Silber. Foto: r



Hessenmeister im Gewichtheben wurden (v.l.) Andreas Garcia, Salvatore Costa, Erwin Emmerich, Marcus Seidel (alle KSV) und erhielten die Sporthrennadel in Silber wie Manfred Müller (Schützengesellschaft) für die Hessenmeisterschaft mit der Sportpistole, Helko Linß (ACL) als Hessenmeister im Jugend-Trial und Andreas Marka für die Hessische Seniorenmeisterschaft im 50-, 100 und 200 Meter Brustschwimmen. Foto: r



Die Sporthrennadel der Stadt Langen in Silber gab es für den Gewichthebermehrwuchs des KSV für die Erringung der Hessenmeisterschaft (v.l.) Günter Terschanski (C-Jgd), Antonio Messina (D), Thomas Böhrler (D), Filkef Smajic (D), Ebenfalls Hessenmeister wurden Stefan Eder (Aktive), Christoph Schyschka (B-Junioren) und Harald Höfner (Aktive). Foto: r

EINKAUFSSTADT LANGEN

WARUM DENN IN DIE FERNE SCHWEIFEN

Wir zeigen Ihnen, daß man in Langen gut und preiswert einkaufen kann!

Chaos im Straßenverkehr Situation spitzt sich zu!

Pfitterstraßenkreuzung ist neuralgischer Punkt
Langen (mu) - „Es muß erst etwas passieren und unerträgliche Ausmaße annehmen, vorher will es niemand glauben,“ vermutet der Gewerbeverein Langen (GVL). Dabei sei die sich abzeichnende Verkehrschaosentwicklung im Industriegebiet Neurott seit mehreren Jahren vorhersehbar und durch realistische Langzeitplanung in ordentliche Geleise lenkbar gewesen. Statt der notwendigen, systematischen Planung sei die Stadtverwaltung in Langen trotz entsprechender Hinweise nicht nur untätig gewesen, sondern habe die erkennbaren Probleme heruntergespielt. „Als der Gewerbeverein im Juli 1987 seine Sorgen über die sich abzeichnende Verkehrschaosentwicklung im Neurott durch die Fertigstellung der Neubauten für Bundesbehörden und angesiedelter Betriebe dem Bürgermeister übermittelte, war die Antwort der Magistrats noch völlig gelassen und sorglos,“ berichtet der GVL-Vorstand. Die Stadt habe dem Wachstum des Verkehrsaufkommens und den damit verbundenen Problemen zugeschaut, ohne Entscheidendes zu unternehmen. Inzwischen sei man aufgewacht. Die Bürger der Straße Am Weißen Stein hätten sich zu Wort gemeldet. Nach „Verkehrsver-

GVL-Grillfest

Langen (mu) - Zu einem Grillfest lädt der Gewerbeverein Langen (GVL) seine Mitglieder für Samstag, 19. Mai, ab 17 Uhr, ins SSG-Freizeit-Center, An der Rechten Wiese, ein. Gebrillte Leckerbissen wird es geben und für einen guten Durst wird vorgesorgt. Musikalische Unterhaltung soll die Stimmung steigern. Bei widrigem Wetter findet die ganze Veranstaltung in den Räumen des SSG-Clubhauses statt. Die Organisatoren Loni Becker und Ulrich Krippner hoffen zusammen mit dem ganzen GVL-Vorstand auf eine große Beteiligung der Mitglieder.



Rasenmäher kauft man bei:

Eisenwaren am Lutherplatz

SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher

TORO **BRIL** Wir leisten ganze Arbeit

GUTBROD

Hako Bodenbearbeitungsmaschinen Service • Kundendienst • Ersatzteile

Eisenwaren am Lutherplatz

jetzt Gartenstraße 4, 6070 Langen, Tel. 06103 / 2 27 45 (vormals Antik Wagner)

Neues GVL-Mitglied

Langen (mu) - Im Industriegebiet Neurott hat sich in letzter Zeit allerhand getan. Nach impulsiver Bautätigkeit sind dort viele neue Firmen eingezogen. Die Gewerbeansiedlung in unserer Stadt Langen kann sich sehen lassen, das ist die einheitliche Meinung des Gewerbevereinsvorstandes. Eines der neuen Unternehmen ist die Firma **W. D. WARREN Company KG** in der Robert-Bosch-Straße gegenüber dem Hotel Langener Hof. Daß sich dieses neuangesiedelte Unternehmen auch dem GVL anschloß, war Anlaß zu einem Gespräch des GVL-Vorsitzenden Günther Krumm mit WARREN-Geschäftsführer Wolfgang Schoon, dessen gesamter Wortlaut auf den nächsten Seiten zu lesen ist.

Wegweiser für Zukunft

Langen (mu) - Die längerwarte Vergabe des Auftrages einer Markt- und Strukturanalyse ist vor wenigen Tagen erfolgt. Die Studie soll eingehend erfassen, wie sich der Einzelhandelsmarkt in Langen den Kunden darstellt und welche Anforderungen die Verbraucher an ihn haben. Mehr dazu auf den nächsten Seiten.

Stammtisch des GVL

Langen (mu) - Der Versuch, den monatlichen Stammtisch des Gewerbevereins Langen (GVL) wieder zum neuen Leben zu erwecken, scheint voll und ganz geglückt zu sein. Jedenfalls war die erste Zusammenkunft am 3. April ein kompletter Erfolg, und das zweite Treffen am letzten Dienstag in der Brunnenstube „Zum Haferkasten“ übertraf alle Erwartungen. Ohne Tagesordnung über die Probleme des Alltags zu sprechen, dem folgen die GVL-Mitglieder offensichtlich lieber als Mitgliederversammlungen, zu denen gezwungen ermaßen ein strenger Ablauf notwendig ist. Angepeilt wird, diesen Stammtisch jeden ersten Dienstag im Monat in wechselnden Lokalen stattfinden zu lassen. Die Anknüpfung zum nächsten Termin für den GVL-Stammtisch soll jeweils in der örtlichen Presse zu lesen sein.

Der besondere Tip

SIE müssen verkaufen

SIE möchten werben

SIE wissen nicht wie

SIE sollten unseren Berater anrufen

Langener Zeitung

Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12

Die MECKLENBURGISCHE WÜNSCHT IHNEN EINE GUTE FAHRT

AUTOFAHREN IM FRÜHLING

...sicher mit der Mecklenburgischen. Wir bieten zuverlässige Sicherheit, günstige Prämien, Beitragsrückvergütungen und partnerschaftlichen Service. Rufen Sie an. Doppelkarte kommt sofort.

Mecklenburgische
Versicherung-Gesellschaften

Geschäftsstelle Langen
Peter Liebig • Bahnstraße 85
6070 Langen
Telefon 06103 / 2 40 71
Fax 06103 / 5 38 37

Die Mitglieder des Gewerbevereins Langen empfehlen sich für Ihren Einkauf.

Audi **VW**

Mit unseren Kohlen

laufen Sie nicht im Hemd herum.

So preiswert kann Geld sein:

GLÖCKLER Finanzierung

3,9% effektiver Jahreszins

- 30% Anzahlung
- Laufzeit bis 36 Monate
- Finanzierung über V.A.G.-Kreditbank
- Gültig für alle VW- u. Audi-PKW-Neuwagen

Nun die Frage an Sie: Worauf warten Sie noch?

GLÖCKLER

Langen • Ohmstr. 15 Tel. (06103) 73008

...und über Geld spricht man doch.

Das nächste **GEWERBEVEREIN-KOLLEKTIV** erscheint am 28./29. 6. 1990

ELEKTRO WEICHERT GMBH

Annastraße 19
6070 Langen/Hessen
Telefon (06103) 2 35 54 oder 2 19 40

Der Ansprechpartner ganz in Ihrer Nähe

- BERATUNG
- PLANUNG
- AUSFÜHRUNG

EW

Es empfehlen sich unter diesem Zeichen ...
... die Mitglieder des Gewerbevereins Langen

LANGEN

EINKAUFSSTADT LANGEN

WARUM DENN IN DIE FERNE SCHWEIFEN

WARUM DENN IN DIE FERNE SCHWEIFEN

Wir zeigen Ihnen, daß man in Langen gut und preiswert einkaufen kann!

Wir zeigen Ihnen, daß man in Langen gut und preiswert einkaufen kann!

KAUFHAUS
hil Fachabteilungen
EXCLUSIV prägen unser Haus.
LANGEN-LUTHERPLATZ

13. Mai - Muttertag
Kommen Sie zu uns, wir haben viele nette GESCHENKIDEEN

LEDER
HESSISCHE RAUCHWAREN
Telefon 0 61 03 / 77 79

Lederbekleidung für Damen + Herren in jeder Preislage

Besuchen Sie uns unverbindlich.
Geschäftszeiten:
Mo. - Fr. 8 bis 12.30 + 13.30 bis 17.00 Uhr
und nach Vereinbarung
Se. nur nach Vereinbarung

Morfelder Landstraße 33
6070 Langen

PELZE

Strukturanalyse

Langen (mu) - Es war bereits früher ausführlich darüber zu lesen, was der Vorstand des Gewerbevereins Langen (GVL) vorhat und wozu die Mitglieder in der Jahreshauptversammlung ihr Votum gaben. Nach vielen Gesprächen ist nun der Auftrag zur Erstellung einer Markt- und Strukturanalyse an das BBE-Hessen, einer Unternehmensberatung in Frankfurt, erteilt worden.

Die Analyse der Versorgungsfunktion des Einzelhandels in Langen ist für viele von Bedeutung. Die erfolgreiche Bewältigung von Strukturveränderungen liegt im Interesse der gesamten Bevölkerung. Das in Auftrag gegebene Gutachten zur Standortuntersuchung wird ein Gesamtbild vermitteln über die Chancen und Voraussetzungen für eine starke Profilierung Langens als Einkaufsstadt für einheimische und auswärtige Kunden. Grundlegende Marktdaten werden zur Angebotsstruktur, zur Kaufkraft und zu den Ab- wie auch Zufüssen an Kaufkraft, zum Einkaufsverhalten der Bevölkerung und zur Bedeutung der konkurrierenden Einzelhandelsstandorte ermittelt. Die Kritik der Verbraucher ist dabei eine wichtige Information auf der Seite der Anbieter.

Wir machen den Weg frei

Die Sparidee, die Ihnen zur Zeit 8,25% Zinsen bringt!

Unser Sparbrief bringt Ihnen ein kräftiges Zins-Hoch. Ohne Kursrisiko und Nebenkosten sichern Sie sich während der gesamten Laufzeit einen gleichbleibend hohen Ertrag. So können Sie sich jährlich über Ihre Zinsen freuen.

Beispiel: Sparbrief Typ V, 5 Jahre Laufzeit, z. Zt. 8,25% Zinsen.

Bei einem Betrag von DM 5.000 zahlen wir Ihnen jährlich DM 412,50 Zinsen - in fünf Jahren

DM 2062,50

Wir beraten Sie gerne.

Langener Volksbank
Mehr als Geld und Zinsen

Sie wollen verkaufen? Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus, Baugrundstück? Wir suchen dringend! Auch Abriß- und Sanierungsobjekte

Wes man einmal im Leben macht, sollte man mit den richtigen Partnern tun:

Helmut Bartsch
Immobilien
Neinstraße 7
6070 Langen/Hessen
☎ 0 61 03 / 5 17 43, Telefax 5 20 54

Europa '92

Investitionen und joint-ventures im EG-Bereich? Möchten Sie auf dem Gebiet der DDR investieren? Sind Sie ein mittelständisches Unternehmen?

Dann sind Sie unser Partner!

Günstige Finanzierungsmodelle stehen Ihnen zur Verfügung.

Sprechen Sie mit uns oder rufen Sie uns an. Telefon 0 61 03 / 20 22 68 (Herr Schank)

Wenn's um Geld geht...
SPARKASSE LANGEN

Der neuraigische Punkt der Verkehrsbelastung im Industriegebiet Neurott ist die Kreuzung von Pflanzstraße zur Südlichen Ringstraße.

Ab 16. Mai 1990
sind wir mit neuem Ambiente und neuen Bildern wieder für Sie da.

Unsere Angebote wegen Abverkauf bis 35% reduziert.

• Über 200 Kunstdrucke und Poster in verschiedenen Größen •
Holzwechsellrahmen: Größe 7x9 cm bis 50x70 cm
Rahmen-Galerie Langen

Darmstädter Straße 1 · 6070 Langen · Telefon 0 61 03 / 5 12 24

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr, 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr
jeden Samstag von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Mittwoch nachmittags geschlossen.

IGEVA 1991

Langen (mu) - Immer wieder fragen interessierte Aussteller und auch Bürger beim Gewerbeverein Langen (GVL) nach dem Termin zur nächsten IGEVA, der Informations-, Gewerbe- und Verkaufsausstellung in Langen. Deshalb hier der Termin:

Freitag, 25. Oktober, bis Sonntag, 27. Oktober 1991, in und um die Stadthalle Langen. Der Versand der Anmeldeunterlagen erfolgt bereits ab Spätherbst '90. Die ehrenamtliche Organisation und Durchführung erfordert diesen frühzeitigen Beginn der Planung.



GVL-Gratulation zur Eröffnung: Die Firma Orthoposport Fritz Klepper, Inhaber Peter Klepper, eröffnete ihre neuen Geschäftsräume am Lutherplatz 1-3. Der Vorsitzende des Gewerbevereins Langen, Günther Krumm (links auf dem Oppitz-Foto), gratulierte Inhaber Peter Klepper. Der zweite Vorsitzende des GVL, Wolfgang Steltz, richtet die Glückwünsche an Ursula Klepper. Das Fachgeschäft bietet die Herstellung maßgerechter Einlagen für nahezu jeden Schuh, exzellente Orthopädie-Schuhtechnik, den aktuellen Sportschuh, den ausgesuchten Bequemschuh und führt Senitätsbedarf im Sportbereich.

Sioux

Jetzt bei:
schuh köbler
LANGEN BAHNSTRASSE 27

Ein Haus voll Musik

Neue **SOUNDS**

Sonderangebote in: Keyboards neu und gebraucht, Gitarren auch Kindergrößen, Akkordeons neu und gebraucht. Neuhalt: Kunststoff-C-Flöte von Moock.

luley Musik
Noten und Musikzubehör
Bahnstraße 34
6070 Langen
Tel. 06103 / 2 19 75

Über 10.000 Teppichmuster zum Anschauen 1 Tag Lieferzeit

10 Jahre Farben Stein

Nordendstraße 39 - 6070 Langen - Tel. 06103 / 2 89 85

1a Beratung - 1a Service
Kundendienst gratis

Teppichbodenreinigungsgeschäfte
Leihservice
10.-DM pro Tag

Antiback-Sprühkissen über 1000 Farben an Lager

Krüger G M B H

MEDIZIN - TECHNIK
Fachhandel für Krankenhaus-, Arzt- und Laborbedarf

* Alles für die häusliche Krankenpflege

- Roll- und Toilettenstühle
- Gehhilfen
- Krankenbetten, auch leitweise
- Spezialmatratzen
- Bettschutzsysteme
- Hilfen für Bad und WC
- Hilfen für die Freizeit
- Hautschutz und -pflege, Desinfektion
- Med.-Privatbedarf
- Diabetikerbedarf
- Rehabilitationsmittel
- Blutdruckmesser
- Sport- und Fitnessgeräte
- Sauna, auch als Beusetz zum Selbsteinbau
- Bestrahlungsgeräte

Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne. Kostenlos und unverbindlich.
6070 Langen · Ohmstraße 20a · Telefon 06103 / 7 90 17

Café Treusch in der Bahnstraße, an der Ecke zur Schmelingartenstraße, wurde kom- und umgebaut. Das GVL-Vorstandmitglied Loni Becker gratulierte zur Neueröffnung. Unser Foto zeigt die Inhaberin Hiltraud Treusch, die zusammen mit Günther Treusch den Kunden ausgesuchte Sortiment an Kuchen und frischen Kaffees bietet. Seit drei Generationen ist das Familienbesitz. Zum bisher schon großen Sortiment von Konditoreierzeugnissen sind eine Brot-Auswahl, Feinbackwaren und „Qualitätsbrötchen“ neu hinzugekommen.

- Wir bieten mehr... als mit Serienmöbeln möglich ist!
- Holen Sie sich Anregungen und Vorschläge für Ihre ganz persönliche Wohnungseinrichtung.
- Unsere sorgfältig ausgewählten Möbelprogramme sind Prüfsteine für echte Qualität und Wohngeschmack.
- Ihre Wohnidee... unser Möbel-Komplett-Programm!

Unsere Erfahrung - Ihr Vorteil
seit über 80 Jahren

- ◆ Gewachsener traditioneller Familienbetrieb bürgt für angenehme und ungezwungene Kaufatmosphäre.
- ◆ Innerechtheitlicher Rundumservice.
- ◆ Individuelle Planung an Ort und Stelle in Ihren eigenen vier Wänden.
- ◆ Mit Sorgfalt ausgewählte Qualitätsmöbel zu vernünftigen Preisen. Ihr Vorteil: Großverkauf durch den Zusammenschluss von über 200 leistungsstarken Einrichtungshäusern.
- ◆ Lieferservice - schnell und zuverlässig

Möbelhaus Sallwey

LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS 6070 Langen · Obergasse · Tel. 06103 / 2 35 47 und 2 20 98

Es empfehlen sich unter diesem Zeichen...
... die Mitglieder des Gewerbevereins Langen

Hier informiere Sie der **GEWERBEVEREIN LANGEN**
und bittet um Beachtung der Mitgliederunternehmen.

Es empfehlen sich unter diesem Zeichen...
... die Mitglieder des Gewerbevereins Langen

STELLENANGEBOTE

Debitoren

Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft des europäischen Konzerns, dessen Produkte in vielen Branchen Anwendung finden.

Die Hauptaufgaben sind: - Bonitätsprüfung - Zahlungseingänge - Mahnung sowie Abklärung von Unstimmigkeiten

Bereits vorhandenes theoretisches Wissen erleichtert Ihnen den Einstieg in das Aufgabengebiet. Nach einer gezielten Einarbeitung erwarten wir selbständiges Arbeiten.

Leistungsgerichte Bezahlung, gleitende Arbeitszeit und gute Sozialleistungen sind für uns selbstverständlich. Für Ihre eventuelle bereits getroffenen Urlaubspläne finden wir bestimmt eine Lösung.

Interessiert Sie Ihr neuer Arbeitsplatz in unserem Hause? Dann senden Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung.

Danfoss GmbH - Personalabteilung - Carl-Logen-Straße 8 6050 Offenbach/M. - Telefon (069) 89 02-215

Wir suchen ab sofort!

Friseurin, Teilzeitkraft und Auszubildende

Frisierstube I. Senn Kurt-Schumacher-Ring 16 6073 Egelsbach Tel. 06103 / 4 56 92 und privat: 06257 / 8 39 35

Verkaufen Sie gerne Echteschmuck und Uhren? GOLDMEISTER - der neue Fachshop in Ihrem Wertkauf-Center in Sprenglingen.

Verkäufer/innen Vollzeit/Teilzeit

Bitte vereinbaren Sie mit unserer Frau Riske unter Telefon 06181 / 273-215 einen Vorstellungstermin.

GOLD MEISTER GmbH Philippsruher Allee 10-20 6450 Hanau

DRAHTLOSE Alarmanlagen - aber nur von den Sicherheitsexperten Info Tel. 06183/6333

Endlich ist es da

Das „ECONOMIC“-Kunststoff-Fenster in Weiß und vielen Holzfarben (von echten Holzfenstern kaum noch zu unterscheiden).

Ein Fenster von perfekter Harmonie • brillanter Optik • hohem Qualitätsstandard, vielfältigen Kombinationsmöglichkeiten und hoher Stabilität.

Lieferung nach Aufmaß innerhalb von 13 Arbeitstagen.

Wichtig: Beschläge für die Beanspruchungsgruppe C (bis 100 m Einbauhöhe).

RICHARD SCHUM GMBH Kunststoff-Fenster-Fabrik 6052 Mühlheim am Main, Dieselstraße 49 Telefon 06108 / 63 43, Telefax 06108 / 7 84 30

GLATZER Haarprobleme?

Auch Sie sollten sich nicht mit Ihrer Glatze abfinden! • Egenes, natürlich wachsendes Haar • Schwere Behandlungen • Kurze Behandlungsdauer (1 Tag) • Amie-Technik (ohne Standard) • Fachärztliche Leitung u. Aufsicht

Komm. Info-Broschüre EURO-CLINIC, 6070 Elm, An der Teltz, 7078 Heusenstamm Tel. 06102/27133 oder 06066/284 (Mo.-Sa.)

EINLADUNG

Am 11./12. Mai macht die Daily-Kolonne bei uns Station



Steigen Sie ein, und machen Sie den Daily-Test. Ihr Iveco Magirus-Partner erwartet Sie zur großen Nutzfahrzeug-Sonderschau

Rhein-Main-Nutzfahrzeuge GmbH Morsestraße 29, 6000 Frankfurt/M. 90 Telefon 069 / 79 40 97-0

IVECO

Reparaturen

Fenster und Rolläden Telefon 06103 / 3 36 87 g.w.



Besthorn u. Co. GmbH Kunststoffe Fenster 6072 Ottraich-Sprenglingen Robert-Bosch-Straße 10 Tel. 06103 / 3 30 87

Arabella Markisen

Besthorn u. Co. GmbH

Kunststoffe Fenster 6072 Ottraich-Sprenglingen Robert-Bosch-Straße 10 Tel. 06103 / 3 30 87

Langener Zeitung

die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

Langener Zeitung ... das amtliche Bekanntmachungsorgan ... die große Lokalzeitung ... die Vereinszeitung ... die Familienzeitung ... die Veranstaltungszeitung ... die Sportzeitung ... die Kulturzeitung ... die Unterhaltungszeitung ... der große Werbeträger

Die Zeitung, die in Langen für Langen und Umgebung gemacht wird. ... wir wissen, wo etwas geschieht - wir bringen es!!!

Einfach den Gutschein einschicken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG.

2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

Name: Telefon: Straße: Ort:

LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

GUTSCHEIN

2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

Name: Telefon: Straße: Ort:

LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

GUTSCHEIN

2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

Name: Telefon: Straße: Ort:

LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

HAINER WOCHENBLATT

Nr. 19 Freitag, 11. Mai 1990 Einzelpreis 1.- DM 94. Jahrgang

„Kosmetik“ für die Winkelmühle

Ellen Betrix schenkt der Stadt zwei Millionen für den weiteren Ausbau

Dreieichenhain - In einer kleinen Feierstunde im Bürgerhaus Spredlingen überbrachte der Vorsitzende des Verwaltungsrates der Betrix Cosmetic, Klaus J. Segner, Bürgermeister Bernd Abeln gute Nachrichten und Gewißheit. Ein besonderes Projekt, das dem Magistrat der Stadt Dreieich schon lange am Herzen liegt, kann jetzt verwirklicht werden.



Die Winkelmühle, malerisches Fleckchen im Hengstbachtal, mit einer großen sozialen Bedeutung.

Umwelt-Fachleute reden künftig mit

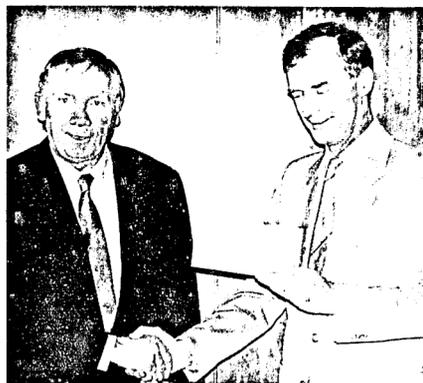
Neuer Arbeitskreis soll die Stadt beraten Dreieichenhain (okl) - Einen fachkundigen Beraterstab in Sachen Umwelt hat sich die Dreieicher Stadtverwaltung zugelegt. Vertreter von acht Naturschutzverbänden haben sich auf Wunsch des Stadtparlaments zur „Arbeitsgemeinschaft Umwelt- und Naturschutz“ zusammengeschlossen.

Eine Wohnung ausgeräumt

Dreieichenhain - In der Nacht zum Sonntag drängen unbekannte Täter in eine Wohnung in der Buchsleger Allee ein. In der Wohnung wurden alle Behälter geöffnet und durchwühlt.

Führerschein vorläufig weg

Dreieichenhain - Seinen Führerschein vorläufig ist ein 24-jähriger Pkw-Lenker, der am Dienstag abend vom Heckenweg nach links in die Hainer Chaussee einbiegen wollte.



„Er kann den Blick nicht von ihm wenden, und muß ihm erschauen immerdar.“ Könnte man in Abwendung eines bekannnten Gedichtes über Bürgermeister Hans Abeln urteilen. Er hat einen Scheck über zwei Millionen Mark in der Hand, den ihm gerade der Geschäftsführer von Ellen Betrix, Klaus J. Segner, als Spende seines Unternehmens für die Erweiterung der Winkelmühle überreicht hat.

Zu einem Waldspaziergang am „Tag der Umwelt“ eingeladen

Umweltprobleme am praktischen Beispiel erläutern

Dreieichenhain - Am 5. Juni ist der „Tag der Umwelt“. Erster Stadtrat Werner Müller und das Umweltamt der Stadt laden aus diesem Anlaß interessierte Bürgerinnen und Bürger zu einem Waldspaziergang ein.

Schilder überflüssig

Verhältnisse zwingen zum Langsamfahren Dreieichenhain - Als praktisch erfüllt sieht Bürgermeister Bernd Abeln den Wunsch des Dreieichenhainer Ortsrates an, im Bereich des Dreieichplatzes zwischen Solmischer-Weiber-Straße und Waldstraße ab Hausnummer acht, die erlaubte Geschwindigkeit auf Tempo 30 zu begrenzen.

Kein großer Spareffekt durch Lichtausschalten

Straßenlaternen sollen weiter leuchten Dreieichenhain - Das Abschalten jeder zweiten Straßenlaterne erbringt nur einen sehr geringen Einsparungseffekt und kann zu Konflikten mit der gesetzlich vorgeschriebenen Verkehrsregelung führen.

Freibad ist offen

Dreieichenhain - Wegen des anhaltend guten Wetters hat Bürgermeister Bernd Abeln veranlaßt, das Spredlinger Parkschwimmbad schon vor dem offiziell vorgesehenen Termin zu öffnen.

TAS Telemarketing advertisement. Includes logo and contact information for Seestraße 2-4, 6054 Rodgau 3.

Langener Zeitung advertisement. Includes logo and contact information for Darmstädter Straße 26.

Elektrowerkzeugmechaniker advertisement. Includes contact information for Putzstraße 1x wöchentlich in Langen.

Grabner advertisement. Includes contact information for Süd Ringstr. 13 in Langen.

Das Haus der Küchen advertisement. Includes contact information for Brandneue Küchen direkt von der Möbelmesse.

GeDe Küchenstudio 61 advertisement. Includes contact information for Bahnhofstr. 63, 6053 Obertshausen.

GOLDMEISTER advertisement. Includes contact information for Philippsruher Allee 10-20, 6450 Hanau.

Eheanbahnung advertisement. Includes contact information for Baby's EheSecht, Tel. 06103 / 4 25 16.

Wagenpfleger advertisement. Includes contact information for Meiner Straße 46, 6072 Dreieich-Offenthal.

Arbeiten an Erdgasleitung

Egelsbach - Unruhige Tage stehen den Anwohnern der Ernst-Ludwig-Straße...

Westlich der Bahn ist die Flur wieder sauber

Freiwillige sammelten 15 Kubikmeter Müll

Egelsbach - Ende April wurde die Flur westlich der Bahn...

Erfreulich war auch, daß wieder viele Privatpersonen mithalfen...

„Es ist immer wieder erstaunlich“, so Bürgermeister Heinz Eyd...

Der Abschluß mit einem kräftigen Eintopf und Getränken wurde im Vereinshaus des Schützenvereins gefeiert.

Die Sportschützen waren mit dem Führungsteam zufrieden

Egelsbach - Der Egelsbacher Schützenverein ließ im Zuge der Jahreshauptversammlung...

Kassenrevisor Alois Harbauer bestätigte eine ordnungsgemäße und einwandfreie Vereinskassenführung...

Ein besonderer Tagesordnungspunkt war der Neu-, Um- und Ausbau des Schützenhauses...

Stunden ihrer Freizeit haben die Aktiven als Eigenleistung für das Vereinsheim eingebracht...

Unter Punkt Verschiedenes wurde der Termin für das Wetzschützen-Pokal...

Ein besonderer Tagesordnungspunkt war der Neu-, Um- und Ausbau des Schützenhauses...

Rösselsprung statt Freizeitfrust

Für Ernst-Reuter-Schüler steht Schach auf dem Lehrplan

Egelsbach - War ein Schüler bisher „matt“, so hat er eine Lust oder war müde...



Die künftigen Schach-Großmeister von der Ernst-Reuter-Schule.

Seit Beginn des zweiten Schulhalbjahres hat das Schachspiel im Rahmen des Pflichtunterrichts der Hauptschulklassen einen festen Platz...

„Wir wollen durch das Schachspiel in der Schule unseren Schülern über die pädagogische Zielsetzung...

Expedition in die Heggbaue

Egelsbach (okl) - Historische Zeugnisse entlang des Heggbaues...

Unter Punkt Verschiedenes wurde der Termin für das Wetzschützen-Pokal...

Ein besonderer Tagesordnungspunkt war der Neu-, Um- und Ausbau des Schützenhauses...

Datenschutz ist immer Thema

Egelsbach (okl) - „Datenschutz geht uns alle an“, meinen die Jungsozialisten...

„Umweltmobil“ sammelt wieder Sondermüll ein

Egelsbach - Am Samstag, 19. Mai, wird in Egelsbach wieder ein „Umweltmobil“...

Naturfreunde grillen wieder

Egelsbach - Im Naturfreundehaus Egelsbach glühen am Sonntag ab 11 Uhr wieder die Holzke...

Jahrgang 1911/12

Egelsbach - Der Jahrgang 1911/12 trifft sich am Mittwoch, 16. Mai...

Abschied aus dem Oberhaus

SGE will vor eigenem Publikum noch einmal glänzen

Egelsbach (geo) - Morgen um 15.30 Uhr wird auf allen Plätzen in der Fußball-Oberliga...

Auch in diesem letzten Spiel darf man bei der SGE nicht auf „Schützenhilfe“...

Nach der Punkteteilung am Schönbuch vor einer Woche schloß damit die Vorrunde...

Was die Mannschaft von Lothar Buchmann tun kann, ist ein Sieg in diesem letzten Spiel...

Auch in diesem letzten Spiel darf man bei der SGE nicht auf „Schützenhilfe“...

Nach der Punkteteilung am Schönbuch vor einer Woche schloß damit die Vorrunde...

Die Konten, oft vorgetragen von Leopold, waren allgemein bekannt...

Ein Freistoß, von Türkmern getreten, landete für Minuten später ebenfalls im Netz...

Als dann Groher wegen einer Tätlichkeit rotgelb wurde, beschloß sich der TV darauf...

Saftige Lektion für die Hainer

SVD-Kicker gingen in Ober-Erlenbach mit 0:5 unter

Dreieichenhain - 5:0 Hatten die Fußballer des SV Dreieichenhain noch am 1. Mai gegen den FC Dietzenbach gewonnen...

In keiner Phase der Partie machten die Hainer den Eindruck, dem Spiel der Gastgeber gewachsen zu sein...

Neben der Spielstärke der Ober-Erlenbacher machte den Hainern die drückende Hitze zu schaffen...

Als dann Groher wegen einer Tätlichkeit rotgelb wurde, beschloß sich der TV darauf...

Solch effektive Chancenauswertung ließ der SVD vermissen. Was

nützte ein lediglich gut agierendes Mittelfeld, wenn vorne nichts ankam?

Damit war der Bann gebrochen, das Schützenfest konnte beginnen.

Neben der Spielstärke der Ober-Erlenbacher machte den Hainern die drückende Hitze zu schaffen...

Als dann Groher wegen einer Tätlichkeit rotgelb wurde, beschloß sich der TV darauf...

Solch effektive Chancenauswertung ließ der SVD vermissen. Was

auf dem fünften Tabellenplatz. Auch sie haben am vergangenen Sonntag keine Bäume ausgerufen...

Der SVD dagegen leistete sich in Ober-Erlenbach eine 0:5 Niederlage. Dafür könnte dem Anhang gegenüber Wiedergutmachung geleistet werden...

Der SVD dagegen leistete sich in Ober-Erlenbach eine 0:5 Niederlage. Dafür könnte dem Anhang gegenüber Wiedergutmachung geleistet werden...

Der SVD dagegen leistete sich in Ober-Erlenbach eine 0:5 Niederlage. Dafür könnte dem Anhang gegenüber Wiedergutmachung geleistet werden...

Der SVD dagegen leistete sich in Ober-Erlenbach eine 0:5 Niederlage. Dafür könnte dem Anhang gegenüber Wiedergutmachung geleistet werden...

Margarete Sieling. Nach kurzer, schwerer Krankheit ist Margarete Sieling heimgegangen. Im Namen aller Hinterbliebenen: Familie Gerhard Sieling.

Mathias Graf. Wir danken herzlich allen, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen Mathias Graf ihre Zuneigung und Verbundenheit durch Beileidsbekundungen in Wort und Schrift...

Maria Trautmann. Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen Maria Trautmann geb. Flach ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden bekundeten...

Maria Trautmann. Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen Maria Trautmann geb. Flach ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden bekundeten...

80. Geburtstages. Elisabeth Jäger. Besonderen Dank dem Gemeindevorstand, Herrn Bürgermeister Heinz Eyd...

80. Geburtstages. Georg Hickler. Anlässlich meines 80. Geburtstages sind mir viele gute Wünsche, Geschenke und Blumen zugegangen...

Dankeschön. Elisabeth Wesp. Ein herzliches Dankeschön für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke an meinem 80. Geburtstag.

60. Geburtstages. Ludwig Jakob. Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines 60. Geburtstages.

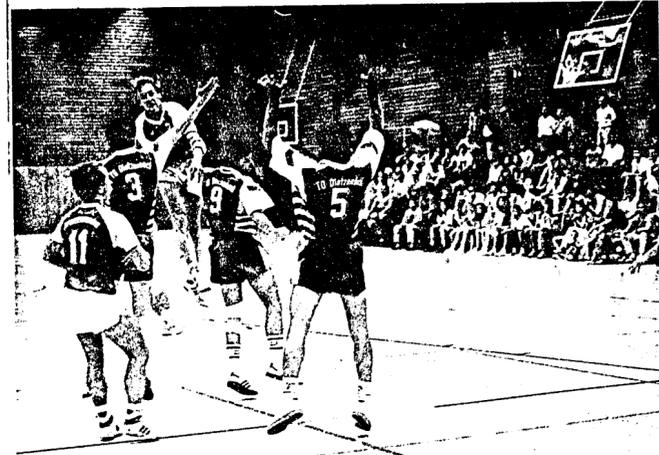
Der SSG reicht nur ein Punkt. Langen (rt) - Die A-Liga Offenbach beendet am Sonntag ihre Punktserie. Dabei kommt es zu ganz wichtigen Entscheidungen...

FCL muß nach Büttelborn. Langen (rt) - Der fünfte Tabellenplatz am Ende der Verbandsrunde war das Ziel der FC Langen...

SGE-Reserve braucht weiter Unterstützung. Egelsbach (geo) - Die SSG-Reserve stand auf Rang zwei, und in der kommenden Gastgebertour...

SGE-Reserve braucht weiter Unterstützung. Egelsbach (geo) - Die SSG-Reserve stand auf Rang zwei, und in der kommenden Gastgebertour...

Leichtes genießen. Probieren und gewinnen! Glaabsbräu SELIGENSTÄDTER LEICHTES. Den vollständig ausgefüllten Probier-Bon können Sie bei Ihrem Händler oder Gastwirt...



Kraftvolle Angriffe und tolle Torwürfe verhalfen den Handballern des SV Dreieichenhain gegen Dietzenbach zwar zu einem klaren Sieg, doch am Ende der Runde steht nun doch der bittere Abstieg.

Trotz des Sieges abgestiegen

SV Dreieichenhain schlug die TG Dietzenbach 21:14

Dreieichenhain (KI) - Die Handballer des SV Dreieichenhain haben es nun doch noch erwischt. Der 21:14-Erfolg über die TG Dietzenbach im letzten Spiel reichte nicht zum Klassenerhalt in der Handball-Bezirksliga II der Männer. Ausgerechnet im Jubiläumsjahr müssen Männer und Frauen in den sauren Apfel des Abstiegs beißen.

Vor dem Spiel war man sich in Dreieichenhain eigentlich sicher, daß ein Erfolg den Klassenerhalt bedeuten würde, und auch die Experten sagten andere Ergebnisse. So hatte kaum einer mit einem Erfolg von Kickers Offenbach gerechnet, denn dann hätte es der SVD geschafft.

Vorrundenspiele im Weibelfeld

Dreieichenhain - Der Hessische Basketballverband hat auch in diesem Jahr den Wettbewerb um den Hessencup für weibliche D-Jugendteams ausgeschrieben.

Eines der beiden Vorrundenturniere zur Qualifikation für das Endturnier der besten vier Mannschaften Hessens findet am kommenden Sonntag, 13. Mai, in der Sporthalle der Weibelfeldschule in Dreieichenhain statt.

Dabei treffen die zehn- bis 13-jährigen Mädchen des SVD auf die Mannschaften von TV Langen und von Eintracht Frankfurt. In Spielen jeder gegen jeden werden die beiden Teams gesucht, die am 26. und 27. Mai am Endturnier teilnehmen werden.

Der Spielplan im einzelnen: ● 10 Uhr: SV Dreieichenhain - TV Langen ● 12:30 Uhr: TV Langen - Eintr. Frankfurt ● 14:30 Uhr: Eintr. Frankfurt - SV Dreieichenhain.

Mit fünf Teams gehen Faustballe auf's Feld

Erster Spieltag brachte Enttäuschungen

Langen - Mit drei Herren-, einer Damen- und einer Jugendmannschaft starteten die TVL-Faustballer am Wochenende in die Feldsaison. Erfolgreich war die Feldsaison nur die zweite Herrenmannschaft mit 6:2 Punkten am Samstag in Waldorf, wo auch das dritte Herrenteam in der Bezirksliga B Süd spielte, allerdings mit einem denkbar schlechten Start von 0:8 Punkten.

Jüngster Stadtmeister in der Langener Keglergeschichte

Gute Ergebnisse bei der 10. Stadtmeisterschaft der SSG

Langen - Die am letzten Wochenende durchgeführten zehnten Stadtmeisterschaften im Kegeln für Jedermann brachten bei starker Beteiligung gute Ergebnisse. Stadtmeister und gleichzeitig bester Kegler wurde in der Gruppe A der Herren Matthias Beck mit Sportkegeln 449 Holz. M. Beck ist mit 17 Jahren gleichzeitig der jüngste Stadtmeister, der bisher den Wandpokal, gestiftet vom Stadtverordnetenvorsteher und Schirmherrn dieser Veranstaltung, Karl Weber, zuzugewinnen konnte.

Höchster Saisonsieg

PPC Neu-Isenburg - TTC 0:9

Langen - Im Gegensatz zu den anderen Mannschaften des TTC, die schon vor einer Woche ihre Rundenspiele beendet hatten, mußte die 1. Vertretung bedingt durch ein zusätzliches Team in der 1. Verbandsliga Süd noch einmal nachziehen. Dabei stand das Langener Sextett zum Saisonabschluss vor einer leichten Aufgabe gegen den Tabellenletzten und Absteiger aus Neu-Isenburg.

Viele Neulinge hatten ihren Spaß am Rollschuhlaufen

Der RECL lud zu einem „Tag der offenen Tür“ ein

Langen (wy) - „Rollschuhlaufen macht Spaß“ war das Motto des Tages der offenen Tür beim Roll- und Eissportclub Langen (RECL) auf der Rollschuhbahn am Langener Freibad. Bei strahlendem Sonnenschein nutzten viele Kinder die Möglichkeit, sich kostenlos Rollschuhe auszuliehen, um die ersten Schritte in dieser Sportart zu probieren.

Zufrieden mit der Resonanz auf den ersten Tag der offenen Tür des RECL war der erste Vorsitzende des Vereins, Günter Herrmann, wobei er vor allem hoffte, daß durch diese Aktion der RECL in Langen besser bekannt wird.

Zahlreiche aktive Vereinsmitglieder des RECL standen dabei mit Rat und Tat zur Seite. Manche Neulinge probierten die ersten Schritte mit Festhalten an der Bande, während andere schon etwas mutiger waren und sich gleich von einer Rollsportkünstlerin an die Hand nehmen ließen, um schon etwas freier die ersten Schritte zu machen.

Nervosität beim ersten Auftritt

Dreieichenhain - Nach mehrjähriger Pause war der Turnverein Dreieichenhain wieder mit einer Jugendturngruppe bei den Hessischen Meisterschaften im Geräteturnen beteiligt. Manuela Schubert hatte sich bei den Gaumeisterschaften für die Hessischen Meisterschaften der Leistungsklasse qualifiziert.

Bei ihrem ersten Wettkampf auf Landesebene zeigte sie große Nervosität. Am Stufenbarren (4,20 Punkte) und Schwebbalken (3,00 Punkte) patzte sie und fiel weit zurück. Durch diese Unsicherheiten gelang es ihr auch nicht mehr, beim Bodenturnen (4,50 Punkte) und Pferdsprung (4,25 Punkte) Punkte gutzumachen.

In der Endabrechnung belegte sie mit 15,95 Punkten den 27. Platz. Ein Platz unter den ersten zwanzig wäre nach ihren Leistungen im Turngau durchaus möglich gewesen. Vielleicht ist Manuela Schubert durch ihre erste Teilnahme an Hessischen Meisterschaften motiviert für die kommenden Wettkämpfe beim Gautumfest und beim Deutschen Turnfest in Dortmund/Bochum.

Siege zum Rundenstart

Langen - Am ersten Spieltag der Meidenrunde 1990 setzten sich die Seniorinnen der SSG Langen gegen den Isenburger TC mit 6:3 durch. Nach den sechs Einzelspielen führte man schon mit 4:2.

Die Seniorinnen spielten auf eigener Anlage gegen den TC AV Oberhessen. Nach dem Einzelspielen stand es ausgeglichen 3:3. Die Doppel 2 und 3 mit Jähner/Rüschoff (6:3, 6:4) und Kissel/Essdorf (6:1, 6:3) sorgten für den 5:4-Endstand.

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 12. bis 18. Mai 1990

Horoscope section with zodiac signs and descriptions: Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische.



Im Gänsemarsch auf Rollen beim Tag der offenen Tür des Roll- und Eissportclubs Langen auf der Rollschuhbahn im Schwimmstadion.

Kleiner Bezirk - ganz groß

Langener Betriebsfußballer wurden in Hessen dritte

Langen - Am vergangenen Wochenende wurde die Hessenmeisterschaft der Betriebsfußballer für Hallenfußball in Offenbach ausgetragen. Die zehn hessischen Bezirke spielten in einer Gruppe, wobei sich der erste vier für die Endrunde qualifizierten.

Namhafte Bezirke wie Kassel, Wiesbaden, Taunus ließen die Spieler aus dem kleinsten Bezirk hervorstechen. Um diesen Erfolg noch mehr zu unterstreichen sei hier erwähnt, daß die Langener Gruppe, gemischt aus Spielern des Hallenmeisters BSG Naturgarten und BSG Schamshaus, nur aus Laien besteht, gegenüber ausnahmslos aktiven Fußballern.

Jeden Montag ist das Freizeitcenter der SSG Langen voll ausgebucht und die sehr zahlreichen Zuschauer werden für einen spannenen Feiernabend nicht enttäuscht.

Hallo Schüler und Schülerinnen!

Wißt Ihr schon, was Ihr werden wollt? Kennt Ihr die Aufgaben eines Industriebetriebes? Kennt Ihr LOBRÖ?

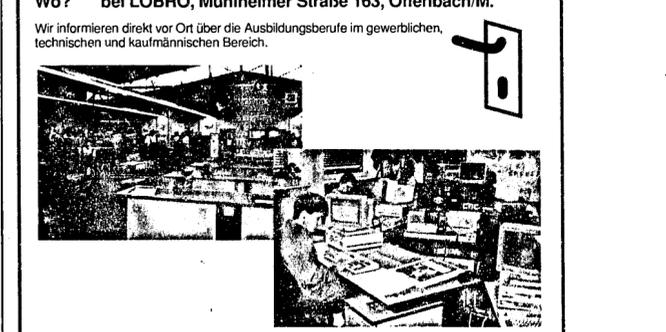
Wenn Ihr auch nur eine dieser Fragen mit „Nein“ beantwortet, wird es höchste Zeit, uns zu besuchen. Wir - die Azubis von LOBRÖ - laden ein zum

Tag der offenen Tür

in der Ausbildungswerkstatt

Wann? Samstag, 12. Mai 1990, 9.00 bis 13.00 Uhr. Wo? bei LOBRÖ, Mühlheimer Straße 163, Offenbach/M.

Wir informieren direkt vor Ort über die Ausbildungsberufe im gewerblichen, technischen und kaufmännischen Bereich.



Sicher können wir Dir bei Deiner Berufswahl helfen. Denn informieren heißt entscheiden können. Auch Eltern, Lehrer und andere Interessenten, die unsere Ausbildung sehen und erleben wollen, sind herzlich willkommen.

LOHR & BROMKAMP GmbH



Jugendfußball FC Langen

F II: FCL - Germ. Eberstadt 8:1 (2:1) Herrliche Flankenbälle von Oerica Stojic...

E I: SG Egelsbach - FCL 0:1 In einem sehr ausgeglichenen und guten Spiel...

E I: FCL - TG Bessungen 4:0 (1:0) In ihrem Pokalviertelfinale gewannen die Schützlinge...

D II: FCL - TSV Pfungstadt 1:1 Ohne Chancen blieb die D II in ihrem Punktspiel...

D II: FCL - TSV Pfungstadt 1:1 Ohne Chancen blieb die D II in ihrem Punktspiel...

neten sich die Langener auf eigenem Platz gute Möglichkeiten aus...

D I: SV Erzhausen - FCL 1:3 (1:1) Ihren zweiten Saisonsieg erkämpften sich die Club-Buben...

E I: SG Egelsbach - FCL 0:1 In einem sehr ausgeglichenen und guten Spiel...

D II: FCL - TSV Pfungstadt 1:1 Ohne Chancen blieb die D II in ihrem Punktspiel...

D II: FCL - TSV Pfungstadt 1:1 Ohne Chancen blieb die D II in ihrem Punktspiel...

Jugendhandball SSG Langen

C: SG Arheilgen - SSG 12:19 (3:11) Wieder einmal waren eine starke kämpferische Leistung...

D: TGB Darmstadt - SSG 6:19 (2:12) Positiv überraschte die neue D-Jugend...

Samstag, 12. Mai F II: SKG Roddorf - FCL 12:45 E II: FCL - TSG Messel 12:45

Es spielten: Dirk Buschmann, Carsten Aust, Rolf Jäckel, Peter Matjasko...

Jugendfußball TV Dreieichenhain

B: TVD - FC Dietzenbach 3:1 (1:1) Obwohl man den Gegner von Anfang an unter Druck setzte...

A: TVD - FC Dietzenbach 0:4 (0:1) Der TVD lieferte gegen den Tabellenführer ein starkes Spiel...

Samstag, 12. Mai F: SSG Langen - TVD 13:00 E: SSG Langen - TVD 14:00

Ein weiterer Erfolg war das Abschneiden der dritten Mannschaft...

Hainer Tischtennisteam Bezirksklassenmeister

Dreieichenhain - Im letzten Spiel gegen den Absteiger Friedberg machte die Mannschaft...

Zum Stamm gehörten Uwe Ganz, Bernd Staaks, Ralph Aust, Klaus Ressel...

Ein weiterer Erfolg war die Erringung des Bezirkspokals. Nun spielt am kommenden Wochenende die Mannschaft...

Ein weiterer Erfolg war das Abschneiden der dritten Mannschaft...

Meisterschaft der Hobby-Volleyballer

Langen - Die Volleyballabteilung der SSG Langen richtet auch in diesem Jahr wieder eine Stadtmeisterschaft aus...

Jugendfußball SG Egelsbach

SGE - Germ. Pfungstadt 1:2 (1:1) Die Egelsbacher machten es den Gästen leicht...

Die Egelsbacher machten es den Gästen leicht, die sie wieder im Turm noch im Mittelfeld überzeugen konnten...

D: TSG 46 Darmstadt - SGE 2:0 (1:0) Auf dem ungewohnten Hartplatz taten sich die Egelsbacher schwer...

E I: FC Langen - SGE 1:0 Eine etwas unglückliche Niederlage, obwohl die Egelsbacher die größeren Spicantenteile besaßen...

E II: SGE - 1. FC Langen 1:1 Ein gerechtes Unentschieden. In der ersten Halbzeit setzte sich der Gast besser in Szene...

Die Egelsbacher machten es den Gästen leicht, die sie wieder im Turm noch im Mittelfeld überzeugen konnten...

E I: SV 98 Darmstadt - SGE 13:30 E II: SGE - TSV Nieder-Ramstadt 13:30

SSG - SF Seligenstadt 0:0 (nach Siebenmeterschießen 4:5) Ein rassistischer Zweikampf entwickelte sich...

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG Langen E-Jugendturnier beim TSV Dudenhofen

Ein rassistischer Zweikampf entwickelte sich beim Endspiel zwischen den beiden Gruppensiegern...

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

Loch und Kristian Seremet. Torschützen: Jonas Gibrón, Thomas Loch und Kristian Seremet.

Ein Sieg über den unbekanntesten Gegner brachte den Einzug in das Endspiel. Lange Zeit sah es nach einem 0:0 aus...

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

lange diesem Pech nach. Es spielten: Michael Fehlike, Toni Kikic, Andre Becker, Thomas Loch, Kristian Seremet...

Von zwei gleichwertigen Mannschaften setzten zuerst die Gäste deutliche Akzente...

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

ihren Spielfuß und kam mit dem aggressiven Spiel der Gäste überhaupt nicht zurecht...

In diesem Freundschaftsspiel konnte die D-Jugend ohne zu überzeugen einen Sieg erringen...

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0 SSG - Germ. Ober-Roden 1:0

Sportlich auf Tour



- 27- NEW FAST Freizeithemd, 1/2 Ärmel, Gr. 38-44 120- CANDA Pilotenhemd, 1/2 Ärmel, Gr. 38-45 Nicht abgebildet: NEW FAST Blousons mit Farbkontrasten...

100.- 75.- 120.- 95.- NEW FAST Blouson, halbgelüftet, Gr. 44-56, 94-102 NEW FAST Hose in Leinwandoptik...

19. Woche - Druckfehler vorbehalten!

PENNY-MARKT

Wir tischen preiswert auf zum Muttertag TYPISCH PENNY-MARKT

- Waldholzkohle 3.50 Elnässer Edelzwicker 3.99 Preisnet 7.99 Schloß Wachenheim Sekt 6.50 Henninger Kaiser Pilsener Privat oder Export Bier 3.-



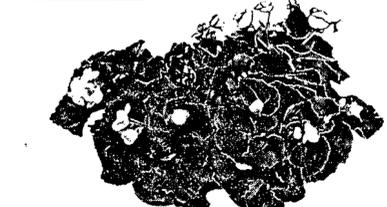
Video-Buchhüllen mit Golddruck, ideales Aufbewahrungssystem...

Kleefeld Rahmkännchen 165-g-Flasche -.66 May's sprühfertige Sahne 250-ml-Flasche 1.99

Schichtkäse 10% Fett 500-g-Becher 2.29 Mascarpone Ital. Frischkäse 85% Fett i. T. 250-g-Becher 2.99

Karwendel Naturkäse-Aufschnitt 250-g-Packung 2.99 Eckes Edelkirsch-Likör 30% Vol. 0,5-Ltr.-Fl. 9.98

Müller Buttermilch 500-ml-Becher -.69 Becel Diätspeiseöl 0,5-Liter-Flasche 3.99



Begonien in verschiedenen Farben, 12 cm Ø 2.99

Ferrero Confetteria Raffaello Kokospralinen 150-g-Packung 2.99 Kaffee Hag »Klassische Auslese« gemahlen 500-g-Packung 7.99

Del Monte Ananasscheiben oder Pfirsiche 1/2 Frucht 850-ml-Dose 1.99 Suchard Medaillon-Pralinen 400-g-Pckg. 9.99

Früchtegold Bisquit-Tortenboden 300-g-Packung 1.69 Rialto Eiskrem-Rolle Schokolade, Erdbeer, Vanille 1000-ml-Packung 2.95

Goldstein Schwarzwälder Kirschtorte nach orig. Rezepten aus dem Schwarzwald, tiefgekühlt 1150 g 10.98 Quality Street engl. Pralinespezialitäten 400-g-Pckg. 4.99

Adler orig. Schwarzwälder Schinken ca. 200-g-Packung 2.29 Grillbratwurst gebrüht, fein zerkleinert oder Thüringer Rostbratwurst gebrüht, mit feinen Kräutern 6x90-g-Pckg. 3.59 Gekochter Hinterschinken 200-g-Packung 2.59



Gleich hat es Marco Falcini geschafft.

Foto: Wy

Erfolgreicher Rundenstart

In zehn Meden-Spielen wurden sieben Siege errungen

Langen - Der zweite Spieltag der Medenrunde verlief sehr erfolgreich für die Mannschaften des TKL. Von den zehn Mannschaften, die an diesem Wochenende angetreten sind - die ersten Damen hatten spießfrei - wurden sieben Siege errungen.

Auf dem Weg zum Titelgewinn

Nachwuchsheber des KSV in bestechender Form

Langen (wy) - Auf dem Weg zum Titelgewinn in der Südhessen-Liga befindet sich die dritte Mannschaft des Kraftsportvereins Langen (KSV). Das Team, das sich zum größten Teil aus erfolgreichen Nachwuchshebern des KSV zusammensetzt, konnte bei seinem letzten Wettkampf in dieser Saison gegen die Männer des AV Großzimmern II überlegen mit 318,2:248,8 Relativpunkten siegen.

Lorenzo de la Cruz (44,9 Kilogramm), mit sechzehn Jahren der jüngste Heber im Team, brachte im Reußen 47,5 Kilogramm und im Stoßen eine persönliche Bestleistung von 62,5 Kilogramm zur Höchstrecke. Sein Beitrag zum Langener Erfolg betrug 51 Punkte.



Lorenzo de la Cruz hat die Hantel zur Höchstrecke gebracht.

Foto: Wy

Faustballschüler müssen lernen

Langen - Bei strahlendem Sonnenschein nahmen Schüler der Jugend der TV-Faustballer am Mai in Rendel an einem Turniertag. Die bisherige Schülermannschaft rückte in die Jugendmannschaft auf. Neu formiert werden musste die jetzige Schülermannschaft, die zum ersten Mal bei einem Turnier antrat.

Bei den Spielen zeigte es sich, dass die Spieler noch keine Einheiten bilden und es noch einiges zu verbessern gibt. Mit etwas mehr Übung wäre eine bessere Platzierung durchaus möglich gewesen.

Die Ergebnisse der Gruppe spielte: TVL - Kredensbach 20:3, TVL - BSG Städtlin (DDR) 23:3, TVL - TSV Bleidenstadt 23:3, TVL - ATSV Saarbrücken 23:36.

Bei den Plazierungsgruppen wamm man gegen TV Wehen 30:21 und unterlag Jahnvolk Eckenheide 1:10. Am Ende belegte man den zehnten Platz.

Die Jugendmannschaft hatte gegen TuS Aschaffenburg-Darmstadt und die Jugend der deutschen europäischen Spitzenmannschaft Rot-Weiß Koblenz keine Chance. Daß die Gegner teilweise bis drei Jahren älter sind, machte es bemerkbar.

Es gab durchweg Niederlagen gegen TuS Aschaffenburg-Darmstadt 11:33, Rot-Weiß Koblenz 15:27, TSV Pfungstadt 16:25 und den Rendel 19:22.

Die zwölf Stadler für die Fußballwettkämpfe 1990 in Italien werden nach Ansicht des WM-Organisationschefs Luca di Montezemolo rechtzeitig angeschafft werden.

Fechterschaft: Erfolge in Kassel und Bensheim

Langen - In Kassel fand am 6. Mai das Herkules-Fechturnier statt. Michael Schmidt aus Langen startete in der mit 38 Startern sehr stark besetzten Runde der A-Jugend-Fechter im Herren-Florett.

Die zweite Damen (3-8) und die AK II (2-7) hatten wohl schwerer Gegenüber. Ebenso wie die Mannschaft der in der Gruppenliga spielenden ersten Senioren.

Insgesamt gesehen war dies jedoch ein überaus erfolgreiches Meden-Wochenende für den TKL. Der nächsten Runde wird mit Spannung entgegengesehen.

OFFENBACH POST Leserkreuzfahrt 1990

Mit MS BERLIN zu den Geheimnissen des Morgenlandes

Kreuzfahrt vom 13. bis 20. November 1990

Reisepreis pro Person ab Frankfurt ab DM **2.740,-**

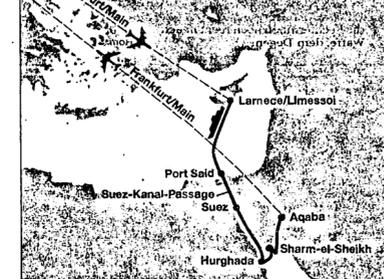
Larnaca · Limassol · Port Said · Suez · Hurghada · Sharm-el-Sheikh · Aqaba

Auf dieser einmaligen Seereise mit dem Traumschiff MS BERLIN werden Sie in die Geheimnisse des Morgenlandes eingeweiht. Sie reisen bequem von einem reizvollen Hafen zum nächsten, ohne sich dabei Gedanken um Ihr Gepäck machen zu müssen.

Am Fuß des Berges, wo er dem lagernden Volk das Gesetz verkündete, finden wir das berühmte Katharinenkloster, eine Oase künstlerischer Beschaulichkeit, von schützenden Mauern umgeben, kostbare Schätze christlicher Tradition bergend.



MS Berlin



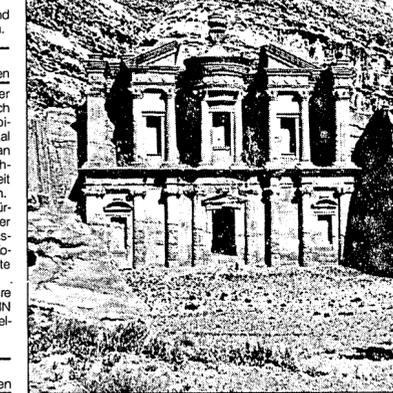
Ihr Reiseprogramm:

Dienstag, 13. 11. 1990 Tag der Anreise. Von Frankfurt fliegen Sie nach Larnaca. Dort stehen am Flughafen Busse für Sie bereit, die Sie direkt nach Limassol zum MS BERLIN bringen werden.

Freitag, 16. 11. 1990 Erholungstag auf See. Ferien so richtig genießen, sich von der Annehmlichkeit eines großen Hotelbetriebes verwöhnen lassen - und trotzdem weite Strecken „spielend“ im Schiff zurücklegen.

Landausflüge/Versicherung. In dem Reiseprogramm genannten Ausflüge sind eine Aufzeichnung der Möglichkeiten, verbindlich ist das endgültige Landausflugsprogramm.

Table with 3 columns: Kategorie, Deck, and DM. Rows include A (Doppel innen C-Deck), B/C (2-Bett innen B-Deck), D (2-Bett innen A-Deck), E/F (2-Bett innen Haupt-/Prom.-Deck), G (2-Bett außen C-Deck), H/I (2-Bett außen B-Deck), K (2-Bett außen A-Deck), L/M (2-Bett außen Haupt-Deck), N (2-Bett außen Prom.-Deck), O (2-Bett außen Prom.-Deck (Luxus)).



Felsenstadt Petra / Jordanien

Im Reisepreis sind folgende Leistungen enthalten: Flug von Frankfurt nach Larnaca, 20 kg Freigepäck, Verpflegung entsprechend der Tageszeit, Personen- und Gepäcktransfer von Larnaca Flughafen zum Schiff.

Beratung und Buchung:

Hapag-Lloyd Reisebüro, Frankfurt Straße 56 (Europa-Haus), Telefon (069) 8200-231. Hapag-Lloyd Reisebüro, Frankfurt Straße 35 (Stadthof), Telefon (069) 8200-240.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Advertisement for books including 'Geheimnisvolles Wichtelreich', 'Endspurt', 'Das war im letzten Sommer', 'Der Schloßherr', 'Dr. Harrisons Versuchung', 'Bärenstarke Geschichten für kleine Leute', and 'Geheimnisvolles Wichtelreich'. Includes prices like 8.90 DM and 6.90 DM.

Offenbach: Große Marktstraße 36-44. Langen: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26. Rodgau-Nieder-Roden: Firma Noé, Leipziger Ring 180. Seligenstadt: Aschaffener Straße 1 (Einhardhaus). Großenheim: 'Auheimer Schreibstübe', Rochusplatz 8. Babenhausen: Buchhandlung Auslese, Fahrgasse 1.

Ameisenkrieg gegen Borkenkäfer

Langens Ameisenbiotope durch die Lupe hessischer Experten besehen

Langen - Alle zur Zeit bestehenden Kreisverbände der Ameisen...

Wer weiß schon, wie die Waldameisen ihren Staat aufbauen...

Deutsche Ameisenschwärmer Kreisverband Offenbach, Konto-Nr. 01100 1920...

Ameisenvölker durch Abdecken mit Planen gegen die versprühten Chemikalien zu schützen...

Die Tagung begann um 9.30 Uhr mit einer Exkursion durch eines der interessantesten Ameisenbiotope in Hessen...

Diese wenigen Beispiele sind Grund genug, mit allem Nachdruck zu bitten...

Am Nachmittag begann die Jahreshauptversammlung mit dem vereinsüblichen Regulargottesdienst...

Die Bäume wurden in einem guten gegangenen Zustand befunden...

Auf jeden Fall besteht die Absicht, in diesem Gebiet mit Hilfe des Landesverbandes Hessen...

Der Beschuldigte wurde von den Beamten vor dem Haus auf der Straße angegriffen...

Komödie, Oper und Lesung

Theaterring kommt mit einem exquisiten Repertoire

Langen - „Vorwiegend heter“ soll es beim „Theaterring“ (Ring drei) der Langener Stadthalle...

Das wird zunächst einmal für den Rest der Familie zum Abenteuer...

an der spannenden Jagd nach dem antiken Dokument...

Von Amerikas erfolgreichstem und zugleich bestem Bühnenschriftsteller stammt das Stück „Broadway, wir kommen!“...

Bevor sich der spätere Literatur-Nobelpreisträger G.B. Shaw als Schriftsteller versuchte...

Widerstand gegen die Antifa im „Zimmer 3“

Langen - Unbekannte Täter brachen in der Nacht zum Mittwoch einen Kiosk in der Darmstädter Straße auf...

Podiumsdiskussion bei Antifa im „Zimmer 3“

Was bedeutet die „Langener Erklärung“?

Langen - Am Freitag, dem 18. Mai, findet eine Podiumsdiskussion...

Auf dieser Veranstaltung soll die Frage nachgegangen werden...

Abnahme fürs Sportabzeichen

Langen - Der nächste Abnahme-termin für den Erwerb des Sportabzeichens...

Mai-Treff der CDU-Senioren

Langen - Zum monatlichen Treffen der CDU-Senioren am Donnerstag, dem 17. Mai...



Nun finden schon zum 4. Mal Deutsch-Französische Sprechertreffen in Langen statt...

Wo gibt es Gasteltern?

Langen - Am 2. August stehen 20 Mädchen und Jungen aus Frankreich am Langener Bahnhof...

„Trotz intensiver Suche ist es bisher nicht gelungen, genügend Gastfamilien zu finden...“

Der Beschuldigte wurde von den Beamten vor dem Haus auf der Straße angegriffen...

Bestrager prügelten Passanten

Langen - Nach einer sofort ausgelagerten Nahbereichsfahndung konnten in der Nacht zum Freitag zwei Brüder...

Die von einem Begleiteten des Geschädigten alarmierte Polizei konnte das Brüderpaar kurz darauf...

Einbruch in ein Kiosk

Langen - Unbekannte Täter brachen in der Nacht zum Mittwoch einen Kiosk in der Darmstädter Straße auf...

Die Ermittlungen dauern an. Der Geschädigte trug bei den Attacken vor allem die Trommel...

Standesamt geschlossen

Langen - Wegen einer Schulung der Bediensteten bleibt das Standesamt am Dienstag, 15. Mai, und Mittwoch, 16. Mai, geschlossen.

Liberaler radeln und diskutieren

Langen - Zu einer Fahrradtour „Rund um Langen“ laden die Liberale ein.

Im Anschluss an die Fahrt wird am 11. Mai um sechs Uhr FDP-Frühschoppen eingeladen...

Nur ein Boris

(ri) - Verfolgt man die Namensstatistik der im letzten Jahr in Langen geborenen Kinder...

Im Anteil ist mit 537 weitaus höher als der aus Langen. 133 Kinder und 107 Mädchen von Langener Eltern kamen auf die Welt...

Der Gesamtzahl der Geburten waren in 259 Fällen die Eltern Ausländer...

Konfirmation in der Martin-Luther-Gemeinde

Langen - Zum Konfirmationsgottesdienst lädt die Martin-Luther-Gemeinde in Oberlinden an...

Busfahrt der Rheuma-Liga

Langen - Die Deutsche Rheuma-Liga Langen macht am Rheinmalfahrtstag (24. Mai) eine Omnibusfahrt zum Luisenpark in Mannheim...

Singrunde

Langen - Senioren singen gemeinsam jeden Montag, 15 Uhr, im Pfarrzentrum von St. Albertus Magnus...

Standesamt geschlossen

Langen - Wegen einer Schulung der Bediensteten bleibt das Standesamt am Dienstag, 15. Mai, und Mittwoch, 16. Mai, geschlossen.

Liberaler radeln und diskutieren

Langen - Zu einer Fahrradtour „Rund um Langen“ laden die Liberale ein.

Im Anschluss an die Fahrt wird am 11. Mai um sechs Uhr FDP-Frühschoppen eingeladen...

Mängel bei Kinderschuhen

Ergebnis von Messungen beängstigend

Langen - Auch in diesem Jahr führte die Deutsche Angestellten-Krankenkasse (DAK) zusammen mit dem Deutschen Schuhinstitut (DSI) bundesweit Kinderfußmeßtage durch...

Nach Abschluß der Aktion gibt die hiesige DAK-Bezirksgeschäftsstelle die Ergebnisse bekannt...

Stadtkirchengemeinde feiert Konfirmation

Langen - Am Sonntag, dem 20. Mai, ist bei der Stadtkirchengemeinde Konfirmation...

Der Konfirmationsgottesdienst lädt die Martin-Luther-Gemeinde in Oberlinden an...

Konfirmation in der Martin-Luther-Gemeinde

Langen - Zum Konfirmationsgottesdienst lädt die Martin-Luther-Gemeinde in Oberlinden an...

Busfahrt der Rheuma-Liga

Langen - Die Deutsche Rheuma-Liga Langen macht am Rheinmalfahrtstag (24. Mai) eine Omnibusfahrt zum Luisenpark in Mannheim...

Singrunde

Langen - Senioren singen gemeinsam jeden Montag, 15 Uhr, im Pfarrzentrum von St. Albertus Magnus...



Allerhandlos war am Samstag beim ersten Super-Ding-Dong... das die Basketballabteilung des Turnvereins bei herrlichem Wetter und um die Georg-Sehring-Halle veranstaltete...



Nicht alles Schöne ist auch gut

Viele unserer traditionellen Ziergewächse sind giftig

Langen - Dekorative Zimmerpflanzen, wie zum Beispiel die beliebte Dieffenbachia mit ihren prächtvollen grüngelben Blättern...

Die Dietsmannus albus löst in Verbindung mit Sonnenlicht bei dem Kontakt mit feuchter, zum Beispiel schweißnasser Haut...

Die Techniker-Krankenkasse empfiehlt - besonders, wenn Kinder im Haushalt leben - auf die Unbedenklichkeit von Zimmer- und Gartenpflanzen zu achten...

Der Persönliche Kredit: Sie bekommen Ihr Geld schnell und einfach.

Niedrige Raten machen Ihnen die Rückzahlung leicht - bei Laufzeiten bis zu 72 Monaten.

Ihr Extra-Vorteil: Sie sind Barzahler und können deshalb über einen Preisnachlaß verhandeln.

Fragen Sie die Deutsche Bank.

Deutsche Bank Kauf' ich jetzt

Langener Zeitung

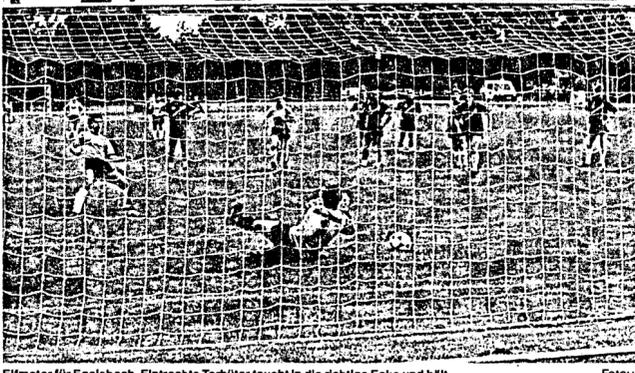
Langener Zeitung, Egelsbacher Nachrichten, Heiner Wochenblatt... Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen...



Im April konnten drei Mitarbeiter im Hause Keim-Klischas Reproduktionstechnik in der Rheinstraße ihr 25jähriges Arbeitsjubiläum feiern...



„Luftkämpfe“ vor dem Egelsbacher Tor.



Eilmeter für Egelsbach. Eintrachts Torhüter teucht in die richtige Ecke und hält.

Zum Abschluß kam der „K.O.“ – „Oberliga ade!“

Frankfurter machten am Berliner Platz „den Sack zu“: SGE unterlag 2:3

Egelsbach (geo) – Am letzten Spieltag der Oberliga verspielte die SG Egelsbach mit der Niederlage gegen die Amateure der Eintracht aus Frankfurt auch ihre letzte Chance...

Zwei Möglichkeiten noch vor der Pause für die SGE: Waldemar Kiszka (41. Minute) traf aus zwan-

Minute nach einer Ecke von Gün-ter Fransch, als Stefan Erk einen Fallrückzieher riskierte, der in den Armen von Schlussmann Eberhardt landete. Auch Stefan Erk traf aus guter Position, aber recht über-

In der 54. Minute scheiterte er-
neut Erk, der jetzt hochmotiviert wirkte, mit seinem Freistoßlen-
zer an Eberhardt. Das Verhängnis
nahm aber nur zwei Minuten spä-

Table: Oberliga Hessen

Table: Kreisliga B Darmstadt

Table: TSG 48 Darmst. - SKG Bickenb.

Table: TSG 48 Darmst. - SKG Bickenb. (continued)

„Derbysieg“ läßt Aktien weiter steigen

Die SG Egelsbach II schlug den Lokalrivalen aus Erzhausen mit 2:0 (0:0)

Egelsbach (geo) – Mit ihrem fünften Sieg in Folge konnte die SGE-Reserve am 29. Spieltag (Donnerstag) ihre Aussichten auf den Titel der B-Liga oder auf ein Relegationsspiel (Platz zwei) weiter verbessern. Da am gleichen Spieltag Spitzenreiter SG Modau pausierte...

In der ersten Hälfte waren die Chancen gut verteilt. So flog ein schöner Hinterhaltsschuß von Viktor Traub genau auf Schlussmann

Für die SGE-Reserve trat nach einer halben Stunde Frank Wagner einen Freistoß, den Joachim Ralf mit dem Kopf neben den kurzen Pfosten drühte.

Die erste Mannschaft hatte gegen Griesheim keine Chance und verlor trotz zweier knappe Schüsse gegen einen starken Gegner ein Remis, wobei er als „Schwarzer“ sogar immer etwas

Radtour und Versammlung

Langen – Am 24. Mai startet die Ski-Gilde Langen wieder zum alljährlichen Himmelfahrtsausflug. Treffpunkt ist auf dem SSG-DJK-Platz um 10.30 Uhr. Wohin die Skigolfer dieses Jahr radeln, wird noch nicht verraten. Sicher ist jedoch, daß es nach 15 Kilometern Wegstrecke eine gemütliche Grillpauze gibt und man etwa gegen 18 Uhr wieder nach Hause zurückkehrt.

So hätten Sie tippen müssen

Complex block containing LOTO, TOTO, and RENNQUITTET numbers.

Bezirksliga Frankfurt West

Table: Bezirksliga Frankfurt West

Zweite Bundesliga

Table: Zweite Bundesliga



Modellflieger aus Hessen treffen sich am Wochenende auf dem Platz des Langener Modellflugclubs, aus ihrer Melterschaft auszutreten. Unser Foto zeigt Kandidaten, die auf den Start warten.

SCHLECKER

Large advertisement for 'SCHLECKER' featuring various household products, cleaning supplies, and personal care items with prices and promotions.

Advertisement for 'VIVA ITALIA' and 'HL MARKT' featuring Italian food products, wine, and groceries with prices and promotional offers.

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante

Margarete Löhr

geb. Justus

die uns im 85. Lebensjahr verlassen hat.

In stiller Trauer:
Helmut und Isolde Löhr geb. Gaertner
Walter und Renate Löhr geb. Laloi
Uwe Löhr
 und alle Angehörigen

6070 Langen, Taususstraße 8

Die Beisetzung findet am Donnerstag, dem 17. Mai 1990, um 10.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Für die uns beim Heimgang von

Herrn Wilhelm Weiske

in Wort, Schrift und Blumenspenden bekundete Anteilnahme bedanken wir uns aufrichtig.

Im Namen aller Hinterbliebenen:
Anna Weiske

7484 Veringenstadt, im April/Mai 1990

Langener Zeitung
 EGELSbacher NACHRICHTEN
 AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Zeitungsträger/innen für Langen
 gesucht. Mindestalter 16 Jahre. Auch geeignet für Hausfrauen, Frührentner und Studenten. Getragen wird 2 x in der Woche: Dienstag und Freitag.

Nähere Information:
Geschäftsstelle Darmstädter Straße 26
 Telefon 2 10 11

Langener Zeitung
 EGELSbacher NACHRICHTEN
 AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkaufte Auflage von 8000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser. Abonnement-Preis nur 6,10 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG
 Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUTSCHEIN
 Gegen Einsendung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die LANGENER ZEITUNG

Name: _____ Vorname: _____
 Straße u. Nr.: _____
 Postleitzahl u. Wohnort: _____ Telefon: _____
 Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung
 die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Hurra!
 Dem Kinderalter entronnen, jetzt bist Du volljährig. Herzlichen Glückwunsch „liebe Tanja-Maus“ und alles Gute für den neuen Lebensabschnitt

Deine Mami
 Papi und Oma

Langener Zeitung
 EGELSbacher NACHRICHTEN
 AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
 Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.00 Uhr

Weitere Annahmestellen Dreieichenhain:

Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1 und Hanaustraße 2-12

Egelsbach:
 Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
 für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Langener Zeitung
 EGELSbacher NACHRICHTEN
 AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Öffentliche Bekanntmachung Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Stadtvordnenversammlung - Am Donnerstag, dem 17. 5. 1990, 20 Uhr, findet die 17. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Stadtvordnen-sitzungssaal des Rathauses, Zimmer 140, Südliche Ringstraße 80, statt.

Tagesordnung Teil A (öffentlicher Teil)

- Mitteilungen der stellv. Stadtvordnenvorsteherin
- Mitteilungen des Magistrats
- Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 28 - Untere Bahnstraße - hier: 1. Behandlung der Bedenken und Anregungen, 2. Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB (BE: Stv. Mayer)
- Radweg Kellierplatz - Bahnunterführung auf der Nordseite der Bahnstraße (BE: Stv. Gottschling)
- Wohnraumsweckentfremdung (BE: Stv. Adamitz)
- Unterstützung der Ersparnisbank gemäß Beschluß der Stadtverordnetenversammlung am 16. 2. 1989 - Ds. Nr. 539 - (BE: Stv. Mayer)
- Hinweisschilder (BE: Stv. Küppers)
- Verkehrsbearbeitende Maßnahmen in der Gabelsbergerstraße (BE: Stv. Gottschling)
- Fahrradabstellanlagen auf Parkplätzen (BE: Stv. Gottschling)
- Satzung für den Ausländerbeitrag der Stadt Langen (BE: Stv. Horst Heber)
- Unterstützung für Helm- und Walsenkinder in Rumänien (BE: Stv. Heun)
- Planungen für den Bau einer Kompostierungsanlage (BE: Stv. Sapper)
- Abfallentsorgungskonzept 1989, hier: Einführung Blümmilchonne und Sparrarf (BE: Stv. Adamitz; Stv. Leonhardt)
- Abfallentsorgung (BE: Stv. Gebhardt)
- Änderung der Abwasserung (BE: Stv. Leonhardt)
- Satzung zur Änderung der Abwassersatzung (BE: Stv. Leonhardt)
- Wettbewerb „Grün in die Stadt“ (BE: Stv. C. C. Müller)
- Verzicht auf Plastikschirne (BE: Stv. Leonhardt)
- Verwendung von Umweltschutzpapier (BE: Stv. H. H. Schneider)
- Breitbandverkabelung in Langen (BE: Stv. Mayer)
- Freigabe von geeigneten Einbahnstraßen in Gegenrichtung für Radfahrer (BE: Stv. Eickstaedt)
- Verkehrsführung Pfitterstraße und Wilhelm-Burk-Straße (BE: Stv. Gebhardt)
- Verleihung der Ehrenbezeichnung „Altbürgermeister“ (BE: Stv. Gebhardt)
- Kombikarte (BE: Stv. Heun)
- Aktuelle Fragestunde des öffentlichen Teils

Teil B (nichtöffentlicher Teil)

Tagesordnung I

- Ausschuß gemäß § 50 Abs. 2 HGO
- Ausschuß gemäß § 50 Abs. 2 HGO
- Ausschuß gemäß § 50 Abs. 2 HGO

Tagesordnung II

- Finanzangelegenheit
- Finanzangelegenheit
- Grundstücksangelegenheit
- Aktuelle Fragestunde des nichtöffentlichen Teils Langen, 11. Mai 1990

Hinweis: Die endgültige Entscheidung über einen Ausschluß der Öffentlichkeit bei den Tagesordnungspunkten 26-31 bleibt der Stadtverordnetenversammlung vorbehalten.

Brigitte Höf
 stellvert. Stadtvordnenvorsteherin
 über einen Ausschluß der Öffentlichkeit bei den Tagesordnungspunkten 26-31 bleibt der Stadtverordnetenversammlung vorbehalten.

OFFENBACH-POST
 VERTRIEBSABTEILUNG
 Gr. Marktstraße 36 - 44
 6050 Offenbach/Main

Reisedienst

Wichtig für Ihre Reisenachsendung

- Ihren Zahlungseinzugsantrag arbeitsamtlich 8 Tage vor Reisebeginn schriftlich, damit Hörfehler ausgeschlossen sind.
- Füllen Sie Ihren Antrag deutlich lesbar aus. Wichtig sind vollständige Heimat- und Urlaubsschrift mit Postleitzahl und Land. Achten Sie bitte besonders bei ausländischen Urlaubsschriften auf Vollständigkeit und die richtige Schreibweise.
- Vorzüglich weisen wir darauf hin, daß es nach unseren Erfahrungen vorkommt, daß Reisenachsendungen verspätet oder sogar überhaupt nicht ausgeliefert werden. Die Postzustellung ist in den einzelnen Ländern sehr unterschiedlich und die Gebührentarife ändern sich oft kurzfristig, daß wir keine generellen Empfehlungen geben können. Bitte haben Sie Verständnis dafür, daß sich nach Auflistung der Zahlungsmittel bei der Post der wäleren Versandweg unserer Beeinflussung entzieht, und wir deshalb Ersatzansprüche wegen verspäteter oder ausbleibender Lieferung nicht nachkommen können.
- Die Gebühren für Nachsendungen eines bestehenden Abonnements betragen pro Tag - 60 DM. Bei Nachsendung der Zahlung für einen Nichtabonnenten bzw. bei zusätzlicher Lieferung beschriften wir den Einzelverkaufspreis sowie die Nachsendungsgebühr.
- Am Sonntag nachmittag fand eine Führung durch das markierte Gebiet statt. 15 ausschließlich junge Leute schlossen sich Andreas Zehm an, der in der rund zweistündigen Spaziergangsrundung den ökologischen Gesichtspunkt der Nordumgehungsproblematik verdeutlichte.
- Hier geht es um ein Stück wertvolle Natur mit Feuchtbereichen, seltenen Pflanzenarten und Tieren. In diesem Gebiet herrscht eine Harmonie zwischen Nutzkultur und Natur. Dies alles würde wegen einer möglichen Verkehrsbelastung von 30 Prozent vernichtet werden, sagt Zehm.
- Am Freitag nachmittag zur Hauptverkehrszeit fragte eine Aktionsgruppe Autofahrer in der Pfitterstraße: „Haben die Langener es sich größtenteils recht angehen von dieser Idee. Eine Frau sei an den Fluggläsern auf Fußgänger oder parkende Autofahrer verteilt. „Laß die Karre stehen“ hieß es darauf, und manchmal stand das schlechte Gewissen ins Gesicht geschrieben.
- „Hier geht es um ein Stück wertvolle Natur mit Feuchtbereichen, seltenen Pflanzenarten und Tieren. In diesem Gebiet herrscht eine Harmonie zwischen Nutzkultur und Natur. Dies alles würde wegen einer möglichen Verkehrsbelastung von 30 Prozent vernichtet werden, sagt Zehm.“

OFFENBACH-POST
 VERTRIEBSABTEILUNG
 Gr. Marktstraße 36 - 44
 6050 Offenbach/Main

REISE-NACHSENDUNG

●●● HEIMATANSCRIFT

FAMILIENNAME: _____ VORNAME: _____

STRASSE: _____ HAUSNUMMER: _____

POSTLEITZAH: _____

ORT: _____

DAUER DER REISENACHSENDUNG
 vom _____ bis _____

●●● URLAUBSANSCRIFT

FAMILIENNAME: _____ VORNAME: _____

PENSION/HOTEL: _____

STRASSE: _____ HAUSNUMMER: _____

LAND: _____ POSTLEITZAH: _____

ORT: _____

LAND (NUR BEI AUSLAND AUSFÜLLEN): _____

Zusendung an die Urlaubsschrift soll per Luftpost erfolgen
 Zeitung während des Urlaubs bitte an Heimatanschrift
 weiterleiten* nicht weiterleiten*
 *Zutreffendes bitte ankreuzen

DATUM: _____ UNTERSCHRIFT: _____

Ich bezahle die Zeitung durch Träger
 durch die Post
 bin Nichtabonnent

Langener Zeitung
 EGELSbacher NACHRICHTEN
 AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Nr. 40 94. Jahrgang Freitag, 18. Mai 1990 Einzelpreis 1.- DM D 4449B

Redaktion 2 10 12
 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
 Langen Darmstädter Straße 26

„Umwelt schützen - Rad benutzen!“

Eine Aktion „MoA - Mobil ohne Auto“ ging auf „Tour durch Langen“



Die Bahnstraße voller Radfahrer bei der Demonstration der Aktion „Mobil ohne Auto“.

Schneidweg in voller Breite mit Mittel-, Rand- und allen anderen Streifen ein „um das Ausmaß der Zerstörung deutlich zu machen“. Die gesamte Länge der Nordumgehungs wurde mit einem signalroten Faden kenntlich gemacht.

Am Sonntag nachmittag fand eine Führung durch das markierte Gebiet statt. 15 ausschließlich junge Leute schlossen sich Andreas Zehm an, der in der rund zweistündigen Spaziergangsrundung den ökologischen Gesichtspunkt der Nordumgehungsproblematik verdeutlichte.

Hier geht es um ein Stück wertvolle Natur mit Feuchtbereichen, seltenen Pflanzenarten und Tieren. In diesem Gebiet herrscht eine Harmonie zwischen Nutzkultur und Natur. Dies alles würde wegen einer möglichen Verkehrsbelastung von 30 Prozent vernichtet werden, sagt Zehm.

Am Dienstag nachmittag zur Hauptverkehrszeit fragte eine Aktionsgruppe Autofahrer in der Pfitterstraße: „Haben die Langener es sich größtenteils recht angehen von dieser Idee. Eine Frau sei an den Fluggläsern auf Fußgänger oder parkende Autofahrer verteilt. „Laß die Karre stehen“ hieß es darauf, und manchmal stand das schlechte Gewissen ins Gesicht geschrieben.

„Hier geht es um ein Stück wertvolle Natur mit Feuchtbereichen, seltenen Pflanzenarten und Tieren. In diesem Gebiet herrscht eine Harmonie zwischen Nutzkultur und Natur. Dies alles würde wegen einer möglichen Verkehrsbelastung von 30 Prozent vernichtet werden, sagt Zehm.“

Mittels 420 Umfragekarten und Gesprächen wurde die Idee eines Gewerbebusses vorgestellt und die Fragen geklärt. „Wer ist bereit, statt

reute sagten's noch deutlicher: „Wir ersticken im Dreck - Autos weg! und „Umwelt schützen - Rad benutzen“. Dabei wurden noch Flugblätter an Fußgänger oder parkende Autofahrer verteilt. „Laß die Karre stehen“ hieß es darauf, und manchmal stand das schlechte Gewissen ins Gesicht geschrieben.

„Dabei wollen wir nicht ein Gegenüber, sondern ein Miteinander von Fußgängern, Fahrradfahrern und Kraftfahrern.“

In Holland sei es von je her selbstverständlich, das Fahrrad zu benutzen, und auch verschiedene Großstädte in Italien seien mit gutem Beispiel vorangegangen und hätten ihre Innenstädte erfolgreich verkehrsberuhigt. „Warum soll das nicht in Langen möglich sein?“, fragt Almut Küppers, „gerade in der Bahnstraße bewegt sich ein Radfahrer auf gefährlichem Zick-Zack-Kurs zwischen Fußgängern und Autofahrern. Abstellmöglichkeiten für Fahrräder kann man ebenfalls mit der Lupe suchen“.

So stand die Eröffnungssaktion der Woche ganz unter dem Zeichen des Radfahrers. Rund 200 Pedalen-Fans trafen sich am Samstag morgen vor dem Dreieich-Gymnasium, um gemeinsam mit lautem Klingelkonzert durch die Bahnstraße zu ziehen. Gerade im Stadtverkehr biete das Fahrrad die Möglichkeit, sich schnell und frei von Abgasen und Parkplatzsorgen fortzubewegen. Die großen Transport-

Langen ist der „Spitzenreiter“ bei den Baugrundstückspreisen

Bis zu 800 Mark für einen Quadratmeter unbebaute Grundstücksfläche



Langen (rt) - „Langen liegt vorn!“ Über diese Aussage könnte man sich freuen und stolz sein, wenn es nicht um Grundstückspreise ginge, die kaum noch erschwinglich scheinen. Ausnahmen bilden Bürger die über entsprechenden Grundbesitz verfügen und sich so zu den Bestmillionären rechnen können.

Grundlage für die Behauptung, daß Langen in der „Preisliste“ für Baugrundstücke im Kreis Offenbach ist eine Aufstellung der Bodenrichtwerte, die der Gutach-

terauschuß für Grundstückswerte für den Bereich des Kreises Offenbach zum Stichtag 31. Dezember 1989 jetzt herausgegeben hat.

Gemäß der Verordnung zur Durchführung des Baugesetzbuchs sind diese Werte für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen. Die Preisgruppen überhalten kann. Auch Mainflingen (370) und Messenhausen (380) bleiben noch unter der 400-Mark-Grenze. In allen anderen Städten und Gemeinden muß man mehr auf den Tisch des Hauses blättern, um ein Baugrundstück zu erwerben. Froshausen, Hainhausen und Weiskirchen (je 400), Jügesheim und Hainstadt (je 410), Egelsbach und Zellhausen (je 420), Seligenstadt (430) und Klein-Weilheim (440) sowie Rembrücken (450) sind die nächste Kategorie. Dann muß man schon einen halben Tausender für jeden Quadrat-

meter zücken, falls man in Dreieichenhain (500), Urberach und Dudenhofen (je 510), Sprendlingen (530), Hausen (540), Offenthal (550), Götzenhain (570), Niederrhein (580) Baugrund erwerben möchte. Die Preisgruppen über 600 Mark wurden bereits genannt.

Die Nachfrage nach Baugrundstücken ist nach wie vor im Kreis Offenbach sehr hoch. Man kann deshalb davon ausgehen, daß die Bodenpreise auch in naher Zukunft weiter steigen werden. Die zunehmende Verknappung von baureifen Grundstücken wird diese Tendenz nach oben noch fördern. Die Quadratmeterpreise für bebauten Grundstücke liegen in den meisten Fällen etwas darunter, in Langen beispielsweise bei 700 Mark.

Eine besondere Entwicklung haben die Preise in Langen genommen. Sie gehen bereits an die 800 Mark für einen Quadratmeter, was gegenüber dem Jahr 1987 einer Steigerung um 43 Prozent entspricht. Damit liegt Langen mit weitem Abstand an der Spitze. An zweiter Stelle folgt Heusenstamm, wo man bis zu 670 Mark für den Quadratmeter hinlegen muß, vor Buchschlag, Ober-Roden und Oberhausen, wo die Grundstücke jeweils bis zu 600 Mark für den Quadratmeter gehandelt werden.

Mit einer Steigerungsrate von 70 Prozent meldet Klein-Weilheim den größten Sprung, bleibt jedoch mit einem Höchstpreis von 440 Mark noch relativ bescheiden. Dagegen liegt Götzenhain als einzige

Wohnt dem, der schon ein Haus oder wenigstens eine Baugrube besitzt.

Ein Einfamilienhaus wird hier ab 694 000 Mark angeboten. Da dürfte das Grundstück allein schon die Hälfte kosten.



Pilotenbesprechung vor dem Start der Motorflugmodallo. Die Regeln sind streng



Ein sechsekündiges Publikum verfolgt die Flüge der Konkurrenten.

Böiger Wind machte Piloten stets aufs Neue zu schaffen Modellflieger trugen ihre Hessenmeisterschaft aus

Langen (rt) - Das Fluggelände des Modellflugclubs Langen am Wormser Weg war am Sonntag Austragungsort der Hessenmeisterschaften der Jugend im Modellflug...

Flieger immer höher stieg, schließlich die Wolkenoberfläche erreichte und auf Nimmerwiedersehen verschwand...

TV-Musikanten musizieren im Mühlthal - Langen (rt) - Zu seinem zweiten Mühlthalkonzert in diesem Jahr lädt der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein am Sonntag, dem 20. Mai, um 15 Uhr ins Mühlthal ein...

Neues Steuersparsystem hilft Milliarden sparen

Langen - Jahr für Jahr verschenken Bauherren, Hauskäufer und Hausbesitzer Milliarden von Mark: Die steuerlichen Vorteile im Zusammenhang mit Bau, Kauf, Modernisierung und Ausbau von Häusern und Wohnungen werden aus Unkenntnis gar nicht oder nur unvollständig ausgeschöpft.

Dem will die Langener Volkbank mit dem neu entwickelten ImmoBlock entgegenwirken. Zu 20 ausgesuchten Themen vom Entschluß zu bauen oder zu kaufen, bis hin zum Ausbau oder der Modernisierung, gibt der ImmoBlock steuerliche Hilfestellung.

Reservisten laden zum Grill

Langen - Die Reservistenkameradschaft Dreieich lädt zu ihrem traditionellen Grill- und Informationsfest ein. Dieses findet am Samstag, dem 19. Mai, ab 11 Uhr am Musikpavillon statt.

SSG-Handballer stehen gut da Erfolgreiche Saison / Ulrich Krippner bleibt Chef

Langen - Schwerpunktthema bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung der SSG-Handballer waren in diesem Jahr die Neuwahlen. Abteilungsleiter Ulrich Krippner eröffnete die Versammlung und gab anschließend einen allgemeinen Jahresbericht der Abteilung, worin er insbesondere das zunehmende Desinteresse der Mitglieder an der Vereinsarbeit hervorhob...

Aushängeschilder der Jugendmannschaften waren in der vergangenen Saison die weibliche Jugend und die männliche Jugend. Zur Zeit befinden sich alle Jugendmannschaften in der Oberliga, wobei die männliche C-Jugend, die Vizemeister wurde. Mit wechselnden Erfolgen spielte die weibliche B- und die weibliche D-Jugend. Zur Zeit befinden sich alle Jugendmannschaften im Neuaufbau und nehmen an den Aufstiegsjungen zu höheren Spielklassen teil.

Drei-Städte-Treffen 1990 Langen - Drei Städte-Treffen

Das alljährliche Hauptereignis in den Beziehungen zwischen Langen und seinen Partnerstädten Long Eaton (GB) und Romorantin (F) findet vom 25. bis 29. Mai in der englischen Stadt Long Eaton statt.

Auch dieses Jahr wird eine fünfzigköpfige Delegation aus Langen zu den Freunden auf die Insel reisen, ebenso eine gleiche Anzahl Franzosen. Die englischen Gäste werden am 25. bis 29. Mai in der englischen Stadt Long Eaton statt.

Am 13. Juni ist Abi-Ball Tanz ist Trumpf in der Stadthalle

Langen - Dieses Jahr findet nun schon zum dritten Mal der Ball der Abiturienten des Dreieich-Gymnasiums statt. Nachdem der Abiturstreik vorbei ist, werden die Abiturienten für eine Entspannung das Tanzbein schwingen.

Eintrittskarten sind montags bis freitags von 9.20 bis 9.40 Uhr in der Dreieichschule sowie an der Dreieichschule am Abendkasse zum Preis von 15 Mark erhältlich. Auch telefonisch...

Eine Wurzelmedizin stärkt das Immunsystem des Organismus

Langen - „Oh dieses Wetter.“ Nach den oft kanarienen Ähmen und Regengüssen des viel zu warmen Winters suchen zehntausende von Bundesbürgern Zuflucht beim Arzt. Sie klagen über ungewöhnlich hartnäckigen Schnupfen, über Stirnhöhlenverengungen, Mandel- oder Mittelohrentzündungen. Erkrankte wissen auch warum: bei immer mehr Menschen machen die natürlichen Abwehrkräfte gegen die Erreger von Infektionen schlapp.

Neue Attraktionen im Holiday-Park Chinesische Artistik / „Piraten“ auf Wasserskiern / Indische Wunderwelt

Langen - Mit viel Neuem startete der Holiday Park in Hassloch in der Pfalz in die Saison 1990. Man hat sich allerlei einfallen lassen, um den Zuschauern Interessantes zu bieten.

In 2 000 Plätze-Variété-Theater überrascht der Freizeitpark zur neuen Saison mit einer spannenden China-Show, speziell für die Holiday Park inszeniert. Lächeinde, geheimnisvoll ammutende Darsteller in seidig glänzenden Gewändern zeigen die spannen Kunstfertigkeiten chinesischer Artistik: Jonglieren, Messersprung, Zopfhang, Staunender Höhepunkt der faszinierenden Show - einer der ersten in seinem langen, gefochtenen Zopf hängend, bis fast in die Kuppel des Variété-Theaters schwebt.

Auf dem Holiday Park-See „Der Schatz der Sieben Meere“. Die Wasserski-Show - einzigartig in Europa - gestaltet eine internationale Truppe aus den USA und Australien, wobei eigens für den Holiday Park inszeniert und montiert an Strand von Miami geprobt.

„Der Schatz der sieben Meere“ heißt eine Wasserski-Show, die im Holiday-Park in Hassloch in der laufenden Saison zu erleben ist. Die Stars aus den USA und Australien, die nach ihren großen Erfolgen in Florida engagiert wurden, zeigen atemberaubende Attraktionen auf dem Wasser.



„Der Schatz der sieben Meere“ heißt eine Wasserski-Show, die im Holiday-Park in Hassloch in der laufenden Saison zu erleben ist.

Das Mühlthal braucht Toilette

Langen - Die FWG-NEV-Fraktion hat einen Antrag an die Stadtverordnetenversammlung gerichtet, im Mühlthal als Sofortmaßnahme ein Toilettencontaining aufzustellen zu lassen. Für Auf- und Abbaukosten sowie Miete sollen 600 Mark bereitgestellt werden.

Zum Zeltlager mit der Awo

Langen - Die Jugendwerke der Arbeiterwohlfahrt Darmstadt und Langen führen in der Zeit vom 8. bis 22. Juli eine Zeltlagerzeit auf dem Campingplatz Teichmann am Ederssee durch.

Ausweise und Reisepässe bitte abholen

Langen - Wie von der Poststelle der Stadt Langen mitgeteilt wurde, liegen dort die von der Bundesdruckerei gelieferten Pässe und Ausweise zum Abholen bereit.

Bachgassenmarkt in Vorbereitung

Langen (rt) - Das Langener Ebbelwoifest rückt immer näher. Am Freitag, dem 22. Juni, geht es los und wieder werden bis einschließlich Montag, den 25. Juni, viele Menschen zum Vierbrunnenbrunnen pilgern, der im Mittelpunkt des Festes steht.

Odenwaldklub: Wandertermine

- Langen - Der Odenwaldklub Langen hat im Monat Mai folgende Wandertermine: ● 20. Mai: Planwanderung, Abfahrt 7.30 Uhr an den bekannten Bushaltestellen...

Kirchliche Nachrichten

- Samstag, 19. Mai 1990 Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 18 Uhr Abendmahlsgottesdienst für die Konfirmandinnen und Konfirmanden der Martin-Luther-Gemeinde (Pfr. Hegner) Sonntag, 20. Mai 1990 (Rogate) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10 Uhr Familiengottesdienst (Pfr. Eich-Ganske) Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10 Uhr Konfirmationsgottesdienst für die Konfirmandinnen und Konfirmanden der M.-L.-Gemeinde...

Abschied von Fred Witt Mandolinen-Orchester lädt ein zum Frühjahrskonzert im Gemeindehaus

Langen - Das 1. Mandolinen-Orchester Langen hat in seinem Frühjahrskonzert zum Abschied von Fred Witt einen besonderen Glanzpunkt: Lilian von Hausen, eine Flötistin aus Baden-Württemberg, hat sich spontan bereit erklärt, am Abschiedskonzert mitzuwirken, da sie schon öfters mit Fred Witt in verschiedenen Landesorchestern musiziert hat. Sie ist mehrfache Bundespreisträgerin auf diesem Instrument und wird mit ihrem Concerto in F von Sammartini, für Flöte und Zupforchester, dem Dirigenten und Bearbeiter des Werkes, Fred Witt, eine besondere Überraschung bereiten, da er nach

Zuchtschau für Dackel Für die schönsten Tiere gibt's Ehrenpreise

Langen - Die Gruppe Offenbach/Mühlheim e.V. im Deutschen Teckelklub veranstaltet am Sonntag, 20. Mai, wieder ihre jährliche Frühjahrszuchtschau für Teckel. Veranstaltungsort ist das Verengelände „Am grünen See“ im Nahrungsbereich Mühlheim/Dietheim. Beginn: 9.30 Uhr.

Advertisement for 'Achtung Klasse Leistung!' featuring a large graphic of a person's head and various furniture items like beds, sofas, and desks with prices. Text includes 'Qualität in Hülle und Fülle durch komplette Werksausstellung-Übernahme' and 'Möbel TIP'.

10. Leistungsschau im Gewerbegebiet Mühlheim-Süd
 Veranstalter: GMF - Mühlheimer Gewerbeverein e. V. **Samstag, 19. 5., Sonntag, 20. 5., 10.00 bis 18.00 Uhr**
 Keine Barzahlung, kein Verkauf außerhalb der Ladenschlusszeiten

Trommelfelle hatten zu leiden

Udo Lindenberg ließ Anziehungskraft vermissen / Dafür Superlautstärke

Dreieichenhain (cho) - Ohne Zerstörung. Man richtete auf Schlimmste gefaßt. Das Polizeiaufgebot schien ein Bataillon Vermummter zu erwarten, und eine Truppe Sanitäter harrten dem Ernstfall entgegen, bereit, auf den grauen Filzbahren ohnmächtige Tennesseer alkoholisiert, Randahlerer zu veranzern. Der Grund dieser Sicherheitsvorkehrungen prangte dem Besucher auf einem Kassenhäuschen entgegen: In Dreierreihen lockte das Konterfei Udo Lindenberg, der mit seinem Programm „Bunte Republik Deutschland“ am Montag zu Gast in Dreieichenhain war. Der Lockruf des Altrockers und Berufsgenossen stieß vielerorts auf taube Ohren: Von 3 000 Eintrittskarten zum Preis von 35 Mark konnten gerade 1 500 abgesetzt werden.

Andreas Keppler, und bald darauf wurde das Zeit zumindst zur Hälfte gefüllt. Das Publikum, ein gut gewählter Haufen aus Lindenberg-Doubles, Nostaligern, den üblichen Konzertbesuchern und Neugierigen, wagte zaghaft die ersten „Udo-Udo“-Rufe, und hier und da glimmte ein Feuerzeug. Auch in der Pause sparte man nicht mit ohrenzerstörender Beschallung. Da blieb nur der Gang in den hinteren Bereich, wo ein kleiner „Lindenberg-Basar“ auf Käufer wartete. Dort gab es alles, was das Fan-Herz begehrt: Von Udo-Lindenberg-Hüten mit Stern bis hin zur Luftmatratze mit passendem Einbleim für zum Feuerzeug. Alles ist erhältlich, alles käuflich.

Wieder heimelig Wunderkerzenhuldigung ebenso wie kurz zuvor bei der sanften Ballade „Ich lieb' Dich überhaupt nicht mehr“. Die schönen langsamen Lieder Lindenberg waren eine beruhigende Erholungspause für die strapazierten Zuschauer. Endlich wurde man nicht mehr von der Angst geplagt, das eigene Trommelfell könnte länger länger halten oder Udo würde der Schlagkraft seines wirbelnden Mikrofonens doch noch zum Opfer fallen. Ansonsten politisches Engagement wohin man hörte, untermalt von tsenden Instrumenten, die die bissig-schnodderigen Texte völlig in den Hintergrund verbannen. Ja, Bundesverdienstkreuzträger ist Udo seit 1989 und seine politische Arbeit wird ihm wohl in der „offenen“ DDR eine stabile und kassenklingende Fan-Gemeinschaft - zumindest für die nächsten Jahre - sichern. So kam Lindenberg auch gerade von einer längeren und äußerst erfolgreichen DDR-Tournee.

Hier in diesem unserem Lande fühlen sich die Zuschauer eher verschaukelt von so wenig Bühnenpower. „Ich bin von Berufs wegen Alkoholiker“, sagte Udo Lindenberg einmal vor Jahren in einem Fernsehinterview. Betrunkene schien er auch auf der Dreieichenhainer Bühne, und als er pünktlich nach neunzig Minuten das Schlußlied anstimmte, hatte das Publikum wenig dagegen. Ein, zwei zaghaft geforderte Zugaben, dann war

Aktion „Minus 10 %“

Der Kreis Offenbach beteiligt sich nach Angaben von Landrat Dr. Friedrich Keller an der Verkehrssicherheitsaktion des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft und Technik „Minus 10 %“. Ziel dieser Aktion ist eine Reduzierung der Unfallzahlen um zehn Prozent. Durch verstärkte Bewusstseinsbildung und Öffentlichkeitsarbeit sollen die Verkehrsteilnehmer insbesondere die Unfallvermeidungspunkte kennenlernen und zu einem abgestimmten Verkehrsverhalten bewegt werden. Neben verschiedenen Öffentlichkeitsaktionen sind vier Verkehrsschows in den kreisangehörigen Kommunen geplant. Die Gespräche hierzu finden in den nächsten Tagen statt; der Kreis hofft, daß sich alle Städte und Gemeinden zur Mitarbeit bereitklären und dazu beitragen, die Aktion zu einem Erfolg werden zu lassen. Das Land Hessen hat zunächst 20 000 Mark bereitgestellt und vermehrt private Sponsoren.

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 19. bis 25. Mai 1990

- Widder** Überstürzen Sie nichts, bewahren Sie Gelassenheit. Man wird Ihnen einiges aufbürden, ziehen Sie Ihre Grenzen. Mit logischen Argumenten können Sie Widerstrebende auf Ihre Seite ziehen. 21. 3. - 20. 4.
- Stier** Wenn Sie Angst haben, sollten Sie das ehlich sich selbst bekennen. Selbsterkenntnis hilft Ihnen mehr als jede Ausflucht. Die Änderungsmöglichkeiten werden Ihnen dann schon bald auffallen. 21. 4. - 21. 5.
- Zwillinge** Gehen Sie mit offenen Augen durch Ihren Alltag! Sie haben so viele Verbesserungsmöglichkeiten. Tun Sie etwas, statt über Ihre Einsamkeit zu klagen. Wichtig ist allein Ihre Einstellung. 22. 5. - 21. 6.
- Krebs** Reißn Sie sich jetzt noch kurze Zeit zusammen, der Erfolg Ihres Bemühens zeichnet sich schon ab. Eine kleine Extrafreude sollten Sie einem Menschen bereiten, der treu auf Ihrer Seite steht. 22. 6. - 23. 7.
- Löwe** Bekämpfen Sie Ihre Unbescheidenheit, die verdriß Ihnen viele Möglichkeiten nehmen. Sie haben eine Chance wahr, daraus könnte sich mehr ergeben. Im Familienkreis sollten Sie viel höflicher sein. 24. 7. - 23. 8.
- Jungfrau** Lassen Sie sich nicht ins Bockshorn jagen, man wird Ihnen entgegenkommen, wenn Ihre Vorschläge vernünftig sind. Nehmen Sie sich Zeit für eine genaue Planung, alles andere ergibt sich. 24. 8. - 23. 9.
- Waage** Nehmen Sie einen kleinen Scherz nicht übel, ziehen Sie die Lacher auf Ihre Seite. Eine erfreuliche Entwicklung bahnt sich an, es kommt ganz allein auf Sie an, was Sie daraus machen. 24. 9. - 23. 10.
- Skorpion** Mut muß man Ihnen ja nicht mehr machen, den haben Sie weiß Gott. Aber im Augenblick kommt es auf Konsequenz an. Schade, wenn Sie den Anschluß verpassen. Alles hängt jetzt von Ihnen ab. 24. 10. - 22. 11.
- Schütze** Lassen Sie die Schwarzseherei mal beiseite, freuen Sie sich am Erreichen, und lassen Sie sich in Geduld. Sie übersehen sonst eine Gelegenheit, Ihre Position auszubauen. Gönnen Sie sich mal etwas. 23. 11. - 22. 12.
- Steinbock** Man steht Ihnen gar nicht so ablenkend gegenüber wie Sie meinen. Kapitulieren Sie nicht vor Ihrer Umwelt ab. Sie könnten ein viel fröhlicheres Leben führen, Sie müssen sich nur mehr einsetzen. 23. 12. - 20. 1.
- Wassermann** Lassen Sie sich nicht immer von anderen antreiben, nehmen Sie Ihre Pflichten ernster. Eine aussichtsreiche Aufgabe bietet sich Ihnen schon in nächster Zeit. Treten Sie privat jetzt etwas kürzer. 21. 1. - 20. 2.
- Fische** Geben Sie eine aussichtsreiche Sache nicht vorschnell auf, haben Sie mehr Mut zu Ihren Fähigkeiten. Tun Sie etwas mehr für Ihren äußerlichen Menschen. Sie gewinnen Selbstvertrauen. 21. 2. - 20. 3.

Früherkennung hilft heilen

Die Chancen zur Krebsfrüherkennung darf man nicht ungenutzt lassen. Denn Probleme lassen sich nur lösen, wenn man sie erkennt hat. Je früher, desto besser. Diese einfache Wahrheit gilt ganz besonders für Krebsserkrankungen: Hier ist die Früherkennung die wichtigste Voraussetzung für eine erfolgreiche Behandlung, erläutert die Barmer-Ersatzkasse.

GUT GRILLEN MIT SCHADE.



- Rumpsteak oder Roastbeef** abgehoben, zart 100 g **2.79**
- Schwenksteak** grillfertig gewürzt, aufgetaut sofort verbrauchen 100 g **1.39**
- Schweinefleisch-Spieße** grillfertig gewürzt 100 g **1.99**
- Hacksteak** gemischt aus Rind- und Schweinefleisch 100 g **1.19**
- Frische grobe Bratwurst** 1000 g **8.99**
- Kalbsbratwurst** gebrüht, ideal zum Grillen 100 g **-.99**
- Rinderbratwurst** gebrüht, rein Rindfleisch 100 g **-.99**
- Grillbratwurst** gebrüht, Thüringer oder Nürnberger Art (1000 g = 12,48) 400 g Packung **4.99**

- »Farmfreude« Frische deutsche Hähnchen** HXL A, mit Puszte-Gewürz, grillfertig 1000 g **6.49**
- 4 Grillwürste** im Mehrfachretter Dose **4.99**
- Grillgewürz** Steak-Grillgewürz, Kräuter der Provence, Country-Grillgewürz Dose **2.99**

Französischer Landwein rot und rosé oder **Französischer Tafelwein** weiß 1 Liter Flasche **2.50**

Omo Vollwaschmittel phosphatfrei, 3 kg Tragepackung **9.99**

Omo Micro ohne Sulfatzusatz, 2 kg Paket, ergiebig wie 3 kg **9.99**

Omo flüssiges Vollwaschmittel, 2 Liter Flasche **9.99**

Neckartaler Bauernschinken zart gegart und geräuchert 100 g **1.99**

Deutscher Spargel weiß, Klasse I, (1000 g = 7,98) 500 g **3.99**

Ital. Erdbeeren Klasse I, ausgesucht große Ware 500 g Schale **2.99**

Spray-Nelken verschiedene Farben Bund **2.99**

SCHADE MARKT

Wir sind mit Leib und Seele Markt.

Großer Pferdesport wird am Wochenende im Haag geboten

Pferdesportverein Dreieich richtet sein Reitturnier aus

Dreieichenhain (rt) - Die Reitanlage des Pferdesportvereins Dreieich im Haag in Dreieichenhain ist am Wochenende Schauplatz eines großen Reitturniers. Drei Tage lang-Beginn ist am heutigen Freitag um 18 Uhr werden über 800 Pferde in mehr als 1 450 Nennungen um Sieg und Plätze streiten. Das Turnier wird am Samstag und Sonntag, jeweils ab 7 Uhr, fortgesetzt.

Ein Höhepunkt ist ganz sicher die Dressur M/A am Sonntagnachmittag, bei der sich vier Teilnehmer in der Pflicht für das Stechen qualifizieren, das dann eine Kür nach Musik bringt.

Gleichzeitig findet auf dem Springencours ein S-Springen mit einmaligem Stechen statt, für das sich über 80 Teilnehmer gemeldet haben. Vormittags findet ein M/A-Springen mit mehr als 110 Teilnehmern statt.

Auch an Einlagen fehlt es nicht. So wird am Sonntagnachmittag ein qualifizierter Westreiter seine Künste zeigen. Außerdem lädt das Festzelt mit der sprichwörtlich guten Bewirtschaftung durch den Verein zum Verweilen und zu regenerativer Unterhaltung ein.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer kommen aus allen Teilen Hessens, aus Rheinland-Pfalz, dem Saarland und Frankenland sowie vom Reiterverband Karlsruhe. Am Samstagabend ab 20 Uhr findet im Festzelt ein Reiterfest statt, zu dem alle Teilnehmer sowie Freunde des Pferdesportvereins herzlich eingeladen sind.



Mit vereinten Kräften richten die Mitglieder des Pferdesportvereins Dreieich die Hindernisse her. Am Wochenende steigt des große Turnier, und de muß alles wie em Schnürchen klappen. Foto: P.

VdK-Ausflug

Langen - Für die Halbtagesfahrt des VdK Langen am Samstag, dem 19. Mai, in den Spessart und in die Rhön sind noch einige Plätze frei. Abfahrt ist um 12.30 Uhr in der Zimmerstraße. Der Fahrpreis inklusive Kaffee und Kuchen beträgt 15 Mark. Anmeldungen sind bei Gretel Vater, Schmaingartenstraße 5, Telefon 29 886 möglich.

Schnupper-Preise

Für Herren

- Abbildung: Baumwoll-Blouson mit Kontrastelementen Gr. 46-58, 24-27 **70.-**
- Popeline-Hose mit Gürtel Gr. 44-54, 24-26 **45.-**
- T-Shirt mit langer Knopfleiste Gr. S-XL = 44/46-56/58 **18.-**
- Lässige Sommerhose in aktuellen Farben, mit Gürtel Gr. 46-54, 23-28 **50.-**
- Sommerhose mit Gürtel Gr. 48-54, 24-27 **60.-**
- College-Blouson mit Stickerei Gr. 46-56 **55.-**
- Stone washed Jeans **27.-**
- Stone bleached Jeans **40.-**
- über 100 Ringer- oder American T-Shirts Gr. S-XL = 44/46-56/58 **5.-**



- über 100 Pliqué-Polos oder bedruckte T-Shirts Gr. S-XL = 44/46-56/58 **8.-**
- über 100 Dress- oder Freizeithemden 1/2 Ärmel Gr. 38-44 **9.-**
- über 100 Badehosen, bedruckt Gr. S-XXL = 4-8 **10.-**
- über 100 Packs Slips oder Sportjäckchen Gr. 4-8 5 Stück **14.-**
- über 100 Baumwollhemden, 1/2 Ärmel Gr. 38-44 **16.-**
- über 100 Seidenkrawatten **16.-**
- Spencer, Viskose mit Baumwolle **55.-**
- Bundfaltenhose in lässiger Weite **40.-**
- Halbarmhemd mit Rückendruck **18.-**
- T-Shirt **8.-**
- Smokbundhose **36.-**

bei



... wo Mode so wenig kostet

Verbraucher-Probleme Verbraucher-Beratung Verbraucher-Tips

Gut versichert in den Urlaub

Risikoschutz im Krankheitsfall besonders wichtig

Rückt der Urlaub näher, dann sollte im Rahmen der Reisevorbereitungen die Frage nach dem richtigen Versicherungsschutz nicht vergessen werden...

Aus dieser Faustregel läßt sich bereits eine wichtige Erkenntnis ableiten: Urlauber, denen im Zusammenhang mit einer Pauschalreise gleich ein ganzes Versicherungspaket angehängt wird...

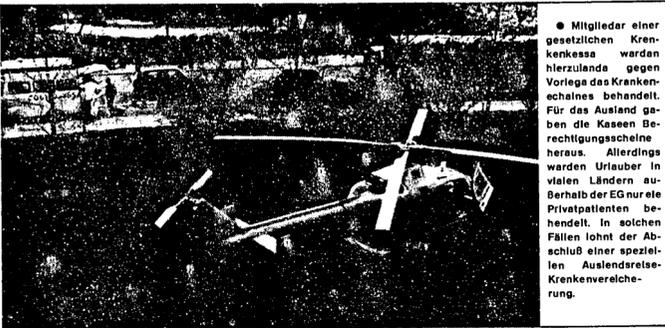
Das aktuelle Urteil

Zinserhöhung nicht willkürlich

Veränderliche Hypothekenzinsen dürfen von Kreditgebern nicht willkürlich und grenzenlos heraufgesetzt werden...

erstreckt sich vom Beruf bis zum Urlaub auf alle Lebensbereiche. Auch eine private Haftpflichtversicherung, die in vielen Urlaubs-Versicherungspaketen enthalten ist...

Für denjenigen, der keine der genannten Versicherungen abgeschlossen hat, kann es dagegen nützlich sein, dies zumindest für den Urlaub zu tun...



Mitglieder einer gesetzlichen Krankenkasse werden hierzulande gegen Vorlage des Krankenbescheides behandelt...

Augentropfen nicht auf Dauer nehmen

Bei Entzündungen ist ärztliche Kontrolle unerlässlich

Augenreizungen und Augenentzündungen treten in den letzten Jahren verstärkt auf - eine Erscheinung, die von vielen Fachleuten auf Umweltfaktoren zurückgeführt wird...

Möglicherweise können ernste Entzündungen fehlgedeutet, verschleppt und schließlich behandelt werden. Wenn neben der Rötung noch zusätzliche Krankheitssymptome auftreten...

oberflächlichen Bindehautgefäße vorübergehend "rote Augen" beeinflussen (sogenannte "Weißbäcker"). Maximal sollte Augenentropfen nur vier Wochen angewendet werden...

Schmunzel-ECKE



Vater-Tage: 'Wer, Sie wollen noch mehr als vier Kinder? Wissen Sie denn nicht, daß jedes fünfte Kind ein Chinese ist?'



'Andere Väter wären stolz, wenn ihr Sohn so gut zielen könnte!'



'Vati, du bist der einzige Bauer der Welt, der eine kernte Kuh hat!'

Neugierige Frage

Eine besorgte Mutter zu ihrer hübschen Tochter: 'Liebes Kind, ein guter Rat. Wenn dich ein Mann zu sehr bedrängt, frage dich immer, ob eine Stunde des Vergnügens die Schande für den Rest des Lebens wert ist.'

Truppeninspektion in Havanna

Fidel Castro lädt Alexander den Großen, Julius Cäsar und Napoleon zu einer Truppenparade nach Havanna ein.

Wampuhoo

Ein amerikanischer Wahlkandidat geht ins Indianerland seines Bezirkes. 'Indianer', ruft er dort, 'wenn ihr mich wählt, bekommt jeder zehn Paar Schuhe und einen Eisschrank!'

'Der Kandidat ist mit sich und den Indianern zufrieden und will zum Hauptlingtum. Auf dem Weg liegt ein Kuhleiden. Vorsicht!', ruft ihm der Häuptling zu, 'treten Sie nicht in den Wampuhoo!'

Teures Wiedersehen

Von P. R. Lang

Als sich die Teilnehmerin meldete, rief Paul Tröger: 'Gerlinde! Und immer noch Gerlinde Wallner. Also bist du unverheiratet geblieben. Erkennst du meine Stimme?'

'Du, Paul', klang ihre Stimme immer noch sarkastisch, 'diesmal fasse ich deine Aufforderung als echte Einladung auf und werde mir mein Kännchen Kaffee nicht selber bezahlen.'

Alltägliches

'Elke, warum warst du gestern nicht in der Schule?' 'Wir haben Nachwuchs bekommen, Herr Lehrer.' 'Brüderchen oder Schwesterchen?' 'Weder noch, Stiefväterchen!'

'Sag, bei wem wäre wohl ein Geheimnis am besten aufgehoben?' 'Bei einem Lügner, denn glaubt wohl keiner!'

Herz

'Der Kellner erkundigt sich beim Gast: 'Hätten Sie Barsch bestellt?' 'Ja, Gemteil, Herr Ober, äußerst freundlich!'

Silbenrätsel

Aus den Silben: al-cu-de-der-di-do-do-dum-en-es-ethe-feifest-gel-gel-gi-han-hin-jo-länle-me-ments-mith-mo-muk-nanatz-nau-ne-ne-ni-nis-pe-poran-re-rhein-rin-riw-tal-terter-lu-toch-zie-zu-ist

1 christliches Fest im Juni, 2 portugiesische Währungseinheit, 3 Denkmal, 4 Salatpflanze, 5 zeitgenössischer deutscher Komponist, 6 Oper von Donizetti (o. Art.), 7 Schutzpatron Böhmens, 8 Kurort im Harz, 9 langsamer Tanz im Zweiertakt, 10 deutscher Lyriker, 11 Fluß bei Manchester, 12 Toilettengegenstand, 13 italienischer Opernkomponist, 14 Stadt im Sauerland.

Die ersten und letzten Buchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben ein Sprichwort (st = 1 Buchst.)

Mixrätsel

Untenstehende Wortpaare sind so zuzuteilen und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen. Die ersten und letzten Buchstaben - von oben nach unten gelesen - nennen einen Schauerroman, Reifer.

SOLO + BROM = tial. BANG + RAIN = german. Vorname. WERKE + ULI = Schauspielerin. GEEST + DIR = Schauspiel v. Wedekind. NOTE + GERN = Nobelpreisträger/Physiker.

Füllrätsel

Die Konsonanten - an den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt - ergeben einen Spruch. m B g w r d l z v s t r b l d.

Skandinavisches Kreuzworträtsel

Grid for a Scandinavian crossword puzzle with various clues in German and English.

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: an-band-be-bei-dot-ei-en-en-en-fa-fehl-geger-ha-im-ken-ker-lap-le-lei-lie-mi-mor-pen-ret-rich-ring-satz-soh-tal-teich-ten-ter-ter-tungs-tungs-ver-win-zei-sind 11 Wörter nachstehender doppel-sinniger Bedeutungen zu bilden:

1 kaltes Feldmaß, 2 Fälschungsgewässer, 3 Kursdenunziant, 4 Axtschwur, 5 Aufhängevorrichtung für einjährige Pferde, 6 Stoffstück-gemeinschaft, 7 schwörender Fischer, 8 Wundabdeckung für Biennenzüchter, 9 auf Gipfeln unbrauchbares Schutteil, 10 wortkargen Anordnung, 11 Bergungsschmuckstück.

Die ersten Buchstaben - von oben nach unten gelesen - nennen ein 'verkaufsförderndes Sprossengestell'.

Hier kann gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die 'bestohlenen' Begriffe, der Reihe nach gelesen, eine Theaterweise ergeben.

Besuchskarte

Welchen Beruf hat dieser Herr? F. D. Saiss Fern.

Stiftung Warentest Sonderheft »Große Haushaltsgeräte« Stiftung Warentest

Zuverlässigkeit von Großgeräten Welche Marken halten am längsten?

Was kein Test ganz zutage bringt, wollte die Stiftung Warentest von ihren Lesern wissen: Wie zuverlässig arbeiten große Haushaltsgeräte? Auch wenn Waschmaschinen 1000 Schleuderszyklen im Test absolvieren müssen und die Türschärfer von Kühl- und Gefriergeräten sogar durch 1000maliges Öffnen und Schließen auf die Probe gestellt werden...

Die meisten Angaben der Test-Leser konzentrierten sich auf wenige Marken, was aber nicht verwundert, denn von den rund 40 Anbietern im Bereich 'Weiße Ware', wie Haushaltsgeräte im Fachjargon heißen, bestreitet bekanntlich nicht einmal ein Viertel über 90 Prozent des Umsatzes.

Das Durchschnittsalter der Geräte übertraf ebenfalls das Alter. Es reicht von sechs Jahren (Waschrockner) bis zu 9,4 Jahren (Kühlschränke). Während lediglich 20 Prozent der Waschrockner und 26 Prozent der Geschirrspüler vor mehr als zehn Jahren gekauft wurden, sind es bei den Kühl- und Gefriergeräten 40 Prozent.

Was besser werden sollte (Angaben in Prozent; es waren bis zu drei Nennungen möglich)

Table with 6 columns: Gerät, Kon-schrank, Gefrier-schrank, Geschirrspüler, Waschrockner, Waschmaschine. Rows list various appliance features like energy consumption, noise, etc.

Bosch- und Siemens-Kühlschränken zu sein: Über 90 Prozent wollen sich beim nächsten Mal wieder für ein Modell dieser Hersteller entscheiden.

Waschmaschinen, Wäschetrockner Neben Geschirrspülern sind Waschmaschinen die reparaturfähigsten Haushaltsgeräte.

Gefrierschränke und -truhen Arheiten schon Kühlschränke im allgemeinen über viele Jahre ohne Fehl und Tadel, sieht es bei Gefriergeräten noch besser aus.

Sieht man sich die Art der Mängel an, fällt auf, daß es immer wieder die gleichen Bauteile sind, die frühzeitig ihren Geist aufgeben. Am auffälligsten bei Kühlschränken ist mit Abstand der Thermostat. Es folgen Defekte Türdichtungen und Türscharniere sowie Schäden an der Innenausstattung.

Ein Indiz für die Zufriedenheit mit einem bestimmten Fabrikat ist die Markenreue. Am glücklichsten mit ihren Geräten scheinen die Besitzer von Geschirrspüler Nur in einem Viertel aller Test-Haushalte wird noch von Hand abgewaschen.

Weiße Ware auf Öko-Welle

Umweltschutz fängt in der Küche an. Durch die Auswahl der Haushaltsgeräte und durch richtige Nutzung kann die Umweltbelastung verringert werden.

Das Sonderheft »Große Haushaltsgeräte« ist für 7,50 DM im Zeitschriftenhandel erhältlich oder zu bestellen bei STIFTUNG WARENTEST, Vertrieb, Postfach 81 06 60, 7000 Stuttgart 80.





Sonntags freie Küchenschau
von 14.00-17.00 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-12.30 und 14.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr

KÜCHEN WEISS
größtes Küchen-spezialhaus im DREIEICH-Gebiet
Ausstellungsfläche in 3 Etagen
Lutherstraße 26-28
6070 Langen
Tel 06103 / 2 40 31

LBS
Unmöglich, aber Vario.
Beim neuen Bausparen bestimmen Sie.

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.
LBS und Sparkasse: Unternehmen der Finanzgruppe.

Beratungsstelle Langen
Rheinstraße 32
06103 / 2 10 46

Europa '92
Investitionen und joint-ventures im EG-Bereich?
Möchten Sie auf dem Gebiet der DDR investieren?
Sind Sie ein mittelständisches Unternehmen?

Dann sind Sie unser Partner.
Günstige Finanzierungsmodelle stehen Ihnen zur Verfügung.

Sprechen Sie mit uns oder rufen Sie uns an. Telefon 0 61 03 / 20 22 68 (Herr Schank)

Wenn's um Geld geht...
SPARKASSE LANGEN

Spende Blut!
BLUTPENDEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Romance
BOUTIQUE AM LUTHERPLATZGARTENSTR.
Supergünstige Preise
jetzt heißt es zugreifen

6070 Langen, Tel. 5 34 12
Gartenstraße 2, Nähe Lutherplatz

OFFENBACH-POST
VERTRIEBSABTEILUNG
Gr. Marktstraße 36 - 44
6050 Offenbach/Main

Reisedienst
Wichtig für Ihre Reisenachsendung

OFFENBACH-POST
REISE-NACHSENDUNG

HEIMATANSCHRIFT
URLAUBSANSCHRIFT

KÜCHEN
zum Knallharten Preisen

Vom Spezialisten
ca. 60 Musterküchen zur Auswahl
Eines der führenden Küchenfachgeschäfte Hessens

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr, Sa. 9.30-13.00 Uhr
Donnerstag haben wir bis 20.30 Uhr verkaufsoffen
Langer Samstag bis 16 Uhr geöffnet
Sonntag Tag der offenen Tür von 14-17 Uhr. (Kein Verkauf, keine Beratung)

hebeisen im Mühlfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181/690903-05

THIES Textil-Märkte
Aktuelle Sonderangebote erwarten Sie!

Fit sein ist bei uns ein Renner:
Jogginganzüge aktuelle Drucks mod. Farben, 100% Baumwolle... DM 19.95
... für Damen und Herren, in den Größen S, M, L, XL... DM 19.95

Damen- und Herren-Polo-Shirt versch. Farben, 100% Baumwolle, Gr. S bis XL... DM 9.95
Damen- und Herren-T-Shirt weiß, 100% Baumwolle, aktuelle Krageform, Gr. M bis XL... DM 4.95
Tennissocken weiß mit farbigen Ringen, 80% Baumwolle, Größe 39-45, 5 Paar... DM 8.00

Mühlheim 1 · Hainstadt · Lammerspiel · Seligenstadt · Babenhausen · Heusenstamm · Jügesheim · Nieder-Roden · Ober-Roden · Dietzenbach · Sprellingen · Reinheim

KAMINO RUND
Schornsteinabführung - wahlweise: Schiefer-Schamottehitze
Edelstahlhitze mit Wärmeschutz
Leitblech mit Kaliglasur gegen leichte, versottende Schornsteine
Vorstich anzuheben bei Niedertemperaturheizungen
Erneuern von Schornsteinböden mit Klumpen
Klare Preise im voraus

KAMINO RUND GmbH
Tel.: (06181) 62015
Schornsteinwerk 8450 Hanau 7 (Stecheln). Mayenstraße 17, post 700100

Markisen-Ausstellung
Neubestellungen · Jalousien · Lamellenjalousien
Markisenbau Euler, 6054 Rodgau-Jügesheim
Telefon 06106/5255 Paul-Gerhardt-Straße 2

Welldachsanierung
Mit Wärmedämmung · Einfache Selbstverlegung oder mit Montage
Sanierung mit Ober- oder Unterbahn
Kleine Arbeiten - 6054 Rodgau 1 · Postfach 11 08 oder Anruf 0 61 06 - 37 86
Schneid- und Ausschneid-Service · Schneid- und Ausschneid-Service

Umzüge mit Schreiner
3 Mann, pro Std. 91,50 DM
Auch preiswerte Fern- und Ausl.-Umzüge - Fa. Besser
Tel. 06102 / 7 339 10

RUPPI
Ein System, das sich bewährt hat.

RUPPI
8751 Niederberg
Tel. 0 60 28 / 12 61

Rufen Sie bitte Herrn Dönhöfer an - 0 61 82 / 6 79 13.
Unser Fachberater

Bauer
Balkongeländer · Hausstür-Vordächer
direkt vom Hersteller
Informieren Sie sich in unserem Ausstellungsraum:
Philipp Sauer GmbH
Im Erbzig 12 (am Ortsausgang, 1. Str. rechts)
67675 Laufsch bei Achenhausen
Telefon 0 60 93 / 4 57

Bewerbungs-Eildienst
Lern- u. Arbeitstellen
Bewerbungs-Eildienst
Auch Problemfälle Tel. 069 / 678 71 22

buser
Containerdienst
06182 / 6 80 27

Recke u. Köpping GmbH
Dachdecker-Meisterbetrieb
Reparatur-schnelldienst
Dach-, Neu- und Umdeckung
Sparmaßnahme schnell und preiswert

NIX ZU SEHEN?
Blindes Isolierglas wird ohne Glas-austausch wieder klar!
REGLAR GmbH, 06074 / 6 70 91

Schornstein-Repaturen
Verschießerungen
Innenisolierungen
Mauerungen
Kamin-Schutzhauben
Fa. KAMINOBAU BAIER GmbH
Hanau, Donaustraße 40
Tel. Annahmestelle: 069/58 78 00
oder 06181/140 38-39

Malerarbeiten
preisgünstig aus
Telefon 06182 / 61 03

Fahren Sie günstiger
Fragen Sie die NECKURA
Büro Offenbach
Bleibner Straße 77
069 / 61 23 17 und 61 58 17

Sonnenbank
für privat und gewerblich
16,50
Tel. 069 / 52 20 80

Jetzt zugreifen!
Riesen-Mengen Sonder-Posten

- Druck-Schlingen tolle Farben, für junges Wohnen, robust und pflegeleicht. 400 cm breit jetzt nur **7,95**
- Kurz-Veloure herrliche Farben, eleganter Schotten-Effekt, pflegeleicht. 400 cm breit jetzt nur **8,95**
- Berber rustikale Gemütlichkeit. 400 cm breit jetzt nur **9,95**
- PVC-Beläge verschiedene Muster und Farben. Ideal für Küche, Flur und Bad. 400 cm breit jetzt nur **8,95**

TEPPICH-FRICK
Egelsbach an der B 3, neben taorm-Baumarkt
06103/42409
Darmstadt Pallasviessener Str. 63, Ecke Kasiestr. 84Z
06151/693390

donnerstags bis 20.00 Uhr geöffnet!

Ihr Fachmarkt für Teppichboden · Bodenbeläge · Teppiche · Tapeten

Langener Zeitung
die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung.
Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

Langener Zeitung
... das amtliche Bekanntmachungsorgan
... die große Lokalzeitung
... die Vereinszeitung
... die Familienzeitung
... die Veranstaltungszeitung
... die Sportzeitung
... die Kulturzeitung
... die Unterhaltungszeitung
... der große Werbeträger

Die Zeitung, die in Langen für Langen und Umgebung gemacht wird.
... wir wissen, wo etwas geschieht - wir bringen es!!!

Einfach den Gutschein einschicken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG.

2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

GUTSCHEIN
Name: _____
Telefon: _____
Straße: _____
Ort: _____

LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

Ohne Druck durch den Tag!
Enzynorm forte

Damit Ihr Magen Sie nicht unter Druck setzt!

Enzynorm forte bei: Druckgefühl · Völlegefühl · Aufstoßen · Oberbauchschmerzen · Blähungen · Appetitlosigkeit

Enzynorm forte
N 3 · 100 Dragées
Bei Verdauungsbeschwerden des Magens

Ich bestelle die Zeitung durch Träger
oder durch die Post
bin Nichtabonnent

Nordmark

OFFENBACH-POST

FAMILIENNAME: _____ VORNAME: _____
STRASSE: _____ HAUSNUMMER: _____
POSTLEITZAHL: _____
ORT: _____
DAUER DER REISENACHSENDUNG: vom _____ bis _____

FAMILIENNAME: _____ VORNAME: _____
PENSION/HOTEL: _____
STRASSE: _____ HAUSNUMMER: _____
LAND: _____ POSTLEITZAHL: _____
ORT: _____
LAND (NUR BEI AUSLAND AUSFÜLLEN): _____

Zusendung an die Urlaubsanschrift soll per Luftpost erfolgen
Zeitung während des Urlaubs bitte an Heimatanschrift
 weiterliefern* nicht weiterliefern*
*Zutreffendes bitte ankreuzen

DATUM: _____ UNTERSCHRIFT: _____

ZITUNGSLESER wissen mehr!
Ihr Spezialist für Gartentechnik

Fangack 49,-
Der gründliche "Rasenmäher" 1000 Watt 32 cm
329,-
Elektro-Vertikutierer VE 32

Vertikutierer bei uns im Verleih
EB 330 U 700 W 33 cm
179,-
super leiser Mäher

Wiesenmäher ab 1495,-

Angebote nur solange Vorrat reicht

FUNK GmbH & Co. KG
Gartentechnik · Service und Ersatzteillager
Geschäftszeiten Mo.-Fr. 8.00-12.00 und 13.00-17.00, Sa. 9.30-12.00 Uhr
Adam-Opel-Straße 4 6074 Rödermark
Gewerbegebiet Urberach · Tel. 0 60 74 / 74 05

KUECHEN
Ausstellungsküchen bis zu 50% reduziert

KÜCHENHAUS IN 6062 MÜHLHEIM
Ebenfalls Einbauküchen mit ZERTIFIKAT
FACHZENTRUM FÜR EINBAUKÜCHEN
Telefon: 06108 / 7 22 82 - 7 59 97
Telefax: 06108 / 7 57 91

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Fr. v. 9.00-18.30 UHR
langer Samstag v. 9.00-18.00 UHR
Jeden Donnerstag bis 20.30 Uhr geöffnet

Der nächste Wohnort ist Lichtjahre entfernt.
(Doch wir verhalten uns als könnten wir morgen umziehen.)

WWF Mensch, die Zeit drängt.
Bitte informieren Sie mich ausführlich über die Erfolge und Ziele der WWF.

HONDA Unglaublich - aber wahr! Ab sofort finanzieren wir den



Honda Accord 16V 66 kW/90 PS - Servolenkung, Zentralverriegelung usw. - für nur 2,9% eff. Jahreszins bis 36 Monate Laufzeit - Ein Angebot der AKB Hemberg - Sie suchen einen Mittelklassewagen? - denn sollten Sie nicht lange zögern! Kommen Sie zur Probefahrt - das Fahrzeug steht jederzeit für Sie bereit.

Gebrauchtwagen: OK

Table listing various car models and prices, including Accord, Civic, CRX, and Degenhardt logo.

STELLENANGEBOTE

Penny Markt logo and text: Wir sind für Erfolg. Typisch Penny-Markt. Die Penny-Märkte sind auf Erfolgskurs.

Marktleiter Verkäuferin/KassiererIn Aushilfe. Wir freuen uns auf Ihre Mitarbeit. Senden Sie bitte Ihre Bewerbung an die Penny-Markt Zentrale.

Rowenta

Wir sind ein weltbekanntes Unternehmen der Elektrohaushaltsgerätekategorie und gehören zur französischen SEB-Gruppe.

Ideenreiche Problemlösungen und kompromißlose Qualität sind entscheidende Merkmale bei der Entwicklung neuer, moderner elektrischer Gebrauchsartikel des täglichen Bedarfs.

Zur Unterstützung unserer Abteilung Technischer Service suchen wir ab sofort den/die qualifizierte(n)

Technische(n) Zeichner/in

- Zu Ihren Aufgaben gehören: - EDV-unterstützte Erstellung von Werknormen in deutscher und englischer Sprache - Verwaltung nationaler und internationaler technischer Regeln - Zeichnungsstammsatz-Eröffnung im PPS-System

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild) unter Angabe Ihres derzeitigen Einkommens und frühesten Eintrittstermins.

Rowenta-Werke GmbH Personalabteilung Waldstraße 202-256 6050 Offenbach/Main Telefon 069 / 8 50 44 26

Klein-Offset-Drucker

Profil: - Vertraut mit Druckvorbereitung und Weiterverarbeitung - Zuverlässig - Kostenbewußt

Neben den gewohnten Sozialleistungen werden angenehme Arbeitsbedingungen in einem dynamischen Team geboten.

AM International GmbH Personalabteilung Robert-Bosch-Straße 18 6072 Dreieich-Sprendlingen Telefon 06103 / 30 12 06

Wir suchen Lagerarbeiter, Schweißarbeiten, Exportfacharbeiterinnen

Gleichlauf-Gelenkwellen Die modernen Antriebs- PKW - Maschinen - Sonderfahrzeuge konstruktionen für - LKW - Anlagen - Schiffe

Aushilfen für die Produktion

Schüler ab 18 Jahre und Studenten finden gute Verdienstmöglichkeiten sowohl im Zeit- als auch im Akkordlohn.

Löhrr & Bromkamp GmbH Carl-Legien-Straße 10, 6050 Offenbach-Bieber

W* WERTKAUF* Dreieich stellt per sofort ein:

Buffetkraft in Teilzeitschäftigung für die Kantine

Staplerfahrer mit Fahrpraxis für die Getränkeabteilung

Käse / Wurst Verkäuferin - Teilzeitschäftigung

Reifenmonteur für unser Auto-Center

Schließler morgens/abends für rüstige Pensionäre

WERKKAUF* Center Dreieich Robert-Bosch-Straße 15 6072 Dreieich Telefon 06103 / 39 98-0

Arbeiten Sie mit bei Deutschlands größtem Hersteller für Möbel- und Türgriffe

Wir suchen für unser Werk in Offenbach zum sofortigen Eintritt

Galvanikhelfer Handelsfachpacker Produktionshelfer (weiblich)

JADO Jens A. Heinsdorf GmbH Fabrik für Möbel- und Baubeschläge Paul-Ehrlich-Straße 3 6074 Rödemark-Ober-Roden

W* Sie verfügen über Kenntnisse im Lagerwesen/Warenmanagement. Durchsetzungsvermögen im Umgang mit Lieferanten

Warenannehmer - Hartwaren - Möbel

der richtige Mann. Branchen- und Steplerferkenntnis würden Ihnen den Einstieg erleichtern.

WERKKAUF* - Center Dreieich Robert-Bosch-Str. 15 6072 Dreieich-Sprendlingen Tel. 06103 / 39 98-0

STELLENANGEBOTE

W* Wir wollen unsere Beratung im Computereinsatz weiter verstärken. Wenn Sie Fachkenntnisse aufgrund Ihrer bisherigen beruflichen Tätigkeit besitzen

Fachberater Computer/Foto mit uns verwirklichen.

Der Fotografemann mit Computerkenntnissen ebenso wie der Computerfreak mit fotografischen Ambitionen sollte uns schreiben.

WERKKAUF* Center Dreieich Robert-Bosch-Straße 15 6072 Dreieich Telefon 06103 / 39 98-0

Für unsere Anzeigenbuchhaltung suchen wir zum 1. Juli 1990 oder später einen

Sachbearbeiter (oder eine Sachbearbeiterin)

der/die bei uns die Chance erhält, bei entsprechender Befähigung die Gruppenleitung zu übernehmen.

Unser/e neue/r Mitarbeiter/in sollte über Flexibilität sowie Kollegialität verfügen und bereit sein, falls erforderlich, in allen Arbeitsgruppen der Abteilung mitzuarbeiten.

Wir bieten eine abwechslungsreiche Position mit einem entsprechend gut dotierten Gehalt

OFFENBACH-POST PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO. KG - Personalabteilung - Große Marktstraße 36-44, Postfach 10 02 63 6050 Offenbach am Main

Wir sind ein namhafter Hersteller von gedruckten flexiblen Schaltungen, EDV-Etiketten und Kabelkennzeichnern aus Kunststoffen.

Mitarbeiterin Dieser abwechslungsreiche Arbeitsbereich beinhaltet u.a. das Einrichten und Bedienen von halbautom. Maschinen und Prüfcomputern.

Wir bieten Ihnen einen sauberen und klimatisierten Arbeitsplatz, leistungsgerechte Entlohnung nach gründlicher Einarbeitung und die üblichen Sozialleistungen.

Idento GmbH - Paul-Ehrlich-Straße 23 - 6074 Rödemark

W* Fachberater Möbel

In unserem Möbelmarkt können Sie eine interessante, verkaufsorientierte Aufgabe übernehmen.

Für Vorabinformation erreichen Sie uns unter der Rufnummer 06103 / 39 98-0

WERKKAUF* - Center Dreieich Robert-Bosch-Str. 15 6072 Dreieich-Sprendlingen Tel. 06103 / 39 98-0

Nielsen Marketing Research

Marketing-Forschung und -Beratung der Markenartikelindustrie ist unser Tätigkeitsfeld.

Sekretärin für unseren Abteilungsleiter Trade Collection.

Trade Collection nimmt die Kontakte zu allen unseren Handelspartnern wahr.

Wir setzen gute Kenntnisse der modernen Bürokommunikation auf PCs voraus. Sie verfügen über perfekte Kenntnisse der deutschen Rechtschreibung und gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift.

A. C. Nielsen GmbH Ludwig-Landmann-Straße 405 6000 Frankfurt/Main 90 Telefon 069 / 79 38-912

Unser Haus zählt zu den führenden Unternehmen im Hoch-, Tief- und Straßenbau. Der Umsatz beträgt rd. DM 900 Mill.

1 Chefsekretärin Wir setzen voraus, daß unsere neue Mitarbeiterin mit den allgem. Sekretariatsaufgaben vertraut, berufserfahren, flexibel, belastbar ist und evtl. sogar Kenntnisse der Baubranche oder baunaher Berufe mitbringt.

1 Schreiberkraft für allgemeine Schreibarbeiten

Unser Büro liegt in Ffm.-Niederrad in unmittelbarer Nähe der S-Bahn-Station. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, rufen Sie uns an unter der Tel.-Nr. 069 / 66 78 - 115

HEILIT+ WOERNER BAU - AG Niederlassung Frankfurt Personalabteilung Hahnstraße 70 - Lyoner Stern 6000 Frankfurt/M. 71 - Telefon: 069 / 66 78-0

Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft eines international tätigen japanischen Konzerns. Unsere Muttergesellschaft, die MINEBEA, Co. Ltd., gehört zu den weltweit führenden Herstellern von Miniaturkugellagern und Gelenklagern.

Gesucht werden: - Buchhalter/in für den Bereich Debitoren/Mahnwesen - Speditionskaufmann/frau

NIMB-Minebea-GmbH Siemensstraße 30 6070 Langen Tel. 06103 / 75 08-0

Westgeschäft? - Ostgeschäft? Einsteiger Nutzen Sie unsere und Ihre Kontakte. Nur für hauptberufliche Interessenten geeignet, da Festenkommen plus Zulagen.

Achtung einsteigen Wer sucht Erfolg im Außenland? Gute Festlohnkommand und Leistungsprämie Info Montag ab 10 Uhr 0 61 04 7 49 12 Wir rufen zurück

Wir erwarten eine fundierte kaufmännische Ausbildung, EDV-Kenntnisse, einige Jahre Berufserfahrung sowie gute Englischkenntnisse.

Maschinen-schlosser Elektriker Lagerarbeiter Staplerfahrer Metallfräser Spitzendreher

Lageristen Dieser Arbeitsbereich beinhaltet außer den üblichen Lagerarbeiten auch die Wareneingangskontrolle der Rohmaterialien für unsere Produktion.

Wir bieten Ihnen einen sauberen Arbeitsplatz, leistungsgerechte Entlohnung und die üblichen Sozialleistungen. Wenn Sie selbständiges Arbeiten mit kooperativen Mitarbeitern schätzen und großes Interesse für einen neuen Bereich mitbringen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit handschriftlichem Lebenslauf.

Idento GmbH - Paul-Ehrlich-Straße 23 - 6074 Rödemark

Sekretärin mit guten Fremdsprachen Büro-/Industriekauffrau Sachbearbeiter/-innen Datentypistin Arzthelferinnen

ADIA Arbeit nach Maß

VERMIETUNGEN Werden Sie jetzt aktiv! Gründen Sie Ihre gesicherte Existenz oder bauen Sie Ihre Existenz sicher aus im

CITY-CENTER MÖRFELDEN Eröffnung am 10. Mai 1990 der anspruchsvollen Einkaufspassage in bester Geschäftsloge im Herzen von Mörfelden zwischen Bahnhofstraße 6-8

BESICHTIGUNG der Laden-Passage am Samstag, dem 12. Mai und Sonntag, dem 13. Mai 1990, jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr

IMMOBILIEN Ihr neues Heim in Spanien Besichtigungsflyge (4 Tage) ab DM 615,-

MASA INTERNATIONAL 24.5.-27.5. und 14.6.-17.6. 815,-pP

Direkt von Spaniens größtem Anbieter von Ferienhäusern. Besuchen Sie unsere Ausstellung am: Sonntag, 13. 5. (11-17 Uhr) Offenbach, Scandic Crown Hotel

VERSCHENKEN können Sie diese Rarität nicht. KAUFEN können Sie diese exklusive MAISONETTE Wohnung mit 123 m² Wohnfläche.

besser gleich zu Junker 06106/12020

Alleinstehende sucht dringend 2-3-ZW. Gaststätte Anstellung, guter Verdienst, beste Referenzen

PERSONALIEFER eines großen Konzerns suchen wir schicke Wohnung oder Haus! Führende Unternehmen haben uns mit der Wohnung- und Hausbranche beauftragt.

Unvergleichlich aber wahr Ab einmalig DM 420,- vermitteln wir ein Herringsbrot, bis Sie eine Partnerin gefunden haben

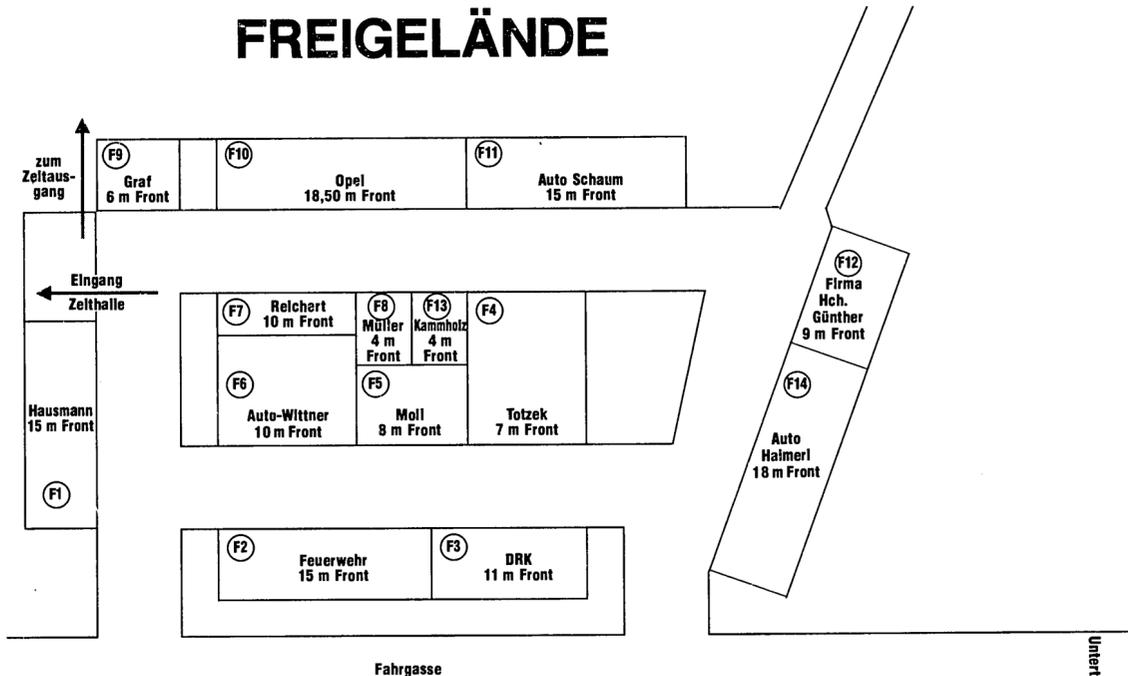
MIETGESUCHE Wir suchen für unseren EDV-Lieferer eine 4-5-Zimmer-Wohnung zu mieten.

TIERMARKT Junge Pudel In verschiedenen Farben und Größen Über 20 Jahre Hundezucht und Pudelzucht. Telefon 06108 / 77 27 54

Wohnungen und Häuser jeder Größe. Ihnen entstehen dabei selbstverständlich keinerlei Kosten. Wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz + Krümmelmann, 06181 / 85 90 11

Ausstellungsplan der Gewerbeschau Dreieich auf dem Freigelände und in der Zelthalle

FREIGELÄNDE



Ausstellungsplan Freigelände:

- F 4 G. Totzek, Container
- F 5 Reisebüro Moll
- F 6 Autohaus Wittner
- F 9 Graf, Heim + Garten
- F 11 Autohaus Schaum
- F 14 Autohaus Haimertl

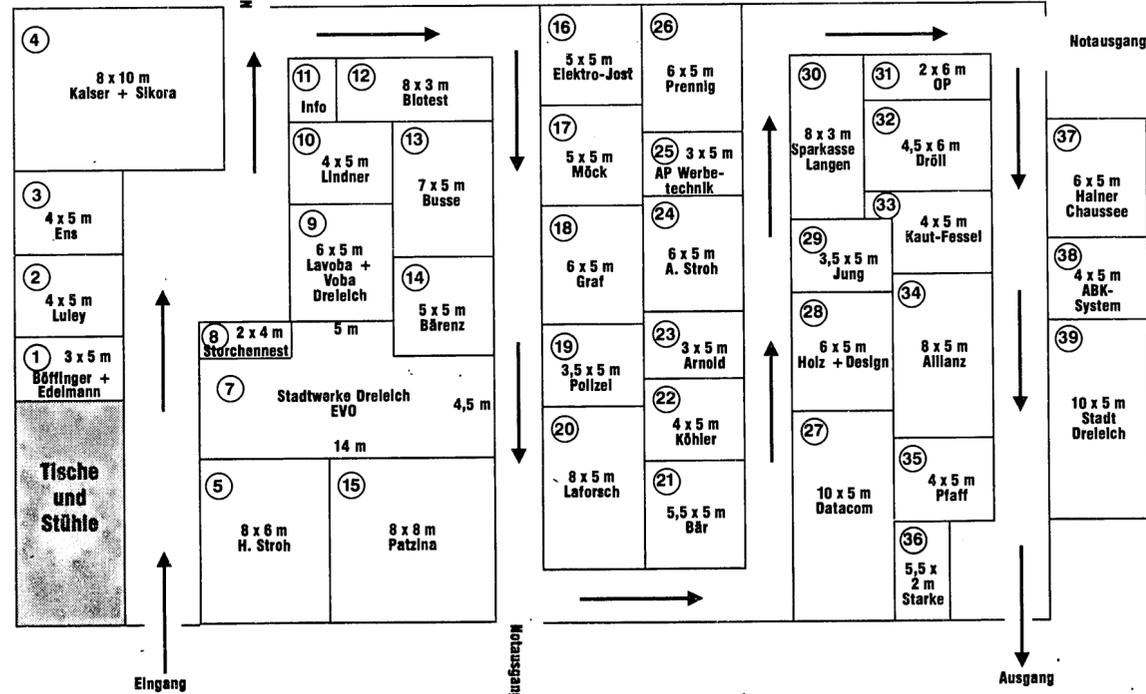
Ausstellungsplan Zelthalle:

- 1 Böffinger + Edelmann, Bäckerei

- 2 Musikhaus Luley
- 3 Ens, Glas + Porzellan
- 5 Stroh, Elektrogeräte
- 7 Stadtwerke Dreieich
- 8 Zum Storchennest, Weine
- 9 Langener Volksbank / Volksbank Dreieich
- 10 Lindner, Bürobedarf
- 13 Busse, Heimtextilien
- 14 Bärenz, Uhren + Schmuck
- 15 Autohaus Patzina
- 17 Möck, Fahrräder

- 18 Graf, Heim + Garten
- 20 Laforsch, Heizungen
- 22 Köhler, Elektrowerkzeuge
- 24 Stroh, Farben + Tapeten
- 27 Datacom, Computer
- 28 Holz + Design
- 30 Sparkasse Langen
- 31 Offenbach-Post
- 32 Geschenkhäus Dröll
- 33 Kaut-Fessel, Pelze + Leder
- 34 Allianz-Vertretung
- 39 Stadt Dreieich

Gewerbeschau Dreieich - Zelthalle



GEWERBESCHAU DREIEICH am 19. und 20. Mai in Dreieichenhain (Am Untertor)

Langener Volksbank und Volksbank Dreieich

Service - Information - Spannung

Dreieichenhain hat in diesem Jahr erstmals eine eigene Gewerbeschau. Bei der Informations- und Verkaufsausstellung am Samstag, 19., und Sonntag, 20. Mai 1990, sind auch die beiden ortsansässigen Genossenschaftsbanken, die Langener Volksbank und die Volksbank Dreieich, mit einem Gemeinschaftsstand vertreten.

Neben der Präsentation der Dienstleistungspakete werden die Besucher zu Aktivitäten am Stand animiert und unterhalten. Beim abwechslungsreichen „Vermögensspiel“ können die Besucher am gemeinsamen Bankenstand ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen.

Attraktive Preise winken den Teilnehmern und Spaß macht das ganze „Vermögensspiel“ auch. Leer geht dabei keiner aus; denn jedes Mitmachen wird dabei belohnt.

Natürlich können nicht alle Beteiligten einen Hauptpreis mit nach Hause nehmen - ein Gewinner steht jedoch jetzt schon fest:

Der Erlös aus diesem Spiel wird dem Haus Dreieich in Dreieichenhain gespendet. (mu)



Autohaus Haimertl: NISSAN 200 SX-T

Das Autohaus Haimertl in Dreieichenhain stellt zur Gewerbeschau besonders den neuen NISSAN 200 SX-T vor. Der Wagen repräsentiert die neuesten Dimensionen und ist die konsequente Verwirklichung einer Vision. Kompetente Technik, die Anwendung modernster Erkenntnisse aus dem Rennsport und der Aerodynamik wurden integriert.

Wenn Ihnen Normalität eine Spur zu wenig ist, dann ist der NISSAN 200 SX-T der Wagen mit der rasanten Sportlichkeit. Für verbessertes Fahrverhalten sorgen Frontspoiler und das in der Heckschürze integrierte Flügelprofil. Die Seitenschweller stabilisieren Karosserie und Optik. Sichere Straßenlage und höhere Endgeschwindigkeit sind das Ergebnis. Rasante Sportlichkeit, das Design zu einem außergewöhnlichen Fahrerlebnis, im Sommer wie im Winter, machen das Auto zu einem Erlebnis. Das Autohaus Haimertl als NISSAN-Vertragshändler und -werkstatt zeigt den 200 SX-T, der keine Wünsche mehr offen läßt. (mu)

Im Reisebüro Helmut Moll erhalten die Kunden fachlich fundierte und individuelle Beratung. Foto: Uhlig

Reisebüro Helmut Moll: Fotowettbewerb beginnt

Ein Linienbus aus Paris, ein Renault Jahrgang 1920, wird als Taverne umfunktioniert und am Messestand des Reisebüros Helmut Moll stehen. In gemütlicher Atmosphäre und bei musikalischer Unterhaltung sollen die Besucher dort die Gelegenheit haben, in Ruhe das Treiben rundherum Revue passieren zu lassen.

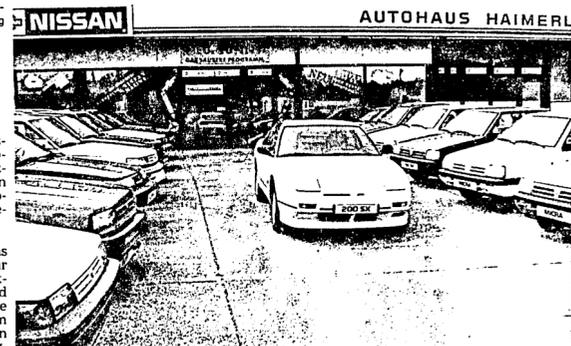
Die Gewerbeschau in Dreieichenhain ist gleichzeitig der Auftakt zu einem Fotowettbewerb, zu dem bis zum 30. Oktober 1990 die originellsten Urlaubsbilder eingesandt werden können. Nach der Durchführung und der Prämierung werden die Fotos ausgestellt und veröffentlicht. Tolle Preise belohnen das Mitmachen.

Das Reisebüro Helmut Moll in der Hauptstraße 26 in Spredlingen ist Anbieter der Reiseangebote aus dem TUI-Programm.

zudem IATA- und Bundesbahn-Agentur, hat ein großes Programm an Kreuzfahrten und speziell an USA-Reisen, erledigt Hotelreservierungen und offeriert Firmendienste.

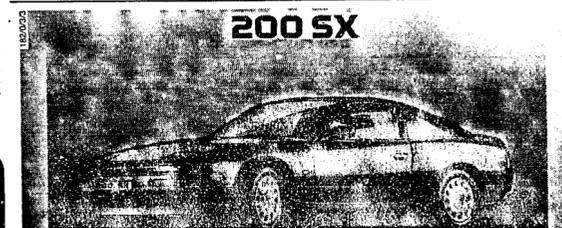
Als Veranstalter hat das Reisebüro Helmut Moll für Januar 1991 eine Karibikkreuzfahrt mit der „Cunard Countess“ arrangiert, die zu den „Inseln über dem Wind“ führt. Buchungen sind jederzeit noch möglich.

Das seit 1973 in Spredlingen ansässige Fachunternehmen für Reisen mit Nah- und Fernzielen beschäftigt zehn Mitarbeiter, die den Kunden bei allen Fragen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Gerade ausführliche Beratung und ein individuelles Reiseangebot helfen den Kunden, die richtige und maßgeschneiderte Auswahl für sich zu finden. (mu)



Der NISSAN 200 SX-T wird vom Autohaus Haimertl auf der Gewerbeschau präsentiert. Der elegante Sportwagen vermittelt Fahren in einer neuen Dimension. Er ist die konsequenteste Verwirklichung einer Vision. Foto: Uhlig

KRAFTFAHRZEUGMARKT



SPITZENSORTLER

NISSAN 200 SX 16 Ventile, Turbolader, 124 kW/169 PS, geregelter 3-Wege-Kat. Steuerersparnis bis DM 1.100,-. Der neue High-Tech-Sportwagen: Multi-Lenker-Hinterachse, Servolenkung, ABS, Luxus-Ausstattung. Automatik gegen Mehrpreis. 3 Jahre (bis 100.000 km) Garantie. 3 Jahre Lack-Garantie. Unser Preis: DM 41.595,-

Attraktive Leasing- und Finanzierungsangebote bieten Ihnen die NISSAN LEASING GMBH bzw. NISSAN FINANZ GMBH. **AUTOHAUS HAIMERTL 06103 / 8 83 55** 6072 DREIEICH-Dreieichenhain, Daimlerstraße 14

Am „Vermögensspiel“ können sich die Besucher der Gewerbeschau Dreieich beteiligen. Die Langener Volksbank und die Volksbank Dreieich haben das Spiel, bei dem jeder gewinnen kann, auf ihrem gemeinschaftlichen Stand aufgestellt. Foto: p

Aicher-colorholz

Decken- und Wandverkleidungen

Besuchen Sie uns auf der Gewerbeschau in der Zelthalle am Stand Nr. 28

K. L. Harthmann, Verkaufsbüro: A. d. Haselwiesen 25, 6072 Dreieich
Telefon 06103 / 8 26 21 oder 06074 / 6 86 74

Reisebüro Helmut Moll

D-6072 Dreieich Hauptstr. 26 Tel. (0 61 03) 6 20 35

Gewerbeschau Dreieich 19.-20. Mai 90

Besuchen Sie uns an unserem Oldtimer-Bus im Freigelände

Plaudern Sie mit uns über Urlaub und Freizeit in zwangloser Atmosphäre bei einem preiswerten Getränk (oder auch zweien?!).

Für swingende Unterhaltung sorgt die Dixie-Band „Black Pearls“

Und nicht vergessen: Am 19. 5. 90 fällt der Startschuß zu unserem großen Urlaubsfotowettbewerb.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir machen den Weg frei

Vermögen bilden und aktivieren.

Bei uns erfahren Sie mehr über Finanzplanung mit System.

Vermögensspiel

Geschicklichkeit · Spannung · Gewinne
gemeinsam auf der Gewerbeschau Dreieich

Langener Volksbank

Volksbank Dreieich eG

Mehr als Geld und Zinsen

GEWERBESCHAU DREIEICH am 19. und 20. Mai in Dreieichenhain (Am Untertor)

M - Design



Die Fachleute Horst Junak (rechts) und Stefan Bösser.
pet/Foto: Peters

Hainer Versicherungsbüro

Wenn es um Versicherungsfragen aller Art geht, dann ist das Hainer Versicherungsbüro von Horst Junak und Stefan Bösser in der Hainer Chaussee 101 in Dreieichenhain der richtige Ansprechpartner. Als Vertreter der Allianz vermitteln die Fachberater noch die Angebote der DKV-Frankenversicherungen und Bausparverträge von Wüstenrot. Das als Ladengeschäft eingerichtete Büro ist ständig für Rücksprachen und Auskünfte geöffnet und immer erreichbar. Die Versicherungsvermittlung mit moderner EDV-Anlage ausgestattet, sodaß Kundendaten sofort abrufbar sind und gleich zur Verfügung stehen.

Zur Gewerbeausstellung ist das Hainer Versicherungsbüro auf dem Stand Nummer 13 zu finden. Hier wird ein Film über die Tätigkeit und die Leistungen des Büros gezeigt und Dreieichenhain steht dabei gleichfalls im Mittelpunkt.

Ein besonderer Service des Hainer Versicherungsbüros von Horst Junak und Stefan Bösser ist es, den örtlichen Vereinen und Kunstschaffenden alle vier bis sechs Wochen die Möglichkeit zu geben, im Schaufenster sich gebührend im Wirken darzustellen. (pet)

M-Design steht für Kürschnermeisterin Michaela Kaut-Fessel, der Inhaberin des schmucken Fachgeschäftes (ehemals Pelzmoden Horst Kaut) in der Freiherr-vom-Stein-Straße 6 in Sprendlingen. Leder- und Pelz- und Textilbekleidung sowie die passenden Accessoires dazu bietet die Inhaberin ihren Kunden. Auf der Gewerbeausstellung in Dreieichenhain wird an beiden Tagen jeweils eine kleine Modenschau um elf und 15 Uhr auf dem Stand stattfinden, zu der Michaela Kaut-Fessel Kunden und Interessenten einlädt.

Im Fachgeschäft in Sprendlingen, das sich im komplett neuen Look dar-



Michaela Kaut-Fessel
Foto: Peters

M DESIGN

Leder · Pelz · Stoff · Accessoires

Mode im Trend 90/91

Zur Gewerbeausstellung findet auf meinem Stand eine kleine **Modenschau** statt.

Am Samstag + Sonntag um 11.00 + 15.00 Uhr.

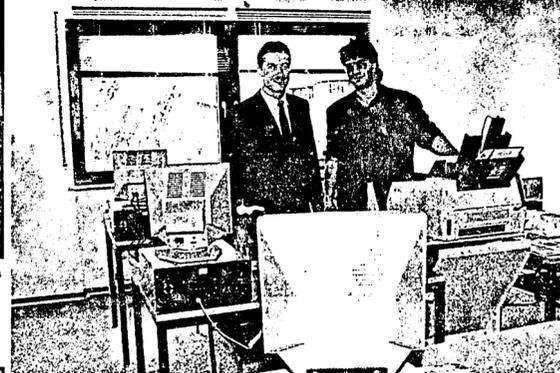
z. B. Ideen für Pelz- und Lederkollektionen für SIE + IHN passende Accessoires.

Ich würde mich über Ihren Besuch freuen.

MICHAELA KAUT-FESSEL
VORMALS PELZMODEN H. KAUT
FREIHERR-VOM-STEIN-STRASSE 6, 6072 DREIEICH 1,
TELEFON 061 03 / 678 39



Kundendienst Erwin Köhler: Elektrisch betriebene Werkzeuge und Baugeräte sowie Stromerzeuger zeigt Erwin Köhler, Schulstraße 40 in Sprendlingen zur Gewerbeausstellung in Dreieichenhain. In seiner Werkstatt in der Schulstraße repariert er Industrielle- und Baugeräte und hält Ersatzteile für die Produkte der Hersteller Bosch, AEG und Metabo vor. Im Lieferprogramm sind Druckluftwerkzeuge, Bohr- und Meißelhammer, Rüttelflaschen und Umformer. Die Reparatur von Geräten aus Industrie und Handwerk erledigt der Fachmann mit langjähriger Berufserfahrung für einen großen Kundenkreis. In individueller Beratung steht Erwin Köhler eine der Stärken seines Fachbetriebs.



DataCom Service: Ingo Hepler und Bayern Wildzaugli sind die Partner, die mit ihrem DataCom Service in der Daimlerstraße 19 (Telefon 0 61 03-8 20 74 und 8 20 74) den Besuchern der Gewerbeausstellung auf Stand 27 eine besondere Attraktion bieten: den PSION Mobile Computer mit einer Größe in DIN A4-Format und einem Gewicht von nur 1,9 Kilogramm. Das kleine Wunderwerk kann bis zu 75 von eigener Batterieenergie arbeiten. Zusätzlich wird diverse Hardware gezeigt wie Laserdrucker, Faxgeräte, Kopierer, Netzwerke, Desk-Top-Publishing-Arbeitsplätze, Hand-Held-Computer und weitere Peripherie. DataCom Service bietet den Kunden umfassende Beratung, Planung, Installation und Anwenderschulung mit Komplett- und Branchenlösungen.

PSION

DIE PC-REVOLUTION.
PSION MOBILE COMPUTER.

Ein Schritt zur Neuorientierung!
DataCom Service auf der Gewerbeausstellung
Zelthalle/Stand-Nr. 27

DataCom Service

- * Beratung
- * Softwareentwicklung
- * Netzwerke
- * Schulung

Daimlerstraße 19
6072 Dreieich
Telefon: (06103) 8 20 74-75
Telefax: (06103) 8 88 66

Besuchen Sie uns in der Zelthalle am STAND Nr. 10
Wir halten anlässlich der GEWERBESCHAU DREIEICH TOP-ANGEBOTE für SIE bereit:
z. B. Metallkugelschreiber mit persönlicher Gravur nur 9.95

LINDNER
Schreibwaren-Fachhandel

Solmische-Weiher-Straße 1
Tel.: 0 61 03 / 8 45 38

Hanaustraße 2-12
Tel.: 0 61 03 / 8 69 19

6072 Dreieichenhain

Kundendienst Köhler
Elektrowerkzeuge, Baugeräte, Stromerzeuger, eigene Reparaturwerkstatt
Schulstraße 40 · 6072 Dreieich-Sprendlingen · Telefon (06103) 6 85 13

BOSCH Elektrowerkzeuge

Das komplette Programm für Handwerker und Heimwerker: Beispielhaft in Stärke und Leistung. Richtungsweisend durch Fortschritt und Innovation. Vorbildlich durch Zuverlässigkeit und Qualität.

Bosch. Für Profis.

Besuchen Sie uns auf der GEWERBESCHAU in der Zelthalle am STAND NR. 22

GEWERBESCHAU DREIEICH am 19. und 20. Mai in Dreieichenhain (Am Untertor)

**Gernhold Totzek:
Fachfirma für Umweltschutz**

Haben Sie Müllprobleme? Die Metall- und Schrottgroßhandlung Gernhold Totzek am Bahnhof in Dreieich-Götzenhain ist bei der Lösung dieser Probleme gerne behilflich. Seit 1988 ist dieses Unternehmen in Götzenhain ansässig. Im Jahre 1982 wurde ein Containerdienst aufgenommen. Zehn Fahrzeuge sind dabei im Einsatz. Auch bei Spezialtransporten ist die Firma Totzek die richtige Adresse.

Mit einem Tieflader können Großstücktransporte bis zu zwölf Metern Länge bewältigt werden. Abbrüche von Häusern und Mauern gehören zum umfang-

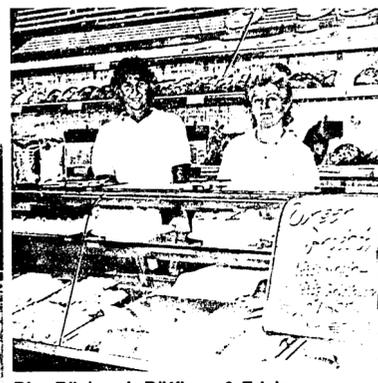


Ein Spezialfahrzeug der Firma Totzek.
pet/Foto: Peters

reichen Serviceprogramm dieser Fachfirma.

Haben Sie die Absicht, in Ihrem Garten einen Swimming-Pool einzurichten? Die Firma Totzek übernimmt dafür den Erdaushub.

Zur Gewerbeausstellung berät die Firma Totzek darüber, was nicht in die Mülltonne gehört und was in einem Recyclingprozess wieder zu nützlichem Material wird. Außerdem wird ein Selbstpreßcontainer gezeigt, der Industrieabfälle wie Kunststoff und Papier etwa, von einem Volumen von 80 Kubikmetern auf 20 Kubikmeter verdichtet. (pet)



Die Bäckerei Böffinger & Edelmann in der Weidstraße 17 in Dreieichenhain bietet ganz frisch aus seiner Backstube leckere Spezialitäten. Dazu serviert man röstfrischen EDUSCHO-Kaffee, damit alles abgerundet wird.
Foto: Uhlig

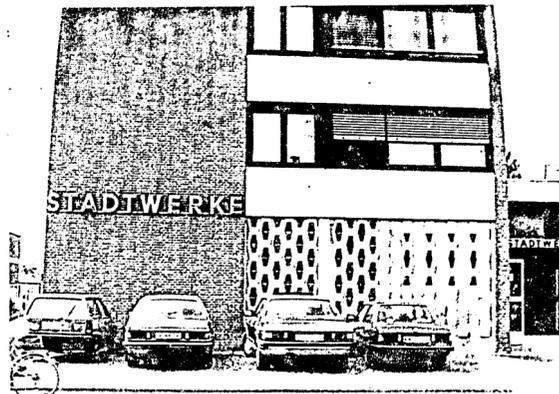


Werner Lindner in seinem Fachgeschäft in der Solmischen Weiher Straße 1 in Dreieichenhain. Das gleiche Sortiment wird in seinem zweiten Geschäft in der Hanaustraße geführt. Zur Gewerbeausstellung zeigt er umweltfreundliche Produkte aus den Bereichen Schreibwaren, Papiere und Klebmittel.

Werner Lindner

Umweltfreundliche Produkte wie Schreibwaren, Papiere und Klebmittel zeigt Werner Lindner, Schreibwarenfachgeschäft in der Solmischen Weiherstraße 1 in Dreieichenhain auf seinem Stand während der Gewerbeausstellung. Des weiteren sind Spielwaren zu sehen und an Ort und Stelle auf dem Stand werden preisgünstige Kugelschreiber mit den Initialen der neuen Inhaber graviert.

Das Sortiment im Ladengeschäft von Werner Lindner in der Hanaustraße sowie in der Hanaustraße ist überaus reichhaltig. Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Zigaretten, Zigarren, Tabakwaren, Raucherbedarf, Schulartikel, Schreibgeräte, Spielwaren, Feuerzeuge, Pfeifen, Toto- und Lotto-Aufnahme und vieles andere mehr können die Kunden erwarten. Darüberhinaus gibt es einen Gravurservice, Reparaturannahme für Pfeifen und Feuerzeuge und die Molkerei, Fotokopien anfertigen zulassen. Zusätzlich hat Werner Lindner die Anzeigenannahme für die OFFENBACH-POST. (mu)



Die Stadtwerke Dreieich bieten auf einem großen Stand den Besuchern der Gewerbeausstellung Informationen und Beratungen. So wird ein Solarauto gezeigt, das die Vorteile der Solartechnik unter Beweis stellt. Eine Infobox gibt Auskunft rund um das Trinkwasser. Besucher können Wasser aus der Gewinnung der Stadtwerke Dreieich verkosten. Beraten werden sie von den Fachleuten über Einsparmöglichkeiten von Wasser, so zum Beispiel beim Spülen von Toiletten. Die Stadtwerke zeigen auch, was in Wasserschutzzonen erlaubt und was dort unterlassen werden soll. Analysen des von den Stadtwerken geförderten Trinkwassers sind am Stand der Gewerbeausstellung zu sehen.

DIE BESONDERE
Decken- und Wandverkleidung

TERHÜRNE
Ideen mit Holz

Besuchen Sie uns auf der Gewerbeausstellung in der Zelthalle am Stand Nr. 28

HOLZ & DESIGN

K. L. Hartmann, Verkaufsbüro: A. d. Haselwiesen 25, 6072 Dreieich
Telefon 06103 / 8 26 21 oder 06074 / 6 86 74

Ihr Bäckermeister bietet Ihnen zur Dreieichenhainer Gewerbeausstellung

Spezialitäten
aus seiner Backstube dazu empfiehlt er röstfrischen **EDUSCHO**-Kaffee

Bäckerei **Böffinger + Edelmann**

Waldstr. 18 · Tel. 06103/82156
6072 DREIEICH

G Metall- und Schrottgroßhandlung · Recycling **T**

GERNHOLD TOTZEK

Abbruch- und Erdarbeiten · Mulddendienst

6072 Dreieich-Götzenhain · Ringwaldstraße 27 / Am Bahnhof · Telefon 0 61 03 / 8 41 26

Besuchen Sie uns zur 1. Gewerbeausstellung in Dreieichenhain

Wir informieren Sie über:

- Umweltschutz
- Recycling
- Müllbeseitigung und
- Müllvermeidung

Wir freuen uns über Ihren Besuch schon jetzt!

WIR VERSORGEN.

Erdgas.
Strom.

ENERGIEBERATUNG
0 61 03 / 6 02-2 40

STADTWERKE DREIEICH

GEWERBESCHAU DREIEICH am 19. und 20. Mai in Dreieichenhain (Am Untertor)



Moderne Raumgestaltung bietet H. Busse mit Sitz im edelsten Feuchterhaus in der Dreieichenhainer Fahrgasse 41 (Telefon 0 61 03-8 64 52). Alles, was des Wohnens schöner und angenehmer ist hier zu sehen. Tischwäsche, Teppichboden, Gardinen und Sonnenschutz sind heutzutage Attribute, die zum schönen Wohnen gehören. Man sollte sich wohl fühlen in seinen eigenen vier Wänden. Dafür sorgt H. Busse, der Spezialist mit langjähriger Fachenerfahrung. Auf dem Stand zur Gewerbeschau können sich die Besucher davon überzeugen, mit welchen Angeboten des anerkannten Fachunternehmens aus Dreieichenhain aufwarten kann.

Foto: Uhlig

Musik-Luley

Im renommierten Fachgeschäft Musik-Luley (vormals Musik-Nehmann) in der Bahnstraße 34 in Langen finden die Musikliebhaber eine fachkundige Beratung bei Inhaberin Frau Luley und ihrem Sohn Kai als ausgebildetem Musikalienhändler. Eine große Auswahl an Musikinstrumenten wie Keyboards, Gitarren, Waldhörner, Flöten, Mundharmonikas, Schlagzeugen und vieles andere

mehr stehen den Kunden an Auswahl zur Verfügung. Auch Anfänger im Metier der Musik werden bei Musik-Luley umfassend beraten. In Dreieichenhain wird die Firma am Stand Nummer zwei Orgeln und Keyboards namhafter Firmen vorstellen und vorführen. Interessenden haben die Möglichkeit, die Instrumente selbst auszuprobieren. (pet)



Musik-Luley in Langen hat eine große Auswahl, auf die hier Key Luley hinweist.

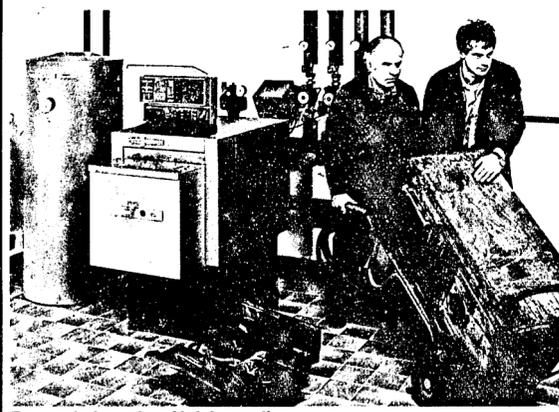
Foto: Peters



Die Sparkasse Langen, in Dreieichenhain vertreten mit einer Zweigstelle in der Waldstraße 2, beteiligt sich an der Gewerbeausstellung am Samstag und Sonntag, 19. und 20. Mai, mit dem Stand Nummer 20 in der Ausstellungshalle auf dem Parkplatz vor dem historischen Untertor am Burgwälder. Neben Informationen über die Sparkasse selbst wird ein Gewinnspiel geboten, bei dem es keine Verlierer gibt. Keiner geht beim Sparkassenpiel mit dem großen Spielgerät ohne Belohnung vom Stand. Der Reinerlös dieser Aktion fließt der Kinderwerkstätte „Lokomotive“ in Dreieichenhain zu.

Foto: Uhlig

GEWERBESCHAU DREIEICH am 19. und 20. Mai in Dreieichenhain (Am Untertor)



Raus mit dem alten Heizkessel! In der Bundesrepublik verwerfen über fünf Millionen technisch veraltete Heizungsanlagen teures Heizöl oder Gas und belasten die Umwelt unnötig. Moderne Heizkessel, wie der auf unserem Foto abgebildete Viessmann Tiefemperaturkessel „Vitote biler“ mit der dazugehörigen Elektronik, senken nicht nur die Heizkosten drastisch, sondern tragen auch zur Reduzierung der Umweltbelastung bei.

Rundflug zu gewinnen

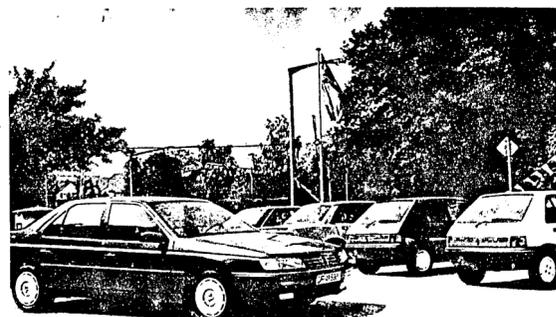
Aus Anlaß der Gewerbeschau am Samstag und Sonntag, 19. und 20. Mai, am Untertor in Dreieichenhain haben die Besucher am Stand von

HOLZ & DESIGN

die wohl einmalige Gelegenheit, um in die Luft zu gehen. Bei einer Verlosung ist der Hauptpreis ein einständiger Rundflug für zwei Personen.

Sie sehen, der Besuch lohnt also doppelt. Nicht nur, daß Karl-Lutz Hartmann mit der Präsentation von schönen Parkettfußböden einen wertvollen Ausstattungsvorschlag für das eigene Heim liefert. Man kann auch einen ganz tollen Preis in der Verlosung gewinnen.

Also, bis dann auf der Gewerbeschau!



Der Peugeot 605 ist brennend und wird vom Autohaus Karl Schaum auf der Gewerbeausstellung Dreieich den Besuchern vorgestellt.

Foto: Uhlig

Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH

Heizung erneuern: Beitrag zum Umweltschutz

Die Heizung zu erneuern ist ein wichtiger Schritt zum Umweltschutz und ein Beitrag zum Einsparen von Energie. Die Firma Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH zeigt auf der Gewerbeschau Dreieich neue Heizungsanlagen und bietet dazu Beratung und Information.

Moderne Heizkessel sparen bis zu 40 Prozent Brennstoff ein und schonen die Umwelt in noch stärkerem Maße, da sie Öl und Gas wesentlich sauberer verbrennen. Die Firma Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH in der Industriestraße 2 in Dreieichenhain zeigt auf der Gewerbeausstellung Dreieich neue Heizungsanlagen und bietet dazu die ausführliche Beratung und gibt alle notwendigen Informationen.

Selbst bei niedrigem Energiepreis verschicken noch viele Hauseigentümer Jahr für Jahr eine ganz hübsche Summe an Geld, zumal Vater Staat die durchgeführte Modernisierung von Heizanlagen noch steuerlich begünstigt. Zehn Prozent der anfallenden Investitionskosten können

Holz & Design K. L. Hartmann

Es gibt wieder Holzfußböden! Wir von Holz & Design, Karl-Lutz Hartmann, Weimarstraße 22, Dreieichenhain (Telefon 0 61 03/ 8 26 21) präsentieren Ihnen auf der Gewerbeschau einige neue Möglichkeiten. Holz ist nun einmal ein unwiderstehliches Naturprodukt, das als Parkett Atmosphäre in jeden Raum bringt. Hinzu kommt, daß Parkett stilvoll zu jedem Interieur wirkt, und Ihnen viele dieser neuen Möglichkeiten bietet.

Auf der Gewerbeschau werden Sie neben klassischen Verlegemustern von Parkett auch farbiges Parkett in zehn frischen und provokierend schönen Farben für moderne Raumgestaltung finden. Selbstverständlich können wir Ihnen dort nur einen kleinen Einblick in unser Programm bieten. Gerne laden wir Sie und Ihre Familie in unser Verkaufsbüro Dreieich ein, um Ihnen unser über 50 verschiedene Parkettmuster umfassendes Programm zu zeigen. Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin, der selbstverständlich auch bei Ihnen zuhause stattfinden kann.

Übrigens: Sie können Ihren neuen Parkettboden problemlos selbst legen, wir zeigen Ihnen wie.



Es gibt wieder Holzfußböden! Holz ist ein unwiderstehliches Naturprodukt, wie die Besucher auf der Gewerbeschau ein Stand von HOLZ & DESIGN sehen können.

Foto: Uhlig

Autohaus Karl Schaum Peugeot 605 vorgestellt

Ganz auf individuelle Bedürfnisse zugeschnitten

Das Autohaus Karl Schaum in Götzenhain, Ringwaldstraße 22a und Langener Straße 2, präsentiert zur Gewerbeausstellung das neue Flaggschiff des Herstellers Peugeot. Als Vertragshändler und Vertragswerkstatt bietet das Autohaus den kompletten Service rund um das Fahrzeug. Karl Schaum als Meister im Kraftfahrzeughandwerk bietet zusammen mit seinen Mitarbeitern die fachliche Kompetenz bei Verkauf und Wartung.

Der neue Peugeot 605 ist eine in jeder Beziehung große Limousine. Mit ihr ist es Peugeot gelungen, neue Leistungswerte für Komfort und Technik zu verwirklichen. Schönster Ausdruck dafür ist die zeitlose, klassische Form des 605. Sie wirkt kraftvoll, sie ist elegant, sie hat das gewisse Understatement, an dem man die wirkliche Größe erkennt.

Der neue Peugeot 605 ist

Den Peugeot 605 gibt es in vier Ausführungen: Der 605 SRi und der 605 SR 3.0 sind der Peugeot in die Oberklasse. Der 605 SV 3.0 bietet noch mehr an Luxus und noch mehr an Komfort. Und der Peugeot 605 SV 24 ist wohl die schönste Form, den Erfolg zu genießen. Für welches Modell man sich immer entscheidet, eins steht fest: Man fährt eine große Limousine. (mu)

Besuchen Sie uns auf der GEWERBESCHAU in der Zelthalle am STAND Nr. 13.

Moderne Raumgestaltung

h.busse

Fahrgasse 41, DREIEICHENHAIN
Telefon 06103 / 8 64 52

Musik-Luley

Bahnstraße 34 - 6070 Langen
Telefon 06103 / 2 19 75

Wir erteilen
Musikunterricht
in Akkordeon,
Orgel, Keyboard, Gitarre,
Blockflöte und Schlagzeug

Wir führen
Musikinstrumente aller Art
in unserer
Klavierabteilung
finden Sie eine reichhaltige Auswahl.
Ständig Sonderangebote preisgünstiger
KEYBOARDS vorrätig.

Wir halten auf der Verkaufsausstellung ein reichhaltiges Sonderangebot-Sortiment für Sie bereit.
Sie finden uns auf der Gewerbeschau in der Zelthalle am Stand Nr. 2

Ernst Patzina Mazda

MAZDA-Vertragshändler Ernst Patzina und Ehefrau (Bildmitte) zusammen mit den Mitarbeitern A. Christen und M. Lenker vor dem Firmensitz in Egelsbach. Auf der Gewerbeausstellung in Dreieichenhain zeigt Ernst Patzina die Erfolgsmodelle des renommierten Herstellers MAZDA, der mit dem 626er seit 1983 das meistverkaufte Modell im Segment hat. Mit dem „Goldenen Lenkrad“ der MAZDA 323 ausgezeichnet und der MAZDA 323 F-Schrägheck wurde zum „Auto des Jahres 1989“ gekürt. Grund genug also, die Modelle von MAZDA in Augenschein zu nehmen. Seit 1987 bietet das Autohaus Ernst Patzina in seinem Autohaus in Egelsbach, im Geiselaum 19, fundierte fachliche Beratung und einen ausgezeichneten Service rund um das Auto.

Autohaus Ernst Patzina

Das Autohaus Ernst Patzina in Egelsbach, im Geiselaum 19, präsentiert zur Gewerbeschau in Dreieichenhain am Stand 15 gleich drei Erfolgsmodelle des bekannten Herstellers MAZDA. Es sind dies der MAZDA 626, seit 1983 das meistverkaufte Importauto der Mittelklasse. Dann ist noch der MAZDA 323 F, das „Auto des Jahres“ in der Kompaktklasse zu sehen. Und der MAZDA 323 mit Schrägheck, der mit der Auszeichnung „Goldenes Lenkrad“ prämiert wurde, ist gleichfalls dabei. Das seit Frühjahr 1987 in Egelsbach ansässige Autohaus Ernst Patzina bietet neben fachlich fundierter Beratung beim Autokauf zusätzlich einen ausgezeichneten Service rund um das Fahrzeug, sei es bei Kfz- oder Karosserie-Reparaturen. ASU- und TÜV-Abnahmen finden im Autohaus an Ort und Stelle statt. (pet)

FAHREN MIT ALLEM KOMFORT

Mazda 626 GLX Fließheck
2.0l, 66 kW (90 PS), Kpl., 5-Gang, serienmäßige Komplett-Ausstattung von Serienzulassung bis zur zentralen Türverriegelung.

Autohaus Ernst Patzina
im Geiselaum 19
6073 Egelsbach

Tel. 06103 / 4 30 20

SIE HABEN DIE WAHL, WIR DIE AUSWAHL! EXKLUSIVE TÜRELEMENTE.

Erhältlich in:
- gerahmte
- Rahmen RAL 9010.
- Eiche weiß
- Eiche natur
- Ahorn, Kirschbaum,
- Mahagoni, esbl. rot,
- Weicheiche gebleicht,
- Weicheiche massiv.

Besuchen Sie uns auf der Gewerbeschau in der Zelthalle am Stand Nr. 28

K. L. Hartmann
Verkaufsbüro:
A. d. Heesestraße 25
6072 Dreieich
Tel. 06103 / 8 26 21
oder 06074 / 6 58 74

Werbung muß sein!
Das „wann, wie und wo“ – das sollte stimmen.

Unsere Leistungen u. a.:

- Entwurf und Gestaltung von Anzeigen etc.
- Konzeption, Planung und Durchführung neuer Werbekampagnen
- Media-Planung und Abwicklung
- Textverarbeitung
- Steuerung Ihrer Geschäfts- und Werbdrucksachen
- Stempelanfertigungen, Sofortkopien
- Desktop-Publishing

Die GEWERBESCHAU DREIEICH wurde von uns mitorganisiert.

Konzept & Werbung

Werbe- und Verlagsgesellschaft mbH
Postfach 1433 - Wiesgäßchen 4 - 6070 Langen - Tel.: 0 61 03/14 14 - Fax: 0 61 03/16 10

Machen Sie mit beim S-Gewinnspiel

am Stand Nr. 330 in der Zelthalle.

Der Reinerlös fließt der Kinderwerkstätte „Lokomotive“ in Dreieichenhain zu.

Wenn's um Geld geht Sparkasse Langen

Laforsch
Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik

Modernste Heizungstechnik auf der GEWERBESCHAU DREIEICH

- Sparen bis zu 40% Öl oder Gas
- Tiefemperaturkessel mit Sommerabschaltung
- Hohe Betriebssicherheit und lange Lebensdauer

VIESSMANN und **Buderus**

- Energieberatung, Planung und Angebot
- Montage, Wartung und Service
- Kesselaustausch zu jeder Jahreszeit schnell und problemlos
- Verkauf von Heizungs- und Badausstattung bei fachlicher Beratung auch zur Selbstmontage
- Besuchen Sie uns auf der Gewerbeschau Dreieich oder unsere ständigen Ausstellungen in Dreieich und Offenbach

Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH

Industriestraße 2
Telefon 06103 / 8 20 55
6072 Dreieich-Dreieichenhain

Ferdinand-Porsche-Straße 1
Telefon 069 / 89 50 77 - 78
6050 Offenbach-Bleber/Waldhof

PEUGEOT 605 SRi, 605 SR 3.0, 605 SV 3.0, 605 SV 24.

DIE NEUEN SECHSER. VON PEUGEOT.

Die neuen Sechser sind wie geschaffen für Persönlichkeiten, die souverän entscheiden. Die überlegen handeln. Ohne Wenn und Aber, ohne Kompromisse. Der neue PEUGEOT 605. Alles ist an ihm perfekt. Sein klassisch elegantes Styling, seine Technik – zum Standard zählen ABS und Servolenkung – und seine Motorisierung. Vom kraftvollen 4-Zylinder mit 89 kW (121 PS) bis hin zum kultivierten, geschmeidigen 6-Zylinder mit 24 Ventilen und satten 147 kW (200 PS).

So modern die Technik, so stilvoll das Interieur. Aber davon überzeugen Sie sich am besten selbst.

Wir erwarten Ihre souveräne Entscheidung.

PEUGEOT 605

Autohaus **Schaum**

Langener Straße 48 und Ringwaldstraße 22a
6072 Dreieich-Götzenhain
Telefon (0 61 03) 8 28 60

PEUGEOT TALBOT VERTRAGSPARTNER TÜ und ASU im Hause

GEWERBESCHAU DREIEICH am 19. und 20. Mai in Dreieichenhain (Am Untertor)

Geschenkehaus Dröll in der Fahrgasse 36-38

Seit über 30 Jahren das eingeführte Fachgeschäft Dröll. Es entstand ein Porzellanfachgeschäft auf 400 Quadratmetern in einer Ebene. Heute sind alle Spitzenprodukte von Rosenthal, Hutschenreuther, Heinrich, Herend, Thomas Villeroy + Boch, Arzberg und Friesland im Porzellanbereich vertreten und bieten eine Großstadtswahl.

Das Geschenkehaus Dröll in der Fahrgasse steht auf historischem Boden. Wo früher vor 100 Jahren wurden oder auf das Beschlagen in der Schmiede warteten, genau auf diesem Platz ist ein modernes und großzügiges Fachgeschäft mit 20 eigenen Kundenparkplätzen entstanden. Die Vorfahren auf dem Grundstück Fahrgasse 38 waren Schmiede, Bauern und Maurer. Auf dem Areal Fahrgasse 36 waren Handwerker und Bäcker angesiedelt.

Im Jahre 1970 erwarb der jetzige Inhaber Walter Dröll das Bäckerhaus und vereinigte die beiden Gebäude zum Geschenkehaus

Porzellan und Kristall Ulrike & Karl Ens

Die Firma Ulrike + Karl Ens aus Messel zeigt auf ihrem Messestand auf der Gewerbeschau in Dreieichenhain feinste Porzellan- und Bleikristallerzeugnisse sowie Tisch- und Raumschmuck. Das Programm umfaßt Porzellan aller Stilpochen von 16 weltbekannten Manufakturen und Bleikristalltüten aus Thüringen, Sachsen, Leningrad und Höchst.

Zum Sammeln und Verschenken findet man handgemalte und handsignierte Wandteller, Schalen, Leuchter, Vasen, Spiegel, Lampen, Tierfiguren, Porzellanperlen, historischen Figuren und Gruppen Dekoren, zum Teil mit wertvoller Goldauflage, handgemalt, in echt Kobalt oder weiß stehen zur Auswahl. Dazu passend gibt es Tischwäsche in allen Größen und Qualitäten wie auch Tischbänder und Kerzen.

Freunde edlen Bleikristalls finden ein reiches

Sortiment an mundgeblasenen Gläsern, Schalen, Vasen, Krügen, Pokalen und Bowlen. Aus dem Erzgebirge werden schöne Schnitzereien wie Pyramiden, Nußknacker, Räuchermännchen, Spieluhren und Buchstützen gezeigt. Nicht zu vergessen sind mundgeblasener Weihnachtsschmuck und Glastiere aus Lauscha.

Etwas besonders ist auch die Miniatur- und Lupenmalerei auf Porzellanplatte im Rahmen, die als Fotomotivfertigung nach eigener Vorlage auf Wunsch bestellt werden kann.

Vom Fachgeschäft Ulrike + Karl Ens in Messel kommen Unikate, die das Heim dekorieren und einen bleibenden Wert darstellen. (mu)



Renate und Walter Hoffmann, Inhaber von Uhren-Schmuck Bärenz, feiern im nächsten Jahr ihr zehnjähriges Geschäftsjubiläum. Die Firma wurde vor 30 Jahren in der Waldstraße gegründet. Foto: Peters

Uhren-Schmuck Bärenz mit umfangreichen Service

Bald zehnjähriges Jubiläum der Inhaber Im Frühjahr nächsten Jahres können die Inhaber der Firma Uhren-Schmuck Bärenz, Renate und Walter Hoffmann, in der Hainer Chaussee 94 in Dreieichenhain ihr zehnjähriges Jubiläum feiern.

Vor 30 Jahren wurde das Fachgeschäft in der Waldstraße gegründet. Die Kunden können bei Renate und Walter Hoffmann auf eine gute, fachliche Beratung vertrauen. Eine dem Ladengeschäft angeschlossene eigene Werkstatt für Schmuck und Uhren stellt Dienstleistungen für die Kunden sicher. Fachgerecht werden Uhren, vom antiken Zeitmesser bis hin zur modernen Taschen- und Armbanduhr, repariert. Zum Team im Hause Uhren-Schmuck Bärenz gehören ein versierter Uhrmacher und ein Goldschmiedemeister.

Ein besonderes Attraction wird für die Gewerbeausstellung die erste und einzige funktgesteuerte Uhr aus dem Hause Jungmans sein. Ein weiteres „Bonbon“ zur Messe hat Walter Hoffmann bereit: Ringe in 585er und 333er Gold zu günstigen Preisen.

In der Hainer Chaussee 94 beim Fachgeschäft Uhren-Schmuck Bärenz finden Kunden immer einen Parkplatz, weil Abstellmöglichkeiten für Autowerkzeuge und Service des Hauses gehören. (pet)



Karl Ens vor einer Auswahl an Porzellanfiguren in hochwertiger Ausführung und in Handarbeit gefertigt. Foto: Uhlig

GEWERBESCHAU DREIEICH am 19. und 20. Mai in Dreieichenhain (Am Untertor)



Kurt und Hilde Möck mit ihren Söhnen Manfred und Peter. Foto: Peters

Horst Stroh - Radio- und Fernsehtechnikermeister

In der Fahrgasse 25 in Dreieichenhain hat der Radio- und Fernsehtechnikermeister Horst Stroh sein Fachgeschäft. Er bietet nicht nur Verkauf, Wartung, Beratung und Service für Radio, Fernsehen, Video und HiFi, sondern gleichfalls elektrische Haushaltsgeräte wie Herde, Kühlschränke und



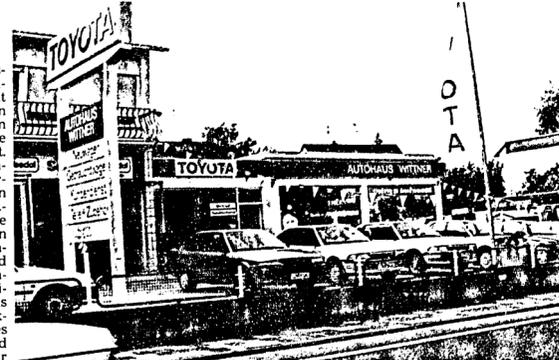
Horst Stroh inmitten seinem Mitarbeiter-Team. Foto: Peters

Zweirad Kurt Möck

Eine ständige Aufwärtentwicklung hat Fahrradspezialist Kurt Möck mit seiner Firma in den letzten Jahren erlebt. Vor einem Jahr wurde das 25jährige Betriebsjubiläum gefeiert. Seit 15 Jahren ist das Unternehmen in der Daimlerstraße 21 in Dreieichenhain zu Hause. Auf 500 Quadratmetern Ausstellungsfläche finden Kunden dort ein breites Sortiment vom Kinder- über Sport- und Tourenrädern hin zu Rennmaschinen, Mountain Bikes und Motorrollern bis zur Klasse von 200 Kubikzentimetern. Ein großes Angebot an Zubehör rund um das Zweirad steht zur Auswahl, seien es nun Sturzhelme, Stiefel oder Regen- und Schutzbekleidung.

Der rührige Familienbetrieb mit Kurt Möck, seiner Frau Hilde und den Söhnen Peter und Manfred hat eine Interessengemeinschaft mit der sich der Repair-Service verschrieben hat und eine Mountain-Bike-Gruppe fördert. Neben dem Verkauf von Zweirädern und entsprechendem Zubehör bietet Zweirad Kurt Möck zahlreiche Serviceleistungen. Der Inhaber ist Meister im Kfz-Handwerk und konnte seit 40jähriges Berufsleben feiern.

Auf der Gewerbeausstellung können die Besucher sich über die Leistungsfähigkeit von Zweirad Kurt Möck informieren. (pet)



Im Autohaus Klaus Wittner steht die Modellpalette des renommierten Fahrzeugherstellers TOYOTA für die Interessenten bereit. Der Vertragshändler berät die Kunden ausführlich und bietet während der Zeit der Gewerbeausstellung am Untertor in seinen Ausstellungsräumen am Samstag und Sonntag, 19. und 20. Mai, an der Hainer Chaussee 69 in Dreieichenhain zwei Tage der offenen Tür zur weiteren Information über das reichhaltige Angebot. Foto: Peters

TOYOTA-Autohaus Klaus Wittner

Seit über 32 Jahren in Dreieichenhain immer im Dienst der Kunden Das renommierte Autohaus Klaus Wittner bietet gleiches die Gewerbeausstellung auf dem Messegelände am Untertor sind im Autohaus Klaus Wittner in der Hainer Chaussee 69 zwei Tage der offenen Tür. Dabei bietet sich die Gelegenheit, noch mehr Modelle aus dem großen Sortiment zu sehen und zur Probe zu fahren. (pet)



Die Fachberater des Geschenkehauses Dröll zusammen mit Inge Dröll (rechts), die den Kunden bei der Auswahl behilflich sind und mit sachkundiger Beratung durch das große und reichhaltige Sortiment im Hause führen. Zur Gewerbeausstellung kommt eine Vorführung ins SUS-Kochstudio an den Stand des Geschenkehauses Dröll und lädt zur Kochrunde '90 ein. Dabei werden überaus preisgünstige Töpfe aus hochwertigem Edelstahl als Messeattraktion vorgestellt. Und noch etwas: Parkplatzprobleme gibt es bei Dröll in der Fahrgasse 36-38 in Dreieichenhain nicht. 20 eigene Abstellplätze stehen den Kunden zur Verfügung. Foto: Uhlig

Einladung zur Kochrunde '90

in der Gewerbeschau Stand 32

Samstag, 19.5. + Sonntag 20.5.90

Mit hochwertigen Edelstahl unverb. Listenpreis unser Preis

Probierkopf Edelstahl 160 nur 79,-

Probierkopf Edelstahl 180 nur 89,-

Stielkopf Edelstahl 160 nur 59,50

* Fleischtopf Edelstahl 280 nur 169,-

* Suppentopf Edelstahl 240 nur 159,-

Probierpfanne Edelstahl 240 nur ab 79,-

Geschenkehaus Dröll

Dreieichenhain, Fahrgasse 36-38, Tel. 061 03/821 18

hoom & wohn

Wohnlichkeit, auf die Sie mit Recht stolz sein können: Fertigparkett von hoom & wohn.

Besuchen Sie uns auf der Gewerbeschau in der Zelthalle am Stand Nr. 28

K. L. Hartmann Verkaufsbüro: A. d. Haselwiesen 25 6072 Dreieich Tel. 06103 / 8 26 21 oder 06074 / 6 66 74

COUPON

Bitte senden Sie mir unverbindlich kostenloses Informationsmaterial über Fertigparkett:

Name _____

Straße _____

(PLZ) _____ Ort _____

Besuchen Sie uns auf der GEWERBESCHAU in der Zelthalle am Stand-Nr. 3

Wir haben Ihnen sehr Interessantes zu bieten: 200 Jahre PORZELANMANUFAKTUR WEIMAR

Interessante Angebote -

Sowie ständig Malvorführungen durch unseren Porzellanplattenmalmeister!

Weltbekannte Porzellan-Manufakturen in einem repräsentativen Querschnitt

Ulrike & Karl Ens

Thür-sächsisches Zier- und Gebrauchsporzellan Porzellanplattenmalerei - Elfenbeinmalerei Maler Bleikristall - Russ. Teeservice Tischwäsche - Christbaumschmuck - Glaskunst

Höchster Porzellanmanufaktur Spessartweg 26 · D 6101 Messal · Telefon (06159) 53 42

IM MITTELPUNKT DES ZEITGESCHEHENS

DUGENA STYLE. NUR IM DUGENA FACHGESCHÄFT.

Wählen Sie Ihre DUGENA style, als Damen- oder Herrenuhr in Edelstahl, Bicolor oder goldplattiert sowie in Sonderausführungen. 50 m wasserdicht, 2 Jahre Garantie. Swiss made ab DM 598,-

DUGENA

Fachliche Beratung in: Juwelen • Schmuck • Uhren • Neuanfertigungen • Gravuren

REPARATUREN ...im Fachgeschäft immer gut beraten

Uhren Schmuck Bärenz INH. W. HOFFMANN Hainer Chaussee 94 6072 DREIEICH-DREIEICHENHAIN 06103 / 8 58 28

Horst Stroh Radio- u. Fernsehtechnikermeister Fahrgasse 25 6072 Dreieich Telefon (061 03) 82008

Besuchen Sie uns auf unserem Messestand. Wir haben täglich von 11 bis 18 Uhr Mikrowellen-vorführung. Ferner steht Ihnen unser Team zur Vorführung und Beratung über die neuesten Haushaltsgeräte, Video, Fernseh- und HiFi-Geräte sowie Satellitenanlagen zur Verfügung. Wer zugreift, kann hier von unseren günstigen Angeboten profitieren.

ZWEIRAD KURT MÖCK Daimlerstraße 21 · Telefon 06103 / 8 65 67 6072 Dreieich-Dreieichenhain

Fahrräder ● Hercules ● Ciant ● Wheeler ● Bianchi ● Campus ● KTM ● Specialized ● Tommasini

Mot. Zweiräder ● Sturzhelme ● Lederbekleidung ● Rennsportteile ● Bekleidung ● Original-Ersatzteile

Zubehör ● Sturzhelme ● Lederbekleidung ● Rennsportteile ● Bekleidung ● Original-Ersatzteile

stellt sich Ihnen auf der Gewerbeschau am Dreieichenhainer Untertor vor:

- Besuchen sie uns

- Nutzen Sie unser Beratungsangebot

- Seien Sie unser Gast im „Rathaus-Café“

Magistrat der Stadt Dreieich

DER NEUE STARLET 1,3 XLI. DIE FRÖHLICHSTE ART EINER ZUVERLÄSSIGEN BEZIEHUNG.

Leichtmetallfelgen inkl. Bereifung gegen Aufpreis.

Für junge Leute und für alle, die es geblieben sind: der neue Starlet.

■ Stark: 12 Ventile, 55 kW/75 PS aus 1,3 l Hubraum.

■ Sauber: geregelter 3-Wege-Kat nach strenger US-Norm.

■ Spritzig: in 10,3 Sekunden von 0 auf 100.

■ Bescheiden: nur 6,33 l Super bleifrei im ECE-Drittelmix.

Günstige Leasing- oder Finanzierungsangebote über TOYOTA KREDITBANK.

Jetzt bei uns. Machen Sie eine fröhliche Testfahrt!

Autohaus Klaus Wittner Tel. 06103 / 8 42 83 Hainer Chaussee 69 6072 Dreieich

TOYOTA VERTRAGSHÄNDLER

MEISTER Leisten

Besuchen Sie uns auf der Gewerbeschau in der Zelthalle am Stand Nr. 28

HOLZ & DESIGN

K. L. Hartmann · Verkaufsbüro: A. d. Haselwiesen 25 · 6072 Dreieich Tel. 06103/82621 oder 06074/66674

MDF Feuchtraum Programm für Bad und Küche

Der **Dienstleistungsbetrieb STADT DREIEICH**

stellt sich Ihnen auf der Gewerbeschau am Dreieichenhainer Untertor vor:

- Besuchen sie uns

- Nutzen Sie unser Beratungsangebot

- Seien Sie unser Gast im „Rathaus-Café“

Magistrat der Stadt Dreieich

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten

Die größte Teppichkollektion der Welt...

● Farben

● Tapeten

● Bodenbeläge

● LUKAS Künstlerbedarf

● Bel-Vetro Schmuckideen

Besuchen Sie uns am Messestand und gewinnen Sie Ihren CAPAROL-Elefanten.

Maler-STRON Baudekoration Maler-Hobby-Markt

6072 Dreieich-Dreieichenhain · Schönbühlweg 2 · Ecke Fahrgasse · Telefon 06103/84890

GEWERBESCHAU DREIEICH am 19. und 20. Mai in Dreieichenhain (Am Untertor)



Weinstube Storchennest

„Guten Wein gibt's allemal im Storchennest in Offenbach!“ heißt das Motto von Ilona Lombard. Die Weinstube in der Mainzer Straße 24 ist montags bis donnerstags von 19 bis 23 Uhr, freitags und samstags von 19 bis ein Uhr und sonntags von 17 bis 23 Uhr geöffnet. Ausgeschenkt werden Spitzenweine aus dem Burgenland. Angebot werden diese Weine vom Winzer Wenzel und im Weingut Elfenhof in Rust.

Jeder Wein kann an Ort und Stelle verkostet und im Straßenverkauf mit nach Hause genommen werden. Zur Gewerbeausstellung bietet Ilona Lombard den Besuchern eine Weindegustation aus ihrem großen Sortiment an.

„Zum Storchennest“ heißt die gemütliche Weinstube in der Mainzer Straße 24 in Dreieich-Offenthal. Inhaberin Ilona Lombard schenkt Spitzenweine aus dem Burgenland aus und bietet auch Straßenverkauf an.

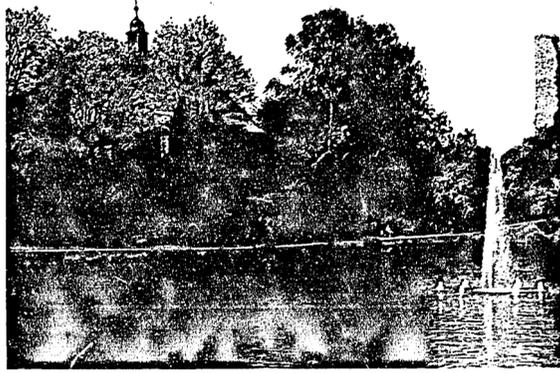


Das fachkundige Handwerker-Team der Firma Malermeister Albert Stroh zusammen mit dem Inhaberpaar Renate und Rainer Stroh (links) vor dem Ladengeschäft in der Schießbergstraße an der Ecke zur Dreieichenhainer Fahrgasse.

Malermeister Albert Stroh Handwerksbetrieb mit Tradition
Überaus großes Angebot an Leistungen und Waren

Die Firma Malermeister Albert Stroh, Inhaber Rainer Stroh, in der Schießbergstraße 2 an der Ecke zur Fahrgasse in Dreieichenhain ist seit 35 Jahren und in der zweiten Generation ein anerkannter Fachbetrieb für Baudekoration. Durchgeführt werden sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten. Dazu kommen noch Fassadenrenovierungen und Betonanstriche sowie Vollwärmeschutz für Gebäude aller Srt. Auch Vergoldungen werden von fach- und sachkundigen Handwerkern aus dem Hause Malermeister Albert Stroh ausgeführt.

Im Bereich Hobbymarkt hat Inhaber Rainer Stroh die verschiedensten Lacke und Spezialfarben vorrätig, für die eine eigene Farbpalette der Firma LUKAS, die kaum noch Wünsche offenläßt, (mu)



Die Stadt Dreieich beteiligt sich zum ersten Mal an einer Gewerbeausstellung überhaupt. Den Bürgern soll nähergebracht werden, welche großen Palette an Dienstleistungen die Stadt zu erbringen hat. Auf Schautafeln werden die Leistungen im Umweltschutz, in der Verkehrsverantwortung, für Kultur und Freizeit, im Bereich Soziales sowie für Wohnen und Bauen dargestellt. Innerhalb einer Talk-Show wird Bürgermeister Bernd Abeln am Stand der Stadt Dreieich mit dabei sein. Im Rathaus-Café kommen Vertreter der Stadt mit den Besuchern der Gewerbeausstellung zusammen und stehen Rede und Antwort.

Dienstleistungsbetrieb: Stadt Dreieich mit dabei
Mit Beratungsangeboten und „Rathaus-Café“

Zum ersten Mal beteiligt sich die Stadt Dreieich an einer Gewerbeausstellung. Der Stand auf der Gewerbeausstellung in Dreieichenhain soll darstellen, welche vielfältigen Dienstleistungen die Stadt für ihre Bürger zu erbringen, zu denen sie nach gesetzlicher Vorgabe verpflichtet, und welchen Service sie offeriert, der aus eigenem Verständnis für die Bürger nützlich ist. Vorgestellt werden die Aufgabenbereiche Umweltschutz, Kultur und Freizeit, Soziales, Wohnen und Bauen sowie die Aufgabenstellungen in Verkehrsfragen.

berater hat Tips parat, wie man sich Müll ersparen oder gar erübrigen kann. Bei einer unterhaltsamen Talk-Show werden Bürgermeister Bernd Abeln und weitere Repräsentanten der Stadt zu Fragen Rede und Antwort stehen. Im „Rathaus-Café“ können die Besucher einkehren und Gespräche pflegen. Während der Gewerbeausstellung stellt die Stadt Dreieich ihren neuen Sport- und Vereinswegweiser vor, der Auskünfte zum Vereinsleben in den Stadtteilen gibt. Weiterhin liegen verschiedene Prospekt aus, die informieren und erläutern, was es innerhalb der Stadt Dreieich zu sehen und zu erleben gibt und welche vielfältigen Dienstleistungen die Stadt Dreieich für ihre Bürger erbringt.

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 41 94. Jahrgang Dienstag, 22. Mai 1990 Einzelpreis - 70 DM D 4449B

Ausnahmen waren eher die Regel bei der Bebauung am Steinberg

Jetzt soll doch noch ein Gutachter eventuelle „Bausünden“ feststellen

Langen (rt) - Bei Stimmhaltung der CDU beschlossen am Donnerstagabend die anderen Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung, ein Rechtsgutachten einzuholen, das gewisse Vorgaben bei der Erteilung von Ausnahmegenehmigungen für Bauarbeiten durch das Baudezernat überprüfen soll. Der Magistrat hatte eine solche Einholung für nicht zweckmäßig gehalten. Dieser Magistratsmeinung wurden nun durch den Beschluß widersprochen.

Schon zur Amtszeit des Baudezernenten und Ersten Stadtrats Dr. Uwe Zenske hatte es Unstimmigkeiten darüber gegeben, daß - vorwiegend im Bereich des Bebauungsplans Steinberg - Häuser entstanden sind, die keineswegs in die Größenordnungen des Bebauungsplanes paßten. Zenske hatte die an seine und des ihm unterstehenden Baudezernats Adresse gerichteten Vorwürfe zwar stets zurückgewiesen und die Rechtmäßigkeit seines Handelns beteuert, doch bei allem rhetorischen und argumentativen Geschick gelang es ihm nicht, die letzten Zweifel zu beseitigen.

Es kam zu dem Stadtverordnetenbeschluß, ein Rechtsgutachten einzuholen. Die Unterlagen dazu lieferte das Bauamt. Daß dabei nichts herauskommen konnte, war eigentlich abzusehen. Die Angelegenheit drohte im Sand zu verlaufen, zumal auch der Magistrat einer Gutachtenerstellung abwesend gegenüberstand. Eine Anfrage der Grünen brachte die Angelegenheit wieder ins Rollen.

Der jetzt beschlossene Antrag will geklärt wissen, ob der Baudezernat ohne Einbeziehung des Magistrats berechtigt war, das planungsrechtliche Einvernehmen der Stadt Langen zu erklären.

Weiter soll für alle Fälle geprüft werden, ob eine Einschaltung der Stadtverordnetenversammlung angesichts der Abweichungen von rechtskräftigen Bebauungsplänen bzw. der Hinzunahme von Außenbereichsgelände geboten gewesen wäre.

„In welchem Umfang ist der Magistrat bei der Erteilung des baurechtlichen Einvernehmens von der Stadtverordnetenversammlung unabhängig?“ lautet die nächste Frage, die geklärt werden soll, und schließlich wollen die Stadtverordneten klipp und klar wissen, welche eigenständigen Befugnisse der Baudezernat gegenüber dem Magistrat bei Erteilung des planungsrechtlichen Einvernehmens hat.

Es sei wohl nicht alles mit rechten Dingen zugegangen, ließ Walter Mayer (SPD) wissen. Es sei zwar bekannt, daß Befreiungen von gültigen Bebauungsplänen in Einzelfällen möglich seien, doch im Bereich Steinberg müsse man es zu hundert Prozent mit Einzelfällen zu tun haben. Hier sei die Ausnahme eher zur Zukunft geworden.

„Warum darf zweigeschossig gebaut werden, wenn der Bebauungsplan nur eingeschossig vorschreibt?“ stellte Manfred Sapper (Grüne) in den Raum. Damit werde die von der Stadtverordnetenversammlung gewollte und beschlossene Stadtentwicklung ad absurdum geführt. Es müsse grundsätzlich geklärt werden, ob ein Baudezernat im Alleingang Ausnahmegenehmigungen erteilen dürfe.

Es müsse Klarheit darüber herrschen, wie sich künftig Parlament und Magistrat zu verhalten habe, wenn es um solche Ausnahmefälle handele, erklärte Jochen Uhl (SPD), und Dr. Werner Schneider (FWG-NEV) betonte, daß Bauherren sicher sein müßten, daß Bebauungspläne auch ihre Gültigkeit hätten, also eingehalten werden müßten. Die Diskussion um Dr. Zenske bezeichnete er als „Schnee von gestern“. Daran sei nun nichts mehr zu ändern. Es sei jedoch wichtig, daß für die Zukunft absolute Klarheit herrsche.

Die erste juristische Prüfung habe ergeben, daß Dr. Zenske nicht vom rechten Weg abgegangen sei, erklärte Klaus Gerlach (CDU). Für seine Fraktion sei die Angelegenheit beendet. Man habe nichts gegen ein Gutachten, das für die Zukunft Klarheit schaffe, werde sich jedoch der Stimme enthalten.



Der Normalbürger sieht beispielsweise in diesem Haus mit drei Etagen über der Erde nur schwerlich ein zweigeschossiges Gebäude, wie es im Bebauungsplan vorgeschrieben ist. Höhere Genehmigungsmathematik? Foto: rt

Rathaus ist morgen zu Verwaltung macht ihren Betriebsausflug

Langen - Wegen des Betriebsausfluges der Stadtverwaltung am 23. Mai bleiben alle städtischen Dienststellen an diesem Tag geschlossen. Die Stadtbücherei, die städtischen Kindertagesstätten, das Hallenbad sowie das Zentrum für Gemeinschaftshilfe bleiben ebenfalls geschlossen. Das Zentrum für Gemeinschaftshilfe verleiht seinen Notdienst jedoch wie üblich.

Das Schwimmstadion und das Strandbad Langener Waldsee sind an diesem Tage geöffnet.

Frontal gegen Lastwagen: zwei Verletzte

Langen - Ein Frontalzusammenstoß zwischen einem Pkw und einem Lkw forderte am Mittwoch vormittag zwei Schwerverletzte. Der bei dem Unfall entstandene Sachschaden wird auf rund 21 000 Mark geschätzt. Ein Notarzt des Rettungshubschraubers Christoph II versorgte die Verletzten, ehe sie in die Städtischen Kliniken und das Dreieichkrankenhaus gebracht wurden.

Zu dem Unfall war es auf der Kreisstraße 173 zwischen Götzenhain und Dietzenbach gekommen. Eine 57-jährige Pkw-Fahrerin befuhr die Kreisstraße in Richtung Dietzenbach. Als sie ein anderes Fahrzeug überholte, kam es zu einem Frontalzusammenstoß mit dem entgegenkommenden Lkw. Beide Fahrzeuglenker trugen bei dem Unfall schwere Verletzungen davon.



Die Mehrheit der Stadtverordneten hält manche Häuser im Baugebiet Steinberg für etwas zu groß ausgefallen und will jetzt prüfen lassen, wie es dazu kommen konnte. Foto: rt

Scholl-Schule wird 30 Jahre

Langen (rt) - Mit einem großen Schulfest feiert die Geschwister-Scholl-Schule am Samstag, dem 9. Juni, ab 14 Uhr, ihren 30. Geburtstag, und lädt dazu herzlich ein.

Es gibt noch Abonnements

Langen (rt) - Wer in der kommenden Theatersaison einen sicheren guten Platz haben möchte, sollte sich zu einem Abonnement entschließen. Das Stadthallenbüro im Rathaus, Zimmer 112 (Telefon 203126) nimmt noch Anmeldungen für alle drei Theaterringe an.

Ohne Zeitung fehlt Ihnen ein Stück Heimat

Fünf Zeitungstitel bringen Ihnen die Heimat näher



Wir freuen uns auf Ihren Besuch · Sie finden uns auf der Gewerbeschau Dreieich am Stand 31.



Start zur „Verkehrsmittelvergleichs-Rallye“ der Aktion „Mobil ohne Auto“. (v.l.) Wilma Rettig, Dieter Pitthan, Franz Maaßen (im Auto), der Starter mit großer Stoppuhr, Fußgänger Dieter Steltz und Heinz Klenk. Foto: rt

Mit dem Fahrrad einkaufen ging wirklich am schnellsten
Rallye per Fuß, Fahrrad und Auto durch die Stadt

Langen (rt) - Mit einem besonderen Gag wartete die Aktion „Mobil ohne Auto“ am Freitagvormittag auf. An der Ludwig-Erk-Schule startete sie um 15:45 Uhr eine Rallye durch Langen, bei der verschiedene Arten der Fortbewegung im Wettbewerb standen. Es sollte herausgefunden werden, mit welchem Verkehrsmittel man am schnellsten seine Besorgungen erledigen kann.

Am Start waren Erster Stadtrat Dieter Pitthan, der den Stadtbus zu benutzen hatte, Fahrer Franz Maaßen hatte die Aufgabe, den vorgeschriebenen Kurs mit dem Auto zurückzulegen. Als Ritter der Pedale hatten sich Heinz Klenk von den Stadtwerken und die Stadtverordnete Wilma Rettig eingefunden, und schließlich war Dieter Steltz von der SSG Langen als Fußgänger dabei.

„Auf die Plätze, fertig, los!“, eine aufgeblasene Papertüte knallte, und das Rennen war gestartet.

Doch es ging nicht allein darum, eine bestimmte Strecke in kurzer Zeit zurückzulegen. Die Teilnehmer mußten um ihre Aufgaben erfüllen. „Holen Sie sich auf der Post einen Stempel!“ lautete die erste Aufgabe der Besorgungsliste. Ab ging die Post.

Weiter ging es in die Rheinstraße, wo in dem dortigen Türkenladen hundert Gramm türkischer Honig besorgt werden mußte. Hatte das Auto bis zur Post bereits seine Probleme mit roter Ampel, so konnte es als erster den Honig in Empfang nehmen, wobei Fußgänger und Radfahrer bereits in Sichtweite waren. Der Busbenutzer hatte zu diesem Zeitpunkt einen Rückstand, weil der Bus Verspätung hatte.

Dann ging das Rennen zum Bahnhof, denn es galt, im dortigen FVV-Automaten den billigsten Zuschlag zu ziehen. Radfahrer Klenk löste als erster das Ticket, dicht gefolgt von seiner radelnden Konkurrentin. Und schon war das Ziel in Sicht. Durch die Fußgängerführung zum Wenzelplatz, wo es beim Bäcker Brötchen zu holen galt, und dann ins Ziel.

Dafür hatte Klenk insgesamt 13 Minuten benötigt, Wilma Rettig war nur zwei Minuten langsamer. Immer aber noch schneller als die Veranstalter von MoA, die nicht erwartet hatten, daß man so schnell am Ziel sein könnte.

Eine Minute länger war Fußgänger Dieter Steltz unterwegs und hatte damit sogar den Autofahrer unterboten, der vierter wurde. Alles wartete auf den Ersten Stadtrat, der geschlagene 25 Minuten später als letzter durch ds Ziel ging. Das letzte Wegstück hatte er zu Fuß zurückgelegt. Immerhin hatte er sich auf der Busfahrt ausruhen können, doch könnten die Konkurrenzrunden noch konkurrenzfähiger werden, wie die Mitorganisatorin Almut Küppers bemerkte.

Musikreise diesmal nach Linz zu den Bruckner-Festspielen

Vorstand der KuK wurde in allen Ämtern bestätigt

Langen - Im kleinen Saal der Stadthalle hatte sich am 18. Mai eine - relativ - stattliche Anzahl von etwa 60 Besuchern eingefunden, um der Jahreshauptversammlung der KuK sowie dem literarisch-musikalischen Beitrag einer Autorin und einer Harfenistin...

Mosch gab dann einen Bericht über die Mitgliederbewegung. Er stellte eine steigende Tendenz mit heute 811 Mitgliedern fest und betonte, daß im Vergleich zu auswärtigen Konzerten die Preiswürdigkeit der Langener Konzerte beachtlich sei...

Nach einer kurzen Pause kamen die Darbietungen der Autorin und Vorträgerin Beate Rees und der Harfenistin Sylvia Reiss zu Gehör. Es wurden drei Kurzgeschichten vorgelesen, die von einem alten Zirkuspferd und von Erlebnissen in der Bretagne handelten...

Mode in Langen vor 1800 Jahren

Langen - Die in unserer Region lebenden Kellen des 1. und 2. Jahrhunderts n. Chr. blieben von der römischen Kultur nicht unbeeinflusst. Dies beweisen zahlreiche Bodenfunde auf Langener Gemarkung...

Er trägt die römische Tunica und darüber einen keltischen Mantel in Form eines breiten Umhanges mit Kapuze. Sie trägt einen langen keltischen Kittel mit langen Ärmeln, darüber einen rechteckigen Umhang...



Diese beiden Figuren in der Ausstellung sind von vor 1800 Jahren sind bei der Zinnfigurenausstellung käuflich zu erwerben.

Jahrgang 1910/11

Langen - Wir erinnern nochmals an unser Treffen am Mittwoch, dem 23. Mai, um 16.30 Uhr, in der TV-Gaststätte...

Langener Zeitung

Langener Zeitung Egelbacher Nachrichten Hainrich Wochenblatt... Preis: 4,30 DM... Bezugspreis: LANGENER ZEITUNG Egelbacher Nachrichten DM 7,-

Bauen-Wohnen-Freizeit Vortragsreihe für Haus- und Gartenbesitzer

Langen - In erster Linie an Haus- und Gartenbesitzer wendet sich eine Vortragsreihe des Umwelt- und Ordnungsamtes zum Thema „Bauen-Wohnen-Freizeit“...

„Abfall und Umwelt“

Langen - „Abfall und Umwelt“ ist das Thema eines Fotowettbewerbes, den die Umweltausbildung der Langener Jugendlichen anbietet. Abgabetermin ist Donnerstag, den 9. Juni...

Sekretär ausgeräumt

Langen - In der Nacht zum Dienstag drangen unbekannte Täter in eine Erdgeschosswohnung eines Zweifamilienhauses in der Zimmerstraße ein...

Meisterschaft der Hobby-Volleyballer

Langen - Die Volleyballabteilung der SSG Langen richtet auch in diesem Jahr wieder eine Stadtmeisterschaft aus. Am 27. Mai wird in den Sporthallen der Reichwein- und Kästner-Schule ab 9 Uhr ein Turnier ausgetragen...

Vier Tage Paris erlebt

VHS-Kurs an der Seine praktiziert Langen - Als Teilnehmer einer Französisch-Kurses der Langener Volkshochschule besuchten jetzt zehn Frauen vier Tage die französische Hauptstadt...



Auf der Skateboardbahn an der Südlichen Ringstraße in Höhe des Friedhofs herrscht stets reger Betrieb. Eine neue Bahn soll laut Vorstellungen des Magistrats hinter dem SSG-Freizeit-Center entstehen.

Schaubilder der Geschichte

Hessische Zinnfigurensammler stellen in Langen aus

Langen - Geschichtliche Ereignisse anschaulich und lebendig werden zu lassen, Figuren, Landschaften und Gebäude möglichst getreu wiederzugeben, das ist das Anliegen der hessischen Mitglieder der „KLIO Vereinigung der Sammler und Freunde kulturhistorischer Zinnfiguren e.V.“...



So sieht die diesjährige Festplatte zum Ebbelwoifest aus. Es handelt sich um ein acht Zentimeter hohe Zinnfigur mit Aufschrift, die in Kürze zum Preis von drei Mark zum Verkauf angeboten wird.

Heiße Suppe übers Revers, Ausrutscher auf Putzlappen

Die Schadenshaftung in Restaurants und Hotels

Anstatt in den Tellerschüttel der Kellner die brühheiße Suppe übers Revers des Restaurant-Besuchers. Nicht nur das teure Jackett ist ramponiert, auf dem Arm schmerzen zudem dicke Brandblasen. Der Hotelgast betritt das Badezimmer, rutscht auf einem der Putzlappen...

Vom Dienstag, dem 29. Mai bis zum Sonntag, dem 18. September zeigen sie ihre Dioramen im Alten Rathaus der Stadt Langen, Wilhelm-Leuschner-Platz 3. Die aufwendige Ausstellung mit 30 Schaukästen, hunderten von liebevoll gearbeiteten und bemalten Zinnfiguren und detailgetreuen Landschaftsrekonstruktionen ist dienstags und mittwochs von 17 bis 20 Uhr und sonntags von 10 bis 12 und von 15 bis 17 Uhr zu sehen...

Das Sammler wollen es aber nicht nur mit dem Zeigen der Dioramen bewenden lassen, sie laden das Publikum ein, sich anzuschauen, wie es gemacht wird, wie Zinnfiguren gegossen und bemalt werden. Demonstrationen der Zinnfiguren gibt es am Sonntag, dem 10. Juni, und am Sonntag, dem 8. Juli, zu bestaunen.

Eine Zinnfigur ist in diesem Jahr auch die Plakette für das Ebbelwoifest. Sie zeigt - acht Zentimeter Originalgröße - den Vierzehnerbrunnen mit Ebbelwoi-Gästen. Die Verantwortlichen sollen sich schnellstens darauf besinnen, daß Gesetze da sind, um eingehalten zu werden.

Der Eintritt für diese „Country-Nacht“ beträgt zwölf Mark an der Abendkasse, im Vorverkauf im Naturfreundehaus (Tel: 22530) zehn Mark.

Geschosse

(ri) - Hier ist nicht von Granaten und Raketen die Rede, mit denen „geschossen“ wird, sondern um Stockwerke von Häusern, die aber ebenfalls im Schiefeld stehen können...

Der Wandertag der Langener naturverbundenen Vereine unter dem Motto „Rund um Langen“ steht bevor. Am Sonntag, dem 10. Juni, ist es wieder soweit, daß sich die Bürger jeden Alters auf die Socken machen können...

„Riffi“ in Neu-Isenburg Schüsse am vorbeifahrenden Wagen Kugel traf die Kopfstütze des Opfers

Langen - In der Nacht zum Freitag, gegen 3 Uhr, wurde auf einem fahrenden Pkw heraus von zwei unbekannten Tätern auf dem Grabenbruch in Neu-Isenburg auf einen 42jährigen Mann aus Idstein, der ebenfalls mit dem Pkw unterwegs war, geschossen. Das Geschöß verfehlte den Kopf des Mannes nur knapp.

Country-Gruppe aus Thüringen zum „Vatertag“ Langen (ri) - Countrymusik ist am Himmelfahrtstag ab 10 Uhr im Festzelt am Naturfreundehaus angesagt. Zu Gast ist die Country-Gruppe „Westend“ aus Thüringen...

Sommerda wird Partner von OF Langen - Mit einer Kreispartnerschaft zwischen dem Kreis Offenbach und dem thüringischen Kreis Sommerda wird es ernst. Der Kreisrat hat den Kreisausschuß beauftragt, die beabsichtigte Partnerschaft vorzubereiten...

Arbeitsamt ist geschlossen Langen - Das Arbeitsamt ist am Mittwoch, dem 23. Mai, wegen eines Betriebsausfluges geschlossen.

Am 10. Juni geht es wieder zu Fuß „Rund um Langen“

„Natur-Vereine“ laden zur Gemeinschaftswanderung

Die Mitglieder des Odenwaldklubs wünschen dann gute Reise, und wer mit offenen Augen durch die Natur geht, dem wird es nicht schwer fallen, bis zum nächsten Kontrollpunkt einige Fragen zu beantworten...

Start ist diesmal am Musikpavillon an der rechten Wiese. Von 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr kann man dort seinen ersten Fragebogen in Empfang nehmen (die Startgebühr beträgt drei Mark, Kinder bis zu zwölf Jahren frei)...

„Riffi“ in Neu-Isenburg Schüsse am vorbeifahrenden Wagen Kugel traf die Kopfstütze des Opfers

Langen - In der Nacht zum Freitag, gegen 3 Uhr, wurde auf einem fahrenden Pkw heraus von zwei unbekannten Tätern auf dem Grabenbruch in Neu-Isenburg auf einen 42jährigen Mann aus Idstein, der ebenfalls mit dem Pkw unterwegs war, geschossen.

Country-Gruppe aus Thüringen zum „Vatertag“ Langen (ri) - Countrymusik ist am Himmelfahrtstag ab 10 Uhr im Festzelt am Naturfreundehaus angesagt. Zu Gast ist die Country-Gruppe „Westend“ aus Thüringen...

Sommerda wird Partner von OF Langen - Mit einer Kreispartnerschaft zwischen dem Kreis Offenbach und dem thüringischen Kreis Sommerda wird es ernst. Der Kreisrat hat den Kreisausschuß beauftragt, die beabsichtigte Partnerschaft vorzubereiten...

Arbeitsamt ist geschlossen Langen - Das Arbeitsamt ist am Mittwoch, dem 23. Mai, wegen eines Betriebsausfluges geschlossen.



Radfahren macht Spaß. Das sieht man an der zufriedenen Miene dieses kleinen Mannes.

Bürgerfreundlichere Polizei durch attraktiveren Dienst

Hessens SPD diskutierte das Modell „Polizei 2000“

Langen - Fred Prase, ehemaliger Streifenbeamter im Frankfurter Bahnhofsviertel, brachte es auf den Punkt, als er die Erfahrungen so manches Polizeibeamten folgendermaßen zusammenfaßte: „Wir sind in der Zeit von 16 Uhr bis zum nächsten Morgen um 8 Uhr zusammen mit der Feuerwehr und den Krankenhäusern die einzigen Zu-

Jeder braucht sie, keiner mag sie“, fügte der hessische GdP-Vorsitzende, Hans-Georg Koppmann, dem Klagebild über das schiefe Rollenverständnis der Polizei ein makabres Zitat hinzu. Selbst der Direktor des Hessischen Landeskriminalamts, Klaus Timm, reichte sich, wenn auch mit anderen Schwerpunkten, in die Reihe derer ein, die eine unbefriedigende Realität beschreiben.

Matthias Kurth, der innenpolitische Sprecher der SPD-Fraktion, hat in einem Konsens zwischen Politik und Polizei darüber an, was eigentlich „polizeifremde Aufgaben“ seien, von denen die Polizei entlastet werden sollte. Vom Entstellen von Nummernschildern bis zur Kontrolle von Geschwindigkeitsschreibmaschinen können sicher einige Aufgaben auf die oft besser besoldeten kommunalen Verwaltungsbereiche zurückverlagert werden. Neben dem finanziellen motivierten Widerstand der Städte sei dies allerdings auch bei der Vollzugs-polizei nicht unumstritten.

Eigentum statt Miete

- Gute Gründe sprechen dafür, Wohneigentum zu bilden: Die Mieten werden weiter steigen. Gute Immobilienangebote werden knapper - und teurer. Viele Kaufwillige haben bereits zugegriffen. Die Steuervorteile beim Bauen und Kaufen sind besonders für Familien interessant.

Ein Beispiel: Bei einer monatlichen Miete von 1.000 DM und einer jährlichen Mietsteigerung von 3% zahlen Sie in 30 Jahren 570.905 DM.

Deshalb: Zahlen Sie die Miete lieber an sich selbst, und bilden Sie Eigentum. Mit unserem BauKreditSystem und dem Deutsche Bank-Bausparen finanzieren wir Ihr Haus oder Ihre Eigentumswohnung - ganz nach Ihren Wünschen.

Fragen Sie die Deutsche Bank.

Kreis setzt Europa-Akzente

Zehn Nationen treffen sich am 27. Mai in Obertshausen

Langen - Am Sonntag, dem 27. Mai, veranstaltet der Kreis Offenbach seinen Europatag 1990 im Obertshausener Stadttier Hausen. Mittelpunkt der kreisweiten Veranstaltung, an der Vertreter und Organisationen aus zehn Nationen teilnehmen und zu über 2.000 Besuchern erwartet werden, ist wie bereits im vergangenen Jahr das Bürgerhaus Hausen.

„Der überaus erfolgreiche Verlauf des Europatages 1989 und die Gastfreundschaft, die wir in dieser Stadt erfahren haben“, so Landrat Dr. Friedrich Keller, „legte es nahe, den Europatag des Kreises Offenbach auch 1990 nach Obertshausen zu verlegen.“ Das Programm beinhaltet nach Aussage des Landrates Neuerungen, die über das Kulturelle und Folkloristische hinausgehen und „die sinnvollerweise auch einmal ein Schlaglicht auf die soziale Komponente des Zusammenlebens im multikulturellen Kreis Offenbach werfen.“

Diese Bemerkung des Landrates weist auf die Ausstellung „Die Geschichte der Gastarbeiter“ vom 19. bis 31. Mai und auf die Podiumsdiskussion mit der Bundesbeauftragten für die Integration der ausländischen Arbeitnehmer und ihrer Familienangehörigen, Dr. h. c. Liselotte Funke am 22. Mai. Beide Veranstaltungen finden im Rathaus Seuberstraße statt.

Als erfolgreich im Sinne der angestrebten Begegnungen und des Mittelwandens von Ausländern und Kreisbürgern bezeichnete der zuständige Fachdezernent des Kreises Offenbach, Kreisbeauftragter Josef Lach, die bewährte Konzeption des Europatages. „Sport, Folklore, Kinderspielfest und kulinarische Besonderheiten, das waren schon bei früheren Europatagen des Kreises attraktive Programmpunkte und Begegnungsmöglichkeiten.“

Von 9.30 Uhr bis 13 Uhr wird auf der Sportanlage des FC Teutonia Hausen gekickt. Vorgesehen sind Fußballspiele zwischen deutschen

Ruf nach Europäischer Union

EU Hessen tagte in Bad Hersfeld und in Eisenach

Langen - „Die Zeit ist reif zur Gründung der Europäischen Union. Wir begrüßen deshalb den Beschluß der Staats- und Regierungschefs in Dublin, diese bis 1993 zu begründen.“ heißt es in einer Entscheidung der Delegierten der Landesversammlung des hessischen Europa-Union, die in Bad Hersfeld und in Eisenach stattfand. Die Delegierten appellierten an den Europäischen Rat, ihren Worten Taten folgen zu lassen und mit der Europäischen Union Ernst zu machen, selbst dann, wenn nicht alle Staaten der EG von Anfang an mitwirken sollten.

An das Europäische Parlament wurde appelliert, alle seine Mittel einzusetzen, um den Europäischen Rat diesmal zur Verwirklichung seiner Beschlüsse zu zwingen. Die EG brauche eine überzeugende politische Gestalt, besonders nach

Bonsai-Pflege für Juni

Dreieichenhain - Mit zunehmender Erwärmung erfolgt die volle Triebentfaltung bei den Bonsai, so daß man Anfang des Monats schon den „Sommerchnitt“ vornehmen kann. Der neue Trieb wird auf zwei bis drei Blätter zurückgenommen. Ist für diese Wachstumsperiode, die Flüssig-Düngung wird bis September beibehalten.

Auch das Drahten kann uns jetzt helfen, daß wir unserem Ziel etwas näher kommen. Dabei ist zu beachten, daß man die Pflanze nicht zu lange gedraht läßt, da sonst der Draht einwächst.

Der rotblättrige, japanische Ahorn ist jetzt auch wieder zu entblättern, wenn wir ihn nochmal in diesem Jahr in seinem vollen, roten Blätterglanz sehen wollen (Blattstängel stehen lassen).

Sollten bei den Mädchenkiefern noch Knospen zum Einklinken oder bei Wacholder, Zedern, Fichten, Lärchen, Siebentannen und Scheinweiden nachtreiben sein, so ist jetzt der Zeitpunkt, diese abzubrechen, beziehungsweise abzuputzen.

In der nun kommenden wärmsten Zeit des Jahres müssen wir auch auf den erhöhten Wasserbedarf unserer Bonsai achten. Je nach Wetterlage kann es durchaus möglich sein, daß wir die Pflanzen zweimal am Tage gießen müssen. Sollte dies der Fall sein, so ist morgens und abends der beste Zeitpunkt.

Im Juni beginnt die Zeit der Stecklingsvermehrung. Dazu werden die Arten verwendet, die allweiche Stecklingen wurzeln. Dazu gehören u. a. Ulmen, Ahorn, Zerkowen, Buchen und Birken.

Helma Langen



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Dienstag, 22. Mai 1990

Nr. 41

Bessere Zeiten für Fußgänger?

Poller und Ampeln sollen Ortskern sicherer machen

Egelsbach (okl) - Einen Riegel will die Gemeinde Egelsbach jetzt der zuweilen recht freimütigen Auslegung von Verkehrsregeln auf der Bahnstraße vorschleichen. Eine Reihe Güterwägen soll an südlichen Gehweg zwischen Ernst-Ludwig- und Geschwindstraße soll künftig verhindern, daß Autofahrer den Bürgersteig als illegale Überholspur mißbrauchen. Mehr als einmal war es durch die Drängelung zu gefährlichen Situationen für Fußgänger gekommen. Die Polizeireihe ist Teil eines Maßnahmenkatalogs zur Beseitigung von Verkehrsunfällen im Ortskern, die von der Gemeinde in Zusammenarbeit mit zwei Bürgerinitiativen (BISO und „K 168 neu“) erstellt wurde. Rund 3.500 Mark wird der Fußgänger geschützt.

Auch an anderer Stelle soll demnächst das Leben für Nichtmotorisierte leichter werden: Eine Fußgängerampel mit Druckknopf wird voraussichtlich an der Ernst-Ludwig-Straße in Höhe der Judengasse installiert. Erkenntnisse aus mehreren Verkehrszählungen haben die „Fußgängerampel“ im Rathaus ins Gespräch gebracht.

Auf die gleiche Weise soll der Weg zum Kindergarten Brühl



Zu Meisterehren kamen die jüngsten Leichtathletinnen der Sportgemeinschaft Egelsbach: Daniela Hinz (Dritte von rechts) siegte Anfang Mai bei den Krausmeisterschaften in ihrer Altersklasse. Lea Hoffmann (zweite von rechts) wurde sogar Bezirksmeisterin. Zusammen mit (von links) Nicola Benz, Yvonne Schönfeld, Alexandra Freytag und Nadine Weitzko wurden die Mädchen auch Meister in der Mannschaftswartung. Trainerin Sigrun Freytag freut sich mit ihren erfolgreichen Schützlingen. Foto: okl

Handarbeit ersetzt Chemische Keule

Mehr heimische Pflanzen in öffentliche Grünanlagen

Egelsbach - Seit 1988 werden sogenannte „Pflanzenschutzmittel“ und „Unkrautvernichtungsmittel“, Herbizide und Pestizide, in den öffentlichen Grünanlagen der Gemeinde Egelsbach nicht mehr eingesetzt. Dies bedeutet, daß Wildkräuter von dort, wo Mann oder Frau sie eben nicht haben will, per Hand entfernt werden müssen. Um dem dadurch wesentlich erhöhten Aufwand Rechnung zu tragen, hat die Gemeindeverwaltung bereits im vergangenen Jahr entsprechende Mittel für den

Haushalt 1990 zur Verfügung gestellt.

So konnten zwei ABM-Stellen während der Wachstumsperiode der Pflanzen geschaffen werden. Die Hilfskräfte werden ausschließlich mit ökologisch orientierten Hege- und Pflegearbeiten beschäftigt werden.

Grünanlagenpflege nach ökologischen Gesichtspunkten erschöpft sich nach Meinung von Bürgermeister Heinz Eyben allerdings „nicht allein in schlechtem

1. Grillfest der „Kerbburschen“

Egelsbach Die Egelsbacher Kerbburschen besteht aus ehemaligen Egelsbacher Kerbburschen. Diese veranstalten am Freitag, 25. Mai, ihr erstes Grillfest an der Egelsbacher Waldhütte. Los geht es um 17 Uhr. Es gibt gegrillte Steaks und Bier vom Fass. Der erste Vorsitzende Georg Wurm heißt beim Start auf gutes Wetter und zahlreiche Unterstützung aus der Bevölkerung.

Rathausausflug: Dienststellen zu

Egelsbach - Aufgrund eines Betriebsausfluges der Gemeindebediensteten bleiben am Mittwoch, 23. Mai, das Rathaus, die Kindergärten, der Bauhof, die Dr. Horst-Schmidt-Halle, der Jugendraum und die Kindergarten geschlossen. Nicht betroffen sind Schwimmbad, Minigolfanlage, Sauna und Gemeindefeierei.

Jahrestreff der SGE-Fußballer

Egelsbach (okl) - „Bericht des Vorstandes“ lautet der bisher einzige Punkt auf der Tagesordnung der SGE-Fußballer, die sich am Freitag, 1. Juni, um 20 Uhr im Landhotel „Johanneshof“ zur Jahreshauptversammlung treffen. Wer noch Änderungswünsche zur Tagesordnung anbringen will, muß diese bis zum 23. Mai bei Abteilungsleiter Hans-Peter Seng, Woogstraße 46, einreichen.

Gespräche zwischen Kunst und Kram

Trödel, Musik und Information beim Umwelt-Flohmarkt des Gewerbevereins

Egelsbach (okl) - „Der Umwelt zuliebe“ hatte der Egelsbacher Gewerbeverein seinen diesjährigen Flohmarkt überschrieben. Auf den ersten Blick scheint dieses Motto wenig mit einem Trödelmarkt zu tun zu haben: Zunächst soll ein Flohmarkt Amateurkaufleuten Gelegenheit bieten, das Taschengeld oder die Haushaltskasse aufzubessern. So bestimmen am Samstag vor allem Jugendliche mit einer reichhaltigen Auswahl kleiner Kostbarkeiten aus Kellern, Speichern und Kinderzimmern das Bild in der Querstraße. Großen Zulauf verzeichnete bei hochsommerlicher Temperatur der „Kerbburschen“, die sich vom Gewerbeverein zum Zapfdienst hatten breitschlagen lassen und die Flotten Jazzmelodien der „Hot Hassen Dixie Dogs“ für den guten Ton auf dem Flohmarkt des Gewerbevereins. Auch für die Musiker gab's „Ökotonen“ aus Jute. Foto: okl

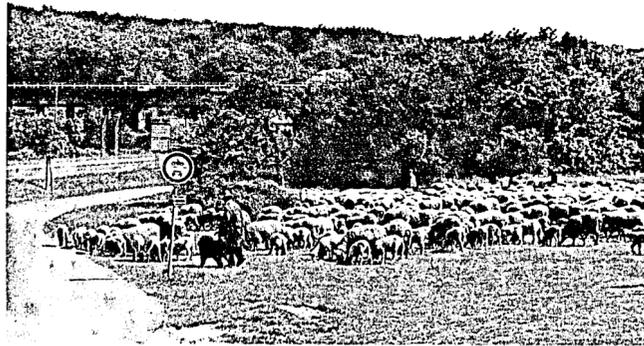
Geruhsam gestaltete sich auch der Arbeitstag der beiden Gümmelspezialisten, die am „Umweltmobil“ Medikamente, Reinigungsmittel und Farbestoffe entgegennehmen; was nicht heißen soll, daß die Umweltaktion als Flop betrachtet werden muß. Im Gegenteil: Die Egelsbacher machten reichlichen Gebrauch von der Möglichkeit, lästigen Problemüll kostenfrei loszuwerden, und die 3000 Jutebeutel, von Gemeinde und Gewerbe als „Belohnung“ für Müllanlieferung bereitgehalten, fanden reichlichen Absatz.

Viel Zeit ließen sich die meisten Flohmarktbesucher. Zeit auch, um bei Dietrich Fischer stehenzubleiben, der inmitten von Coines, Spielzeugautos und antiken Kleinodien einen Infostand aufgebaut hatte. Unermüdet setzt sich Fischer für den Erhalt des Empfangsgebäudes im Egelsbacher Bahnhof ein. Viele Bürger bekamen am Samstag erstmals Gelegenheit, auf dem Tapeziertisch die Originalbaupläne der Bundesbahn anzusehen.

Jede Gelegenheit will Fischer nutzen, mit „Irrtümern und ungenauen Darstellungen“ aufzuräumen. Vertieft werden muß seiner Ansicht nach vor allem die Diskussion über die Kostenfrage: Nicht nur die Gemeinde habe die 9 Millionen Mehrkosten für die sogenannte „Inselung“ aufzubringen. Da auf der „Insel“ zwischen den S-Bahn-Gleisen 50 bis 60 Park-and-Ride-Plätze entstehen könnten, zugänglich über den „Pkw-Schlupf“, die Autounterführung im Norden, müßten zumindest die 6 Millionen „Schlupf“-Baukosten zwischen Gemeinde und Bundesbahn geteilt werden. Auch sei die Pkw-Unterführung eine lohnende Investition für die Gemeinde. Das geplante Baugebiet im Norden könne so verkehrstechnisch erschlossen werden, ohne daß die Georg-Weh-



Geduldig erklärte Dietrich Fischer (rechts) interessierten Passanten, warum und auf welche Weise die Erhaltung des historischen Empfangsgebäudes im Bahnhof mit dem S-Bahn-Bau in Einklang zu bringen sei. Foto: okl



Schafe zur Linken wird Glück dir winken, heißt es im Volksmund. Zur Zeit hat man öfter Gelegenheit, Scheffern durch die Gemerkung streifen zu sehen. Foto: rt

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Geheimnisvolles Wichtelreich
mit 200 Bildern
8,90 DM

Endspurt
Roman von Colin Forbes
6,90 DM

Das war im letzten Sommer
Roman von Evan Hunter
6,90 DM

Victoria Holt Der Schloßherr
Roman von Victoria Holt
6,90 DM

Dr. Harrisons Versuchung
Roman von Frank G. Slaughter
6,90 DM

Bärenstarke Geschichten für kleine Leute
Das farbenprächtige, große Buch enthält - zum Teil in vergüglichen Versen - folgende fantasievolle Geschichten: Reise ins Bärenland - Die Wichtelmännlein-Miezmaus' Geburtstagsfeier - Jumbolino - das Elfenbaby - Familie Tedydybar - Grillis und Soppis Abenteuer - Tim und Tom auf dem Beuermhof - König Leo

Geheimnisvolles Wichtelreich
Ein Bilderbuch von Fritz Baumgarten
Wollen Sie einem kleinen Kind eine besondere Freude machen und ihm etwas Schönes lesen kann, ein Geschenk größeren, das schon selber lesen kann, ein Geschenk machen, von dem es begeistert ist?

Kein Postversand möglich!

Erhältlich in den Geschäftsstellen der OFFENBACH-POST HANAU POST Langener Zeitung

Offenbach: Große Marktstraße 36-44
Dietzenbach: Landwehrstraße 9
Dreieich-Sprendlingen: Hauptstraße 20
Hanau-Steinheim: Firma Schröder, Steinheimer Vorstadt 27

Langen: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26
Mühlheim: Firma R. Köhl, Bahnhofstraße 41
Rodgau-Jügesheim, Rodgau-Passage, Ludwigstraße 24-26

Rodgau-Nieder-Roden: Firma Noé, Leipziger Ring 180
Seligenstadt: Aschaffenerburger Straße 1 (Einhardhof)
Großauheim: „Auhelmer Schreibstübche“, Rochusplatz 8
Babenhausen: Buchhandlung Auslese, Fahrgasse

WIR HEIRATEN AM 23. MAI 1990
THOMAS HICKLER · BEATRICE SCHMIDT
EMIL-HIEKE-STRASSE 1 · 6087 BÜTTELBORN 3
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 26. Mai 1990, um 14.00 Uhr in Gräthenhausen statt.

Für die erwünschten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten entblich meiner

ersten heiligen Kommunion

danke ich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Bettina Maria Och

Langen, Schulgäßchen 6, im Mai 1990

Bosch-Musterküchen
Bosch-Einbaugeräte

BOSCH KÜCHEN STUDIO

STROBI
BOSCH VERTRAGSGROßHÄNDLER
010 Koln-Str. 68
6100 Darmstadt
Telefon (0615) 805 270

Die Profis vom Bosch-Küchen-Studio

LBS
LBS Langener Zeitung

Vario

Unglaublich, aber Vario. Beim neuen Bausparen bestimmen Sie.

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause. LBS und Sparkasse: Unternehmen der Finanzgruppe.

Beratungsstelle Langen
Rheinstraße 32
(061 03) 2 10 46

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

Würdevolle Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen
Regelung zu Lebzellen - Umleitungen - Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung - Auslieferung kompletter Beisetzungen - Traueranzeigen - Drucksachen - Telegramme - Blumendekorationen - Grabsitungsleistungen - alle Formalitäten - auch Rente - Krankenkasse - Versicherungen
immer dienstbereit - enl. Anruf Hausbesuch
Unverrückbare Beratung in allen Angelegenheiten

Pietät Daum - 6070 Langen
Fehrgasse 1 - Telefon 06103/2 29 58
seit über 100 Jahren in Familienbesitz

Langener Zeitung
EGELSbacher NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Die HEIMATZEITUNG
für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 5000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser. Abonnement-Preis nur 6,90 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUTSCHEIN
Gegen Einsendung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die LANGENER ZEITUNG

Name: _____ Vorname: _____
Straße u. Nr.: _____
Postleitzahl u. Wohnort: _____ Telefon: _____
Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Matratzen Land

6103 Griesheim Wilh.-Leuschner-Str. 245
06155 16 18 78

6073 Egelsbach Kurt-Schumacher-Ring 7
06103 / 4 54 97

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 14.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-14.00 Uhr
Ig. Sa. 9.00-16.00 Uhr

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-14.00 Uhr
Ig. Sa. 9.00-16.00 Uhr

Neu: FRANKFURT - Allerheiligenstr. 23, Tel. 069 / 28 44 80

Unser Angebot umfaßt:

- Matratzen ob 89.-
- Lattenroste ob 41.-
- Motortrahmen 799.-

Angebot 1: „Teneriffe“ Federkernmatratze, 140/200 199.-
Angebot 2: Letztmetratze „Menorca“ 10 cm Stiffallex S/W Seite 399.-
Angebot 3: Schleraffia Tonnentaschenfederkernmatratze + exklusivem Lattenrost + Schoner 849.-

Alle Sondermaße sind auf Bestellung lieferbar u. vieles mehr. Unsere Spitzenpreise sind selbstverständlich Mißnahmepreise!

Langener Zeitung
EGELSbacher NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Hauptgeschäftsstelle in Langen
Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.00 Uhr

Weitere Annahmestellen Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1 und Hanaustraße 2-12

Egelsbach:
Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Langener Zeitung
EGELSbacher NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Zeitungsträger/innen für Langen
gesucht. Mindestalter 16 Jahre.
Auch geeignet für Hausfrauen, Frührentner und Studenten. Getragen wird 2 x in der Woche: Dienstag und Freitag.

Nähere Information:
Geschäftsstelle Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11

Wichtig für Anzeigenkunden

Anzeigenschluß
für die nächste Ausgabe der LANGENER ZEITUNG ist heute
Dienstag, der 22. 5. 1990 um 15.00 Uhr

Wichtig für Anzeigenkunden

OFFENBACH-POST

VERTRIEBSABTEILUNG
Gr. Marktstraße 30-44
6050 Offenbach/Main

Reisedienst
Wichtig für Ihre Reisenachsendung

- Ihren Zeitungsnechsendeauftrag erbitten wir 8 Tage vor Reisebeginn schriftlich, damit Hörfehler ausgeschlossen sind.
- Füllen Sie Ihren Antrag deutlich lesbar aus. Wichtig sind vollständige Heimat- und Urlaubsanschrift mit Postleitzahl und Land. Achten Sie bitte besonders bei ausländischen Urlaubsanschriften auf Vollständigkeit und die richtige Schreibweise.
- Vorsorglich weisen wir darauf hin, daß es nach unseren Erfahrungen vorkommt, daß Reisenachsendungen verspätet oder sogar überhaupt nicht ausgeliefert werden. Die Postzustellung ist in den einzelnen Ländern sehr unterschiedlich und die Gegebenheiten ändern sich oft kurzfristig, daß wir keine generellen Empfehlungen geben können. Bitte haben Sie Verständnis dafür, daß sich nach Auflieferung der Zeitungen bei der Post der weitere Versandweg unserer Benachrichtigung entzieht, und wir deshalb Ersatzansprüche wegen verspäteter oder ausbleibender Lieferung nicht nachkommen können.
- Die Gebühren für Nachsendungen eines bestehenden Abonnements betragen pro Tag + 40 DM.
Bei Nachsendung der Zeitung für einen Nichtabonnenten bzw. bei zusätzlicher Lieferung berechnen wir den Einzelverkaufspreis sowie die Nachsendegebühren.
- Bitte Sie in jedem Fall Nachbarn oder Freunde, ihren Briefkasten zu leeren. Eine Zeitung oder auch andere Post, die in ihrer Abwesenheit den Briefkasten überläuft, könnte ungeliebte Gäste in ihre Wohnung locken.
- Falls eine Reisenachsendung nicht möglich ist oder nicht erwünscht ist, können Sie den Bezug auch für begrenzte Zeit unterbrechen.

weru
Fenster-Türen

Meine Fenster und meine Haustür
sollen mir Sicherheit geben und in Form und Farbe genau zu unserem Haus passen.

Wo gibt es die?
Im Weru-Fachbetrieb

Schlerf
ROLLAGEN
Markisen · Elektroantriebe
EGELSbach
Ernst-Ludwig-Str. 21
Telefon 06103 / 4 93 92

Ausstellung geöffnet
Mo.-Do. 15-18 Uhr
Fr. 10-14 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Besser bauen - schöner renovieren.

OFFENBACH-POST

REISENACHSENDUNG

HEIMATANSCHRIFT

FAMILIENNAME _____ VORNAME _____
STRASSE _____ HAUSNUMMER _____
POSTLEITZAHL _____
ORT _____

DAUER DER REISENACHSENDUNG
vom _____ bis _____

URLAUBSANSCHRIFT

FAMILIENNAME _____ VORNAME _____
PENSION/HOTEL _____
STRASSE _____ HAUSNUMMER _____
LAND POSTLEITZAHL _____
ORT _____
LAND (NUR BEI AUSLAND AUSFÜLLEN) _____

Zusendung in die Urlaubsanschrift soll per Luftpost erfolgen
Zeitung während des Urlaubs bitte an Heimatanschrift

weiterliefern* nicht weiterliefern*

*Zutreffendes bitte ankreuzen

DATUM _____ UNTERSCHRIFT _____

Ich beziehe die Zeitung durch Träger
 durch die Post
 bin Nichtabonnent

Keine Veränderung für Gabelsbergerstraße
Tempo 40 der SPD ohne Gegenliebe

Langen (rt) - Die Leute in der Gabelsbergerstraße werden vorerst weiter mit den hinlänglich bekannten Belästigungen durch den Straßenverkehr leben müssen. Nachdem im vergangenen Jahr ein Mehrheitsbeschuß der Stadtverordnetenversammlung die stark belastete Straße zur Einbahnstraße zu erklären und geschwindigkeitsdämpfende Maßnahmen zu ergreifen, an dem Veto der Ortpolizeibehörde gescheitert war, stand am vergangenen Donnerstag ein Antrag der SPD auf der Tagesordnung der Stadtverordnetenversammlung, der folgende Maßnahmen vorschlägt: Höchstgeschwindigkeit auf 40 km/h reduzieren durch Schilder mit dem Hinweis „Lärmschutz“, alternative Parkzonen und Schutz der Bürgersteige durch Poller.

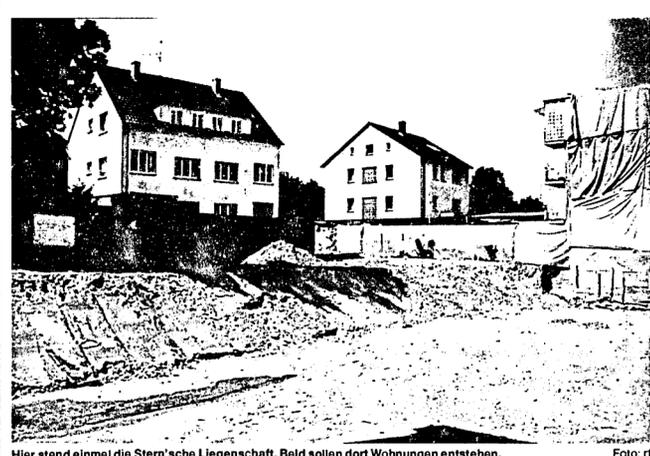
Bereits in der Sitzung des Bauausschusses konnten sich die anderen Fraktionen nicht mit diesem Vorschlag anfreunden. Eine 40-km/h-Beschränkung bringe nichts. Warum nicht das übliche Tempo 30? Poller könnten wegen der engen Bürgersteige nicht angebracht werden. Das Gesetz schreibt gewisse Abstände von der Fahrbahn vor. Dann bliebe für Fußgänger noch weniger Platz, Kinderwagen und Rollstühle müßten auf die Fahrbahn ausweichen.

So bleiben die Sozialdemokraten allein mit ihrem Antrag. Die anderen Fraktionen lehnten diese Lösung als nicht wirkungsvoll ab.

Langener Zeitung
EGELSbacher NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen
Darmstädter Straße 26

Nr. 42 94. Jahrgang Donnerstag, 24. Mai 1990 Einzelpreis 1.- DM D 4449B



Hier stand einmal die Stern'sche Liegenschaft. Bald sollen dort Wohnungen entstehen. Foto: rt



Auch auf der anderen Straßenseite, wo die „Metzger-Ville“ stand, herrscht rege Bautätigkeit. Foto: rt

Zukunft der unteren Bahnstraße kann jetzt festgeschrieben werden

Parlamentsmehrheit aus CDU und SPD beschloß den Bebauungsplan

Langen (rt) - Ein Thema, das über Jahre die Gemüter erregt hat jetzt ein Ende gefunden. Am vergangenen Donnerstag stand der Bebauungsplan für die untere Bahnstraße auf der Tagesordnung der Stadtverordnetenversammlung und führte erneut zu einer kontroversen, wenn auch kurzen Debatte. Die Abstimmung ergab eine Mehrheit aus CDU und SPD für den Plan, die FWG-NEV und die Grünen stimmten dagegen.

Bis es zu diesem Beschluß war, der den Bebauungsplan dem Regierungspräsidenten nun zur Genehmigung eingereicht wird, gab es zahlreiche Änderungen. Der vor Jahren vorgelegte Plan schien selbst den Parlamentariern in den Ausmaßen der Bebauung eine Nummer zu groß für Langen, und vor allem die Anlieger der Bahnstraße hatten größte Bedenken. Eine Reduzierung wurde beschlossen und ein geänderter Planentwurf vorgelegt. Aber auch diesem schlug kein ungeteiltes Wohlwollen entgegen.

Vor allem die Anlieger legten sich nun ins Zeug, fürchteten das Ende eines einigermaßen beschaulichen Wohnens gekommen und protestierten energisch gegen immer noch im Plan enthaltene Großbauten. Erneut ließen sich die Stadtverordneten dazu bewegen, Korrekturen vorzunehmen, strich beispielsweise ein vorgesehene Parkhaus aus dem Entwurf, und schlossen Kompromisse, die den Wünschen der Bürger entgegenkamen.

Das nun dem Parlament vorgelegte Ergebnis, in dem die Anregungen und Wünsche der Träger öffentlicher Belange sowie der Bürger behandelt worden sind, bezeichnete Walter Mayer (SPD) als einen vernünftigen Kompromiß. Er betonte, daß sowohl Wohnungen als auch Geschäfte notwendig seien. Dies habe man schon in den sechziger Jahren erkannt, und damit kam er auf das Ursprungsdatum der Bemühungen, daß dieser Teil der Langener Bahnstraße ein neues Gesicht bekommen müsse.

Er räumte ein, daß Kleingewerbe und Geschäfte in einem Wohngebiet zu Konflikten führen könnten, doch der vorliegende Vorschlag stelle einen guten Mittelweg dar, den beide Seiten beschreiben könnten.

Auch die CDU ließ durch ihren Sprecher Peter Sommer signalisieren, daß sie mit dem Plan einverstanden sei. Es habe lange genug gedauert, bis ein „weißer Fleck“ in den Langener Bebauungsplänen nun verschwunden sei.

Kritik kam von den Grünen, deren Sprecher Horst Adamitz die Befürchtung seiner Fraktion artikuliert, daß durch diese Planung eine gewachsene städtebauliche Struktur zerstört werde. Vor allem rügte der Sprecher, daß die Südseite der Bahnstraße zu einem Mischgebiet erklärt werde, wodurch die Ansiedlung von Geschäften, Büros und ähnlichen gewerblichen Einrichtungen einlagig werde und ein reines Wohngebiet beeinträchtigt. Die Nordseite werde als Kerngebiet ausgewiesen, was eine Wohnbebauung nur ausnahmsweise zulasse. Damit tausche man blühende Gärten gegen Steinwüsten ein.

Ablehnung kam auch von der FWG-NEV. Egon Hoffmann wies auf zahlreiche Einwände seiner Fraktion im Laufe der Verhandlungen und Beratungen um diesen Bebauungsplan hin, die jedoch keine Berücksichtigung gefunden hätten. Deshalb könne seine Fraktion dem nun vorliegenden Bebauungsplan keine Zustimmung geben.

Keine Veränderung für Gabelsbergerstraße

Tempo 40 der SPD ohne Gegenliebe

Langen (rt) - Die Leute in der Gabelsbergerstraße werden vorerst weiter mit den hinlänglich bekannten Belästigungen durch den Straßenverkehr leben müssen. Nachdem im vergangenen Jahr ein Mehrheitsbeschuß der Stadtverordnetenversammlung die stark belastete Straße zur Einbahnstraße zu erklären und geschwindigkeitsdämpfende Maßnahmen zu ergreifen, an dem Veto der Ortpolizeibehörde gescheitert war, stand am vergangenen Donnerstag ein Antrag der SPD auf der Tagesordnung der Stadtverordnetenversammlung, der folgende Maßnahmen vorschlägt: Höchstgeschwindigkeit auf 40 km/h reduzieren durch Schilder mit dem Hinweis „Lärmschutz“, alternative Parkzonen und Schutz der Bürgersteige durch Poller.

Bereits in der Sitzung des Bauausschusses konnten sich die anderen Fraktionen nicht mit diesem Vorschlag anfreunden. Eine 40-km/h-Beschränkung bringe nichts. Warum nicht das übliche Tempo 30? Poller könnten wegen der engen Bürgersteige nicht angebracht werden. Das Gesetz schreibt gewisse Abstände von der Fahrbahn vor. Dann bliebe für Fußgänger noch weniger Platz, Kinderwagen und Rollstühle müßten auf die Fahrbahn ausweichen.

So bleiben die Sozialdemokraten allein mit ihrem Antrag. Die anderen Fraktionen lehnten diese Lösung als nicht wirkungsvoll ab.

Geschirr aus Plastik ade!

Langen (rt) - Es ist kein Ausdruck besonderer Vorliebe, sondern die Absicht, angesichts der zunehmenden Müllberge und schwer entsorgbarem Plastik ein Zeichen zu setzen, was die Stadtverordnetenversammlung zu dem Beschluß veranlaßte, dem Rathaus eine neue „Tafelordnung“ zu geben.

Die Anregung kam von der Fraktion der Grünen, und bereits in der Sitzung des Umweltausschusses war Zustimmung festzustellen. Mit kleinen Änderungen kam der Antrag in das Plenum. Nach dessen Beschluß wird die Stadtverwaltung künftig bei Stadtverordnetensitzungen und ähnlichen Veranstaltungen auf die Verwendung von Plastikgeschirr verzichten und statt dessen ihre Getränke in Gläsern und Bierbechern auf Porzellantellern servieren.

Weiterhin soll darauf geachtet werden, daß im Rathaus möglichst nur noch Flaschen mit umweltfreundlichen Verschlüssen (Schraub- und Bügelverschlüsse) verwendet werden.

Man hofft, damit auch andere Bürger, Organisationen und Vereine dazu bewegen zu können, bei Feiern diesem Beispiel zu folgen, auf Einweg- und Plastikgeschirr zu verzichten, die Abfallberge zu vermindern und damit zum Schutz der Umwelt beizutragen.

Mitwirkung für Ausländer am politischen Geschehen

Satzung für einen Ausländerbeirat wurde beschlossen

Langen (rt) - Die Stadtverordnetenversammlung gab in ihrer Sitzung am vergangenen Donnerstag eine Satzung für einen Ausländerbeirat ihre Zustimmung. Damit soll den ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern die Teilnahme am politischen Geschehen in Langen und Übernahme von Verantwortung für die Gemeinschaft ermöglicht werden.

Aufgabe des Beirates soll es sein, Interessen der in Langen lebenden Ausländer den städtischen Gremien gegenüber zu vertreten, durch Empfehlungen zu informieren und zur Verständigung zwischen Ausländern und Einheimischen beizutragen.

Der Beirat hat das Recht, Vorschläge an den Magistrat und die Stadtverordnetenversammlung zu richten und bei deren Behandlung gehört zu werden. Ebenso erhält er Informationen über Vorhaben und Vorgänge, die ausländische Mitbürger betreffen.

Der Beirat soll sich aus 15 Mitgliedern zusammensetzen, die in geheimer Wahl jeweils zum Zeitpunkt der Kommunalwahlen für eine Dauer von vier Jahren durchgeführt werden sollen. Gewählt werden kann, wer am Tag der Wahl mindestens sechs Monate in Langen gemeldet ist. Wahlberechtigt sind alle über 18-jährigen, die mindestens drei Monate ihrer Hauptwohnsitz in Langen haben.



Eine Naturschönheit und botanische Rarität ist durch den Abriß der Stern'schen Liegenschaft in der unteren Bahnstraße sichtbar geworden: ein mächtiger Memmutbaum, der auf der Grenze von zwei Grundstücken steht. Die Grundstücksbesitzer haben eigens zur Erhaltung des Baums ihre Mauer durchbrochen. Der Memmutbaum ist ein Nadelbaum aus der Familie der Sumpfpflanzengewächse, ist ursprünglich in Keilfontänen beheimatet, wird bis zu 130 Metern hoch und bis zu 4 000 Jahre alt. Foto: rt



Am Stammtisch wird so manches dahergeredet... Bei Neo-Nazis dagegen ist es politischer Ernst:

Bekämpft Ungeziefer

Sehnsucht nach Sicherheit ist eine vererbte und lagtima Ragung. Zu oft jedoch heben sich Unterdrücker den Schiechtruf „Recht und Ordnung“ auf die Fahnen geschrieben, zu oft sind ganze Nationen auf „sterke Männer“ hereingefallen, als daß die Forderung nach dem großen Knüppel in Unschuld erhoben werden könnte. Foto: otk



Ein Esel, war solchen Extramitanstößen glaubt? Wait gefehlt: Mencher, dar mit der deutchen Vergangenheit nicht klar kommt, graift nur zu garn nach solchen Schreiheulen. Die gaaligten Schliezgezeiten aus rechtsradikalen Blättern beweisen, daß des Gerede von der „Auschwitz-Lüge“ auch heuta noch aain Publikum findet. Foto: otk



Amerikanische Kerriker, antatanden 1933. Schon zu Baginn der Nazi-Herrschafft ging In den USA und Europe die Angst vor den Tyrannen um; in einer Zeit, als nur ganz wenige die Kriagsgefahr aahen.

Was steckt hinter Stammtischsprüchen?

Ausstellung im Rathaus beleuchtet offenen und versteckten Extremismus

Langen - Ein neuer Hitler - wer will das schon? Wer wollte den Mord an 6 Millionen Juden rechtfertigen? Und wer würde heute bestreiten, daß Deutschland unter autoritärer Führung ganz Europa ins Elend gestürzt hat? Einigkeit herrscht darüber, daß das Nazi-Regime die schlimmsten Verbrechen dieses Jahrhunderts auf dem Gewissen hat. Kein Politiker kann es sich leisten, irgendwo ein schüchternes „Aber“ anzubringen. Die Öffentlichkeit läßt keine Abstriche zu.

Schmerzlich erfahren mußte dies vor Jahren ein Bundestagspräsident, der in einer Rede versucht hatte, das allgemeine Entsetzen über die NS-Unataten zu hinterfragen, die Nazis mit Tyrannen der neueren Zeit gleichzusetzen. Philip Jenninger wollte „wertfrei“ analysieren. Er war dieser Aufgabe nicht gewachsen, ein Aufschrei ging durch die Medien. Jenninger mußte zurücktreten, geschient an seinem eigenen Anspruch - und

vielleicht an der mangelnden Bereitschaft der Öffentlichkeit, sich über vordergründige Abscheu hinaus mit dem Thema Nationalsozialismus zu befassen. Das falsche Wort am falschen Platz.

Wissenschaftler, Pädagogen und Journalisten haben es da leichter: Es ist nicht ihre Aufgabe, für ein ganzes Volk zu sprechen. Ihnen ist es erlaubt, sich methodisch mit Einzelheiten des Naziterrors zu beschäftigen. Hintergründe zu beleuchten. Neue Erkenntnisse sollen sie liefern, konkrete Aufklärungsarbeit leisten, falsche oder verherrlichende Darstellungen entlarven. Vor diesem Hintergrund ist die Ausstellung „Nazi-Herrschaft und Neo-Nazismus“ zu betrachten, die noch bis Ende dieses Monats im Rathausfoyer zu sehen ist.

Bewußt haben die Autoren auf den Anspruch verzichtet, den Nationalsozialismus „wertfrei“ abzuwägen. „Nie wieder“ lautet die Forderung, die die Berliner Wis-

Es gibt noch Abonnements

Langen (rt) - Wer in der kommenden Theatersaison einen sicheren guten Platz haben möchte, sollte sich zu einem Abonnement entschließen. Das Stadthallenbüro im Rathaus, Zimmer 112 (Telefon 203126) nimmt noch Anmeldungen für alle drei Theaterringe an.

Scholl-Schule wird 30 Jahre

Langen (rt) - Mit einem großen Schulfest feiert die Geschwister-Scholl-Schule am Samstag, dem 9. Juni, ab 14 Uhr, ihren 30. Geburtstag, und lädt dazu herzlich ein.

Filmtips in der LZ

„Musik Box“ (UT) - Mit diesem Film gewann Regisseur Konstantin Costa-Gavras den Goldenen Bären für den besten Film der diesjährigen Berliner Filmfestspiele. Sein Familiendrama mit Armin Mueller-Stahl und Jessica Lange in den Hauptrollen berührt den wunden Punkt der deutschen Vergangenheit.

Wie gut kennst du deinen Vater? Hast du ihn dir jemals im Bett vorgestellt? Was weißt du von seinen geheimen Wünschen? Was weißt du wirklich von seiner Vergangenheit? Fragen, die die Rechtsanwältin Ann Tabet (Jessica Lange) zunehmend beschäftigen. Doch für sie ist klar - sie wird ihren Vater vor Gericht verteidigen. Denn wer kennt ihren Vater besser als sie? Hat ihr Daddy, Michael Laszlo, nicht schon oft genug seine Lebensgeschichte erzählt, wie er bei Kriegsende in die USA emigrierte und dort, nach dem Tod seiner Frau, Ann und ihren Bruder Karchy allein aufzog?

Aufgeopfert hat er sich als Arbeiter in einem Stahlwerk, um aus seinen Kindern gute

Gastlichkeit und Gemütlichkeit

Hier läßt es sich aushalten.

Her kocht der Chef

HOTEL - RESTAURANT

Deutsches Haus

Familie Mahlmann
Darmstädter Str. 23 · D-6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 20 51

In gemütlichen Räumen servieren wir **heimische und internationale Gerichte.**

Für Ihre Familienfeiern halten wir Räume bis 55 Personen bereit. Es freuen sich auf Ihren Besuch: **Jürgen und Beate Mahlmann und Mitarbeiter**

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 17.00 - 24.00 Uhr
Sonn- und feiertags 11.30 - 14.00 und 17.00 - 24.00 Uhr
Samstag Ruhetag
(Veranstaltungen nach Absprache möglich)

Am Eingang der Altstadt und zum Geschäftsviertel der Stadt Langen liegt das traditionsreiche HOTEL „DEUTSCHES HAUS“ mit seinem zeitgerechten Komfort. Im gemütlichen Restaurant finden Sie tagesfrische Gerichte für Kenner und Genießer - und natürlich auch Spezialitäten aus der hessischen Küche auf der ständig wechselnden Speisekarte. Dazu serviert man Ihnen ausgesuchte Getränke und erlesene Weine.

Für Veranstaltungen stehen repräsentative Konferenz- und Gesellschaftsräume bis 50 Personen bereit. Parkplatz- oder Garagenprobleme gibt es für Sie und Ihre Gäste nicht.

Die individuelle Betreuung durch die Familie Mahlmann und ihre Mitarbeiter schafft eine herzliche Atmosphäre, in der sich sowohl altbekannte als auch neue Gäste wohlfühlen können.

IM HOTEL DREIEICH

RESTAURANT *Flair*

Geschäftszahl:
Montag bis Freitag
ab 17.00 Uhr
Samstag und Sonntag
nach Absprache

**Familienfeiern, Geschäftsessen
Tagungen, Trauerfeiern**

Das schöne Haus mit den zivilen Preisen und gemütlicher Sommerterrasse.

Pilsbar und Rendezvous
Telefon 06103 / 2 10 01-2
6070 Langen · Frankfurter Straße 49

Von unseren wöchentlich wechselnden **Spezialitäten-Menüs** sollten auch Sie sich einmal kulinarisch verwöhnen lassen.

Mit herzlichen Grüßen
Ihre Familie Mertens

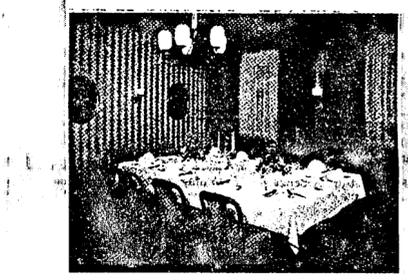
Pizzeria • Restaurant

MILANO

Italienische Spezialitäten

Täglich von 12.00-15.00 und 18.00-24.00 Uhr

Friedrichstraße 1, 6070 Langen (direkt am Bahnhof)
Telefon 0 61 03 / 2 15 56



LANGENER HOF

HOTEL - RESTAURANT - TAGUNGSRÄUME

Robert-Bosch-Straße 26
D-6070 Langen bei Frankfurt am Main
Telefon 06103/7701
Telex 413794 HOTLH

Gastlichkeit mit Herz

unter diesem Motto steht der Langener Hof.

Das Hotel bietet nicht nur die erforderliche Technik, sondern auch Atmosphäre, Behaglichkeit und den richtigen Rahmen für Ihre Veranstaltungen wie:

**FAMILIENFEIERN, GESCHÄFTSSESSEN
TAGUNGEN UND SEMINARE.**

Jeden Sonntag von 11.30-14.30 Uhr
- FAMILIENBRUNCH -

Kinder bis 6 Jahre sind kostenlos
Kinder bis 12 Jahre zahlen 1/2 Preis

PARTY - SERVICE RÜBEZAHN

DA-Wahlaußen, Lortzingstraße 69
Telefon 06150 / 6 25 99

Buffets für Auge und Gaumen

Sie feiern - wir planen organisieren und dekorieren und servieren.

Wir verleihen auch: PARTY-ZELTE mit Bestuhlung Zapfanlagen, Gläser, Geschirrtöpfe, Bestecke, Grills usw.

Unverbindliche Beratung im RUBEZAHN oder bei Ihnen zu Hause.

KEIN RUHETAG

Reservieren Sie unser Rumpelzettelchen für Ihre Familienfeier

Lieber Leser!

Unser Gastronomischer Wegweiser erscheint einmal im Monat und will Ihnen, unserem Leser, eine Palette heimischer wie internationaler Spezialitäten-Lokale offerieren.

Nächster Termin 29. 6. 1990

In den gepflegten Restaurant- und Gaststättenbetrieben findet der Gast alles, was zu einem angenehmen Aufenthalt gehört.

Die gastronomische Vielfalt erlaubt es, daß auch ausgefallene kulinarische Wünsche und jede Geschmacksrichtung erfüllt werden können.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und guten Appetit.

ARBEITSLÖSUNG BESEITIGT - ABER WIE?

Stadtmision Langen

Sonntag, 27. Mai
17.15 Uhr Bibelstunde
Dienstag, 28. Mai
19.30 Uhr Bibelstunde

LESER REISEN

in Verbindung mit der OFFENBACH-POST

BERLIN

ist immer eine Reise wert

Im Reiseprogramm enthalten:

- Flug mit PAN AM nach Tegel
- Unterbringung im Spitzenhotel Berlin - das Hotel, das den Namen der Stadt trägt
- Große Stadtrundfahrt in Berlin-West
- Ausflug in den Spreewald (DDR) mit Mittagessen, Kahnfahrt und Kaffeegedeck
- Ausflugsgelegenheit nach Potsdam/Sanssouci (DDR)

Begleitung der Reise durch Herrn und Frau Selpel oder einen Mitarbeiter des Reisebüros am Rathaus.

Fordern Sie das ausführliche Reiseprogramm beim Varenstatter an.

REISEBÜRO AM RATHAUS GMBH

Südl. Ringstraße 80 · 6070 Langen · Tel. (06103) 5 21 10, 2 40 75 und 20 31 45

Preis der Reise mit Flug ab Frankfurt pro Person im Stammhaus Hotel Berlin im Kurfürstentempel Hotel Berlin

DM **744,00** DM **811,00**

EZ-Zuschlag DM 140,00 EZ-Zuschlag DM 240,00

Leistungen

Sonderbus zum Flughafen Frankfurt und zurück, Flug Frankfurt - Berlin - Frankfurt in der Touristenklasse, 3 Hotelübernachtungen mit Buffetfrühstück, alle Transfers und Ausflüge lt. Programm (außer Potsdam/Sanssouci), Reiseleitung.

Hinweise und Bedingungen

Mindestteilnehmerzahl = 10 Personen für den Flug, 50 Personen für die enthaltene Ausflüge. Bei geringerer Teilnehmerzahl kann sich der Preis etwas erhöhen. Anzahlung: DM 50,- pro Person; Restzahlung bei Abholung der Reiseunterlagen. Rücktritt = bis 30 Tage vor Reiseantritt DM 50,- pro Person, ab 29. bis 15. Tag 15% des Reisepreises, ab 14. Tag 30% des Reisepreises. Eine Reise-Rücktrittskosten-Versicherung ist nicht enthalten; wir beraten Sie gerne. Veranstalter Reisebüro am Rathaus GmbH, Langen. Flugpreiserhöhungen im Berlinverkehr bleiben vorbehalten. Die Reise kann nicht mit Kreditkarte bezahlt werden.

Termin: 17. bis 20. August 1990 (Freitag bis Montag)

Auf der Suche nach Gemütlichkeit, Entspannung, Freude an geschmackvollen Speisen, gepflegten Getränken für mich und meine Freunde - fand ich den „Guglhupf“.

Spezialitäten-Restaurant

Guglhupf

Bei schönem Wetter ist auch unsere TERRASSE geöffnet.

6073 Egelsbach - 06103 / 4 56 03
Darmstädter Landstr. 65 an der B 3

Montag & Dienstag Ruhetag
Öffnungszeiten: 11.30-14.00 · 18.00-1.00 Uhr

Am PFINGSTMONTAG haben wir geöffnet

Speisegaststätte

Zur Westendhalle

Inh. Martin Rührer

... in angenehmer Atmosphäre
gut Essen und Trinken ...

Neben einer gutbürgerlichen Küche bieten wir Ihnen gepflegte Getränke und ausgesuchte Weine.

Unser Kolleg für Ihre Feierlichkeiten bis zu 35 Personen steht Ihnen zur Verfügung.

In den Sommermonaten auch Gartenbetrieb.

BAHNSTRAßE 134 · 6070 LANGEN
TELEFON 2 66 50
Öffnungszeiten: von 11.30-14.30 und 18.00-24.00 Uhr
Samstags Ruhetag

Landhotel Johanneshof

Das Hotel mit dem gemütlichen Restaurant, das auch Sie gerne einmal verwöhnen möchte.

Unser Restaurant ist täglich ab 18.00 Uhr geöffnet.

Besuchen Sie uns doch einmal und reservieren Sie sich Ihren Tisch.

Am PFINGSTSONNTAG und MONTAG
haben wir für Sie von 11.30-14.30 Uhr zusätzlich geöffnet.

Im Geisbaum 22
6073 Egelsbach
Telefon: 06103 / 40 60



Erste Hilfe am Unfallort. Die DRK-Helfer bemühen sich um den Verletzten.

Foto: sor

Bei Gasexplosion 16 Verletzte DRK und Feuerwehr veranstalteten eine Alarmübung

Langen (rt) - Als am vergangenen Donnerstag um 18.34 Uhr die Alarmsirenen...

Wenn die Sterne nicht lügen...

Widder Man ist Ihnen weit entgegengeronnen, erkennen Sie die gute Absicht an...

Standort der Übung war der Brenndienst Rehwald im Industriegebiet Neurott...

Die Übung gestaltete sich sehr realistisch. Man hatte mit Rauchschwaden nicht gespart...

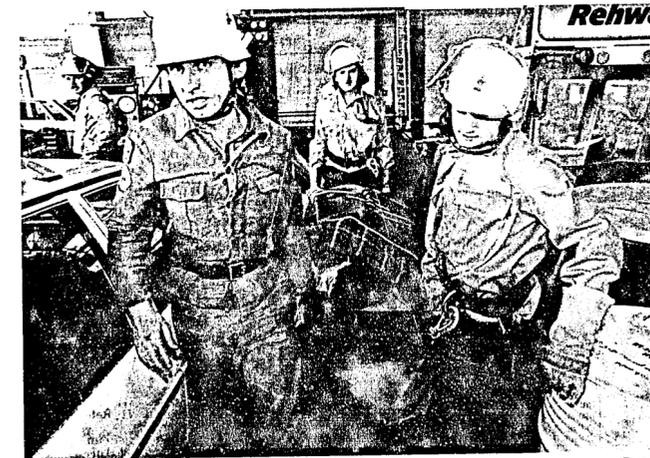


Foto: sor

FWG-NEV: Bürgermeister sollen künftig direkt gewählt werden

Langen - In einem Antrag an die Stadtverordnetenversammlung bittet die FWG-NEV...

Wußten Sie...

daß 1/3 aller Artikel bei Möbel Walther lagermäßig geführt werden? Sind kurze Lieferzeiten wichtig für Sie?

Advertisement for Möbel Walther featuring a large 'Sofort Programm' graphic and text.

Advertisement for Möbel Walther showing a map of the region and contact information.

Schmunzel-ECKE

Nette Geschichten

'Ich trage grundsätzlich keinen Anzug, der nicht mindestens 1000 Mark gekostet hat...' - 'So, und bei welchem Aufschneider lassen Sie arbeiten?'

UNTERHALTUNG

Die Lerche war es nicht

Es war gerade fünf Uhr, als Julchen ihren Ronny wachrüttelte. 'Hör nur', flüsterte sie...

Von berühmten Leuten

Zeiterteilung Der berühmte Dirigent Sir Thomas Beecham traf auf der Straße in London einen Musiker seines Orchesters...

RÄTSEL-RATEN

Chess puzzle grid with pieces and algebraic notation.

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: al - bar - bein - brük - cat - deck - den - den - ei - eis - er - ge - gut - hán - ke - ke - le - lei - lei - les - lur - nach - nen - rin - se - spro - strik - tel - tisch - wal - zel - sind 11 Wörter...

Silbenrätsel

Aus den Silben: as - be - bien - da - de - de - der - en - epi - ex - ga - gar - ha - horn - ken - ko - lan - le - li - lo - ma - mi - ne - nel - ni - no - on - or - pa - pha - pi - rei - ri - ro - rok - te - ter - ti - to - uiril - tue - va - vor - wurz - zi - sind 14 Wörter...

Mixrätsel

Unterstehende Wortpaare sind so zu schüteln und zu vermenagen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutung entstehen...

Ohne Worte



Im Handumdrehen

Von den folgenden Wörtern ist der Anfangsbuchstabe zu streichen und dafür ein anderer Endbuchstabe hinzuzufügen...

Wortfragmente

denk - werga - twir - sten - rzuvi - igel - dwen - elbe - Die vorstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen...

Sonntags freie Küchenschau
von 14.00-17.00 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-12.30 und 14.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr

KÜCHEN WEISS AM HAUS

größtes Küchen-spezialhaus
Im DREIEICH-Gebiet
Ausstellungsfläche
in 3 Etagen
Lutherstraße 26-28
6070 Langen
Tel 06103 / 2 40 21

STELLENANGEBOTE

AVK

Wir sind ein Unternehmen im Elektroschienenbau und fertigen für den weltweiten Einsatz Stromerzeuger und Frequenzumformer. Wir suchen zum sofortigen Eintritt mehrere

- **Stanzer**
- **Dreher** mit und ohne CNC-Kenntnisse
- **Bohrer**

Es erwartet Sie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem sicheren Arbeitsplatz.
Bei Interesse wenden Sie sich schriftlich oder telefonisch an:

A. van Katsik Neuenburg GmbH & Co. KG
Frankfurter Str. 233, D-6070 Neuenburg
Personalabteilung, Tel.: (06102) 248-294

Wir sind ein führendes Großhandelsunternehmen in der Tonträgerbranche und suchen für unser Lager in **6070 Langen**

Lagerarbeiter/innen
Lageristen/innen
Lagerist (Bereichsleiter)

Wir sind ein Mitarbeiter interessiert, die einsatzfreudig, verantwortungsbewusst und gewissenhaft arbeiten können.
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die Personalabteilung der:

TVG Tonträger-Vertriebsgesellschaft mbH
Robert-Bosch-Str. 27-29, 6070 Langen
Telefon 06103 / 70 61 52

Wir sind ein kleines, leistungsorientiertes Team und suchen evtl. auch halbtags- zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine nette Kollegin (möglichst über 35), die als

Schreibkraft/Sachbearbeiterin
mit Tatkraft und Einsatzfreude bei leistungsbezogener Bezahlung die gestellten Aufgaben bewältigt. Wir erwarten perfekte Schreibmaschineneinstellungen, Computereinführung, Organisationsstärken und die Bereitschaft, sich im Rahmen unserer Verlagsabteilung in die Belange des Vertriebs einzuarbeiten. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

Wirtschaftsgemeinschaft Zoologischer Fachbetriebe GmbH, Rheinstr. 35, 6070 Langen 1. Tel. 06103 / 2 30 95

MANNESMANN DEMAG

Mannesmann Demag zählt zu den international führenden Unternehmen im Maschinen- und Anlagenbau. Die Geschäftsgruppe Systemtechnik plant und realisiert Problemlösungen der Förder-, Lager- und Verteiltechnik in allen Branchen im In- und Ausland. Die Steuerungstechnik für unsere zukunftsorientierten Produkte in der Anlagentechnik wird in unserem Hause erarbeitet.

Hierbei finden SPS und Mikroprozessorsteuerungen in Verbindung mit modernster Antriebstechnik eine breite Anwendung.
Für unseren elektrotechnischen Service suchen wir einen

Energieanlagen-Elektroniker
mit Erfahrung im Umgang mit speicherprogrammierbaren Steuerungen.

Nach der Einarbeitung in unsere Steuerungstechnik lernen Sie die von Ihnen zu betreuenden Förderanlagen durch Ihre Mitarbeit bei der Inbetriebnahme und dem anschließenden Testbetrieb kennen.

Neben der für diese Aufgabe erforderlichen fachlichen Qualifikation erwarten wir Ihre Reisebereitschaft im In- und Ausland.

Personalabteilung
Mannesmann Demag Fördertechnik
Carl-Legien-Strasse 15
6050 Offenbach

6082 Waldorf, Tannenstr. 25
06105 / 53 57

Gesundes Wachstum ist unser Ziel - Erfolg und Leistung sind die Basis. Die R + V Versicherungsgruppe gehört zu den führenden Unternehmen der deutschen Versicherungswirtschaft. Als zentrales genossenschaftliches Verbundinstitut ist die R + V Gruppe in allen Versicherungssparten tätig. Mit markt- und kundenzentrierten Versicherungsangeboten, beispielhaftem Service und Innovationskraft geben wir dem Markt neue Impulse - und gestalten damit aktiv die Zukunft der Versicherungswirtschaft mit.

Zum nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir für unsere Filialdirektion Frankfurt einen agien

MITARBEITER MATERIALVERWALTUNG UND INNERBETRIEBLICHER SERVICE

Zu Ihren Hauptaufgaben zählen die Koordination von Arbeitsabläufen in unserem Innerbetrieblichen Service, die Verwaltung und Disposition des Büromaterials und unseres Formularwesens sowie die Erledigung verschiedener anderer Tätigkeiten, die für einen reibungslosen Tagesablauf in unserer Filialdirektion notwendig sind.

Idealerweise waren Sie bereits in einer vergleichbaren Position tätig, besitzen fundierte kaufmännische Kenntnisse, haben Interesse an betrieblicher Fortbildung, handwerkliches Geschick und einen gültigen Führerschein der Klasse III. Wünschenswert, jedoch nicht Bedingung, sind Erfahrungen im Umgang mit dem Personal-Computer.

Diese Position bietet ein interessantes, weitgehend selbständiges Aufgabengebiet mit entsprechender Dotierung und gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Wir sind eine namhafte Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft und suchen zum nächstmöglichen Termin eine/n jüngere/n

Steuerfachgehilfen/in

für eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit Außendienst.

Sie werden ausländische Mandanten betreuen. Dafür sollten Sie 2-3 Jahre Berufserfahrung haben und gute Datev-Kenntnisse in Buchhaltung und Verbundsoftware mitbringen.

Interessiert? Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Treuhand-Vereinigung Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
und Steuerberatungsgesellschaft
Postfach 1705 52
6000 Frankfurt am Main 1

Geh' mal wieder ins Kino

UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN
(Telefon 06103 / 2 22 99) zeigen:

HOLLYWOOD NEU (18)
4. Woche
Sa. + So. auch 18.00 + 18.00 Uhr
KUCK' MAL WER DA SPRICHT!
DIE KOMÖDIE Nr. 1
mit ROBERT ENGLUND als Freddy Krueger

FANTASIA NEU (18)
Tägl. 20.30 Uhr
Sa. + So. 18.00 + 18.00 Uhr + Sa. auch 23.00 Uhr

NEUES UT Fr., So., Mo. 20.30 Uhr (17) Jessica Lange „MUSIC-BOX“
Do., 20. + Di. 19.30 Uhr W. Allen „Verbrechen + end. Kabinett“



Zeitungsträger/innen für Langen

gesucht. Mindestalter 16 Jahre.
Auch geeignet für Hausfrauen, Frührentner und Studenten. Getragen wird 2 x in der Woche: Dienstag und Freitag.
Nähere Information:
Geschäftsstelle Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11

Wir suchen

AUSZUBILDENDE/N
als Kfz-Mechaniker
Bewerbungen schriftlich erbeten an:
KFZ-REPARATUR ROGHMANS
Wooßstr. 26, 6073 Egesbach, Tel. 06103 / 4 42 70 u. priv. 265 38

IMMOBILIEN

Wir suchen ständig Wohnungen, Häuser und Gewerbeobjekte für Verkauf, Vermietung und Pacht.
Dutine Immobilien
Telefon 06104 / 8 11 58, Telefax 06104 / 6 57 96

Baugrundstücke für Rathaus- bzw. Doppelhausbebauung im Rhein-Main-Gebiet gesucht (nur von Privat).
Angebots an: FHB-Familienheimbau GmbH, Tel. 06108 / 7 90 54 (Mo.-Fr.)

FRANKFURTER ERBENGEMEINSCHAFT
müß nach Testamentsbestimmung und aus ständiger Grundbesitznachfolge für DM 20 Mio. Immobilien-Kapitalanlagen im Rhein-Main-Gebiet kaufen. Wohn- und Geschäftshäuser ab 4 Wohnungen. Kontaktaufnahme über Nachlassverwalter Harm Hortnuss sen.
Hornhuss Immobilien
6082 Waldorf, Jourdannenallee 18
Fax 069 / 2 05 22
Telefon 069 / 2 05 21
oder 06105 / 17 10 55

MIETGESUCHE
Münchener Unternehmer mit Filiale in Neuenburg sucht komfortable Wohnung zu mieten. Maximal 10 Tage mit. anwesend. Kontakt über Frau Kretz.
Hornhuss Immobilien, Telefon 06105 / 7 10 55

ROLLADEN- und FENSTERMONTEURE
gesucht, auch Subunternehmer.
Erwartet wird flexibles und selbständiges Arbeiten, bei guter Bezahlung.
Bewerbungen unter CH 1699 an die LZ.

STELLENGESUCHE

Krankengeldempfänger sucht stundenweise am frühen Vormittag oder Nachmittag eine Nebenbeschäftigung zur Pflege oder Betreuung. Tel. 06103 / 14 10

VERMIETUNGEN

Suchen Sie eine Mietwohnung?
Wohnungsbrücke/Datenbank 07232 / 88 44 Firma Halst

FAHRZEUGE

Porsche Cabrio, Bausätze Rohumbauten, Fertigerfahrzeuge 924, 944, 911. Bldinformation kostenlos. Tel. 08021 / 6 81 02, Cabrio-Handel

Golf Cabrio, Bausätze DM 3450,- Umbauten, Bldinfo kostenlos. Tel. 08021 / 6 81 02, Cabrio-Handel

GESCHÄFTLICHES

Jungar Zimmermeister übernimmt kleinere Aufträge wie z. B. Dachstuhl-ausbauten, Aus-u. Umbauten sowie Sturmschadenreparaturen. Tel. 06103 / 6 66 39

Das Piano-Haus
in Ihrer Nähe
Markenklaviere
Informieren Sie sich unverbindlich.
Günstige Finanzierung.
Musikhaus Siebenhüner
6082 Waldorf, Tannenstr. 25
06105 / 53 57

HAINER WOCHENBLATT
MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Donnerstag, 24. Mai 1990 Einzelpreis 1.- DM 94. Jahrgang



Ein stetes Kommen und Gehen herrschte im Ausstellungszentrum der Gewerbebeschau, in dem bei dem schönen Wetter südländische Temperaturen herrschten, die vor allem das Ausstellungspersonal schwitzen ließen. Foto: rt



Nicht nur die Zeitausstellungshalle hatte bei der Gewerbebeschau vieles zubieten. Auch auf dem Freigelände zeigte das Dreieicher Gewerbe seine Leistungsfähigkeit. Foto: rt

Heimisches Gewerbe zeigte beachtlichen Leistungsstand

Erste Hainer Gewerbebeschau war ein großer Erfolg

Dreieichenhain (rt) - Zufriedene Gesichter bei den Ausstellern, erstaunte Mienen bei den Besuchern und lobende Worte von allen Seiten waren Ausdruck des Erfolgs, den der Gewerbeverein Dreieich mit seiner Gewerbebeschau am vergangenen Wochenende verzeichnen konnte.

„Diese Gewerbebeschau soll einen Überblick verschaffen, wie vielfältig das Angebot unserer heimischen Wirtschaft ist“, erklärte Vereinsvorsitzender Willi Graf am Freitagabend bei der Eröffnung der Schau vor etwa 200 geladenen Gästen, unter ihnen Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft, aus dem öffentlichen Leben und von befreundeten Gewerbevereinen aus der Umgebung.

Der Wettbewerb um die Zufriedenheit der Kunden sei eine große Aufgabe, die Engagement und Ideenreichtum erfordere, führte Graf fort, aber es sei lohnend zu sehen, daß die Kunden wiederkämen. Dies sei der Fall, wenn man durch Leistung, fachgerechte Beratung und freundlichen Service überzeugen könne. Die Gewerbebeschau sei ein Mittel, die Leistungsfähigkeit unter Beweis zu stellen. Es sei erfreulich, daß 58 Aussteller aus Handel, Handwerk, Industrie und Dienstleistung diese Möglichkeit genutzt hätten.

An den beiden „Messetagen“ Samstag und Sonntag strömten



Erstmals bei der Hainer Gewerbebeschau gab es auch ein „Rathaus-Cafe“. Es war der Stand der Stadt Dreieich, die sich als Dienstleistungsbetrieb präsentieren, großen Zulauf hatte und mit Fragen überschüttet wurde, die von Bürgermeister Bernd Aebel, Erstem Stadtrat Werner Müller, Baudezernent Dr. Walthar Schliepe sowie den am Stand „Dienst leistenden“ städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern beantwortet wurden. Der Bürgermeister zog ein zufriedenstellendes Fazit: „Wir kamen mit vielen Bürgern ins Gespräch und konnten vielfach zur Aufklärung beitragen.“ Foto: rt



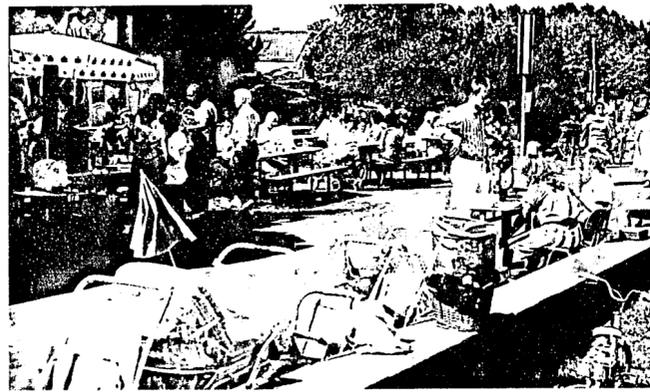
Auch das DRK war wie die Feuerwehr bei der Gewerbeausstellung vertreten. Es gab viel Wissenswertes zu sehen, kostenlose Blutdruckmessungen wurden vorgenommen, und die interessierte Jugend übte Erste Hilfe an Demonstrationspuppen. Foto: rt



Auch um Computer ging es bei der Gewerbebeschau. Foto: rt



Auch eine Parade der Automobile war auf der Gewerbebeschau zu sehen und fand großes Interesse. Foto: rt



Auch viele kleine Besucher kamen zum SVD-Sportfest, wie dieser „Parkplatz“ beweist. Foto: r1

Sport-Spiel-Schau des SVD bot Wochenende voller Höhepunkte

Weielfeldhalle im Zeichen von 100 Jahre Sportverein
Dreieichenhain (kl) - Am vergangenen Wochenende war in Dreieichenhain sehr viel los. Gewerkschaft, Reit-Turnier, Burggarten-Konzert, um nur einige zu nennen. SVD-Pressesprecher Jürgen Dechert bemängelt die mangelnde Koordination zwischen den Vereinen. „Als wir im vergangenen Jahr unseren Termin anordnen, war an diesem Wochenende keine weitere Veranstaltung vorgesehen. Wenn aber in Zukunft weiterhin so verfahren wird, wird der Veranstaltungskalender zur Makulatur“, so Dechert.



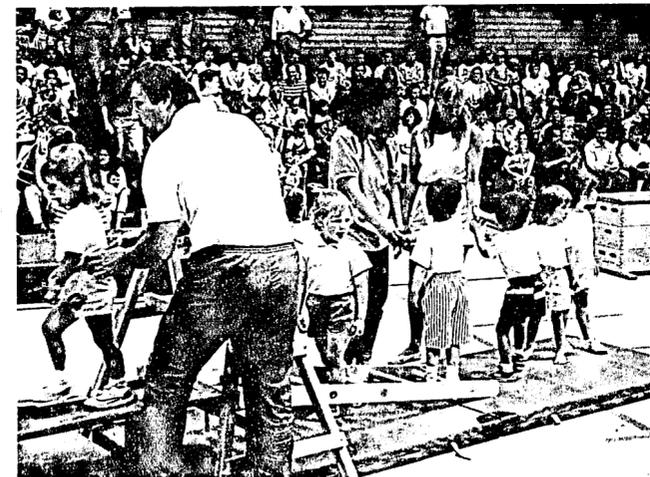
Wer ein rechter Basketballer werden will, übt schon beizeiten. Beim Sport- und Spielfest hette der SVD Gelegenheit gegeben, Gefallen an dieser schönen Sportart zu finden. Foto: r1

In der Halbzeitpause begeisterten die größeren Turnmädchen mit Ball-Band-Gymnastik. Zum Abschluss gab es Jazztanzen vom SVD. Vor der Halle sorgte das Bläserorchester Dreieich im SVD/TVD für den musikalischen Ausklang. Am Sonntag morgen ging es weiter mit einem Handball-B-Jugendspiel des SVD gegen den befreundeten DDR-Klub BSG Motor Köbnisse. Die Hainer Jungs setzten sich dabei unerwartet deutlich mit 29:17 (12:7) durch. Das tat der Freundschaft allerdings keinen Abbruch. Der SVD spielte mit: Löw, Groß, Exner, Henge, Schröder, Düdder, Müller, Seetzen.



Am Grill bei Sport- und Spielfest des SVD am Weielfeld herrschte stets großer Andrang. Kein Wunder bei dem reichhaltigen Angebot. Foto: r1

Der Start war am Samstag mit dem Nachwuchs der Basketballer. Die Rhythmischesportgymnastik-Jugendgruppe vom SVD erhielt für ihren Tanz mit den Schirmen genauso viel Applaus wie anschließend die Kleinen sowie Turnabteilung an verschiedenen Geräten. Ein sportlicher Höhepunkt war sicherlich die Handball-Begleitung des SVD mit dem Zweitbundesligisten TuS Griesheim. In einem sehr fairen Spiel, in dem es beiden Mannschaften hauptsächlich um die spielerischen Akzente ankam, zogen sich die Hainer bei der 15:22-Niederlage aus der Affäre. Nach dem 4:9-Rückstand zur Pause machte sich der Unterschied der vier Klassen eigentlich kaum bemerkbar. Der SVD spielte mit: Dechert, Schlegel, Buchauer, Gerhardt, Bumann, Buch, Fay, Frank, Göckes, Paganini, Wunderlich, Paasch.



Nur nicht drängeln, es kommt je jeder dran. Foto: r1

Herzversagen hinterm Steuer

Dreieichenhain - Vermutlich infolge eines Herzversagens verlor ein 60jähriger Mann aus Dreieich am Samstag vormittag die Herrschaft über seinen Wagen und prallte gegen eine Betonmauerung in der Frühlingsstraße. Der sofort verständigte Notarzt konnte nur noch den Tod des 60jährigen feststellen.

Traversflöte und Cembalo erklingen in der Burgkirche

Am Sonntag wieder eine „Abendmusik“
Dreieichenhain - Am kommenden Sonntag, dem 27. Mai, um 18 Uhr, findet in der Reihe der „Abendmusik in der Burgkirche Dreieichenhain“ ein Konzert für Traversflöte und konzertierendes Cembalo statt. Die beiden Musiker - Laurence Dean, Traversflöte, und Gerd Hofstad, Cembalo - spielen Werke von G.P.H. Telemann, G.A. Homilius, D. Scarlatti und Joh. Seb. Bach.

Glascontainer steht woanders

Dreieichenhain - Die Glascontainer, die bislang am Vieuxtempelsplatz in Dreieichenhain stationiert waren, werden ab kommender Woche in der Solmischen Wehler-Straße, zwischen Rathaus-Fußwäldchen und Bushaltestelle, zu finden sein. Auf Anregung des Ortsbeirates Dreieichenhain hat das Bauverwaltungsamt diesen Standort festgelegt.

Medizinische Fußpflege

Montag-Freitag von 12-18 Uhr
Samstag von 10-14 Uhr
Tel. 06103 / 8 45 06

Wir haben geheiratet

Dr. theol. Markus Matthias
Rolanda Matthias geb. Müller
Bochum-Langendreer Müllensiefenstraße 8 Dreieich Fahrgasse 61
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 1. September 1990, um 16 Uhr in der Burgkirche zu Dreieichenhain statt.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Südumgehung wird teurer

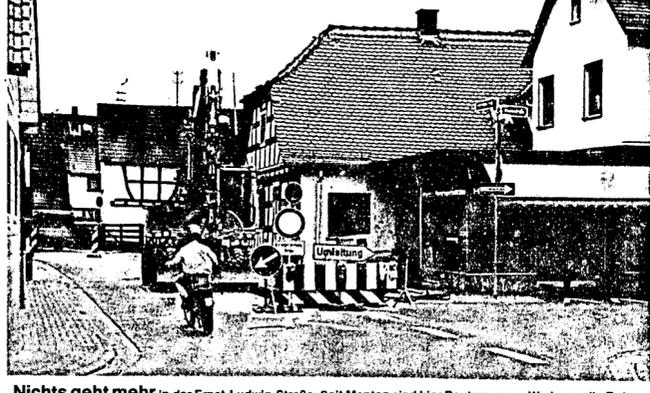
Egelsbach (okl) - Vier Millionen Mark mehr als ursprünglich geplant wird der Bau der K 168 neu verschlingend. Das geht aus neuen Berechnungen hervor, die jetzt vom Kreis Egelsbach veröffentlicht wurden. Von 18,7 Millionen sind in einem Kostenvoranschlag vom Dezember vergangenen Jahres die Rede. 1986 waren die Planer von rund 14,8 Millionen ausgegangen.

Gut ein Drittel der Baukosten hat der Kreis zu tragen. Durch Zuschüsse nach dem Gemeindefinanzierungsgesetz reduziert sich dieser Anteil auf 2,6 Millionen.

Grünabfälle nicht in den Mülleimer

Gemeinde nutzt den „Tag der Umwelt“

Egelsbach (okl) - „Gemeinsame Umwelt“ - gut hört sich das an. Mit der Politikern eigenen Vorliebe für Schlagworte haben die Umweltminister der Länder den 5. Juni bundesweit zum „Tag der Umwelt“ erklärt. Zusätzlich wurde die Minsterschöpfung mit der oben genannten Formel gekrönt. Den Politikerkollegen in Städten und Gemeinden bleibt es überlassen, die Begriffe mit Leben zu erfüllen.



Nichts geht mehr in der Ernst-Ludwig-Straße. Seit Montag sind hier Baubrups am Werk, um die Erde gelung zu erneuern. Der Durchgangsverkehr muß über die Rheinstrasse ausweichen. Auch dort soll jedoch bald der Bagger in Aktion treten. Schwere Zeiten für die Anwohner. Nicht nur laut, auch eng geht es zu vor ihren Häusern. Anliegern erzieht das Verkehrschaos, sich über den Bürgersteig durch das Nadelgehölz zu zwängen. Wie geht - schwere Zeiten. Foto: okl

Jahrgang 1952/53

Egelsbach - Zu einer Grillparty an der Waldhütte lädt der Jahrgang, alle Jahrgangsangehörige, auch Neuzugezogene, am Samstag, dem 26. Mai, ab 15 Uhr, ein und hofft auf eine rege Beteiligung.

„Jeder sollte sich selbst ein Bild machen“

Fünf Mitglieder der Jungen Union Egelsbach besuchten die DDR-Gemeinde Niederpölnitz
Egelsbach (ast) - Ein eigenes Bild von der Situation in der DDR machten sich die Mitglieder der Jungen Union (JU) Egelsbach auf einer Reise nach Niederpölnitz im Kreis Gera. Am Wochenende der Kommunalwahlen konnten sie Erfahrungen aus erster Hand sammeln. Gleichzeitig waren sie aber auch Ansprechpartner für den dortigen Ortsverband der CDU.

Das Gespräch. Vertreter aus Egelsbach haben zu der DDR-Gemeinde bereits Kontakt aufgenommen und einen Besuch abgestattet. Die Aufnahme in Niederpölnitz ist sehr freundlich gewesen, berichten die JU'ler. „Die Richtigkeit des Ausfluges. Wir sind ein Volk, haben wir voll bestätigt bekommen in der kleinen Gemeinde“, meinte dazu der JU-Vorsitzende Wolfgang Heidler, der dann auch dazu rief, daß sich jeder ein Bild von der Situation machen und die DDR beschreiben solle. Eine bloße Beschreibung könne die Zustände, die dort herrschen, nicht im erforderlichen Maße wiedergeben.



Interessante Station der DDR-Reise: Mitglieder der JU-Expedition aus Egelsbach mit Freunden aus Niederpölnitz vor dem Rathaus der Gemeinde. Foto: p

Es waren jedoch die wirtschaftlichen Fragen, die bei den Zusammenkünften, die die „Wessies“ zu führen hatten, immer wieder in den Vordergrund traten. Dabei wurde deutlich, daß

die Aufnahme in Niederpölnitz ist sehr freundlich gewesen, berichten die JU'ler. „Die Richtigkeit des Ausfluges. Wir sind ein Volk, haben wir voll bestätigt bekommen in der kleinen Gemeinde“, meinte dazu der JU-Vorsitzende Wolfgang Heidler, der dann auch dazu rief, daß sich jeder ein Bild von der Situation machen und die DDR beschreiben solle.

Das Ortschild wird von einem riesigen Futterlo und den Gehöften geprägt, erzählt der JU-Vorsitzende. Die Preise für einige Gebrauchsgüter, die jetzt sehr teuer seien, würden sicher sinken, war die einhellige Meinung.

Die landwirtschaftliche Genossenschaft bestimmt das Leben der kleinen Gemeinde, deren Mitglieder zum überwiegenden Teil in der LPG arbeiten.

Die Kerngemeinde hat etwa tausend Einwohner. Die kleinen Flecken, die sich in Sichtweite darum gruppieren, lassen die Einwohnerzahl auf 1800 wachsen. Die fünf Besucher von der Jungen Union wollen auch in Zukunft den Kontakt zu den dortigen Parteifreunden ausbauen und versichern, daß sie an einen erneuten Besuch dächten.

Jugendfeier der Freireligiösen

Egelsbach - Am Samstag, 26. Mai, findet um 14 Uhr im Bürgerhaus der Jugendfeier der freireligiösen Gemeinde statt. Es spricht Ehrenpräsident Hans Opel. Mit der Jugendfeier werden Silvia Becker, Christiane Breidert und Romy König als selbständige Mitglieder in die Gemeinde aufgenommen. Auch Gäste sind willkommen.

Muttertagstfest der Vertriebenen

Egelsbach - Am Sonntag, 27. Mai, feiert der Bund der Vertriebenen den Muttertag im Pfarrsaal der katholischen Kirche, Mainstraße, um 15 Uhr. Über zahlreichen Besuch der Mitglieder und Freunde würde sich der Vorstand des Ortsverbandes Egelsbach freuen.

Wir gratulieren

Theresia Müller, Karlsbader Straße 21, zum 86. Geburtstag am 28. Mai
Erika Zellhöver, Annastraße 1, zum 83. Geburtstag am 28. Mai
Helene Gubernator, Fasanenweg 16, zum 82. Geburtstag am 28. Mai
Anna Avemaria, Langener Straße 10, zum 87. Geburtstag am 28. Mai

Pläne für Südumgehung: Natur wird umgesiedelt

Gemeinde: Kreis muß die Kosten tragen
Egelsbach - Eingriffe in die Natur mit hohem Landschaftsverbrauch ziehen in der Regel die Forderung nach Flächen für Neuanpflanzungen nach sich. Auch im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens zur Südumgehung Egelsbach, besser bekannt als „K 168 neu“, müssen Ausgleichsflächen geschaffen werden.

Ein „guter Geist“ geht in Ruhestand

Egelsbach - Bürgermeister Eyßen hat in der vergangenen Woche den Hallenwart der Dr.-Horst-Schmidt-Halle, Günther Schneider, im eigenen Garten verabschiedet. Günther Schneider wurde in Breslau geboren. Die Kinder- und Jugendzeit verbrachte er in Landau/Bayern. Nach der Schulausbildung erlernte er das Spenglerhandwerk und war danach bei verschiedenen Firmen in seinem erlernten Beruf tätig. In den Dienst der Gemeinde Egelsbach trat er im April 1970 und wurde beim Bauhof als Gemeindearbeiter im Bereich Unterhaltung von Straßen, Wegen,

Hessens Top-Tänzer zu Gast beim Tanzsportclub

Egelsbach - Der Tanzsportclub Egelsbach wurde mit der Ausschichtung des zweiten Landesqualifikationsturniers im Jazz- und Modern-Dance beauftragt. In dieser Kategorie gibt es auf Landesebene insgesamt vier Turniere. Um sich für deutsche und Europameisterschaften qualifizieren zu können, müssen die Formationen ein mindestens drei Turniere teilnehmen und sich auch noch die erforderliche Punktzahl erlangen.

„Wir erwarten mindestens 25 Formationen. Das ist eine Riesensammlung. Das ist eine Riesensammlung. Das ist eine Riesensammlung.“

Aus dem Geschäftsleben



Zwei neue Gesichter gibt es seit Anfang April in der Chefetage der Egelsbacher Firma Thomas & Betts...

Bücherei ist zu

Egelsbach - wegen Urlaubs der Leiterinnen ist die Gemeindebücherei in der kommenden Woche...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 27. Mai: 10 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl...

Sommerfest an der Rollschuhbahn: Gelungener Start bei Kaiserwetter

Maiwettbewerb der SGE-Rollsportler: Beginn und Höhepunkt der Saison

Egelsbach - Zeichen gesetzt haben die Egelsbacher Rollsportler am 19. und 20. Mai, als eine Gruppe von Rollsportlern aus Kriebstein...

Gehorsam ist die höchste Tugend

Gute Noten bei Schutzhundprüfungen der Egelsbacher Hundefreunde



Urteilsverkündung: Schlimme Nachrichten hatte Prüfer Welter Plannemüller (Zweiter von rechts) für keinen der zehn Probanden. Welter Pohl (rechts) war's zufrieden.

Konfirmation: Der „zweite Schub“

Egelsbach - Weiter geht es mit den „höheren Weihen“ für die Egelsbacher Konfirmanden am kommenden Sonntag, 27. Mai...

Pfingsten beim Partner

Junge Union fährt nach Pont St. Esprit

Egelsbach (okl) - In der künftigen Partnergemeinde Pont St. Esprit wollen die Mitglieder der Jungen Union Egelsbach...

Entscheidung am Sonntag: Sekt oder Selters für SGE-Reserve?

Schwab-Schützlinge wollen in Brandau alles klar machen

Egelsbach (geo) - Nach dem 24. Spiel in der B-Liga Darmstadt war die Mannschaft von Klaus Schwab mit 28:20 Punkten und 65:47 Toren nur Tabellenviertes...



Hana Zahalka, Leistungsträgerin im Team des FC Langen (r), erhält von Spielerschützmittglied Georg Breidert Blumen und ein Geschenk...

Saisonabschluss in Geinsheim

Langen (r) - Zum letzten Mal in der laufenden Saison geht es in der Darmstädter A-Liga am Sonntag um Punkte...

Englische Woche zum Saisonende

Dreieichenhain (rt) - Gleich zweimal müssen die Kicker der Bezirksliga Frankfurt West in dieser Woche antreten...

Ruder noch herumgerissen

SGE-Soma gewann gegen TSG Darmstadt mit 2:1 (0:1)

Egelsbach - Auch im siebten Spiel der Saison blieb die Soma der SGE ungeschlagen. Gegen eine vor allem in der Abwehr sehr kompakte spielende TSG 46 Darmstadt...

Hainer Basketballjugend ist jetzt hessischer Vizemeister

Am Wochenende sind nun die Mädchen an der Reihe

Dreieichenhain - Am letzten Wochenende fand in Grünberg das Endturnier der vier besten hessischen D-Jugendteams statt...

Zehnmal „ganz oben“

Susgo sehr erfolgreich im Ringtennis

Offenthal - Zehn der achtzehn ausgespielten Meistertitel halten sich die Susgo-Sportlerinnen und Sportler bei den Hessenmeisterschaften im Ringtennis...

Sport kurz

Stefan Preiß kann beim Großen Motord-Pokal von Deutschland am Sonntag auf dem Nürburgring eine Wunderscheinlichkeit nach nicht sterben.

Modelleisenbahn-, Puppen- und Spielzeugmarkt

Sonntag, 27. Mai 1990, von 10-16 Uhr. 6073 Egelsbach - im Saalbau-Eigenheim, Kirchstr. Info: 069 / 72 78 55 oder 06172 / 7 95 41



Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu meiner

Konfirmation

habe ich mich sehr gefreut. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, herzlich dafür.

Maik Schminke

6073 Egelsbach, Frankfurter Str. 2, im Mai 1990

Betroffenen nahmen wir Abschied von unserer so plötzlich verstorbenen Schulkameradin

Margarete Sieling

Wir werden sie stets in guter Erinnerung behalten.

Die Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1915/16

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Margarete Sieling

ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden bekundeten und der Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

Famille Gerhard Sieling im Namen aller Hinterbliebenen 6073 Egelsbach, Rheinstraße 74, im Mai 1990

Sommerfest am Rande: Wären da nicht die guten Leistungen der Sportlerinnen gewesen, kaum jemand hätte die Atmosphäre an der Rollschuhbahn von Urfausschulung am Strand unterschätzen können.



Kleiner Überflieger: Nicola Heck von der SGE liegt sich wecker im Wettbewerb der Figurenlaufenden.

Gegen 18.30 Uhr konnte dann



Tennisteam des TVD weiter in bestechender Verfassung

Erste Herren bleiben souverän auf der Siegesstraße

Herren I - Dietheim II 8:1
Die erste Herrenmannschaft ist weiterhin auf der Siegesstraße. Am Wochenende bezwang sie die zweite Mannschaft des TC Dietheim mit 8:1. Bereits nach den Einzelnen war alles entschieden. Slobodan Ratkovic (8:1/6:1), Andreas Kuhn (8:4/6:1), Andreas Blüthner (8:4/6:0) und Ersatzmann Horst Gerhard (8:0/8:0) gewannen souverän ihre Spiele. Oliver Beetz kämpfte über drei Sätze (8:7/6:3/6:3), und Christian Leyer mußte die einzige Niederlage hinnehmen (7:5/4:8/4:8). Die Doppel waren nur noch Nennspiele, wurden aber von den Hainern immer noch mit Ernst betrachtet. So gewannen Ratkovic/A. Kuhn in einem hochklassigen Doppel (8:3/6:4), Blüthner/Gerhardt gaben kein Spiel ab und Leyer/Beetz setzten sich nach anfänglichen Problemen souverän durch (4:6/8:0/8:3).

Herren II - TV Hausen 3:6
Das zweite Herrenteam unter Ralf Teufel mußte gegen TV Hausen seine erste Niederlage hinnehmen. Aus den Einzelnen gingen nur Eric Stapp (6:0/6:1) und Jochen Schmitt (6:4/8:4) als Sieger hervor. Das Doppel Stapp/Schmitt holte den dritten Punkt.

BSC Offenbach - Jungsenioren I 3:6
Auch gegen den BSC Offenbach boten die Jungsenioren eine geschlossene Mannschaftsleistung. Bisher noch ungeschlagen wollen die Hainer jetzt auch ein Wörtchen bei der Vergabe der Meisterschaft der Bezirksklasse B mitreden. Manfred Thy (8:4/6:4), Hartmut Strauß, der im ersten Satz schon mit 2:3 zurücklag (7:5/6:2), Wolfgang Ullmann (8:1/6:4) und Hans-Peter Gimnich (8:2/7:5) holten ohne große Probleme vier Punkte. Die Punkte zum Gesamtsieg holten die Doppel Thy/Halter (6:4/6:4) und Strauß/Gimnich (6:2/6:1).

die Begegnung für den Gastgeber entschieden. Lubov Kvarda (6:3/5:7/6:4), Karl-Heinz Leyer (8:1/6:2), Rolf Mühlbach (8:4/7:5), Dieter Christiansen (7:5/8:1) und Gerard Schurk (8:3/6:1) brachten den TVD in Führung. Nur Albert Och zog bei seinem Drei-Satz-Match im Tie-Break den Kürzeren (4:6/7:6/6:7). Die Doppelpunkte wanderten alle auf das Konto der Hainer. Leyer/Schurk (6:0/6:4), Christiansen/Ingwersen (8:2/7:5) und Pieper/Och (8:0/8:0) vollendeten das Ergebnis.

Heusenstamm TC - Damen 8:1
Die Damen spielten beim TC Heusenstamm und unterlagen dort mit 1:8. Nur Sandra Burlon konnte den Ehrenpunkt nach hartem Drei-Satz-Kampf erringen (8:0/3/8/6:2).

Junioren - TC Heusenstamm II 8:0
Ein klares Ergebnis errangen bereits am Freitag die Junioren. Sie bezwangen den TC Heusenstamm II mit 8:0 und haben nun alle Trümpfe in der Hand, um Gruppenstiegen zu vermeiden. In sechs Matches wurde kein Spiel abgegeben. Daniel Kantuzar, Jochen Schmitt, Sascha Ludwig, Eric Stapp sowie die Doppel Kantuzar/Gessner und Schmitt/Stapp gewannen „zu null“. Ralf Gessner gab in seinem Einzel ein Spiel ab und der für Oliver Beetz eingesprungene Marc Wittner behauptete sich in drei Sätzen (2:8/8:3/8:4). An der Seite von Roman Kantuzar gewann er auch noch sein Doppel (8:1/8:4).

Isenburger TC - Knaben 9:6
Auch die Knaben demonstrieren im Isenburger TC ihre Überlegenheit. Sie gaben ganze drei Spiele ab. Eric Stapp, Timo Gerlitz und das Doppel Roman Kantuzar/Gerlitz gewannen ohne Spielverlust. Roman Kantuzar, Marc Hau und das Doppel Stapp/Leyer ließen ihren Gegnern ein Gnadenstück.

Junioren II - TC Au Oberheusen 7:2
In ihrem ersten Spiel bezwangen die Junioren den TC Au Oberheusen mit 7:2. Klassiker Siegel von Sandra Burlon, Daniela Kohl, Anja Strauß und Anette Loforsch brachten schnell die Führung. Die Doppel wurden dann von Burlon/Kohl, Strauß/Loforsch und Mühlbach/Schmitt sicher gewonnen.

FSV Schwanau - Junioren II 2:7
Auch im zweiten Meisterspiel konnten die Dreieichenhainer Junioren nicht bezwungen werden. Bereits nach den Einzelnen wurde durch Sandra Burlon (7:5/7:5), Daniela Kohl (6:2/8:1), Tanja Mühlbach (4:8/8:2/6:4), Anette Loforsch (6:0/8:3) und Gerard Schurk (8:0/8:0) der Sieg besiegelt. Burlon/Kohl errangen nach großem Kampf (8:2/6:7/7:5), wie auch Gimnich/Loforsch (8:1/8:3), den Doppelsieg.

Am Freitag, 28. Mai, beginnt mit dem Spiel der TVD-Tennisjunioren wieder ein tennisreiches Wochenende. Sie spielen gegen die Mannschaft des TC Waldstadt Dietzenbach. Am Samstag, um 14 Uhr, hoffen die Seniorinnen, gegen die Rosenhöhe Offenbach den nötigen Punktgewinn zum sicheren Klassenerhalt zu erringen. Zur gleichen Zeit treten die Senioren beim TV Hausen II und die Junioren beim TG Dietzenbach an. Sonntag morgen, ab 9 Uhr, wollen die Herren I gegen die Truppe des TC Langenseldorf ihre Siegeserie fortsetzen. Auch die Damen spielen gegen TC Waldstadt Dietzenbach II. Auswärts spielen die Herren II gegen den Orplid Frankfurt, die Jungsenioren I in Gründau. Wie immer spielen die Jüngsten des TVD am Mittwoch, ab 15 Uhr. Die Knaben spielen auf der Anlage an der Koberstädter Straße gegen TG Dietzenbach.

Sportliche Glanzlichter im SSG-Freizeit-Center

Stars der Leichtathletik-Elite am Start

Langen - Zur offiziellen Einweihung des neuen Kunststoffanlage im SSG-Freizeit-Center am Freitag, dem 8. Juni, um 18 Uhr, haben sich die Verantwortlichen der SSG-Langen eine Reihe von Attraktionen einfallen lassen. Neben der Präsentation der Breitensportaktivitäten der SSG-Leichtathletikabteilung wird auch der Spitzensport bei der Einweihung vertreten sein. Geplant sind zwei Einzelläufe über 200 Meter.

Am Start wird unter anderem die deutsche Elite der 400 Meter beziehungsweise 400 Meter Hürden erwartet. Stellvertretend seien hier Harald Schmid und Edgar Ilt von TV Gehlhausen erwähnt. Von der Frankfurter Eintracht hat Allstar Lothar Krieg sein Kommen angekündigt. Weiterhin wird das Teilnehmerfeld von Langener Athleten, unter anderem Markus Schmitt und Thomas Kerz. Wer sich dieses Ereignis nicht entgehen lassen will und die bekannten Stars aus nächster Nähe erleben möchte, der hat am Freitag, dem 8. Juni, um 18 Uhr, im SSG-Freizeit-Center dazu Gelegenheit.

Fußball kurz
Bundesligist Karlsruher SC ist in der Verpflichtung der beiden Stürmer Per Franzen (Dänemark) und Sorin Redu (Rumänien) interessiert. Der italienische Erstligist AC Florenz „verleitet“ ein Transfer von Roberto Baggio zu Juventus Turin nichtrechts nochmals umgerechnet 3,5 Millionen Mark. In der vergangenen Saison hatte Florenz den Spieler Renato Buso von „Juve“ verpflichtet, von der vereinbarten Ablösesumme von sieben Millionen Mark jedoch erst die Hälfte gezahlt. Der Rest würde dem Klub nun erlassen.

Lockerer Pokalsieg der SGE-Handballerinnen

TV Aschaffenburg - SG Egelsbach 17:20

Lichtblicke im Angriff waren Anja Hirner und Silke Siegel mit herrlichen Toren aus der zweiten Reihe. Gerade diese beiden hätten mit etwas mehr Egoismus mehr Tore erzielen können.

Nach der sicheren 11:7-Pausenführung erhöhte Egelsbach nach dem Wechsel auf 18:12 und ließ danach die Zügel merklich schlaffen. Dem Gastgeber gelang gegen Ende durch Tempoerregnisse noch eine Resultatverbesserung, die die SGE-Damen allerdings gelassen hinnahmen. Die dritte Runde zu erreichen ist gegen diesen Gegner Pflicht und sollte auch ebenso locker wie im Hinspiel erreicht werden.

Es spielten: F. Lehmann; A. Hirner (8), A. Grunler (4), S. Kirschner (4), S. Siegel (3), K. Bunzel (2), N. Keim (1), S. Lenz (1), R. Jost, I. Darmstädter und A. Luwe.

Das Dreieichenhainer Reitturnier gelang wie aus dem Bilderbuch

Hervorragende reiterliche Leistungen und eine perfekte Organisation

Dreieichenhain (rt) - Man hörte eigentlich nur Lobeshymnen in den höchsten Tönen, als am Sonntagabend das Reitturnier des Pferdesportvereins Dreieich auf der kleinen, aber feinen Reitanlage im Dreieichenhainer Haag zu Ende ging. In diesem Gesang stimmten die zahlreichen Zuschauer ein, denen hervorragender Reitsport geboten worden war, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die einen ausgefallenen Parcours vorfanden und das ganze Drum und Dran einer perfekten Organisation zu schätzen wußten, und nicht zuletzt die Veranstalter, die ein großes Feld erstklassiger Spring- und Dressurreiter begrüßen konnten und ein dreitägiges Mammutterturnier ohne Zwischenfälle über die Runden brachten.



Dicht umlagert von Zuschauern war der Springparcours, auf dem erstklassiger Reitsport gezeigt wurde.



Blick auf den Abreitplatz, auf dem auch die Teilnehmer auf ihren Auftritt warteten.

Das Dreieichenhainer Reitturnier gelang wie aus dem Bilderbuch

Dreieichenhain (rt) - Man hörte eigentlich nur Lobeshymnen in den höchsten Tönen, als am Sonntagabend das Reitturnier des Pferdesportvereins Dreieich auf der kleinen, aber feinen Reitanlage im Dreieichenhainer Haag zu Ende ging. In diesem Gesang stimmten die zahlreichen Zuschauer ein, denen hervorragender Reitsport geboten worden war, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die einen ausgefallenen Parcours vorfanden und das ganze Drum und Dran einer perfekten Organisation zu schätzen wußten, und nicht zuletzt die Veranstalter, die ein großes Feld erstklassiger Spring- und Dressurreiter begrüßen konnten und ein dreitägiges Mammutterturnier ohne Zwischenfälle über die Runden brachten.

Hinzu kam ein Wetterchen, wie man es sich nicht günstiger hätte denken können. „Der liebe Gott ist eben doch ein Reitermann“, fürchten sich die Verantwortlichen. So gab es einen Zustrom von Besuchern wie selten zuvor, und nicht nur am Rande des Dressurreieks sowie am Springplatz waren die Gäste gut aufgehoben, sondern auch im Wirtschaftszelt. Dort hatten fleißige Vereinsmitglieder und ihre Frauen ein qualitativ anspruchsvolles Kuchenbuffet aufgebaut und lieferten einen sehr guten Kaffee dazu. Auch die Spezialitäten vom Grill animierten zum Zusehnen, und daß die Zapfhähne kaum zum Stillstand kamen, lag nicht zuletzt am sonnigen Wetter.



Gute Leistungen wurden in der Dressur geboten. Die Zuschauer waren an der Haltung der Reiterinnen und Reiter sowie von der Folgsamkeit der Pferde. Immerhin wurde eine Prüfung der Klasse M/A geboten.

Jugendhandball SSG Langen

D: SSG - Eberstadt 17:9 (3:3)

Die jüngste SSG-Jugendmannschaft ist bisher sehr erfolgreich. Auch die Eberstädter Gäste konnten keinen Punkt entführen, denn sie hatten gegen die Langener Rückraumspieler keine Chance.

Außerdem liefen Timo Knapp und Peter Matjasko sehr erfolgreiche Tempogegenstände. Gegen Ende der Partie stellten sich aufgrund der großen Laufarbeit Konzentrationmängel ein, und viele weitere Chancen wurden vergeben.

D: TSV Breunshardt - SSG 10:18 (5:9)

Auch in ihrem zweiten Auswärtsspiel war die SSG nicht zu stoppen und gewann sehr sicher. Während die drei neuen Spieler vor allem in der Abwehr überzeugten, glänzten im Angriff die erfahrenen Rückraumspieler mit sehr schön herausgespielten Toren. Großer Rückhalt war außerdem Carsten Alm im Tor, der fehlerlos hielt. Erst in den letzten Minuten machten sich Konditionsmängel bemerkbar, da es ein Auswechsellspiel immer noch fehlte.

Gegen Eberstadt und Braunschmied spielten: Dirk Buschmann, Timo Knapp, Peter Matjasko, Robert Jäckel, Patrick Sauborn, Robert Schöne.

"AUF IHR WOHL"

MIT PREMIUM-BIER. EINE BESONDERE STÄRKE UNSERER GETRÄNKE. ABTEILUNGEN SIND DIE PREMIUM-BIERE. BONDERS JETZT ZU BEGINN DER GRILL- UND SOMMERSAISON KÖNNEN SIE IN DEN SCHADE-MÄRKTEN AUS DIESEM VIELFÄLTIGEN ANGEBOT IHREN DURSTLÖSCHER WÄHLEN. AUF IHR WOHL!

Valensina
Apfelsinensaft, Apfelsinnenektar, Grapefruitsaft, Apfelsinensüßgetränk Plus Calcium, Apfelsaft naturtrüb oder Multivitamin Fruchtsaftgetränk
0,7 Liter Flasche **1.59**

Persil flüssiges Waschmittel
2 Liter Flasche **8.99**

Rippsteak aus der Hochrippe
100g **1.99**

Warsteiner Pilsener Premium
Kasten mit 24 x 0,33 Liter Flaschen ohne Pfand **17.48**

Tuborg Beer
0,5 Liter Dose **-99**

Beck's Bier
6 x 0,33 Liter Flaschen Packung **5.29**

Schöfferhofer Hefeweizen oder Weizenbier
Kasten mit 24 x 0,5 Liter Flaschen, ohne Pfand **19.78**

Binding Römer Pilsner Spezial
Kasten mit 24 x 0,33 Liter Flaschen, ohne Pfand **16.95**

Budweiser Pils ohne Pfand
6 x 0,33 Liter Flaschen Packung **7.49**

Bitburger Pils
Kasten mit 24 x 0,5 Liter Flaschen, ohne Pfand **19.98**

Salate, gemischt
Lollo, Eichblatt, Batavia, Klasse 1, große Köpfe, **-99** Stück

Span. Aroma-Erdbeeren
Klasse 1 **1.99** 500 g Schale

Grünpflanzen verschiedene Sorten
Topf **4.99**

Iglo Schlemmerfilet
tiegefroren, à la Bordelaise, Champignons oder Estragon
400 g Packung **3.33**

Alle Fahrzeuge mit 1 Jahr VAG-Garantie
Weitere Auswahl von ca. 200 Fahrzeugen - Ihren Gebrauchten nehmen wir natürlich in Zahlung
Öffnungszeiten: täglich von 9.00 - 18.30, samstags von 9.00 - 14.00 Uhr
sonntags nur Besichtigung - keine Beratung und kein Verkauf

Gibts hier: Immer tolle Angebote! Gibts hier: Immer tolle Angebote! Gibts hier: Immer tolle Angebote!

TOP-ANGEBOTE
VW Passat Variant, 90 PS/66 kW, EZ 4/89, 6000 km, U-Kat., rot, el. SSD, Radio, Reif. Kotflügelunbeh.
Golf Boston, 55 PS/40 kW, EZ 5/89, 4700 km, achadstoffarm 17.900,-

Dietzenbach
Mazda 323, 80 PS/44 kW, EZ 5/89, 29 000 km, Kat., Radio, 5-Gang 18.900,-

Dietzenbach
Volvo 440 GL, 87 PS/64 kW, EZ 3/89, 29 000 km, Kat., rot, Stübig 18.900,-

Dietzenbach
Ford Escort C, 60 PS/44 kW, EZ 3/89, 22 000 km, U-Kat., Klimaanlage, 14.900,-

Dietzenbach
Renault 21 TL, 75 PS/55 kW, EZ 4/88, 34 000 km, Radio, 5-Gang, rot 12.900,-

Dietzenbach
Peugeot 309 XR, 75 PS/55 kW, EZ 8/88, 34 000 km, Kat., Radio, 5-Gang, 12.900,-

Dietzenbach
Volvo 340 DL, 68 PS/50 kW, EZ 11/89, 17 000 km, met., Auto, Radio, 5-Gang, I. Hd., 12.700,-

Dietzenbach
Flat Uno, 75 PS/55 kW, EZ 6/88, 32 000 km, US-Kat., Radio, 5-Gang 10.400,-

Dietzenbach
Polo, 50 PS/36 kW, EZ 5/83, 91 000 km, I. Hd., Kunststoffverkleidung 8.700,-

Dietzenbach
Scirocco GTX, 112 PS/82 kW, EZ 12/83, 89 000 km, 5-Gang, Radio, Case, met., Ali 10.900,-

Dietzenbach
Audi 100 CC, 80 PS/58 kW, EZ 12/87, 65 000 km, Radio, met., SSD, Kat., Franz. Infr. 18.250,-

Dietzenbach
Golf C, 70 PS/51 kW, EZ 4/88, 60 000 km, Kat., Radio, US-Kat. 14.200,-

5057 Dietzenbach - Paul-Ehrlich-Straße 9 - Tel. 06074 / 40 04 40
8074 Rödermark - Frankfurter Straße 76-78 - Tel. 06074 / 9 90 11

Kaufen und verkaufen im

MARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14.-

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14.-

VERKAUF

Rowenta-Tisch-Bäckofen, zum Wärmen z. B. von „Essen auf Rädern“...

Einl. Wohnungsaufbau Couch-tisch, Bügelautomat, 2 Betten mit Nachtschein und Matratzen...

Couchgarnitur, rot, 2, 3, 1, weiße Couch, Bügelautomat, 2 Betten...

Einlehnungsküchenschrank, 3,30 m br., DM 600.-, Couch u. 1 Sessel, alt, DM 300.-...

Komplettes Schlafzimmer, Eiche rustikal, 190 x 140, DM 80.-, Hunderock, dunkel...

Da-Lammfell-Mantel, Gr. 42/44, beige, DM 200.-, Da-Lammfell-Mtl., hellbraun...

Poltergeschirr sackweise abzugeben, Tal. 069 / 86 37 75 u. 84 57 88...

Neuwertiges Küchen-Büfett mit Anrichte, Eiche massiv 1950, Eckbank, Tisch, 2 Stühle...

Chico Reibebeut, Storchentmähle Autoteile, Hochstuhl, Bett mit Palidmatr. u. Decke...

2 runde Küchen-Edeltahleplatten, brauner Armatur, DM 100.-, Badezimmer-Armaturen...

Div. Möbel, sehr günstig! Schrank-Ragel-Kombi, Klef. furn., B. 1,20 m, rust. Tisch...

Verkaufe Canon F-1, neu mit AE-Sucher und Motor, zwei Einstell-schrauben...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

2 runde Küchen-Edeltahleplatten, brauner Armatur, DM 100.-, Badezimmer-Armaturen...

Agaven, ca. 1,20 m ø, ja DM 60.-, elektr. Schraubmaschine Olympia Mokka, neu...

Dielenstrich, Eiche rustikal, 190 x 47, Einbauküche, Ebecks, Tisch, 2 Stühle...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Chico Reibebeut, Storchentmähle Autoteile, Hochstuhl, Bett mit Palidmatr. u. Decke...

Agaven, ca. 1,20 m ø, ja DM 60.-, elektr. Schraubmaschine Olympia Mokka, neu...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Dielenstrich, Eiche rustikal, 190 x 47, Einbauküche, Ebecks, Tisch, 2 Stühle...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Chico Reibebeut, Storchentmähle Autoteile, Hochstuhl, Bett mit Palidmatr. u. Decke...

Agaven, ca. 1,20 m ø, ja DM 60.-, elektr. Schraubmaschine Olympia Mokka, neu...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Dielenstrich, Eiche rustikal, 190 x 47, Einbauküche, Ebecks, Tisch, 2 Stühle...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Chico Reibebeut, Storchentmähle Autoteile, Hochstuhl, Bett mit Palidmatr. u. Decke...

Agaven, ca. 1,20 m ø, ja DM 60.-, elektr. Schraubmaschine Olympia Mokka, neu...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Dielenstrich, Eiche rustikal, 190 x 47, Einbauküche, Ebecks, Tisch, 2 Stühle...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Chico Reibebeut, Storchentmähle Autoteile, Hochstuhl, Bett mit Palidmatr. u. Decke...

Agaven, ca. 1,20 m ø, ja DM 60.-, elektr. Schraubmaschine Olympia Mokka, neu...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Dielenstrich, Eiche rustikal, 190 x 47, Einbauküche, Ebecks, Tisch, 2 Stühle...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Chico Reibebeut, Storchentmähle Autoteile, Hochstuhl, Bett mit Palidmatr. u. Decke...

Agaven, ca. 1,20 m ø, ja DM 60.-, elektr. Schraubmaschine Olympia Mokka, neu...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Dielenstrich, Eiche rustikal, 190 x 47, Einbauküche, Ebecks, Tisch, 2 Stühle...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Chico Reibebeut, Storchentmähle Autoteile, Hochstuhl, Bett mit Palidmatr. u. Decke...

Agaven, ca. 1,20 m ø, ja DM 60.-, elektr. Schraubmaschine Olympia Mokka, neu...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Dielenstrich, Eiche rustikal, 190 x 47, Einbauküche, Ebecks, Tisch, 2 Stühle...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Chico Reibebeut, Storchentmähle Autoteile, Hochstuhl, Bett mit Palidmatr. u. Decke...

Agaven, ca. 1,20 m ø, ja DM 60.-, elektr. Schraubmaschine Olympia Mokka, neu...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Dielenstrich, Eiche rustikal, 190 x 47, Einbauküche, Ebecks, Tisch, 2 Stühle...

Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...

Chico Reibebeut, Storchentmähle Autoteile, Hochstuhl, Bett mit Palidmatr. u. Decke...

Agaven, ca. 1,20 m ø, ja DM 60.-, elektr. Schraubmaschine Olympia Mokka, neu...

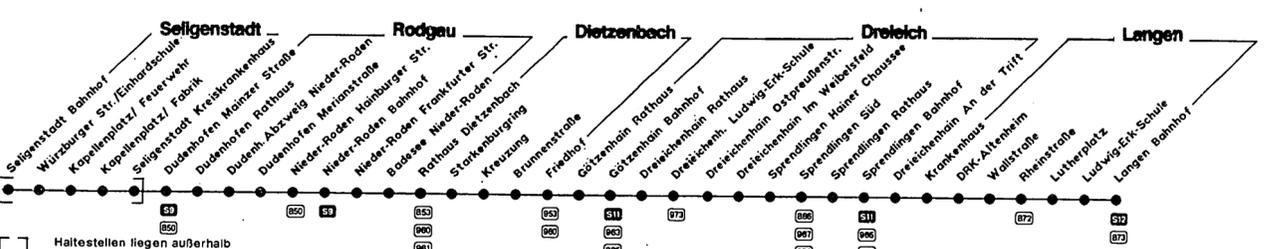
Umbauaufg. + Schränkchen, DM 60.-, Werkstatztisch, 3 m, Aktan-rondiel...



KREIS OFFENBACH



Mit der FVV-Buskreisquerverbindung durch den Kreis



Haltestellen liegen außerhalb des Verbundbereichs und sind nicht in den Verbundtarif einbezogen...

Fahrscheine im FVV

Table with fare information for routes like Seligenstadt - Dietzenbach, Rodgau - Seligenstadt, Dreieich - Langen.

Der Kreis Offenbach bietet Ihnen - in Zusammenarbeit mit dem FVV - nur auf der Linie 969:

Haltestellenbezogene Fahrpläne sind an allen Haltestellen. Am Wochenende und an Feiertagen: „Bike & ride“...

Die Linie 969 dient vielen: Ob als Berufspendler/in zu den S-Bahnen, als Schüler/in in die Schulen oder in der Freizeit in die Schwimmbäder...

Der aktuelle Fahrplan (27. 5.-30. 9. 1990):

Large table showing bus schedules for Monday-Friday, Saturday, and Sunday/Holidays for routes 969 and 969B.

(Fahrplanabdruck mit Genehmigung des FVV)

Wir fahren für Sie:

Reisebüro Jans u. Söhne, Darmstädter Straße 76, 6074 Rödermark-Urberach. Urberacher Verkehrs- u. Reisebüro Emil-K. Lang, Konrad-Adenauer-Straße 83, 6074 Rödermark-Urberach.

GESCHÄFTLICHES

WM-TORE in ZEITLUPE. Video und TV neu und gebraucht ab DM 45.- monatlich.

teletext MARKEN-LEASING. Computer, original IBM 640 KB Ram EGA Karte...

Waschm. 180-/350., Kühl-, u. Gefrierh. 90-/350., Kleinfahrer...

Sehr schöner alter kleiner Damen-Schneiderschrank, sehr guter Zustand...

3 Kinderstühle, weiß, hochwertig verarb., sehr gut erhalten...

Second Hand Computer Anrufbeantworter + Fax. Anzahl, Versand, Wartung, Reparaturen...

Endlich ist es da

Das **„ECONOMIC“** - Kunststoff-Fenster in Weiß und vielen Holzfarben (von echten Holzfenstern kaum noch zu unterscheiden). Ein Fenster von perfekter Harmonie • brillanter Optik • hohem Qualitätsstandard, vielfältigen Kombinationsmöglichkeiten und hoher Stabilität. Ein führendes Produkt auf dem europäischen Kunststoff-Fenstermarkt. Ein System für alle Einsatzmöglichkeiten, **pflegeleicht, umweltfreundlich (cadmiumfrei) und äußerst preisgünstig.**

Farben: Eiche hell - Mahagoni - Braun - Douglasanne, auf Wunsch auch zweifarbige Weißstruktur.

Fabrikation mit modernsten, computergesteuerten Maschinen. Seit einem Vierteljahrhundert Spezialist in der Alubaunerie.

Eigene Monteur, die zu 98% ohne Beschädigung von Wand und Tapeten aus- und einbauen.

Lieferung nach Aufmaß innerhalb von 13 Arbeitstagen.

Wichtig: Beschläge für die Beanspruchungsgruppe C (bis 100 m Einbauhöhe).

RICHARD SCHUM GMBH Kunststoff-Fenster-Fabrik
6052 Mühlheim am Main, Dieselstraße 49
Telefon 06108 / 63 43, Telefax 06108 / 7 84 30

weru
Fenster-Türen

Meine Fenster und meine Haustür

Sollen mir Sicherheit geben und in Form und Farbe genau zu unserem Haus passen.

Wo gibt es die?

Im Weru-Fachbetrieb

ROLLETTEN Schlerf

Markisen - Elektroantriebe
EGELSBACH
Ernst-Ludwig-Str. 21
Telefon 06103 / 4 93 92
Ausstellung geöffnet
Mo.-Do. 15-18 Uhr
Fr. 10-14 Uhr
und nach Tel. Vereinbarung

Besser bauen - schöner renovieren.

Im Mülhfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181 / 690903-05

KÜCHEN

Vom Spezialisten
ca. 60 Musterküchen zur Auswahl
Eines der führenden Küchenfachgeschäfte Hessens
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr, Sa. 9.30-13.00 Uhr
Donnerstag haben wir bis 20.30 Uhr verkauffsoffen
Langer Samstag bis 16 Uhr geöffnet
Sonntag Tag der offenen Tür von 14-17 Uhr. (Kein Verkauf, keine Beratung)

zu knallharten Preisen

hebeisen Im Mülhfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181 / 690903-05

Maßarbeit!

System-Renovierung für alle Türen und Küchen!
Türen, Rahmen, Haustüren, Küchen - schön auf Dauer. Neu: Heizkörper-Verkleidung und Badmöbel. Große Vielfalt - wertvolle Materialien. Schnell, perfekt, preiswert. Kein Schmutz und Lärm. Qualität, an der Sie auf Dauer Freude haben. Rufen Sie an. Es lohnt sich!
PORTAS Ihr Renovierungsspezialist.
Die Nr. 1 in Europa.

Ausstellungs-Center Dietzenbach
Dietzenbach 1-3
6072 Dietzenbach-Steinberg ☎ 0 60 74 / 40 41 27

Seit 40 Jahren
RADIO-ELEKTRO-STROH
Ihr Einkaufszentrum
Im Herzen von Dreieich
Dreieichplatz 6
Telefon 06103 / 8 28 81

Elektro-Klein- und Großgeräte
Kundendienst von Boorb und Mele
Vertragshändler von Grundig und Blaupunkt
Service von Braun-Realisier
Elektro-Installation sowie Antennenbau
Große Auswahl an Scheitern und Glühlampen

BOSCH

1000 Autofelle Qualität zu vernünftigen Preisen
Dor Service, die Auswahl
Sofortmontage M. Spann, Tel. 06151 / 37 63 08
Frankfurter Landstraße 194, DA-Arheilgen

Wir sind donnerstags bis 20.30 Uhr für Sie da! - Wir sind donnerstags bis 20.30 Uhr für Sie da!

Das Haus der Küchen
Große Küchenausstellung in 2 Etagen
Jetzt Sparpreise - wegen Umbau

Basisküche nur DM 2 999,-
ca. 280 x 160 cm

ROLF BENZ

Malerarbeiten
Über 10 Jahre

Jürgen Rinker
Bedachungsgesellschaft mbH
Hordstraße 42, 6450 Hanau
Hilfsleistungen in ihrer Nachbarschaft
Ermittelt Kontaktaufnahme unter
Tелефон Wohnheim 06150/819170

buser
Vertikulierer ab 329,-
Rasenmäher ab 179,-
Rasenmäher-service
Wiesenmäher ab 1495,-

Gartenhackseler Gloria Typ 79 S
1200-Watt-Motor nur 298,-

Vertikutierer bei uns im Verleih

Ihr Spezialist für Gartentechnik

Vertikutierer ab 329,-
Rasenmäher ab 179,-
Rasenmäher-service
Wiesenmäher ab 1495,-

Angaben nur solange Vorrat
Sa. 9.30-12.00 Uhr geöffnet

FUNK Gmbh & Co. KG
Gewerbegebiet Urberach - Tel. 06074 / 74 05
Adam-Opel-Straße 4 - 6074 Rödermark

STELLENANGEBOTE

OBI
Bau + Heimwerkermärkte

OBI hat Ihren Arbeitsplatz. Lebendig, sicher, gut dotiert.

Wir suchen

Fachverkäufer/in
für das Gartenperideo

Fachverkäufer/in
für die Abteilungen Elektro, Maschinen, Werkzeuge

Schreiner
für die Abteilung Holz- und Holzzuschnitt

Haben Sie gerne mit Menschen zu tun? Und arbeiten Sie gern in einem freundlichen, modernen Heimwerkermarkt? Dann kommen Sie zu OBI. Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit, die Spaß macht und sich auszahlt. Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie Herrn Klüsch an, Tel. 069 / 84 26 76. Wir freuen uns über Ihr Interesse.

Offenbach a. M.
Sprendlinger Landstr. 152
Tel. 069 / 84 26 76

OBI
Bau + Heimwerkermärkte

Wir sind ein namhafter Hersteller von gedruckten flexiblen Schaltungen, EDV-Etiketten und Kabelkennzeichnern aus Kunststoffen. Für unsere Versandabteilung suchen wir dringend einen

Lageristen

Dieser Arbeitsbereich beinhaltet außer den üblichen Lagerarbeiten auch die Wareneingangskontrolle der Rohmaterialien für unsere Produktion.

Wir bieten Ihnen einen sauberen Arbeitsplatz, leistungsgerechte Entlohnung und die üblichen Sozialleistungen. Wenn Sie selbständiges Arbeiten mit kooperativen Mitarbeitern schätzen und großes Interesse für einen neuen Bereich mitbringen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit handgeschriebenen Lebenslauf.

idento GmbH - Paul-Ehrlich-Straße 23 - 6074 Rödermark

Gleichlauf-Gelenkwellen

Die modernen Antriebs- - Pkw - Maschinen - Sonderfahrzeuge konstruktionen für - Lkw - Anlagen - Schiffe

LÖBRO ist weltweit führend in Technologie und Anwendung von Gleichlaufgelenken im Kraftfahrzeug- und Maschinenbau.

In unseren beiden Werken in Offenbach beschäftigen wir ca. 2000 Mitarbeiter. Fertigungstechnologisch haben wir uns auf die 90er Jahre vorbereitet. Neben der bewährten Technik setzen wir zunehmend computergestützte Anlagen und Systeme ein.

Damit wir auch die künftigen Anforderungen weiterhin erfolgreich erfüllen können, wollen wir unser Personal um weitere qualifizierte Mitarbeiter verstärken.

Deshalb suchen wir für die Fertigung

Wir bieten aktuelle Technik und viel Freiraum für selbständige Arbeit. Auf neue Anforderungen werden unsere Mitarbeiter in internen und externen Schulungsmaßnahmen intensiv vorbereitet. Unsere Aus- und Weiterbildung ist vorbildlich.

Mit Interesse erwarten wir Ihre Bewerbung.

Für erste Informationen steht Ihnen unsere Personalabteilung unter der Telefon-Nr. 069/8904-268 gerne zur Verfügung.

Löhr & Bromkamp GmbH
Carl-Legien-Straße 10, 6050 Offenbach-Bieber

CeDe Küchenstudio 61
Bahnhofstr. 63, 6053 Obertshausen, Tel. 06104 / 4 31 00
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr, durchgehend, Sa. 9-14.00 Uhr
Langer Samstag 9-16 Uhr durchgehend, Parkplatz im Hof
Wir sind donnerstags bis 20.30 Uhr für Sie da

CREATION 6800

Ein Sofa, dessen Schönheit seit vielen Jahren überzeugt - und in den kommenden noch mehr. Klassiker der Moderne gewinnen an Wertschätzung. Die Linie exklusiver Eleganz bietet auch Funktion in vollendeter Form, der verstellbare Rücken

reicht bis zum Hochlehnsitzkomfort. Die große Bezugstoff- und Lederkollektion erfüllt jeden individuellen Wunsch, ob modernes oder klassisches Ambiente.

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS
6072 Dreieich, Melendorfstr. 15 + 34
Telefon 06103 / 8 48 20

Sitzmöbel direkt ab Fabrik

HÄRMER TISCHFABRIK
Verkaufslager für Rhein-Main
Rheinstraße 21, 60389 Frankfurt
60389 Frankfurt, Tel. 069 / 60 02 74

Jeden Sonntag freie Schau 14-16 Uhr
OHNE VERKAUF UND BERATUNG

Malerbetrieb mit eigenem Gerüstbau führt sämtliche **Malerarbeiten**
Über 10 Jahre

OBEDA
Dachdeckermeisterbetrieb
Offenbach, Beckstraße 18
Nähe Industriestadt
Sprengelsteinweg 3
Tel. 069 / 83 10 55-4
Telefax: 83 10 55
Dacharbeiten aller Art zu Festpreisen
Gerüstbau, Kaminbau und Sanierungen

SINGER

Kaufen Sie jetzt eine echte SINGER schon ab DM 299,- und wir nehmen Ihre alte Nähmaschine in Zahlung!
SINGER, Frankfurter Straße 29 Offenbach, Tel. 069 / 81 45 80

DACHDECKERMEISTERBETRIEB
führt kurzfristig und günstig aus Umdeckung/Neudeckung/Reparaturen BRK-BEDACHUNG, 06181 / 7 81 10

Reparaturschneidwerk
Hamburg Harstedt
Tel. (041) 22 48

Recke u. Köpping GmbH
Oschdecker-Malerbetrieb
Hilfsleistungen in ihrer Nachbarschaft
Ermittelt Kontaktaufnahme unter
Tелефон Wohnheim 06150/819170

NEUES DACH
- mit Leuten vom Fach -
BRK-BEDACHUNG
JEAN ECKEL
Telefon 06181 / 7 81 10

Jungen dynamischer Malerbetrieb
hilft hoch Termine frei für Maler, Tapezierer, Fassadenmalerei, Vertupfarbeiten und Fußbodenverlegung, Fa. Herth & Braun, Tel. 05103 / 2 93 02
Tel. 069 / 85 55 87

Kleintransporte zu fairen Preisen.
Tel. 069 / 89 51 90, Gröden

OTTO FICKER AG

Waldstraße 66 A
6057 Dietzenbach-Steinberg
Telefon (06074) 2 70 48

Als führender Hersteller von Briefhüllen und Versandtaschen suchen wir für unser Auslieferungslager einen **jüngeren Kraftfahrer (FS Kl. 3)**

Wir bieten neben guter Bezahlung alle üblichen Sozialleistungen. Wenn Sie in einem solida fundierten und fortschrittlichen Unternehmen mitarbeiten möchten, rufen Sie bitte Herrn Demm an.

Wir suchen für unsere Großwäscherei einen **Mitarbeiter**

für die Abteilung Wäscherei. Sie sollten etwa 25-35 Jahre alt sein und etwas technisches Verständnis für die Bedienung unserer moderner Maschinen mitbringen. Wir bitten um Tel. Terminvereinbarung.

Aliso Berufsleidungs-Service
6072 Dreieich, Dieselstraße 10, Tel. 06103 / 3 60 11

Warenannehmer/Kommissionierer
WERKAUF
Center Dreieich
Robert-Bosch-Straße 15
6072 Dreieich
Telefon 06103/39 98-0

Maschinenschlosser Elektriker Lagerarbeiter Staplerfahrer Metallfräser Spitzendreher

ADIA
Arbeit nach Maß

WERKAUF
Center Dreieich
Robert-Bosch-Straße 15
6072 Dreieich
Telefon 06103/39 98-0

WERKAUF
Center Dreieich
Robert-Bosch-Straße 15
6072 Dreieich
Telefon 06103/39 98-0

MAISONETTE

Wohnung mit 123 m² Wohnfläche, in einem Einfamilienhaus in Rodgau gelegen finden Sie alle, was Sie schon immer gesucht haben. Ersterbezug Juni 1990. Rufen Sie uns an und entscheiden Sie selbst

SAUER & PARTNER Wohnungsbau GmbH, Telefon: 06106 / 1 20 05

Mehr Fenster für Ihr Geld z. B. Red Meranti ISO DM 312,-

57 x 68 mm Holzstärke, 99 x 98 cm

Mehr Haustür für Ihr Geld z. B. Modell B 2 mit attraktiver Kassettenaufteilung DM 940,-

110 x 210,5 cm

Nebeneingangstür für B 3 mit Lichtausschnitt und ISO-Verglasung DM 493,-

99 x 198,5 cm

HOLZSCHNEIDER

Fachmarkt für Holz, Bauelemente, Handwerkerbedarf.
6072 Dreieich-Götzenham, Gewerbegebiet, Tel. (06103) 8 00 80

Kachelöfen Offene Kamine Kachelkamine

Ausstellungsmodelle
Messemotive
bis zu 50% reduziert abzugeben.

HARK Kaminstudio
6082 Madrasch, Weidort
Starkenbergstraße 10 • Tel. (06103) 2 50 57
8040 Pommelsfeld, Weidort
Erich-Klein-Str. 3 • Tel. (06128) 30 41
3413 Bad Vilbel (Hessenschulze)
Ringschloßstraße 5 • Tel. (06128) 8 70 21
Am Beckschäfer Busch • Tel. (06128) 8 70 21

Dachreparatur-Schneldienst
Flachdach - Dachstuhl - Stroh- und Dachdeckerel Metlin GmbH
Tel. 069 / 88 90 01, Mo.-Fr., 8-17 Uhr

Fahren Sie günstiger
Fragen Sie die **VECKURA**
8040 Pommelsfeld
Bieberstraße 77
☎ 069 / 81 28 17 und 81 58 17

Lassen Sie sich von „Amtspersonen“ den Dienstausweis zeigen.

Öffnen Sie die Tür nur mit vorgelegtem Sperrbügel und lassen Sie Fremde nicht ohne weiteres in Ihre Wohnung.

MIETGESUCHE

Wir wollen, daß Sie sicher leben, Ihre Polizei.

Wohnungen und Häuser

Jeder Größe. Ihnen entstehen dabei selbstverständlich keinmal Kosten. Wenn Sie sich bitte vertrauensvoll an das von uns beauftragte Immobilienbüro Frenz + Krömmelstein, 06181 / 85 90 11

IMMOBILIENPOOLCH
Fuldaer Str. 19, 6057 Dietzenbach, Tel. 0 60 74 / 2 90 17

Industrie-kaufmann
mit Schwerpunkt EDV + Arbeitsvorbereitung

Sie sollten begehrterfähiger sein und viel Einsatzfreude für diese Aufgabe mitbringen. Wir bieten Ihnen ein leistungsgerechtes Einkommen, übliche Sozialleistungen und ein gutes Betriebsklima. Auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen freuen wir uns.

idento GmbH Paul-Ehrlich-Straße 23
6074 Rödermark

DEKALIN

Zur Mitarbeit in unserem Prüflabor suchen wir einen/eine

Spezialklebstoffe
Dichtmassen
Dichtungsbänder
Antriebsmassen
Unterbodenschutz
Selbstklebklebender

Chemielaboranten/in Chem.-techn. Assistenten/in

Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung, 39-Stunden-Woche und entsprechende soziale Leistungen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an
DEKALIN Deutsche Klebstoffwerke GmbH
Bruchköbel Landstr. 75-89, Postfach 1354
6450 Henau am Main 1, Tel. 06181 / 803-232

Gruppenleiter/in

Voraussetzungen sind eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, gute Buchhaltungskennnisse und Erfahrung in der Arbeit am Bildschirm.

User/eine neuer Mitarbeiter/in sollte über Flexibilität sowie Kollegialität verfügen und bereit sein, falls erforderlich, in allen Arbeitsgruppen der Abteilung mitzuarbeiten.

Wir bieten eine abwechslungsreiche Position mit einem entsprechenden gut dotierten Gehalt.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit vollständigen Unterlagen an:
OFFENBACH-POST
PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO. KG.
- Personalabteilung -
Große Marktstraße 36-44, Postfach 10 02 63
6050 Offenbach am Main

Mitarbeiterin

Wir sind ein namhafter Hersteller von gedruckten flexiblen Schaltungen, EDV-Etiketten und Kabelkennzeichnern aus Kunststoffen. Unser junges Team in der Produktion braucht dringend Unterstützung durch eine

Dieser Arbeitsbereich beinhaltet u.a. das Einrichten und Bedienen von Hobtönen, Maschinen und Prüfcomputern.

Wir bieten Ihnen einen sauberen und klimatisierten Arbeitsplatz, leistungsgerechte Entlohnung nach gründlicher Einarbeitung und die üblichen Sozialleistungen.

Wenn Sie gutes Selbstergebnis, techn. Verständnis und große Eigenverantwortung besitzen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit handgeschriebenen Lebenslauf.

idento GmbH - Paul-Ehrlich-Straße 23 - 6074 Rödermark

WERKAUF
Dreieich stellt per sofort ein:

Staplerfahrer
- mit Fahrpraxis für die Getränkeabteilung

Korbwagenschieber
- Außenabteilung

Reifenmonteur
- Erfahrung im KFZ-Gewerbe erwünscht

Schließler
morgens/abends, eine Aufgabe für tüchtige Feinmechanik

WERKAUF
Center Dreieich
Robert-Bosch-Straße 15
6072 Dreieich
Telefon 06103/39 98-0

WERKAUF
Dreieich stellt per sofort ein:

Büro-/Industrieauffrau
Sachbearbeiter/-innen
Datentypist/-in
Arztshelfer/-innen

ADIA
Arbeit nach Maß

WERKAUF
Dreieich stellt per sofort ein:

Buffetkraft
in Teilzeitbeschäftigung für die Kantine

Käse / Wurst
Verkäufer/-in
- Teilzeitbeschäftigung

Auffüller
für die Obst/Gemüseabteilung

Bewerben Sie sich
WERKAUF
Center Dreieich
Robert-Bosch-Straße 15
6072 Dreieich
Telefon 06103/39 98-0

KAUFGESUCHE

Kaufe alte Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher, Bauer, Telefon 069 / 55 59 98

WIR ZAHLEN KORREKTE PREISE FÜR ALTGOLD in jeder Form
Ankaufpreise 024 Uhr 069 / 28 76 04

FÜR SAMMLERMÜNZEN
Jeder Art
Informationskarte 024 Uhr 069 / 28 79 05

Bevor Sie zu billig verkaufen, holen Sie bitte unsere Angebote ein!
Kaufpreise 0608/2000/24
S. 11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/25/26/27/28/29/30/31/32/33/34/35/36/37/38/39/40/41/42/43/44/45/46/47/48/49/50/51/52/53/54/55/56/57/58/59/60/61/62/63/64/65/66/67/68/69/70/71/72/73/74/75/76/77/78/79/80/81/82/83/84/85/86/87/88/89/90/91/92/93/94/95/96/97/98/99/100

Junge Pudel

In verschiedenen Farben und Größen. Über 20 Jahre Hundezucht und Pudelzucht. Telefon: 06108 / 7 27 54

MIETGESUCHE

Prokurist
eines großen deutschen Unternehmens sucht dringend EDV oder HW. Auch Kapitalanlage. Rufen Sie an, wir haben sehr viele Möglichkeiten und erledigen alles technischer und praktisch für Sie. Nutzen Sie unser Service! Ihr immo-Partner in Stadt und Kreis.
Rodgau-Jägerheim • Ludwigstr. 105
Tel. 069 / 55 77 87

HEIRAT

Unvergleichlich aber wahr
ab DM 420,- vermitteln wir an Herrn solange, bis Sie eine Partnerin gefunden haben. Daran vermitteln wir ab DM 220,- Tel. 06074 / 5 07 86, 18-21 Uhr.
CLK Vermittlung

VERSCHIEDENES

Der heiße Draht
Telefon-Partnerin
Telefon 02842 / 18 51

1-Zimmer-Apartment
(ggü. Untermiete)
für qualitativen Mieter gesucht.
NAX-Einrichtungen
Hanseur Landstr. 475
Telefon 069 / 42 09 95-0

Großer Antikmarkt

Hessen-Center Bergen-Enkheim

Sonntag, 27. Mai 1990
- Eintritt frei -
Verkauf 10-18 Uhr



Panda, Uno und Tipo
jetzt im Super-Leasing.

Jetzt sollen Sie kühlen Kopf bewahren und bei Fiat einsteigen. In den Panda 750L mit dem wirtschaftlichen Fire-Motor, den neuen Uno 454, oder den Typo 400 mit dem ersten Verzicht seiner Klasse. Für alle drei gilt jetzt das besonders interessante Super-Leasing-Angebot der Fiat Fiat Leasing, mit dem Sie schneller zu Ihrem Neuen kommen können, als Sie bisher vielleicht dachten.

Das Super-Leasing-Angebot der Fiat Fiat Leasing GmbH & Co. OHG:

	Panda 750L	Uno 454c. Kat.	Typo 1400i.c. Kat.
einmalige Mieterselbstzahlung	DM 3333,-	DM 5199,-	DM 6450,-
maximale Laufleistung	30 000 km	30 000 km	60 000 km
24 Monate bis 36 Monate, Typo monatliche Leasingrate 8	DM 119,-	DM 179,-	DM 219,-



Verschönern Sie Ihr Heim mit wohnlichen Bodenbelägen

PAR-Werkstätten
Rudolf-Braas-Straße 20
6056 Heusenstamm
Tel. 06104 / 18 41 o. 63 62

Beachten Sie unsere Angebote an Vorführwagen und Jahreswagen

Sticksel GmbH
6453 Seligenstadt-Froschhausen, Offenbacher Landstraße 40
Telefon 06182 / 6 80 15 - Telefax 06182 / 6 80 17

Baumschule WAGNER

Sommerflor-Blumenerde
Baumschule zwischen Dudenhofen und Jügesheim an der B 45 (alt) Hegelstraße 2
Geöffnet Montag bis Freitag von 9-12 und 13.30-18.30 Uhr
Samstag von 8-14 Uhr

Äpfelverkauf!

Am Samstag, dem 26. 5. 1990. Frisch vom Bodensee und Südtirol Golden Delicious, Hkt. I Borkoop, Gloster, Glockenapfel, Hkt. I Jonegold, Eitar, Hkt. I, Verkauf a. ab 5kg, 10,-
8.30 Egelsbach, Bahnhof
9.00 Langen, Bahnhof
9.30 Spendingen, Bahnhof
10.00 Dreieichenhain, Bahnhof
10.30 Dietzenbach, Bahnhof
11.00 Steinberg, Parkplatz gegenüber der Ezzo-Tenkstelle
11.30 Heusenstamm, Bahnhof
12.00 Oberhausen, Bahnhof
12.30 Heusen, Bürgerhaus
13.00 Bieberg, Bahnhof
13.30 Offenbach, Stadtheide
14.00 Offenbach, Altra Friedhof gegenüber v. Güterbahnhof
14.30 Waldheim, Neuer Friedhof
15.00 Rumpenheim, Kurhausplatz
15.15 Bürgel, Dalles
16.00 Mühlheim, b. Bahnhof
16.30 Steinheim, Stadtpark
17.00 Klein-Auheim, Bahnhof
17.15 Kleinburg, Bahnhof
17.30 Seligenstadt, b. Bahnhof
Nassess Dreieck
J. Pfefferle, 7519 Sulzfeld, Kümbacher Straße 5

NASSE WÄNDE

INIEKT
Baustellenerstellung E. Kleinschmidt
6953 Oberhausen 2, Schubertstr. 96

Unser Top-Modell:

STENGER
Abt. Peter-Str. 25 + 29 - Tel. 06182/2707
6453 SELIGENSTADT

Sonnenbank

Kunstofffenster
Kaminstudio Schmidt GmbH
Kaminstudio Schmidt GmbH
Odenwaldstraße 68
6074 Rödern, 06074 / 9 81 50



ERFOLGSWAGEN

NISSAN SUNNY SLX KAT, 3000cc, 161, 66 kW/90 PS, Steuerersparnis bis DM 1.100,-. Der Sportlich-Komfortable in der kompakten Mittelklasse. Sieger der „Fünfjährigen“ im TÜV-Report 8/90. Mit fünf Gängen, Drehzahlmesser, höhenverstellbarem Lenkrad, geteilter Rückstuhllehne. Drei Jahre (bis 100.000 km) Garantie. Drei Jahre Lack-Garantie. DM 19.095,-*
*Unverbindliche Preisempfehlung zzgl. Überführung, Zulassung.
Attraktive Leasing- und Finanzierungsangebote bieten Ihnen die NISSAN LEASING GMBH bzw. NISSAN FINANZ GMBH.
Nissan Motor Deutschland GmbH, Nissanstr. 1, 4040 Neuss 1

Endverkaufpreise, Beratung und Service bei folgenden Nissan-Partnern:			
6110 Dieburg Autohaus Eller GmbH Lagerstraße 31a Tel.: (0 60 71) 2 40 21	6057 Dietzenbach 2 Horst + Norbert Kessler Hans-Böckler-Straße 1 Tel.: (0 60 74) 4 11 98	6072 Dreieich-Dreieichenhain Autohaus Hämel GmbH Daimlerstraße 14 Tel.: (0 61 03) 8 83 55	6450 Hanau 8 Autohaus Schweizer GmbH Ernst-Leitz-Straße 1/ Ecke Dieselstraße Tel.: (0 61 81) 69 09 73
6052 Mühlheim/Main Autohaus Mühlheim GmbH Dieselstraße 2 Tel.: (0 61 08) 62 62 Fax: (0 61 08) 63 88	6050 Offenbach Klaus Buchsbaum Andréstraße 19-21 Tel.: (0 69) 88 00 77	6050 Offenbach Fritz + Pabst oHG Landgrafenstraße 6-12 Tel.: (0 69) 85 85 22	6054 Rodgau-Niederroden Auto Bild GmbH Zepplinstraße 7 Tel.: (0 61 06) 2 14 99

Wunderschöne Bäder

und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert. Sanitär, Heizungs- und Fliesenarbeiten im Kompletz-Service.
WOMBACHER
6054 Rodgau-Jügesheim
Ludwigstr. 81, Tel. 06136 / 40 51

Kamine und Kachelöfen

nach Ihren Wünschen geplant und handgesetzt
geregelt umweltschonendes Heizen im Kachelofen- und Kamin
Kachelkamine
Kaminöfen
Heizkassettens
Stahlöfen
über 500 Kacheln zur Auswahl
Wir besuchen Sie! Rufen Sie an im:
Kaminstudio Schmidt GmbH
Odenwaldstraße 68
neben der Polizeistation
6074 Rödern, 06074 / 9 81 50

Welldachsanierung

Siemens-Constructa, AEG, Bosch, Miele, Bauknecht
HOPPE Meisterbetrieb
Kundendienst
88 38 87
Offenbach, Waldstraße 36
Heusenstamm, Nieder-Röder Weg 22. Telefon 06104/63045

Hartmann

Fensterbau
Telefon 069 / 84 60 00

KAMINO RUND

Schornsteinauskleidung - wahlweise: Schiefer-Schamotteblech
Edelstahlblech
mit Wärmedämmung
Lichtblech mit Kalkglas
gegen leichte, versottene Schornsteine
vorsorglich anzubringen bei Niedertemperaturheizungen
Eneuern von Schornsteinköpfen mit Klankern
Klare Preise im voraus
KAMINO RUND GmbH
Tel.: (0 61 81) 6 20 15
Schornsteinstraße 4, 6450 Hanau 7 (Steinhelm), Maybachstr. 17, Post 700150

Kücheneinbau

kein Problem! Alles aus einer Hand!
Wir bauen Ihre alte Küche ab.
Wir geben Ihnen einen festen Termin zu dem Ihre Küche „kockbar“ ist!
Wir sorgen für die fachmännische und punktsichere Ausführung von: eventuellen Mauerarbeiten, Elektro- und Gasanschlüssen, sanitäre Installationen, Fliesenarbeiten und für alles, was Sie sonst noch wünschen!
Küchenstudio
Preiswert und sympathisch
Beratung und Planung auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause!

RUPP

Fertigspritzungen: Ein System, das sich bewährt hat.
8751 Niederrhein
Tel. 0 60 28 / 12 61
Rufen Sie bitte
Herrn Dönhöfer an -
0 61 82 / 7 9 13
Unser Fachberater

Feuchte Mauern?

muroflex® Horizontalsperre gegen aufsteigende Feuchtigkeit.
muroflex®
Helmrich Bautenschutz
6056 Heusenstamm
Schillerstr. 13 - Tel. 0 61 04 / 33 12

schnell bequem preiswert

Profiz Getranke Shop

Fontaine Mineralwasser, Fontaine still	12/0,7-l-Kisten	5.48
Gerolsteiner Sprudel, Gerolst. Sprudel still	12/0,7-l-Kisten	7.98
Frische Vit Koloration Orange, Grapefruit, Zitrus	12/0,7-l-Kisten	8.95
Coca-Cola, Fanta, Cola Light, Sprite u. a.	12-l-Kisten	14.95

Orig. Schweppes Bitter lemon	0,7l	Gordons Gin	40 Vol.-%	0,7l	14.98
Secardi Rum	0,7l	Campan	25 Vol.-%	0,7l	14.98

Rapps Meisterschoppen naturtrüb, Rapps Nr. 1 12-l-Kisten 16.95
 Glababrü Pilsener Privat, Seligenstädter Export 20/0,5-l-Kisten 14.95
 Römer Pilsener „Spezial“ 20/0,5 oder 24/0,33-l-Kisten 17.45
 Binding Export, Römer Pils 20/0,5-l-Kisten 14.98
 Jever Pilsener, Jever Pilsener leicht 20/0,5-l-Kisten 22.95
 Budweiser, Pilsener Urquell 12/0,33-l-Kisten 14.95
 Henninger Export, Kalsler Pilsener Privat 0,33-l-Einweg Ger 3.20 24er 12.75

Offenbach Ludwigstraße 61 Tel. 069/89 06 29
 Seligenstadt 170 Tel. 069/83 20 82
 Heusenstamm Seligenstädter Str. 60 Tel. 06104/7 18 12
 Heusenstamm Seligenstädter Str. 60 Tel. 06181/89 03 38
 Heusenstamm Maltersstraße 3 Tel. 06104/4 29 57
 Rödern (Löhre) Tel. 06074/9 53 37
 Korbach Adelers Str. 81 Tel. 06074/7 02 42
 Rodgau (Rhd.-Post) Tel. 06102/3 29 13
 Eintrachtstraße 45 Tel. 06106/2 45 51

Rodgau (Hainhausen) Allröd. Döps-Straße 54 Tel. 06102/10 09
 Spendingen Fasanenstraße 141 Tel. 06103/8 74 71
 Klein-Auheim Seligenstädter Str. 60 Tel. 06181/89 03 38
 Dreieichenhain Odenwaldstr. 89 Tel. 06074/9 53 37
 Langen Langestr. 3 Tel. 06103/8 74 35
 Rodgau (Hainhausen) Schlessenerstr. 56a Tel. 06102/10 09
 Klein-Krotzenburg Fasanenstraße 141 Tel. 06182/48 72
 Seligenstadt Seligenstädter Str. 43 Tel. 06182/2 52 17
 Dreieichenhain Odenwaldstr. 89 Tel. 06103/8 74 35
 Gleisstraße 1 Tel. 06103/8 74 35
 Rodgau (Hainhausen) Döps-Str. 54 Tel. 06102/10 09
 Rodgau (Hainhausen) Maltersstr. 45 Tel. 06106/2 45 51
 Rodgau (Hainhausen) Döps-Str. 54 Tel. 06102/10 09
 Rodgau (Hainhausen) Maltersstr. 45 Tel. 06106/2 45 51

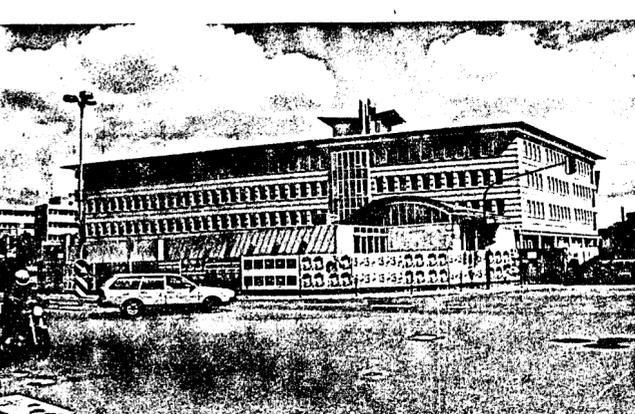
Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 43 94. Jahrgang Dienstag, 29. Mai 1990 Einzelpreis - 70 DM D 4449B



Ein städtebaulich attraktiver Akzent wurde an der Südlichen Ringstraße gesetzt, wo der Neubau des Amtsgerichts Langen seiner Vollendung entgegengeht. Vorausichtlich im Februar/März des kommenden Jahres werden die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Justiz dort ihren Einzug halten.

Staatssekretär Klaus Demke (r) vom Hessischen Finanzministerium wollte am Freitag in Langen, um sich vom Baufortschritt der staatlichen Bauten ein Bild zu machen. Auf der Rathausbrücke berichtet Baudirektor Giseler Hartung (m) stolz, daß alle geplanten Termine eingehalten werden können.

Von den 30 Millionen Baukosten schon eine ganze Menge sichtbar

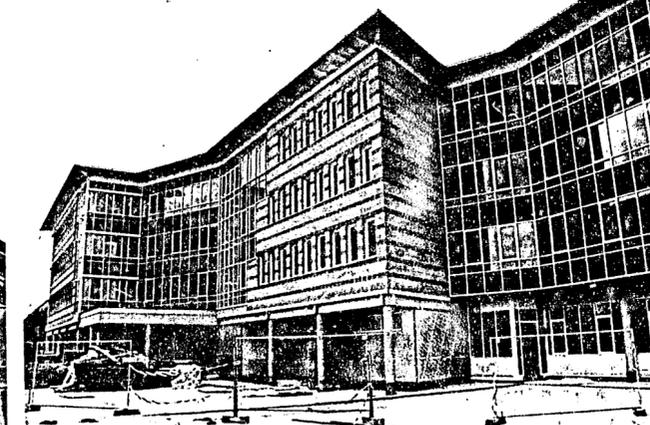
Die Neubaumaßnahmen Amtsgericht und Finanzamt laufen fristgerecht.

Langen (rt) - Rundum zufrieden zeigte sich Staatssekretär Klaus Demke vom Hessischen Finanzministerium nach einem Besuch der Neubauten für das Amtsgericht und das Finanzamt an der Südlichen Ringstraße über den Baufortschritt. Immerhin muß sein Ministerium, das nicht nur für die Erneuerung des Landesflüchtlingswohnheims, so daß es in Wiesbaden schon interessiert, wie sich die 50 Millionen, die nach Langen fließen, bis jetzt umgesetzt haben.

Man kann zufrieden sein, denn nach 20 Millionen für die Erneuerung des Landesflüchtlingswohnheims, so daß es in Wiesbaden schon interessiert, wie sich die 50 Millionen, die nach Langen fließen, bis jetzt umgesetzt haben.

Man kann zufrieden sein, denn nach 20 Millionen für die Erneuerung des Landesflüchtlingswohnheims, so daß es in Wiesbaden schon interessiert, wie sich die 50 Millionen, die nach Langen fließen, bis jetzt umgesetzt haben.

Man kann zufrieden sein, denn nach 20 Millionen für die Erneuerung des Landesflüchtlingswohnheims, so daß es in Wiesbaden schon interessiert, wie sich die 50 Millionen, die nach Langen fließen, bis jetzt umgesetzt haben.



Blick auf das neue Amtsgericht (vorn) und das neue Finanzamt (m). Auch das alte Finanzamt (hinten) soll renoviert und aufgestockt werden. Foto: rt

Der Hof des neuen Amtsgerichts soll zu einer attraktiven Passage mit Brunnen, Blumen und Plastiken gestaltet werden. Foto: rt



Strehlende Geichter. Bürgermeister Hans Kreiling (r) hat eben dem Langener Kommunalpolitiker Dieter Bahr den Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland überreicht, den der Bundespräsident für „besonderes kommunales Engagement“ verliehen hat.

Ehrenamtliches Wirken als Kommunalpolitiker gewürdigt

Dieter Bahr mit dem Bundesverdienstorden ausgezeichnet
Langen (r) - „Für das besondere kommunale Engagement“ steht in der Urkunde des Bundespräsidenten als Begründung für eine besondere Ehrung, die in der vergangenen Woche dem Vorsitzenden des Ortsvereins der Freien Demokraten, Dieter Bahr zuteil wurde. In einer Feierstunde im Sitzungssaal des Rathauses überreichte Bürgermeister Hans Kreiling dem verdientvollen Kommunalpolitiker den ihm vom Bundespräsidenten verliehenen Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland.

Am Ebbelwoifest Schaulaufen

Viele kamen zum Tag der offenen Tür beim RECL
Langen - Zum ersten Mal führte der RECL Langen einen Tag der offenen Tür durch. Es wurde ein großer Erfolg. Bei freudlichem Wetter waren die ersten Rollschuhbegleiter bereits eine halbe Stunde vor dem offiziellen Beginn an der Langener Rollschuhbahn hinter dem Schwimmstadion an der Teichstraße.

Beilagehinweis
Der heutigen Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt der Firma Wiener Wäld, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Beilagehinweis
Der heutigen Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt der Firma NKD Vertriebsgesellschaft mbH, Behner, 61, 6070 Langen, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Neue Bushaltestellen für die Busse des FVV

Langen - Mit Einführung des Sommerfahrplanes ab 27. Mai 1990 wird der Frankfurter Verkehrs- und Tarifverbund (FVV) mit den Buslinien 969, 970, 972 und 973 die Haltestelle Luisenstraße/Bahnstraße in Langen anfahren. Eine entsprechende Initiative der Stadtwerke Langen GmbH beim FVV hat zu dieser weiteren innerstädtischen Busbedienungs geführt.



Karneval im Mai glaubten viele Passanten am Samstag vor der Stadtkirche zu erleben, wo die Gärten der Langener Karneval-Gesellschaft in ihren bunten Uniformen aufmarschiert waren. Der Schichtauf in diesem Tag war jedoch nicht „heiß“, sondern das Wörtchen „Ja“ stand im Mittelpunkt, das sich Fred Latte und Andrea Steube für Leben geben. Mit den beiden standen Kommandeur der Langen Latte und Kommandeure der Prälatentengarde vor dem Traualtar. Wer von beiden wohl das „Kommando“ in der Ehe übernimmt? Foto: r

Die SDW hat noch Plätze frei

Langen - Für die Busfahrt zum „Garten der Schmetterlinge“ im Schloßpark Bendorf-Sayn bei Koblenz am Dienstag, dem 15. Juni, sind noch einige Plätze frei. Abfahrt ist um 8 Uhr am neuen Rathaus. Zustiegsmöglichkeit besteht um 8.15 Uhr in der Friedrich-Ebert-Straße/Lortzingstraße. Anmeldungen nimmt entgegen der 1. Vorsitzende Rudolf Diegel (Telefon 08103/72545).

Muttertag war auch für Väter

Langen - Am 13. Mai führte die CDU Fraktion Union Langen wieder die Mutter- und Vatertagsaktion im Jakob-Hell-Altenheim in Langen durch. Die Damen erhielten einen Blumenstock und die Herren ein Taschentuch, Liebesvoll und nett verpackt überreichten Uschi Kretzmers, Marianne Böhm-Dozkal und Ursula Schönfeld die Präsenten. Besonders die Damen und Herren ohne Angehörige freuten sich sehr, weniger des Geschenkwertes als der Geste wegen.

„Vatertag“ jetzt Familientag

Langen (r) - Der diesjährige Vatertag brachte herrliches Wetter und schuf dadurch die besten Voraussetzungen, um diesen Feiertag in der freien Natur zu verbringen. Das nutzten viele Bürger, und schon in den Morgenstunden sah man die Spaziergänger strömen. Es waren durchaus nicht nur „Väter“, die nach alter Sitte ihren Herrenpartien unternahmen. Immer mehr wandelt sich dieser „Vatertag“ in einen Tag für die ganze Familie um.

Leser sagen ihre Meinung

War's Manipulation?

Über eine Rallye für Verkehrsmittelvergleiche (wir berichteten in den Ausgaben vom 18. und 22. Mai darüber) hat sich einer unserer Leser seine Gedanken gemacht: „Die Aktion „MoA“ wollte mit einer Verkehrsmittelvergleichs-Rallye“ die Überlegenheit des Fahrrades beweisen. Solche Aktionen sind sinnvoll, wenn sie klar durchgeführt werden.“

Durch Wahl der Trasse kann man jedoch ein gewünschtes Ergebnis auch manipulieren. Die beiden letzten Etappen waren nämlich der Bahnhof (Fahrratenautomat, Bahnhof Ostseite) und ein Bäcker am Wernerplatz (praktisch Bahnhof Westseite). Der Radfahrer benutzte „natürlich“ die Fußgängerunterführung, während der Autofahrer das Ziel über Friedrich-Mörfelder, W. Burk und R. Koch-Straße über zwei Ampeln ansteuern mußte. Zur Begründung für diese Trassenauswahl wurde gesagt, daß es sich hierbei doch um „normale Einkaufswege“ in Langen handele. Ein weiterer Kommentar zur Trassenauswahl und Begründung erbringt sich: „Es würde sich nicht lohnen, darauf einzugehen, wenn nicht bei dieser Aktion „MoA“ wieder der übliche Angriff auf die Realisierung der Nordumgehung erfolgt wäre. Gesagt wurde, daß wegen nur 30 Prozent Verkehrslastung“ die Nordumgehung nicht gerechtfertigt wäre. Wer jetzt jeden Abend zwischen 16 Uhr und 18 Uhr von der Autobahnauffahrt A 5 in Richtung Langen die stehenden Kolonnen erlebt, empfindet das als Hohn und unbillige Belastung für den Wald. Außerdem würde die Nordumgehung mit Sicherheit auch einige Probleme der Pittlerstraße lösen.“

„Vatertag“ jetzt Familientag

Langen (r) - Der diesjährige Vatertag brachte herrliches Wetter und schuf dadurch die besten Voraussetzungen, um diesen Feiertag in der freien Natur zu verbringen. Das nutzten viele Bürger, und schon in den Morgenstunden sah man die Spaziergänger strömen. Es waren durchaus nicht nur „Väter“, die nach alter Sitte ihren Herrenpartien unternahmen. Immer mehr wandelt sich dieser „Vatertag“ in einen Tag für die ganze Familie um.

Etikett lesen

Langen - Nach der Mineral- und Tafelwasserverordnung wird ein natürliches Mineralwasser aus unterirdischen, vor Verunreinigungen geschützten Wasservorkommen gewonnen. Es ist von „ursprünglicher Reinheit“ und hat wegen seines Gehaltes an Mineralstoffen und Spurenelementen ernährungsphysiologische Bedeutung.

Aus der Geschichte lernen

Langen - Der Kreisjugendring Offenbach veranstaltet unter dem Motto „Aus der Geschichte lernen“ ein Seminar für Jugendliche ab 15 Jahren, die sich ein eigenes Bild davon machen möchten, was Faschismus bedeutet, im ehemaligen KZ-Lager Natzweiler-Struthof. Nur wer weiß, was deutscher Faschismus war, kann sich mit den neofaschistischen Tendenzen in der Bundesrepublik auseinandersetzen. Dazu soll dieses Seminar eine Möglichkeit bieten. Geplant ist der Besuch des ehemaligen Konzentrationslagers und des Museums sowie Gespräche mit Zeitzeugen.

Bau des Kanaltunnels

Langen - Große Freude lösten die Ergebnisse des 37. Europäischen Wettbewerbes beim kürzlich neugewählten Vorstand des EU-Kreisverbandes in der Stadt und im Dietzenbacher Offenbach der Europa-Union wird darüber hinaus die Bundespreisrätin, Henssenieger und Gewinner von Anerkennungspreisen vor den Sommerferien zur „Ehrung auf Kreisebene“ in Dietzenbach einladen. Der neue Kreisvorsitzende Paul-Gerhard Weiß und sein Vorgänger Gerhard Esders hoffen, daß die Erfolge der Schülerinnen und Schüler in Dietzenbach und Sprendlingen in anderen Schulen in anderen Städten und Gemeinden der Region Offenbach zur Nachahmung anregen. Die Themen des Europäischen Wettbewerbes Nr. 38 für das Jahr 1991 mit dem Schwerpunkt „Binnenmarkt '92 - Europa ist in Bewegung geraten“ werden in den nächsten Wochen vom Veranstaltungszentrum für Europäische Bildung beim Deutschen Rat der Europäischen Bewegung, bekanntgegeben werden.

Da wackelte die Wand

Langen - Zum vierten Mal wird in diesem Jahr zum Tag der Umwelt ein großes Fest in Langen gefeiert: am Samstag, dem 9. Juni, von 14 bis 18 Uhr. Veranstalter und Organisatoren des Umweltfestes sind wieder die Stadt Langen, die Stadtwerke Langen, die Langener Volksbank sowie das Institut für Wasser, Boden- und Lufthygiene (WaBoLu) als „Hausher“ und - das ist neu in diesem Jahr - das gerade eröffnete Paul-Ehrlich-Institut (PEI).

Geboten wird wieder ein umfangreiches Programm, das von Informationsständen, Besichtigungen, Vorträgen und Vorführungen bis hin zu Spielen, Verlosungen und künstlerischen Darbietungen reicht. Für Kaffee und Kuchen, kühle Getränke, Steaks und Würstchen vom Grill wird ebenfalls gesorgt, denn musikalischen Rahmen liefert der Musikzug des TV Langen, etwas für's Auge bieten eine jugoslawische Folkloregruppe und die Rhythmische Sportgymnastik des TVL.

„Vatertag“ jetzt Familientag

Langen (r) - Der diesjährige Vatertag brachte herrliches Wetter und schuf dadurch die besten Voraussetzungen, um diesen Feiertag in der freien Natur zu verbringen. Das nutzten viele Bürger, und schon in den Morgenstunden sah man die Spaziergänger strömen. Es waren durchaus nicht nur „Väter“, die nach alter Sitte ihren Herrenpartien unternahmen. Immer mehr wandelt sich dieser „Vatertag“ in einen Tag für die ganze Familie um.

Hessentag

Langen (r) - Der diesjährige Hessentag findet vom 1. bis 10. Juni in Fulda statt. Rund 400 000 Besucher werden erwartet, darunter sicher viele aus der DDR.

Großes Fest zum Tag der Umwelt steigt wieder rund um's WaBoLu

Offene Türen diesmal auch im Paul-Ehrlich-Institut und Energiezentrale

Langen - Zum vierten Mal wird in diesem Jahr zum Tag der Umwelt ein großes Fest in Langen gefeiert: am Samstag, dem 9. Juni, von 14 bis 18 Uhr. Veranstalter und Organisatoren des Umweltfestes sind wieder die Stadt Langen, die Stadtwerke Langen, die Langener Volksbank sowie das Institut für Wasser, Boden- und Lufthygiene (WaBoLu) als „Hausher“ und - das ist neu in diesem Jahr - das gerade eröffnete Paul-Ehrlich-Institut (PEI).

Geboten wird wieder ein umfangreiches Programm, das von Informationsständen, Besichtigungen, Vorträgen und Vorführungen bis hin zu Spielen, Verlosungen und künstlerischen Darbietungen reicht. Für Kaffee und Kuchen, kühle Getränke, Steaks und Würstchen vom Grill wird ebenfalls gesorgt, denn musikalischen Rahmen liefert der Musikzug des TV Langen, etwas für's Auge bieten eine jugoslawische Folkloregruppe und die Rhythmische Sportgymnastik des TVL.

„Vatertag“ jetzt Familientag

Langen (r) - Der diesjährige Vatertag brachte herrliches Wetter und schuf dadurch die besten Voraussetzungen, um diesen Feiertag in der freien Natur zu verbringen. Das nutzten viele Bürger, und schon in den Morgenstunden sah man die Spaziergänger strömen. Es waren durchaus nicht nur „Väter“, die nach alter Sitte ihren Herrenpartien unternahmen. Immer mehr wandelt sich dieser „Vatertag“ in einen Tag für die ganze Familie um.

„Vatertag“ jetzt Familientag



„Läschbungen“ mal ganz anderer Art gab es bei der Grillparty der Feuerwehr am Parkplatz Koberstedt. Foto: r

Doppelnutzen

Langen - Blut ist knapp. In den Unfallstationen und Operationsstätten herrscht immer Bedarf. Drum ist Blutspenden wichtig und unerlässlich. Es nützt nicht nur den Kranken und Verletzten, denen damit oft das Leben gerettet werden kann, sondern auch dem Spender selbst, erinnert die Barmer Ersatzkasse.

Bevor das Blut zur Übertragung „freigegeben“ wird, wird es erst einmal gründlich untersucht, und zwar nicht nur auf Aids, sondern auf alle möglichen Infektionen. Da sind schon oft krankhafte Veränderungen entdeckt worden, von denen der sich gesund während Spender nichts ahnte.

Die Museen am Ebbelwoifest

Langen - Das Stadtmuseum und das Museum für Zeitgenössische Glasmalerei bleiben am Sonntag, dem 3. Juni, geschlossen. Die Museen sind an allen Festtagen des Ebbelwoifestes geöffnet. Dort ist auch eine Sonderausstellung der Hessischen Zinnfigurensammler zu sehen. Die Zeiten: Samstag von 15 bis 19 Uhr, Sonntag von 10 bis 12 und von 15 bis 19 Uhr, Montag von 10 bis 12 und von 15 bis 19 Uhr.

„Vatertag“ jetzt Familientag



Mitglieder des Western- und Country-Clubs, in ihrer Kleidung unverkennbar, verkaufen neben Bier und Würstchen auch „stendeegemäße“ Kleidung und Utensilien. Foto: r

Advertisement for Deutsche Bank. Text: „Mein neues Auto Kauf' ich jetzt“. Includes Deutsche Bank logo and contact information.



Peter Heymann (l), Leiter der Mengler Wohnbau KG, erläutert dem Abteilungsleiter Hochbau im Langener Bauamt, Peter Deube (m) und dem Magisterpressesprecher Alex Lewitzki die Pläne für das Wohnbauprojekt auf dem Gelände der Stern'schen Liegenschaft in der unteren Bahnstraße. Dort wird ein Projekt für Bauschutt-Recycling erprobt. Foto: P/Ps

Fundamente aus Bauschutt unter 23 neuen Wohnungen

Pilotprojekt für Bauschutt-Recycling wird erprobt

Langen - Ein Pilot-Projekt „Bauschutt-Recycling“ verwirklicht die Bauamt der Stadt Langen und ein Darmstädter Immobilien-Unternehmen: 6000 Kubikmeter Abbruchmaterial eines abgerissenen innerstädtischen Gebäudes finden sinnvolle Wiederverwendung. Der Schutt wurde mit Kies sowie Sand gemischt und als Füllmaterial für das Fundament von 23 neuen Sozialwohnungen benutzt.

Das Hochbaubeamt freut sich: „Einmal sparen wir Geld für die Abfallbeseitigung, zum anderen vergrößern wir nicht die ohnehin schon immensen Müllberge.“ Peter Heymann, Leiter der Mengler Wohnbau KG: „Die von uns für den Bereich des Hochbaus angewandte, hochwirksame Methode ist äußerst selten, sie wird im Straßenbau bereits seit vielen Jahren mit Erfolg praktiziert.“

Neue Kurse für Blockflöte

Langen - Der Orchesterverein Langen/Egelsbach weist auf den Anmeldeschluß für die Blockflötenkurse Sommer '90 am 30. Mai hin.

Die Kurse für den vielschichtigen Unterricht in 3er-Gruppen betragen monatlich 25 Mark pro Kind. Der Unterricht wird von einem erfahrenen Diplom-Musiker und staatl. geprüften Musiklehrer im evangelischen Gemeindehaus Leuschner-Platz 14, Langen, erteilt. Eltern musikinteressierter Kinder ab dem 5. Lebensjahr wenden sich bitte an Herrn Sallwey, Langen, Telefon 53742.

Lustig und familiär beim Zirkus Renado

Familienbetrieb gibt Gastspiel in Langen

Langen (sor) - Lustig und familiär geht's zu im Zirkus Renado, der von 1. bis 4. Juni ein Gastspiel in Langen geben wird. Auf dem Platz an der Nördlichen Ringstraße (Ecke Heinrichstraße) werden dann 30 Tiere und 15 Artisten die Zuschauer in der Manege unterhalten. Die Vorstellungen beginnen täglich um 17 Uhr. Für den Pfingstsonntag ist eine zusätzliche Vorstellung um 11 Uhr vorgesehen.

Der Zirkus Renado blickt auf eine lange Tradition zurück. „Schon mein Vater und Großvater waren Zirkusleute“, erzählt Rigo Kübler, der Besitzer des Zirkus Renado. Nach wie vor ist das Unternehmen ein Familienbetrieb. Als jüngster Spöß ist die erst fünfjährige Diana mit von der Partie. Gemeinsam mit Schwester Michaela (18) und Vater Rigo bringt sie schon akrobatische Höchstleistungen.

In Heidelberg war Start

OWK wanderte durch die Weinberge

Langen - „In dieses Märchenland wanderte der Zirkus Renado“, erzählt Rigo Kübler, der Besitzer des Zirkus Renado. Nach wie vor ist das Unternehmen ein Familienbetrieb. Als jüngster Spöß ist die erst fünfjährige Diana mit von der Partie. Gemeinsam mit Schwester Michaela (18) und Vater Rigo bringt sie schon akrobatische Höchstleistungen.

Rathaus-Kicker spielen für einen guten Zweck

Hallenturnier der Betriebssportteams

Langen - Einem wohltätigen Zweck zugute kommen soll der Erlös eines Hallenfußball-Turniers, das die Betriebssportgemeinschaft der Stadtverwaltung am Samstag, dem 9. Juni, in der Georg-Schering-Halle veranstaltet.

Adern-Putz per Zwiebelsaft

Neu: Kapseln senken Cholesterin und Bluthochdruck

Langen - Im weltweiten Kampf gegen die Arteriosklerose setzen Wissenschaftler auf eines der ältesten Mittel der Volksmedizin: Zwiebelsaft! Bestimmte Inhaltsstoffe der „Wunderknolle mit den sieben Häuten“ sind in der Lage, nicht nur den krankhaft erhöhten Blutdruck, sondern auch den Cholesteringehalt des Blutes zu senken - sie wirken damit den beiden wichtigsten Wegbereitern der „Adernverkalkung“ entgegen.

Das wurde jetzt bei der Einführung eines neuartigen Zwiebelpräparates („Sterling's Zwiebel-Caps“) in deutschen Apotheken bekannt. Das in den Kapseln enthaltene (geruchsneutrale) Zwiebelkonzentrat hat durchblutungsfördernde Wirkung, senkt den Blutdruck, vermindert zugleich die Verklumpungsfähigkeit der Blutplättchen.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Günstiger Wohnraum: Neues Baugebiet eröffnet Chancen

Der Bauausschuß will auch Sozialwohnungen im Brühl

Egelsbach - Die Weichen für sozialen Wohnungsbau in größerem Umfang wurden in der jüngsten Sitzung des Bauausschusses gestellt. Nachdem der Gemeindevorstand seine Überlegungen für das künftige Baugebiet „Im Brühl“ vorgestellt hatte, beantragte der stellvertretende SPD-Fraktionsvorsitzende Jörg Hopfe maßgebliche Teile des Gebietes für sozialen Wohnungsbau zu reservieren. Wohnungsetzungen, so Hopfe in der Begründung des Antrages, auch in Egelsbach nicht unbe-



In die Luft gingen am Freitag am Egelsbacher Flugplatz die Gewinner eines Malwettbewerbes des Kunstvereins „Pro Arte“, hier vertreten durch Lutz Wagner (hinten). Zum Thema „was Kinder unter Kunst verstehen“ hatten Michael Deach, Matthias Burandt und Jeannett Revenberger zusammen mit Julie Dür, Nalle Durme und Deniele Ocha die sechs besten Entwürfe eingereicht. Zur Belohnung gab's einen halbstündigen Rundflug mit Pilot Peter Wieler (links) über dem Rhein-Main-Gebiet. Foto: okl

Kein Klotz in der Kranichstraße

Egelsbach (okl) - Vorbehalt gegen Sozialwohnungen in der Kranichstraße will die Egelsbacher SPD entgegennehmen. Am Mittwoch, 30. Mai, können sich die Bewohner der Oberränge ab 20 Uhr im Eigenheim-Kolleg anhand eines Modells informieren. Ausgeräumt werden sollen vor allem Befürchtungen, Sozialbauten würden sich nicht in die ortsbildende Bebauung für SPD-Sprecher Jörg Hopfe nachvollziehbar einfügen. In diesem Fall jedoch solle Rücksicht auf die Interessen der Anwohner im Vordergrund stehen.

„Forderung zurückweisen“

SPD: Gemeinde soll nicht für Bundesbahnpläne zahlen

Egelsbach - Auf wenig Gegenliebe stößt der Vorschlag der Deutschen Bundesbahn, den unter Denkmalschutz stehenden Egelsbacher Bahnhof nur gegen Zahlung von 9 Millionen Mark aus der Gemeindekasse zu erhalten. Die SPD-Fraktion im Parlament beantragt, schließlich sei, so Fraktionschef Wolfgang Becker, nicht die Gemeinde, sondern die Bahn kraft Gesetzes zum Erhalt des Gebäudes verpflichtet. Außerdem sprengt eine Million Beteiligung in dieser Größenordnung den finanziellen Rahmen der Gemeinde.

Flächennutzungspläne für Egelsbach liegen aus

Egelsbach - Über die Zukunftspfade des Umlandverbandes Frankfurt für das Gebiet nördlich und südlich der Niddastraße und das Areal westlich der Langener Straße können sich die Egelsbacher vom 29. Mai bis zum 28. Juni informieren. In dieser Zeit liegt der entsprechende Flächennutzungsplan in seiner zweiten Änderung an folgenden Stellen aus:

Geflügelzüchter: Versammlung

Egelsbach - Am Freitag, 1. Juni, um 20 Uhr, findet im Vereinslokal „Klammernstübli“, Bahnhofsstraße 15, die Versammlung des Geflügelzüchtervereins Egelsbach statt. Die Tagesordnung wird in der Versammlung bekanntgegeben. Der Vorstand erwartet zahlreiche Teilnehmer.

Bahnhof im Mittelpunkt

Egelsbach (sor) - Anträge der Fraktionen zum Thema „Bahnhof Egelsbach“ stellen im Mittelpunkt der nächsten Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am Donnerstag, 31. Mai, um 20 Uhr, im Rathaus.

Während SPD und Grüne klar für den Erhalt des Empfangsgebäudes plädieren, sieht es die CDU als Hindernis für eine zügige Realisierung des S-Bahn-Baus. Weitere Tagesordnungspunkte der öffentlichen Sitzung sind unter anderem der geplante Beitritt der Gemeinde Erzhausen zum Abwasserverband Langen/Egelsbach sowie der soziale Wohnungsbau.

Juso-Treff im alten Forsthaus

Egelsbach - Die Jungsozialisten aus Langen und Egelsbach treffen sich am Mittwoch, 30. Mai, um 20 Uhr, in Egelsbach im Forsthaus an der Ecke Wolfsgartenstraße/Auf der Trift. Auf dem Programm stehen wichtige kommunale Themen in Egelsbach. Eingeladen ist jeder, der Interesse daran hat, in Egelsbach und in Langen politisch etwas zu leisten oder zu verändern.

Gewerkschafter diskutieren

Egelsbach - Am Donnerstag, 31. Mai, findet um 20 Uhr im Eigenheim-Kolleg die nächste Mitgliederversammlung des DGB-Ortsverbandes Egelsbach statt. Eingeladen sind alle Egelsbacherinnen und Egelsbacher, die Mitglied einer DGB-Gewerkschaft sind. Auf der Tagesordnung stehen die Neuwahl des Vorstandes, Diskussion über die aktuellen Tarifausinandersetzungen sowie über die Umsetzung des Tarifabschlusses in der Metallindustrie.

Vergessen

Egelsbach (okl) - Ein ärgerlicher Fehler ist uns bei der Vorstellung der Konfirmanden in den EGELSBACHER NACHRICHTEN vom 24. Mai unterlaufen: Sandra Kopp aus der Brandenburger Straße 27 Egelsbach hat statt Namensliste schlicht vergessen, Ein Verstummen beim Abschreiben. Bitte nicht persönlich nehmen!

„Gesicherte Verbindungen“

Matthias Kurth (SPD) fordert Kreisverkehrsgesellschaft

Langen (sor) - „Nicht kleckern, sondern klotzen“ muß nach Auffassung von Matthias Kurth, Vorsitzender des Unterbezirks Kreis Offenbach der SPD, die Devise in der Verkehrspolitik heißen. Ansonsten sei zu befürchten, daß der Attraktivitätsgewinn des öffentlichen Personennahverkehrs durch die S-Bahn verpuffe, ohne daß sich langfristig Verbesserungen einstellen.

In einer Stellungnahme zur Weiterentwicklung des öffentlichen Personennahverkehrs im Kreis Offenbach meinte Kurth weiter, daß es jetzt an der Zeit sei, daß die Kreis-Kommunen nicht nur ihre eigenen Bussysteme auf die S-Bahn ausrichten, sondern auch durch sorgfältig abgestimmte Fahrpläne und durch neue Linien gesicherte Verbindungen schaffen. „Eine Kreisverkehrsgesellschaft, die die einzelnen Interessen aufeinander abstimmt, ist daher in naher Zukunft unbedingt zu realisieren“, fordert Kurth. Dabei dürfe nicht durch „kleinkarierte Kirchturnpolitik“ eine für die Entwicklung der Region eminent wichtige Entscheidung verzögert werden.

Mehr Hilfe für den privaten Wohnungsbau wird gefordert

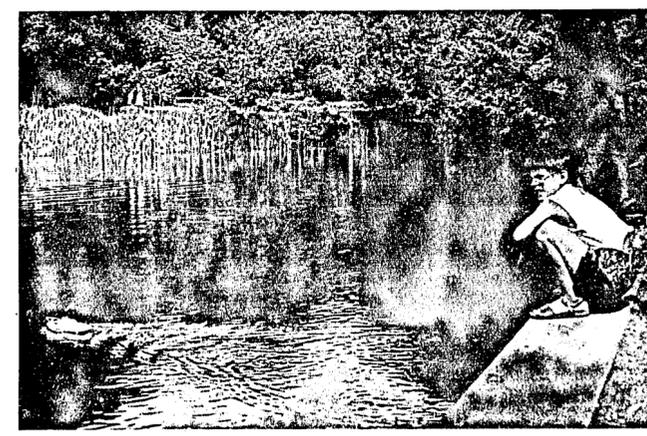
Liberaler Arbeitskreis appelliert an die Kommunen

Langen - Die Probleme des Wohnungsbaus bildeten das Thema beim kommunalpolitischen Arbeitskreis der Liberalen Offenbach Land. Insbesondere der soziale Wohnungsbau war nicht nur Schwerpunkt des Referenten, dem ersten Kreisbeigeordneten des Rheingau-Taunus-Kreises, Michael Denzin, sondern dieser Punkt beherrschte auch die anschließende Diskussion unter den anwesenden Gästen.

Der soziale Wohnungsbau sei „ein wesentliches Element unseres sozialen Netzes“, stellt jedoch nur 20 Prozent des Wohnungsbaus, führte Michael Denzin aus. Daher wäre es falsch, wenn man das Wohnungsproblem, wie häufig gefordert, allein mit den Mitteln des sozialen Wohnungsbaus bekämpfen wolle. Vielmehr müsse man auf ein breites Spektrum von Maßnahmen - steuerliche Hilfen für Bauherren, Fehlbelegungsabgaben, Baulückenkataster, und so weiter - zurückgreifen, um dem Problem schnellstmöglich zu entgegen.

Scholl-Schule wird 30 Jahre

Langen (rt) - Mit einem großen Schulfest feiert die Geschwister-Scholl-Schule am Samstag, dem 9. Juni, ab 14 Uhr, ihren 30. Geburtstag, und lädt dazu herzlich ein.



Ein „Paddelteichkapitän“ auf seiner Kommandobrücke am Ufer. Von dort aus steuert ein Schiff ferngesteuert in See. Foto: ast

Beruflicher Wiedereinstieg

Langen - Die CDU Frauen-Union und die CDA laden zu gemeinsamen Veranstaltung ein am 6. Juni um 20 Uhr im Studiosaal der Stadthalle Langen.

Blutspenden

Egelsbach - Der nächste Blutspendetermin des Roten Kreuzes Egelsbach ist am Freitag, 1. Juni, von 18 bis 21 Uhr im DRK Heim, Lutherallee 2, Langen. Das Rote Kreuz bittet darum, nicht mehr benötigte Pflegeartikel zurückzugeben, da der Verein sonst Kosten in erheblicher Höhe entstehen und eine weitere Ausgabe nicht mehr gewährleistet werden kann.

Hervorragender Reitsport

wurde am Wochenende auf der Reitanlage Büchenhof in Egelsbach gezeigt. Der Reit- und Freizeitsport-Club hatte sein alljährliches Reitturnier organisiert, und wieder wurde der Reitanlage Büchenhof in Egelsbach der Mittelpunkt des Turniers war das Springen mit Stechen um den Preis der Gemeinde Egelsbach. Drei Amazonen setzten sich am Ende an die Spitze, wurde Siegerin vor Sandra von Kolczynski (Domheim) auf „Barclay“ und Christine Müller (Rodenstein) auf „Bijou“.

Wir heiraten

Norbert Metzger
Roswitha Konschallki
Egelsbach, Rheinstraße 49
Die kirchliche Trauung ist am 2. Juni 1990 um 13.30 Uhr in der evangelischen Kirche Egelsbach.
Potterabend am 30. Mai 1990 in Egelsbach, Rheinstraße 49

Titel gewonnen, Aufstieg geschafft

SGE-Reserve spielte meisterlich / KSG Brandau / SG Egelsbach II 1:0



Der Grundstein zur Egelsbacher Meisterschaft, für die Gastgeber der Aufsteiger Markus Neu (vorne) markiert den Treffer zum 1:1 Ausgleich. Begleitung auch bei seinem Mannschaftskameraden Uwe Krapp. Foto: okl



Nicht zu halten: Wenn Markus Neu, seines Zeichens zweifacher Torchütze, antrat, hatten die Brandauer Abwehrspieler meist das Nachsehen. Foto: okl



Immer wieder setzte sich Uwe Kessler gegen seinen Bewacher durch. Die technischen Fähigkeiten des SGE-Stars hatten die Gastgeber nicht entgegenzusetzen. Trainer Schwab beschleunigte ihm eine Superfaltung. Foto: okl

Egelsbach (geo) - Mit ihrem achten Sieg in Folge folgte die Reserve Mannschaft der SG Egelsbach unter Trainer Klaus Schwab im letzten Punktspiel der Saison 1989/90 in der B-Liga Darmstadt den Meistertitel und spielt damit in der kommenden Saison in der A-Liga Darmstadt West. Erstmals gelang mit dieser Meisterschaft der Reservemannschaft in der Geschichte des Egelsbacher Fußballs der Aufstieg in die A-Liga. Mit dem Einsatz von Willi Heck, dem langjährigen Torjäger der SGE Reserve, mußte Klaus Schwab im Verlauf der Runde auf insgesamt 36 Spieler zurückgreifen.



Nicht zahlreich, aber durchaus lautstark: Der Egelsbacher Anhang verteilte sich nicht vor der Übermacht der Gastgeber. Mit selbstgebauten Lärminstrumenten leisteten die mitgereisten Fans ihren Beitrag zum Triumph der SGE-Reserve. Foto: okl

Die Gäste wehrten sich den noch weiter kämpfen um jeden Ball. In der 66. Minute konnte Torwart Reimund einen guten Kopfball von Jochen Krapp gerade noch im Reflex parieren. Auf der Gegenseite mußte Jörg Pundmann einen Hinterhahnschuss des eingewechselten Ritzert am Boden fassen. In dieser Phase stand die SGE-Abwehr einige Minuten sehr stark unter Druck, mußte zwei Eckkloben abwehren und als in der 73. Minute Brandaus Spielführer Adolf Haumann frei durchlief, schien der Anschlußtreffer zum 2:3 fällig. Jörg Pundmann aber bewahrte seine Mannschaft davor und währte glänzend am Boden ab. Jetzt war der Widerstand der Platzherren nahezu völlig gebrochen, und Markus Neu konnte in der 77. Minute ein Solo mit seinem linken Fuß zum 3:1 führen. In den beiden letzten Spielminuten zeigte Uwe Kessler noch einmal seine ganze Klasse. Zunächst bereitete er glänzend in der 88. Minute vor und „Joke!“ Krapp, der bis dahin noch nicht getroffen hatte, konnte zum 4:1 über die Linie drücken. Eine Minute vor dem Ende, diesmal hatte Frank Wagner von rechts genau zugespült, war es nochmals Uwe Kessler, der Brandaus Abwehr nartte und mit rechts zum 5:1 vollendete. Der Schlußpfiff von Schiedsrichter Plezka, dessen hervorstechendes Merkmal die beiden Mannschaften

„Heute abend steigt 'ne Achterbahn“

Fußballfest in Brandau: SGE-Reservisten feierten verdiente Meisterschaft



Blumen für die Sieger: SGE-Fußballchef Hans-Peter Seng (links) zählte zu den ersten Gratulanten. Foto: okl

Freude und Erleichterung liebte Trainer Schwab, die Spieler und auch SGE-Fußballchef Hans-Peter Seng nach dem Schlußpfiff förmlich explodieren. Der Sekt floß in Strömen; gleich drei große Kisten waren aus Egelsbach mitgereist. Mehr als einmal mußte der SGE-Chef eine prickelnde Dusche über sich ergießen lassen. Für Klaus Schwab hatte der feuchte Segen gleich dreifache Bedeutung: Zum einen freute er sich „wie wahnsinnig“ über die Meisterschaft, zweitens hatte er am folgenden Tag, gestern, Geburtstag - und drittens ist auch für den erfolgreichen Coach die Arbeit bei der SGE beendet. „Ich brauche jetzt erst mal Abstand“, sinnierte der Trainer und ließ durchblicken, daß er in Egelsbach nicht immer glücklich gewesen sei. Der Verein sollte zusammen mit der SGE-Reserve weitergehen. Die Mannschaft ist bestimmt nicht Schuld am Trainersturz. „Jetzt von den Jungs wegzugehen, fällt mir nicht leicht“, gestand Klaus Schwab. Die Sympathie beruht offenbar auf Gegenseitigkeit. Klaus Schwab: „Im Bus hat die Mannschaft mir den Sieg versprochen. Als Geburtstagsgeschenk für mich“.

Kreisliga B Darmstadt

GW Darmstadt - VIR Eberstadt	4:1
Seech/Jugendh. - SG Modau	1:3
SV Erbauhen - SV Rothbach	5:1
DK/SSG Dst. - SKG Grötzen	2:1
SKV Hähnlein - TGB Darmstadt	1:0
KSG Brandau - SG Egelsbach II	1:6
TSV 46 Darmst. - TSV Eschollbr.	2:3
VfB Darmstadt - SKG Roßdorf	1:0
1. SG Egelsb. II	32 18 8 6 92:55 44:20
2. SG Modau	32 18 6 8 84:63 42:22
3. GW Darmstadt	32 18 5 9 78:45 41:23
4. DJK/SSG Dst.	32 15 8 9 74:54 38:26
5. SKG Roßdorf	32 16 6 10 53:47 38:26
6. SV Erbauhen	32 17 2 13 86:55 38:28
7. SKG Grötzen	32 12 12 8 63:44 36:28
8. SKV Hähnlein	32 15 6 11 66:70 36:28
9. SV Rothbach	32 15 3 14 64:65 33:31
10. TSV Eschollbr.	32 11 8 13 67:66 30:34
11. SKG Bickenb.	32 12 12 8 63:75 28:36
12. KSG Brandau	32 11 5 16 70:77 27:37
13. TSG Darmst.	32 11 5 16 49:57 27:37
14. VfB Darmstadt	32 9 14 6 60:99 27:37
15. Seech/Jugendh.	32 9 15 7 70:79 26:38
16. TGB Darmst.	32 9 15 8 56:81 23:41
17. VIR Eberstadt	32 4 4 24 48:111 12:52

Sieg zum Abschluß der Saison

SV Geinsheim unterlag dem FC Langen 0:1 (0:0)

Langen (ti) - Das Ziel des FC Langen, am Ende der Verbandstabelle den fünften Tabellenplatz zu belegen, ist erreicht worden.

Für beide Mannschaften ging es um nichts mehr, denn auch die Gastgeber hatten keine Sorgen. Trotzdem war die Begegnung keineswegs von Sommerfußball geprägt, sondern bot den Zuschauern ansprechende Leistungen. Obwohl das Langener Team personell geschwächt in diese Begegnung ging - die Stammspieler Lang, Bartocha, Markus und Uwe Grohmann sowie Schwier fehlten wegen Verletzungen und Urlaub - übernahm die Gäste von Anfang an das Kommando. In der 12. Minute tauchte Zahalka vor dem gegnerischen Tor auf, scheiterte jedoch am Torhüter. Fünf Minuten später versuchte es Werwitzke, doch sein Schuß ging knapp neben das Gehäuse.

Auf Langener Seite gab es in der 20. Minute erstmals Gefahr, doch Torhüter Bobsin konnte mit einer Parade einen 15-Meter-Schuß entschärfen. Dann stand der Keeper der Platzherren wieder im Blickpunkt, doch auch er konnte sein Tor sauber halten. In der 30. Minute allerdings wäre auch ein machtes gewesen, als Bartel einen Freistoß abgab, der aber nur an den Pfosten knallte. Der Start in die zweite Halbzeit war nach Maß für Langen. In der 48. Minute gab Zahalka eine Flanke nach innen. Ackermann war mit dem Kopf zur Stelle und erzielte das 1:0 für Langen. Die nächste große Möglichkeit hatte Werwitzke nach einem Alleingang, sein Schuß jedoch verfehlte das Tor ganz knapp.

Punkttrunde ist beendet

Langen (ti) - „König Fußball“ hat nun auch in der Amateurliga die Punkttrunde beendet. Bezirksligist SV Dreieichenhain hatte zum Abschluß den bereits feststehenden Meister SKG Bad Homburg zu Gast und mußte dessen spielerische Überlegenheit mit einer knappen 2:3 Niederlage anerkennen. Damit beendete man die Runde auf dem fünften Tabellenplatz und hat erreicht, daß man zwei Ränge vor dem Lokalrivalen FC Langen auf dem fünften Tabellenplatz beendete der FC Langen seine Saison in der Darmstädter A-Liga und erreichte damit das gesteckte Saisonziel. Mit einem 1:0 Erfolg in Geinsheim wurde die Runde beendet.

Beide Vereine verabschiedeten sich beim letzten Rundenspiel gleichzeitig von den Trainern. Beim SV Dreieichenhain beendete Adolf Zwilling seine aktive Trainerlaufbahn, und vom FC Langen nahm Günter Dutiné Abschied. Er wird künftig beim SV Dreieichenhain das Szepter führen. Wer der neue Trainer beim FC Langen sein wird, wurde von der Vereinsführung noch nicht bekanntgegeben. Ein geeigneter Mann sei jedoch vorhanden, hieß es.

Eine Meisterschaftsfeier ist in Egelsbach fällig. Die Reserve des Oberligaabsteigers unter ihrem Trainer Klaus Schwab holte sich durch einen beeindruckenden 6:1 Erfolg in Brandau die Meisterschaft der B-Liga Darmstadt und wird in der kommenden Saison in der A-Liga spielen. Damit kommt eslang, lang ist's her - wieder zu den spannenden Nachbardspielen zwischen dem FC Langen und der SG Egelsbach, zweifellos eine Bereicherung der Darmstädter A-Liga.

Ob auch in der Offenbacher A-Liga ein zusätzliches Nachbardspiel in den Spielplan kommen wird, steht noch nicht fest. Die SG Götzenhain feiert diesem Ziel noch entgegen. Nachdem sie das erste Entscheidungsspiel gegen den Türk SV Neu-Isernburg verloren hat und damit Tabellenzweiter wurde, kommt es nun zum Entscheidungsspiel gegen den Zweiten der B-Liga Ost, die Spvg. Wald-Michelbach. Der Sieg aus dieser Partie hat die Möglichkeit, gegen den Drittplatzten der A-Liga, die Spielvereinigung Seligenstadt, nach in die A-Liga zu kommen. Seligenstadt hatte in einem Entscheidungsspiel die Kickers aus Oberhausen in die B-Liga zurückgeschickt.

Kreisliga A West

SV Blöchlsh.	SV Nauheim	5:2
SKV Büttelbom - SKV Mörfeld II	1:5	
TSV Teub.	TSV Wilmshelm	3:1
FC Geinsheim - 1. FC Langen	0:1	
SV Hahn - TG 75 Darmst.	2:2	
FC Leheim - Conc. Gemsh.	1:1	
SG Aheilgen - RW Darmstadt	3:1	
TSV Miesel - SV Wöllers.	1:2	
1. SV Bschödh.	32 21 6 5 84:45 48:16	
2. TSV Teub.	32 18 11 3 65:32 47:17	
3. SG Aheilgen	32 15 9 8 66:35 47:17	
4. RW Darmstadt	32 17 8 7 86:53 42:22	
5. 1. FC Langen	32 14 6 12 56:57 34:30	
6. TG 75 Darmst.	32 13 7 12 54:45 33:31	
7. SV Hahn	32 12 9 11 56:49 33:31	
8. TSV N.-Ramsel	32 12 12 8 55:58 32:32	
9. Ol. Biebesheim	32 10 12 10 54:53 30:34	
10. SV Weierst.	32 12 6 14 53:61 30:34	
11. FC Leheim	32 10 9 13 68:55 29:35	
12. SV Geinsheim	32 10 7 15 49:47 27:37	
13. SV Nauheim	32 8 11 13 43:61 27:37	
14. SKV Büttelbom	32 10 5 17 43:78 25:39	
15. Conc. Gemsh.	32 8 6 18 42:70 22:42	
16. SKV Mörfeld II	32 7 7 18 39:69 21:43	
17. TSG Miesel	32 5 7 20 38:83 17:47	

Rote Laterne abgegeben

Langener Faustballer holten 4:4 Punkte

Langen - Eine bessere Einstellung und mehr Kampfesgeist gegen den wieder stark gewordenen TV Langen. Eine sichere Abwehr, herrliche Vorlagen und ein schwungvoller Angriff brachten den 34:20-Erdsand für den TVL.

Es spielten: Jörg Reuter, Thomas Kath, Holger Altenbrat, Jürgen Weiser und Reiner Kuhn, als Auswechselspieler Thomas Wild und Erwin Lokwenz.

Gegen den TV Reisen lag schon eine Überraschung in der Luft. Die Langener holten einen Rückstand auf und gingen Mitte der zweiten Halbzeit sogar in Führung. Am Ende jedoch waren die Gegner die Glücklichen. Der TV verlor knapp mit 28:25.



Das erfolgreiche Team der SVD-Basketballerinnen II (hinten v.l.) Trainer V. Winter, Erika Stefanski, Tine Sterzik, Behre Ersoy, Regi Philippowsky, Heike Beck (vorn v.l.) Kathrin Degner, Betty Gaubatz und Regine Zellner. Foto: P

SVD-Basketball-Damen weiter auf beachtlichen Erfolgskurs

2. Damen erhofften den Aufstieg in die Bezirksliga

Dreieichenhain - Nach den großen Erfolgen der Erstgaritur der SVD-Basketball-Damen schaffte jetzt auch die zweite Mannschaft gleich zwei große Erfolge: Als Kreismeister spielte man in einem Aufstiegsfinale gegen Regi Philippowsky, landete in drei Spielen drei hohe Siege. Damit hat man den Aufstieg in die Bezirksliga Darmstadt geschafft. Im Entscheidungsspiel in Urberach gelang der Mannschaft in ganz souveräner Manier der Aufstieg: Mit einem 95:53 Sieg gegen MTV Urberach, einem 73:30 Sieg gegen die SKG Wallerstätten und einem 84:32 Sieg gegen die SKG Roßdorf 3 war man in allen Spielen den Gegner haushoch überlegen.

So mußte im Aufstiegsfinale Gastgeber MTV Urberach als erster die klare Überlegenheit der Hainer Damen anerkennen. Ein 53:28 Halbzeitstand gab dem Team, das von Bernhard Friese und Manfred Philippowsky betreut wurde, schon den nötigen Rückhalt - der hohe 95:53 Sieg vor circa 50 Urberacher Fans stand nie in Frage.

Im zweiten Spiel hieß der Gegner die SKG Wallerstätten, gegen den man schon in der normalen Spielrunde zweimal klar gewann. Die Mannschaft von Wallerstätten wirkte sehr verkrampt, und jede Spielerin war froh, wenn sie nicht in Ballbesitz war. Bis zum 40:8 Halbzeitstand hatten somit die Hainer Damen leichtes Spiel. Der 73:30 Erdsand bedeutete dann auch schon den Aufstieg. Trotzdem gingen die Hainer auch gegen die SKG Roßdorf 3 sehr konzentriert in das dritte Turnier-Treff. Über einen Spielstand von 20:4 (10. Spielminute) keimten erste Siegergedanken, doch zu früh. Unerklärlich dann die letzten zehn Spielminuten: Roßdorf gab nie auf, kämpfte verbissen um jeden Ball und hatte damit auch Erfolg: mit einer Ganzfeld-Presser beim 48:49 in der 37. Spielminute wieder Anschluß gefahren. Eine Hainer 51:48-Führung zehnte Sekunden vor Spielende wurde durch einen Verzweiflungsschuß einer Roßdorferin fast von der Mittelreihe wieder equalisiert. Gleichstand 51:51, Verlängerung! Neufreude bei Roßdorf, lange Gesichter bei Dreieichenhain, fünf Minuten Verlängerung. In der Verlängerung waren es dann wieder Regi Philippowsky, der mit ihrer ganzen Routine sieben Punkte in Folge gelang und Heike Beck, die den Sieg übersicht behielt, die den Sieg sicherstellten. Als nächster Gegner treffen die Hainer Damen jetzt im „kleinen“ Lokalderby auf den TV Langen 3. Hier stehen sich dann Spielerinnen gegenüber, die jahrelang miteinander auf Korbjagd gingen, und es wird für die Zuschauer sicherlich ein spannendes Spiel. Bezirkspokal Darmstadt: SV Dreieichenhain - TV Langen 3 am Donnerstag, dem 31. Mai um 18.45 Uhr in der Weisfeldhalle. Gegen Roßdorf spielten: Kathrin Degner, Behre Ersoy, Heike Beck (13), Tine Sterzik (4), Regine Zellner (16), Regi Philippowsky (21), Betty Gaubatz (2), Erika Stefanski (2).

Markt billig und nah

SAROTTI Vollmilch -89

Sarotti Schokolade verschiedene Sorten, 100 g-Tafel -89

OMO 9.99

Shaba Katzennahrung versch. Sorten, 100 g-Schale -99

MOskauer Gurken 950 ml-Glas 1.99

HAKLE Family Toilettenpapier 3-lagig 3 x 880 Blatt-Packung 5.99

Idee Kaffee oder Fein- oder Entcoffeinierter, gemahlen, 500 g-Packung 7.49

Kaffee HAG -würdige Auslese oder -klassische Auslese-, gemahlen, 500 g-Packung 7.99

Italienische/Spanische Erdbeeren HDK I 2.99

Spanische Wassermelonen Stück 4.99

Spanischer Spargel HDK II 500 g-Packung 3.99

Schwelne-Kamm sattie 1 kg 6.99

Rouladen-Aufschnitt 1 kg 1.89

Wellkraut Salat eine herzhafte Erfrischung 100 g -99

Mumm Sekt Dry 0,75 Liter-Flasche 10.98

La Bamba Orangensaft, Orangensaft fruchtig-süß oder Orangensaft-Maraçuja-Nektar 0,7 Liter-Flasche 1.79

Segelregatta am Waldsee hatte eine gute Besetzung

Nur zeitweise wehte ein guter Wind für die Segler

Langen - Bei herrlichem Sommerwetter konnte der Wassersportverein in der SSG Langen 24 Mannschaften bei seiner Segelregatta für Lis- und VB-Jollen begrüßen. Leider spielte der Wind nicht immer mit, nur zeitweise wehte eine frische Seebrise um drei Beaufort. Vor allem nach dem zweiten Start am Samstag flaute diese stark ab und die Letzten dieser Wettfahrt hatten Mühe, das Ziel zu erreichen.

In der Lis-Klasse, mit 19 Teilnehmern aus Hessen und Nordrhein-Westfalen gut besetzt, übernahmen die Vorjahrsieger Andreas und Renate Förderer vom WSV Bergstraße-Lampertheim am Samstag in beiden Wettfahrten die Spitze und bauten ihren Vorsprung bis zum Ende des Tages aus, so daß sie am Ende des Tages mit der idealen Punktzahl Null klar in Führung lagen.

Im Verfolgerfeld ging es erheblich knapper zu. Auf Platz 2 folgten die Achener Dieter und Erica Gade punktgleich mit Kurt und Irene Haass vom WSV Langen. Beide Teams hatten je einen zweiten und einen dritten Platz erreicht. Dahinter folgte eine Gruppe von fünf weiteren Langener Booten, nur durch drei Punkte voneinander getrennt, dabei auch die Nioren des Feldes Hans Schneider

und Paul Kietzka sowie Dieter Kunze, der diese Regatta schon dreimal gewonnen hatte, mit Vorschoter Markus Köhler.

Die Entscheidung, wer von ihnen aus den Pokalrängen heraus, mußte in der letzten Wettfahrt am Sonntag fallen. Hier wurde es noch einmal spannend. Direkt vor dem Start flaute der Wind stark ab und alle, die sich nicht nahe der Startlinie befanden, fielen weit zurück. Die Leidtragenden waren vor allem die Spitzenreiter und Haass/Haass. Dagegen erwischte die Gades zusammen mit Dieter Kunze einen hervorragenden Start. Beide Boote lieferten sich einen spannenden Kampf bis ins Ziel, den die Achener schließlich für sich entschieden.

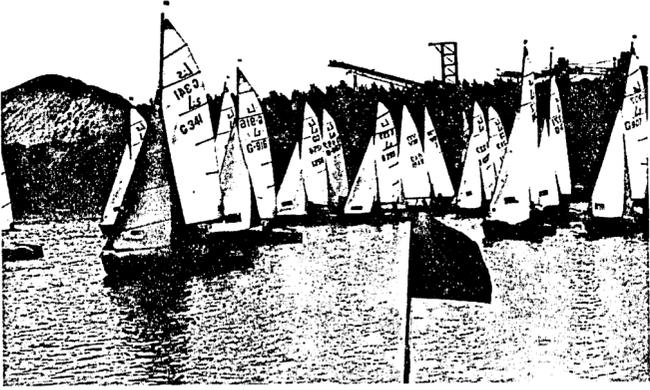
Bei diesem Verlauf war die Frage nach dem Sieger wieder völlig offen, denn Förderer/Förderer räumten nur mindestens Platz 4 belegen, um im Gesamtergebnis vorn zu bleiben. Noch zur Hälfte der Wettfahrt schien dies ziemlich aussichtslos. Weit zurück lagen sie in der Mitte des Feldes. Aber bis zum Zieleinlauf kämpften sie sich Platz um Platz nach vorne und beendeten diesen Lauf noch als Dritte.

Haass/Haass gelang ein ähnliches Kunststück nicht. Als Dreizehnte

dieser Wettfahrt fielen sie auf Platz 5 zurück. Dagegen konnten Kunze/Köhler ihr schwaches Abschneiden vom Vortag teilweise wieder gutmachen und rückten vom achten auf den vierten Platz vor. Dritte wurden Hans Schneider/Paul Kietzka, die nahezu unauffällig in allen Wettfahrten einen guten Platz im Verfolgerfeld herausereigneten.

Bei den VB-Jollen blieben die Waldseeleger in diesem Jahr unter sich. Horst Klump/Irene Güttler vom gastgebenden WSV sahen sich vier Teams vom Nachbarverein DSC/L gegenüber. In diese Klasse gab es einen klaren Sieg von Robert und Ute Luft, die alle drei Wettfahrten gewannen und nur in der ersten mit Klump/Güttler zu kämpfen hatten.

In die Pokalränge kamen: Lis-Klasse: 1. Andreas Förderer/Renate Förderer (WSV Bergstraße) 2,9 Punkte; 2. Dieter Gade/Erica Gade (Aachen) 4,5; 3. Hans Schneider/Paul Kietzka 15,0; 4. Dieter Kunze/Markus Köhler 15,5; 5. Kurt Haass/Irene Haass 17,5; 6. Christian Baltzer/Irene Baltzer 18,0; 7. Kurt Linder/Margrit Strache 24,0 (alle WSV Langen). VB: 1. Robert Luft/Ute Luft (DSC/Langen) 0 Punkte; 2. Horst Klump/Irene Güttler (WSV Langen) 5,6.



Mit 24 Booten aus Hessen und Nordrhein-Westfalen war die Lis/VB-Regatta des Wassersportvereins in der SSG auf dem Langener Waldsee gut besucht.

Diebstahl und geknackte Autos sind die Hits der Urlaubs-Diebe

Die Gauner „arbeiten“ mit den raffiniertesten Tricks

Langen - In Spanien, Italien, Frankreich, Jugoslawien und der Türkei laufen deutsche Urlauber am ehesten Gefahr, in die Hände von Urlaubsdieben zu fallen. Wie eine Leser-Umfrage der ADAC-Motorwelt ergeben hat, führen dabei Trick- und Autodiebstähle sowie Raubüberfälle die Liste der Delikte an. Am besten können sich Urlauber gegen Betrug und Diebstahl schützen, wenn sie die Gefahren kennen. Deswegen hier die nach wie vor gängigsten Tricks und beliebtesten Tatorte von Urlaubsdieben:

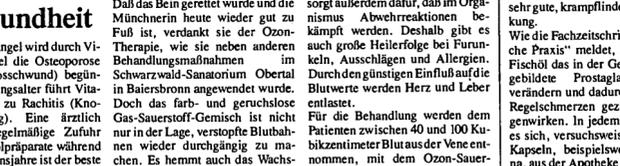
Fußball kurz
● Bundesliga 1. FC Köln präsentiert sich auf saar Gastspielfeld in der USA und erreicht über Brasilien Meister Vasco da Gama und den unglücklichen 0:1 gegen Spaniens Titelführer Real Madrid. Das Spiel wird durch die mexikanische Nationalmannschaft folgen.

Fußball lang
● In Spanien ist der Trick sehr beliebt, mit irgendeiner Finte Urlaubsgerätschaft zu stehlen, die Insassen zum Aussteigen zu veranlassen und dann zu verbergen. Besonders haben es spanische Räuber mit diesem Trick auf Wohnmobil- und Caravanbesitzer abgesehen. In letzter Zeit wurden häufig auch Deutsche die Gültigkeit ihrer Landreise aus und versuchen mit herzerleidenden Geschichten, an Bares aus fremden Urlaubskassen zu kommen.

Weglaufen
Wer trotz aller Vorsicht Dieben oder Räubern in die Hände gefallen ist, kann sich ans nächstgelegene deutsche Konsulat oder die Botschaft wenden. Noch umfassendere Hilfe erhalten in Not geratene Urlauber aber von den ADAC-Notrufstationen. Die Mitarbeiter sprechen deutsch, helfen bei Problemen mit den Behörden, vermitteln Adressen deutschsprechender Anwälte oder organisieren das nötige Geld, wenn die Urlaubskasse geraubt wurde.

Regelschmerzen!
Da gibt's natürliche Hilfen

Ozon-Therapie bringt Sie wieder auf die Beine
Die Durchblutungsstörungen, die Regine Klein schon in jungen Jahren gequält hatten, wurden immer schlimmer. Mit Anfang 50 konnte sie kaum noch laufen; die Ferseengegend bei einem Fuß war bereits dunkelblau verfärbt. Einer der Ärzte, die sie konsultierte, sprach schon von Amputation. Daß das Bein gerettet wurde und die Münchnerin heute wieder gut zu Fuß ist, verdankt sie der Ozon-Therapie, wie sie neben anderen Behandlungsmethoden im Schwarzwald-Sanatorium Oberalt in Baiersbrunn angewendet wurde. Doch das farb- und geruchlose Gas-Sauerstoff-Gemisch ist nicht nur in der Lage, verstopfte Blutbahnen wieder durchgängig zu machen. Es hemmt auch das Wachstum von Tumoren und kann beispielsweise den Darm von krebserregenden Giftstoffen befreien. Bei der Ozon-Therapie wird das Blut mit mehr Sauerstoff angereichert, erläutert Dr. Karl J. Pfiffel, Chefarzt des Schwarzwald-Sanatoriums. „Dadurch kommt es schon fast augenblicklich zu einer Verbesserung des allgemeinen Leistungsbefindens. Aus diesem



Grund ist diese Methode auch so sinnvoll bei allgemeinen Alterserscheinungen, bei Schwäche, Unwohlsein, Niedergeschlagenheit, Schlafstörungen, Unkonzentriertheit und Vergesslichkeit. Für den älteren Menschen ist eine Ozontherapie ein echter Jungbrunnen. Das durch Sauerstoff verarbeitete Blut sorgt außerdem dafür, daß im Organismus Abwehrreaktionen bekämpft werden. Deshalb gibt es auch heute Heilerfolge bei Puppen, Ausschlägen und Allergien. Durch den günstigen Einfluß auf die Blutwerte werden Herz und Leber entlastet. Für die Behandlung werden dem Patienten zwischen 40 und 100 Kubikzentimeter Blut aus der Vene entnommen, mit dem Ozon-Sauerstoff-Gemisch angereichert und anschließend wieder zurück ins Gewebe gespritzt. Oder das Gas-Gemisch wird bei Gefäßverschlüssen direkt in die Schlagader injiziert, erläutert Dr. Karl J. Pfiffel. Möchten Sie mehr über die Therapie wissen? Fordern Sie beim Schwarzwald-Sanatorium Oberalt in Baiersbrunn, Tel.: 074 49/840 Informationen an.

Die SSG Fußballer in Berlin

Sport und Entspannung nach hartem Abstiegskampf

Langen - Nachdem die nervenaufreibende Punktepleiade endlich vorbei und der Klassenhalt Fußballer unter der Leitung des Sportfreundes Arthur Pietrek zur diesjährigen Abschlussspiel nach Berlin. Am Abend des 16. Mai fuhr man mit dem Bus ab und erreichte in den Morgenstunden das Ziel. Im bekannten Cafe Huthmacher am Bahnhof Zoo wurde das erste Frühstück eingenommen. Das nächste Ziel war das Informationszentrum in der Hardenburgerstraße 20, wo ein Referat über die politische, wirtschaftliche und kulturelle Situation Berlins stattfand. Der Rest des Tages stand zur freien Verfügung.

Am Freitag wurde eine ausgedehnte Stadtrundfahrt mit allen bekannten Sehenswürdigkeiten durch den Westteil der Stadt unternommen, welche von einem Begleiter des Informationszentrums geleitet wurde. Nach der Rundfahrt traf man sich am Fehrbellnerplatz 3, im Gesamtdeutschen Institut zu einem Gespräch über die Situation in der DDR, Besondere über Sport und Sportförderung.

Am Samstag wurde die nächste Stadtrundfahrt durchgeführt, diesmal ging es in den Ostteil der Stadt. Nach der Rundfahrt ging es in Richtung Olympiastadion zum Höhepunkt des Besuches, das Pokalendspiel zwischen Werder Bremen und 1. FC Kaiserslautern. Ein einmaliges Erlebnis für die SSG-Fußballer.

Am Sonntag gab es noch einmal einen Fußball-Lockenkissen. Im Stadion Lichterfelde standen sich um 11 Uhr die Uwe Seeler Traditionsmannschaft mit Klee, Wehmeier, Cullmann, Rüßmann, Förster, Breitner, Overath, Roeger, Geyer, Rummenger, Uwe Seeler, Toppmüller, Fischer und Luggi Müller gegen eine Berliner Auswahl mit Altinternationalen der DDR gegenüber. Berlin trat am mit Jakubowski, Werner Utz, Szledat, Welner, Brück, Beier, Nüßling, Gensdorf, Usbeck, Stolzenburg, Grau, Dieffenbach, Metzler, Ferrin. Aus der DDR dabei H.J. Dörner, E. Vogel, C. Weise, H. Irmscher, Jakubowski. Das Spiel endete 8:4 für die Uwe Seeler Traditionsmannschaft. Den Abschluß der Berliner Reise bildete am Nachmittag eine Schifffahrt auf dem Wannensee, und gegen 22 Uhr traten die SSGler ihre Heimreise an. Am Montagmorgen war man wieder in Langen.

Berlin war eine Reise wert. Der 1. Vorsitzende der Fußballabteilung, Hans Wunderlich, dankte zum Abschluß dem Sportfreund Arthur Pietrek für die wieder gegebene Reise. An die 1. Mannschaft richtete er den Appell in der Zukunft nicht noch einmal so eine Zitterpartie in der Punktrunde hinzulegen.

Der Meisterrang der Reserve wurde wunderbarlich viel Glück und Erfolg bei der Bezirksmeisterschaft, welche vom 2. bis 17. Juni ausgetragen wird.

Das nächste Training findet am Donnerstag, dem 31. Mai ab 18.30 Uhr statt.

Basketball-Pfingst-Turnier mit Gästen aus USA und DDR

Am Samstag und Sonntag in der Georg-Sehring-Halle

Langen - Zum internationalen Basketball-Turnier hat der TV Langen neben starken Gästen aus USA und der DDR auch hervorragende Teams aus der Bundesrepublik eingeladen. So wird es am kommenden Wochenende spannende Spiele in der Georg-Sehring-Halle zu sehen geben.

Zum zweiten Mal in Langen dabei sind die Kentucky-All-Stars, eine Auswahlmannschaft der besten 17/18jährigen Spieler aus dem US-Staat Kentucky. Sie bereiten sich auf dieser Reise auf ihre jährlich stattfindenden Meisterschaften für Auswahlteams vor. Schon im letzten Jahr hinterließen einige der Kentucky-Boys einen nachhaltigen Eindruck, wenn sie durch die Zone zum Korb „flogen“ und den Ball von oben zum Punkt versenkten. Coach Edcy Ford wird sicher auch in diesem Jahr wieder ein paar Superspieler dabei haben.

Aus Jena kommt mit der HSG Uni Jena eines der sechs besten Jungenteams der DDR. Auf ihr

Bezirksliga Frankfurt West

1. SG Bad Homburg	36	24	0	8	57,5	57,5
2. SG Bad Nauheim	36	21	0	8	52,5	52,5
3. SG Bad Homburg	36	18	0	8	47,5	47,5
4. SG Bad Homburg	36	15	0	8	42,5	42,5
5. SG Bad Homburg	36	12	0	8	37,5	37,5
6. SG Bad Homburg	36	9	0	8	32,5	32,5
7. SG Bad Homburg	36	6	0	8	27,5	27,5
8. SG Bad Homburg	36	3	0	8	22,5	22,5
9. SG Bad Homburg	36	0	0	8	17,5	17,5
10. SG Bad Homburg	36	-3	0	8	12,5	12,5
11. SG Bad Homburg	36	-6	0	8	7,5	7,5
12. SG Bad Homburg	36	-9	0	8	2,5	2,5
13. SG Bad Homburg	36	-12	0	8	-2,5	-2,5
14. SG Bad Homburg	36	-15	0	8	-7,5	-7,5
15. SG Bad Homburg	36	-18	0	8	-12,5	-12,5
16. SG Bad Homburg	36	-21	0	8	-17,5	-17,5
17. SG Bad Homburg	36	-24	0	8	-22,5	-22,5
18. SG Bad Homburg	36	-27	0	8	-27,5	-27,5
19. SG Bad Homburg	36	-30	0	8	-32,5	-32,5
20. SG Bad Homburg	36	-33	0	8	-37,5	-37,5



Die Meisterschaft der Reservrunde der A-Liga Darmstadt West holte sich die Reserve des FC Langen

Nur Jungsenioren siegten

Senioren des SSG-Tennis gingen leer aus

Langen - Die Jungsenioren der SSG-Tennisabteilung gewannen am Sonntag, dem 20. Mai, ihr Medienspiel gegen den TCAW Oberhausen II klar mit 8:1. Nach dem Einzel führte man schon mit 5:1. Die Doppel konnten alle gewonnen werden.

Erstgeschwächt mußte die erste Herrenmannschaft beim benachbarten TKL antreten. Dort unterlag man mit 4:5. Nach dem Einzel war die Begegnung 3:3 ausgeglichen. Von den anschließenden drei Doppeln konnte lediglich das am Nr. 2 gesetzte Doppel mit Ralf Kötter/Michael Link noch einen Punkt zum 4:5-Endstand beisteuern.

Die Seniorinnen hatten den SV 1910 Steinheim zu Gast. Auf eigener Anlage mußte man eine empfindliche 2:7-Niederlage hinnehmen. Helmut Jähner gewann als einziger sein Einzel knapp mit 6:4 und 7:6. Im Doppel war er mit Dieter Seitz erfolgreich.

AS Color HR 100 Kleinbild

24 Aufnahmen Duo Pack	6,98
AS Color HR 100 Pocket 24 Aufnahmen Duo Pack je	6,98

Federballspiel gehärteter Stahlschalt 2 Schläger, 1 Ball versch. Farben je

5,99	
Damen Slip ab	2,99
Guhl Shampoo 200 ml je	8,99
Lesan Waschlotion/Duschbad 200 ml je	3,49
Blendax Art-Beleg 75 ml je	1,99
Corega Tabs 96 Tabl.	7,99
Corega Haftcreme-Super 40 ml je	5,29
Odol Mundwasser 150 ml je	6,99
Dr. Best Zahnbürsten plus je	2,79
Cliff Deo Spray 150 ml je	3,99
Cliff Duschgel 250 ml je	3,99

Ychabelle Refreshing Deo 150 ml je

3,79	
Ychabelle Parfum Roll on 50 ml je	2,49
Ychabelle Pflegebad 1000 ml je	4,99
Ychabelle Pflegeusche 400 ml je	2,99
Ychabelle Nagel-lackentferner 125 ml je	1,49
Gard Haarlack/Haar spray o. Treibg. 125 ml je	3,99
Free Style Schaumfestiger 200 ml je	4,99
Crisan Shampoo 250 ml je	3,99
Schauma Shampoo 400 ml je	1,99
Mum Deo Roller 75 ml je	3,99
Mum Deo Stift 50 ml je	3,99

Abtei Vitamin E Vitalkur 200 l. E. 42 Stück

9,99	
Abtei Blütenpollen Drogees 75 Stück	7,59
Bullrich Salz Tabletten 200 Stück	5,99
Dellal Sonnenmilch SF 4, 200 ml	7,99
Dellal Tropikal-Milch 200 ml je	8,99
Pilca Haar-entfernercreme 75 ml je	3,99

Sunil flüssig 21 je

8,99	
Softan Konzentrat 1l je	2,99
Dr. Beckmann's Fleckenteufel 50 ml je	3,19
Beluga Taschentücher 15 x 10 Stück	3,39
Beluga Toilettenpapier 2-lagig 8 Rollen	3,99
Milosept Blenden 20 er	3,49
Silhouettes Blinden 15 er	3,99
Silhouettes Silbepinseln 40 er je	3,99
AOK Aktiv Pflege Plus Lipoasome 26,99	26,99
Hipp Vollkornbrei 190 g je	1,39
Penaten Kamillenbad 1000 ml je	9,99
Penaten Baby-Lotion 400 ml je	6,99
Fixies Ultra Hörschenwindeln Doppelpartapack je	29,99
Gillette G II Reaserschaum 200 ml je	2,49
Gillette Blue II Einwegrasierer 5 er	2,69
Wilkinson Duplo II plus Klengen 10 er	2,99
Wilkinson After Shave Lotion 100 ml je	6,99
Beba 2, 1000 g je	15,99
Aletemil	15,99

Jugendfußball SG Egelsbach

Die SG Egelsbach - SGE 21 (H) gegen einen gleichwertigen Gegner verlor die SG unglücklich. Durch zwei schwere Abwehrfehler wurden die Tore des Gegners hängen gelassen. Der Egelsbacher Sturm fehlte es an Durchsetzungsvermögen, um die zwingende Torchancen herauszuspielen.
E1: SV 98 Darmstadt - SGE 21
Gleich in der ersten Spielminute mußte der Führungstreffer der Gastgeber hingenommen werden. Dies führte dazu, daß man zunächst nicht zum gewohnten Spieltakt zurückfinden konnte. Im zweiten Spielabschnitt

Wenn man vor Schmerzen nicht mehr sitzen kann

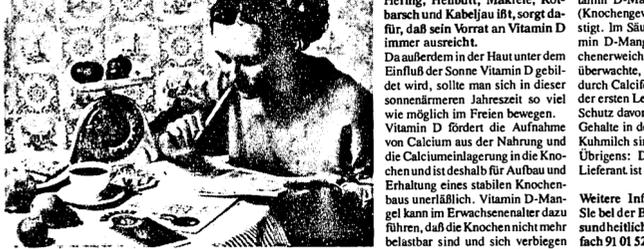
Juckreiz, Brennen oder Nässen im Analbereich sind Beschwerden unter denen heute Millionen Menschen leiden. Die meisten aber wissen nicht, daß diese sogenannten Hämorrhoidal-Beschwerden häufig schon mit einfachen Mitteln zu beseitigen sind. Oft wird zu lange abgewartet und erst wenn man vor Schmerzen nicht mehr sitzen kann, geht man zum Arzt oder fragt den Apotheker um Rat.

Mit einer milden Hämorrhoidal-salbe wie beispielsweise Eulotin, rezeptfrei in Apotheken, lassen sich diese Beschwerden in der Regel schnell lindern. Schon nach wenigen Anwendungen läßt der Juckreiz nach, Entzündungen klingen ab und sogar Hämorrhoidal-Knochen können sich zurückbilden. Zur praktischen und sauberen Anwendung der Eulotin Salbe ist jeder Packung ein spezieller Tubenausstechbelegel.

Liegen die Beschwerden tiefer, mehr im Darmlumen, so sind die Eulotin Zäpfchen mit Mullbändchen empfehlenswert. Das Mullbändchen sorgt dafür, daß das Zäpfchen genau im Bereich der Hämorrhoidal-Salbe einwirkt.

Vitamin D für die Gesundheit
Wer regelmäßig Seefisch wie z.B. Hering, Heilbutt, Makrele, Rotbarsch und Kabeljau isst, sorgt dafür, daß sein Vitamin D-Status immer ausreicht.

Da außerdem in der Haut unter dem Einfluß der Sonne Vitamin D gebildet wird, sollte man sich in dieser sonnenärmeren Jahreszeit so viel wie möglich im Freien bewegen. Vitamin D fördert die Aufnahme von Calcium aus der Nahrung und die Calciumeinlagerung in die Knochen und ist deshalb für Aufbau und Erhaltung eines stabilen Knochenbaus unerlässlich. Vitamin D-Mangel kann im Erwachsenenalter dazu führen, daß die Knochen nicht mehr belastbar sind und sich verbiegen oder leicht brechen. Wie bei direk-



Bewußter essen und trinken. akz

Niemand in Deutschland verkauft soviel (in DM!) DROGERIE - Artikel wie SCHLECKER

Nach einem langen und erfüllten Leben entschlief im Alter von 95 Jahren mein lieber Mann, guter Vater, Schwiegervater, Großvater und Onkel

Heinrich Jörg

geb. 15. 4. 1895 gest. 25. 5. 1990

Wir trauern um ihn:

Käthe Jörg geb. Müller
Karl Jörg und **Frau Gerti** geb. Breitner
Ute Jörg und **Norbert Wenig**
Otto Geldner und **Frau Maria** geb. Müller
und **Angehörige**

6070 Langen, Neckarstraße 51

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 31. Mai 1990, um 14.15 Uhr in der Trauerhalle in Langen statt.

WIR HEIRATEN

Ralf Fischer *Gabriele Fischer*
geb. Kotzyba

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 2. Juni 1990, um 13.30 Uhr in der St.-Stefan-Kirche, Am Wilhelmshof, 15-17, in Dreieich-Sprendlingen statt.

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep
2161 Hollern

Frische aus deutschen Landen

Knackige Äpfel, Klasse 1, 10 kg netto
Jonagold DM 24,50 Giesler DM 17,50
Glocken DM 17,50 Golden Delicious DM 18,50

NEUE ERWTE: Gala, Granny Smith, Red Delicious DM 25,50
Birnes/Neue Ernte + Apfelsäure günstig

Verkauf vom Lkw, am Donnerstag, 31. Mai 1990
14.00 Langen, Bahnhof 14.30 Egelsbach, Berliner Platz

An meinen
Verlobten Volki!
... wer euch ganz brev
in Belgien.
Deine Anke

Begleubigt:
2. Damenmenschheit
der SSG-Hendballer
Genehmigt: Beckmann

Wiedereröffnung

Werte Kundschaft!

Damit Sie sich noch bessert, bei uns aufgehoben fühlen, haben wir für Sie renoviert.

Wir eröffnen wieder am 1. Juni mit vielen Kenner-Angeboten, wie zum Beispiel:

Holzacker-Brot 1 kg nur 2.99
Baguette 250 g nur 1.45
Apfeltaschen 3 Stück 2.99
Ofenfrische Brötchen nach Ihrer Wahl 10 Stück nur 3.-

Freitag 1. und Samstag 2. Juni kostenloser Kaffeeauschank Ratespiel: 1. Preis eine Torte

Unser Konditorei-Angebot haben wir wesentlich erweitert.

Neu im Angebot: Vollkorn-Gebäcke und Kuchen in vielen Variationen sowie Party-Back-Service. - Lieferung frei Haus. - Stehcafé mit Frühstücksangebot.

Auf Ihren Besuch freut sich Ihre

Wiener Feinbäckerei

Inh. R. Fuß, Langen, Bahnstraße 35, Tel. 06103 / 2 99 09

GUTSCHEIN
1 Stück Kuchen

STELLENANGEBOTE

Langener Zeitung
ECESLBACHER NACHRICHTEN
ANZEIGERKÖNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Zeitungsträger/innen für Langen
gesucht. Mindestalter 16 Jahre. Auch geeignet für Hausfrauen, Frührentner und Studenten. Getragen wird 2 x in der Woche: Dienstag und Freitag.

Nähere Information:
Geschäftsstelle Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11

Rolladen
- elektrisch
- automatisch
- sicher

• Beratung
• Lieferung
• Montage

Schlerf
EGELSBACH
Ernst-Ludwig-Str. 21
Tel. 06103/49392

J.R. Dach-
Neu- + Umdeckung/Spenglerarbeiten
Jürgen Rinker
Gedächungsgesellschaft mbH
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
Erbilte Kontaktaufnahme unter
Telefon Wixhausen 06150/81970

Werbung schafft Umsatz

„Nicht zu fassen, eine Bosch-Küche zu dem Preis!“

BOSCH KÜCHEN STUDIO

Jetzt besonders günstig **BOSCH-Musterküchen**
BOSCH-Einbaugeräte für den Ersatzbedarf

strobi
Otto-Röhm-Straße 88
6100 DARMSTADT
Telefon 06151/865-270

Die Profis vom Bosch-Küchen-Studio

Langener Zeitung
ECESLBACHER NACHRICHTEN
ANZEIGERKÖNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Hauptgeschäftsstelle in Langen
Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.00 Uhr

Weitere Annahmestellen Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1 und Hanaustraße 2-12

Egelsbach:
Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

KAMINO RUND
Schornsteinauskleidung - wahlweise: Schiedel-Schamottrohre
• Edelstahlrohre • mit Wärmedämmung • Leichtbeton mit Kallglasur • gegen feuchte, versollende Schornsteine • vorsorglich anzuraten bei Niedertemperaturheizungen • Erneuern von Schornsteinköpfen mit Klankern • klare Preise im voraus

KAMINO RUND GmbH Tel.: (06181) 62015
Schornsteintechnik 6450 Hanau 7 (Steinheim) - Maybachstr. 17 - Postf. 700180

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Langen EINLADUNG

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger! Hiermit möchte ich Sie recht herzlich zur Bürgerversammlung am Mittwoch, dem 6. Juni 1990, 20 Uhr, in der Stadthalle, Südliche Ringstraße 77, in Langen, einladen.

Im Rahmen der Bürgerversammlung wird die Thematik „Wohnungsbau - Wohnungsnot - Probleme der Stadtentwicklung im Ballungsgebiet“ behandelt werden.

Herzlich eingeladen sind auch die noch nicht wahlberechtigten Einwohner und die ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger unserer Stadt.

Ich würde mich sehr freuen, wenn ich an diesem Abend recht viele Besucherinnen und Besucher begrüßen könnte.

Langen, den 29. Mai 1990

Weber
Stadtverordnetenvorsteher

Langener Zeitung
ECESLBACHER NACHRICHTEN
ANZEIGERKÖNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 8000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser, Abonnement-Preis nur 6,90 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich

An die **LANGENER ZEITUNG**
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUTSCHEIN
Gegen Einsendung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die **LANGENER ZEITUNG**

Name _____ Vorname _____
Straße u. Nr. _____
Postleitzahl u. Wohnort _____ Telefon _____
Datum _____ Unterschrift _____

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

OFFENBACH-POST
Vertriebsabteilung
Gr. Marktstraße 36 - 44
6050 Offenbach/Main

Reisedienst
Wichtig für Ihre Reisenachsendung

- Ihren Zeitungsnechsendeauftrag erbitten wir 8 Tage vor Reisebeginn schriftlich, damit Hörfehler ausgeschlossen sind.
- Füllen Sie Ihren Antrag deutlich lesbar aus. Wichtig sind vollständige Heimat- und Urlaubsanschrift mit Postleitzahl und Land. Achten Sie bitte besonders bei ausländischen Urlaubsanschriften auf Vollständigkeit und die richtige Schreibweise.
- Vorsorglich weisen wir darauf hin, daß es nach unseren Erfahrungen vorkommt, daß Reisenachsendungen verspätet oder sogar überhaupt nicht ausgeliefert werden. Die Postzustellung ist in den einzelnen Ländern sehr unterschiedlich und die Gegebenheiten ändern sich oft kurzfristig, daß wir keine generellen Empfehlungen geben können. Bitte haben Sie Verständnis dafür, daß sich nach Auslieferung der Zeitungen bei der Post der weitere Versandweg unserer Beeinflussung entzieht, und wir deshalb Ersatzansprüchen wegen verspäteter oder ausgebliebener Lieferung nicht nachkommen können.
- Die Gebühren für Nachsendungen eines bestehenden Abonnements betragen pro Tag -60 DM.
Bei Nachsendung der Zeitung für einen Nichtabonnenten bzw. bei zusätzlicher Lieferung berechnen wir den Einzelverkaufspreis sowie die Nachsendegebühren.
- Bitte Sie in jedem Fall Nachbarn oder Freunde, Ihren Briefkasten zu leeren. Eine Zeitung oder auch andere Post, die in Ihrer Abwesenheit den Briefkasten überlaufen läßt, könnte ungebundene Gäste in Ihre Wohnung locken.
- Falls eine Reisenachsendung nicht möglich ist oder nicht erwünscht ist, können Sie den Bezug auch für begrenzte Zeit unterbrechen.

OFFENBACH-POST
Vertriebsabteilung
Gr. Marktstraße 36 - 44
6050 Offenbach/Main

REISE-NACHSENDUNG

HEIMATANSCHRIFT

FAMILIENNAME _____ VORNAME _____
STRASSE _____ HAUSNUMMER _____
POSTLEITZAHL _____
ORT _____

DAUER DER REISENACHSENDUNG
vom _____ bis _____

URLAUBSANSCHRIFT

FAMILIENNAME _____ VORNAME _____
PENSION/HOTEL _____
STRASSE _____ HAUSNUMMER _____
LAND POSTLEITZAHL _____
ORT _____
LAND (NUR BEI AUSLAND AUSFÜLLEN) _____

Zusendung an die Urlaubsanschrift soll per Luftpost erfolgen
Zeitung während des Urlaubs bitte an Heimatanschrift

weiterliefern* nicht weiterliefern*

*Zutreffendes bitte ankreuzen

DATUM _____ UNTERSCHRIFT _____

Ich beziehe die Zeitung durch Träger
 durch die Post
 bin Nichtabonnent